SONY

4-103-124-**31**(2)

FD Trinitron
WEGA
WIDE *Colour Television*

Betjeningsvejledning **DK**

Før fjernsynet betjenes, læses afsnittet "Sikkerhedsoplysninger" i denne vejledning. Behold denne vejledning til fremtidige opslag.

Manual de Instrucciones **ES**

Antes de utilizar este televisor, lea atentamente el capítulo "Normas de seguridad" de este manual. Conserve el manual para futuras referencias.

Käyttöohje **FI**

Lue tämän käyttöohjekirjan kohta "Turvallisuusohjeet" ennen kuin alat käyttää televisiota. Säilytä käyttöohjekirja tulevaa tarvetta varten.

Bruksanvisning **NO**

Før du bruker TVen, må du lese gjennom avsnittet "Sikkerhet" i denne håndboken. Ta vare på denne håndboken for fremtidig referanse.

Manual de Instruções **PT**

Antes de utilizar o televisor, por favor leia a secção "Informação sobre segurança" deste manual. Guarde este manual para futuras consultas.

Bruksanvisning **SE**

Innan du använder TV-apparaten är det viktigt att du läser avsnittet "Säkerhetsinformation". Spara denna bruksanvisning för framtida referens.

KV-28FQ86E
KV-32FQ86E

©2004 by Sony Corporation

Indledning

Tak fordi du valgte dette Sony-produkt.

Før fjernsynet betjenes, læses denne vejledning grundigt og beholdes til senere opslag.

• Symboler, der anvendes i vejledningen:

- ⚠ Vigtige oplysninger.
- ⓘ Oplysninger om en funktion.
- **1,2...** Instruktionsrækkefølge.
- Knapper, der er skygget med hvidt på fjernbetjeningen, viser de knapper, du skal trykke på for at følge vejledningen.
- Oplyser om resultatet af vejledningen.

Indholdsfortegnelse

Indledning 3
Sikkerhedsoplysninger 4

Kom godt i gang

Check det medfølgende tilbehør 5
Isætning af batterier i fjernbetjeningen 5
Oversigt over fjernbetjeningens knapper 6
Oversigt over fjernsynets knapper 7
Tilslutning af antenne og video 7

Første betjening

Sådan tændes TV-apparatet og Automatisk programindstilling 8

TV-funktioner

Brug af TV-apparatets menusystem 10
Menuen Billedjustering 11
Menuen Lydjustering 12
Funktionsmenuen 14
Auto opsætning 14
AV3 output 15
Tilslutningsguide 15
Billedrotation 15
RGB-Centrering 15
100Hz drift 15
Menuen Opsætning 16
Sprog 16
Land 16
Automatisk programindstilling 16
Programsortering 16
Programnavn 17
AV preset 17
Manuel programindstilling 18
PAP (Billede og billede) 19

Tekst-tv 20

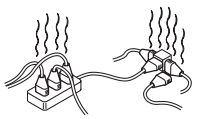
NexTView 21

Yderligere oplysninger

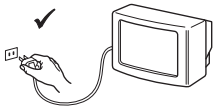
Tilslutning af andet udstyr til TV-appatet 22
Visning af billeder fra udstyr, der er sluttet til TV-apparatet 23
Konfigurering af fjernbetjeningen til video eller DVD 24
Konfigurering af fjernbetjeningen til AV-enheder 25
Tekniske specifikationer 27
Fejlsøgning 28
Sådan løftes fjernsynet ..... Bagside

DK

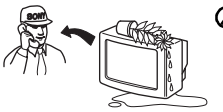
Sikkerhedsoplysninger



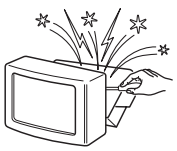
Dette apparat er beregnet til tilslutning til lysnettet med en spænding på 220 - 240 v. AC. Tilslut ikke for mange apparater til samme kontakt med risiko for overbelastning.



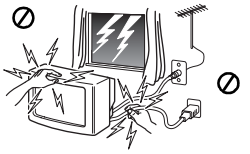
Af miljø- og sikkerhedsmæssige grunde, anbefales det TV'et ikke står i standby når det ikke bruges.
Afbryd fra stikkontakt. Nogle TV skal dog stå i standby for at få optimal brug heraf. I så fald vil det stå i manualen.



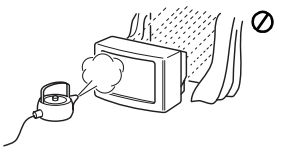
Stik aldrig genstande ind gennem apparatets ventilationshuller, da det kan resultere i elektrisk stød. Placer aldrig væskefyldte genstande på apparatet. Er der trængt væske ind i produktet, tænd da aldrig for apparatet, men kontakt omgående Deres forhandler.



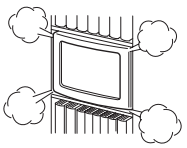
Adskil aldrig apparatet, dette må kun gøres af autoriseret personale.



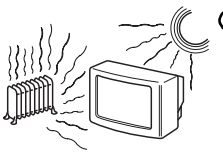
Af sikkerhedsmæssige grunde rør aldrig apparatet, dets net- eller antenneledning under tordenvejr.



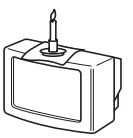
Udsæt aldrig apparatet for direkte regnvejr og placer det aldrig i fugtige omgivelser.



Sørg altid for god ventilation omkring apparatet. Der bør altid være mindst 10cm luft rundt om hele apparatet.

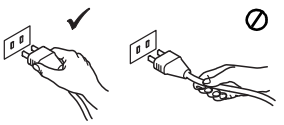


Placer aldrig apparatet i varme, fugtige, meget støvede omgivelser eller på steder, hvor det kan blive udsat for vibrationer.

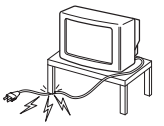


Placer aldrig brandbare genstande eller brændende sterinlys på eller nær apparatet.

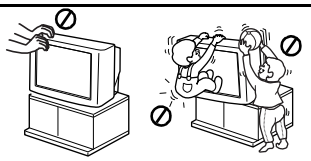
Rengør skærmen og kabinet med en blød, let fugtet klud. Anvend ikke rengøringsprodukter der indeholder slibemidler, antistatisk spray, syreholdige rengøringsmidler eller opløsningsmidler som eksempelvis sprit og benzin. Sluk altid apparatet helt under rengøring ved at trække netledningen ud.



Træk aldrig netledningen ud ved at hive i selve ledningen. Træk altid i netstikket.

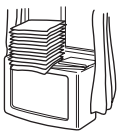


Placer aldrig tunge genstande oven på netledningen.
Vi anbefaler at evt. overskydende ledning oprulles, på de dertil indrettede holdere på bagsiden af produktet.



Placer TV'et på et stabilt bord. Flyt aldrig bord og TV sammen – men altid hver for sig. Placer ikke TV på siden eller med skærm op.
Undgå at børn kravler op på TV'et.

Træk netstikket ud før apparatet forsigtigt flyttes. Undgå ujævne overflader eller voldsom behandling. Har apparatet været tabt eller skadet på anden måde, skal det straks efterses af autoriseret personale.



Tildæk aldrig apparatets ventilationshuller med gardiner eller aviser, da dette kan medføre overophedning.

Check af det medfølgende tilbehør

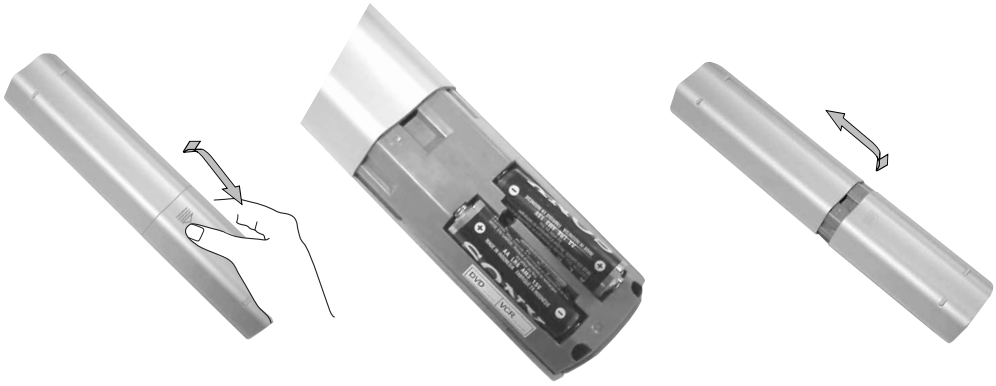
1 fjernbetjening (RM-945)

2 batterier (størrelse AA)

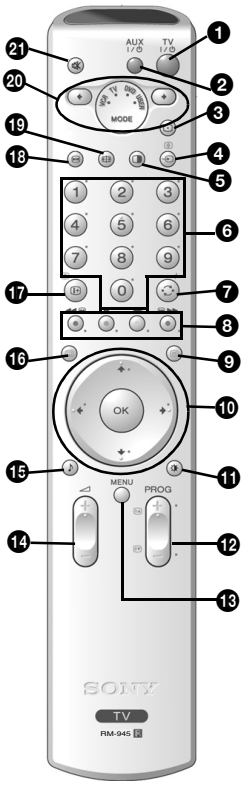
DK

Isætning af batterier i fjernbetjeningen

⚠ Kontroller, at de medfølgende batterier vendes korrekt ved isætning.
Husk altid at bortskaffe brugte batterier på en miljøvenlig måde.



Oversigt over fjernbetjeningens knapper



❶ **TV I/⏻ : Sådan slukkes TV-apparatet midlertidigt (standby-funktion):** Tryk på denne knap for at slukke TV-apparatet midlertidigt (standby-indikatoren ⏻ på fjernsynet lyser). Tryk igen for at tænde TV-apparatet fra standby funktionen

- For at spare energi anbefaler vi, at TV-apparatet slukkes helt, når det ikke anvendes.
- Efter 15 minutter uden signal og uden at der trykkes på en knap, skifter TV-apparatet automatisk til standby funktionen.

❷ **Aux I/⏻ :** Tryk her for at tænde eller slukke for video- eller DVD-afspilleren.

❸ **Valg af TV-funktionen:** Tryk på denne knap for at slukke for PAP, Tekst-tv eller Video input funktionen.

❹ **Valg af inputkilde:** Tryk på denne knap gentagne gange, til det ønskede inputsymbol for kilden vises på fjernsyns skærmen. Se side 23.

❺ **PAP (**Billede og billede**):** Tryk på denne knap for at dele skærmen op i to, så man kan se to kanaler samtidigt. Se side 19.

❻ **Valg af udsendelseskanaler:** Hvis medievælgeren (⓴) er stillet på TV, trykkes disse knapper for at vælge kanaler. Ved tocifrede programnumre indtastes det andet ciffer inden for 2,5 sekunder.

❼ **a) Visning af den sidst valgte kanal:** Hvis medievælgeren (⓴) stilles på TV, trykkes på denne knap for at vende tilbage til den foregående kanal, der blev set (hvis den blev set i mindst 5 sekunder).

b) Valg af dobbelte cifre til videomaskinen: Hvis medievælgeren (⓴) er stillet på videomaskinen (VCR), trykkes på denne knap for at vælge tocifrede kanaler til Sony's videomaskine f.eks. 23, tryk
b) Valg af dobbelte cifre til videomaskinen: Hvis medievælgeren (w;) er stillet på videomaskinen (VCR), trykkes på denne knap for at vælge tocifrede kanaler til Sony's videomaskine. Ved f.eks. 23 trykkes først på -/-- og derefter på knapperne 2 og 3.

❽ **a) Fastext:** Hvis medievælgeren (⓴) er stillet til TV i Tekst-tv funktionen, kan disse knapper anvendes som Fastext knapper. Flere oplysninger findes på side 20.

b) Betjening af video eller DVD: Hvis medievælgeren (⓴) er stillet til VCR eller DVD, vil disse knapper styre videoen eller DVD'ens hovedfunktioner, når fjernbetjeningen er blevet programmeret. Se side 24.

❾ **Tekst-tv:** Tryk på denne knap for at slå Tekst-tv til. Flere oplysninger findes på side 20.

❿ **a) Visning af et kanalindeks:** Hvis medievælgeren (⓴) er stillet til TV, og MENU er slået fra, skal du trykke på **OK** for at vise en kanaloversigt. Tryk på ⬇ eller ⬆ for at vælge en kanal, tryk derefter på **OK** igen for at vise den valgte kanal.

b) Navigator: Hvis medievælgeren (⓴) er stillet til TV, og MENU (⓭) er slået til, anvendes disse knapper til at navigere gennem fjernsynets menusystem. Se side 10.

⓫ **Valg af billedfunktion:** Tryk på denne knap gentagne gange for at ændre billedfunktionen. Oplysninger om de forskellige billedfunktioner se side 11.

⓬ **Valg af udsendelseskanaler:** Tryk på disse knapper for at vælge den næste eller foregående kanal.

⓭ **Menusystem:** Tryk på denne knap for at gå ind i fjernsynets menusystem. Se side 10.

⓮ **Justering af lydstyrken:** Tryk på disse knapper for at hæve eller sænke lydstyrken.

⓯ **Valg af lydkvaliteten:** Tryk på denne knap gentagne gange for at ændre lydkvaliteten. Oplysninger om forskellige lydkvaliteter se side 12.

⓰ **NexTView:** Tryk på denne knap for at vise NexTView. Oplysninger se side 21.

⓱ **Visning af oplysninger:** Tryk på denne knap for at vise alle oplysninger på skærmen som f.eks. kanalnummer mm. Tryk igen for at annullere.

⓲ **Fastholdelse af billedet:** Tryk på denne knap for at fastholde billedet. Skærmen er delt i to. I det venstre vises det normale billede, i det højre det fastholdte. Tryk på denne knap igenfor at vende tilbage til det normale billede.

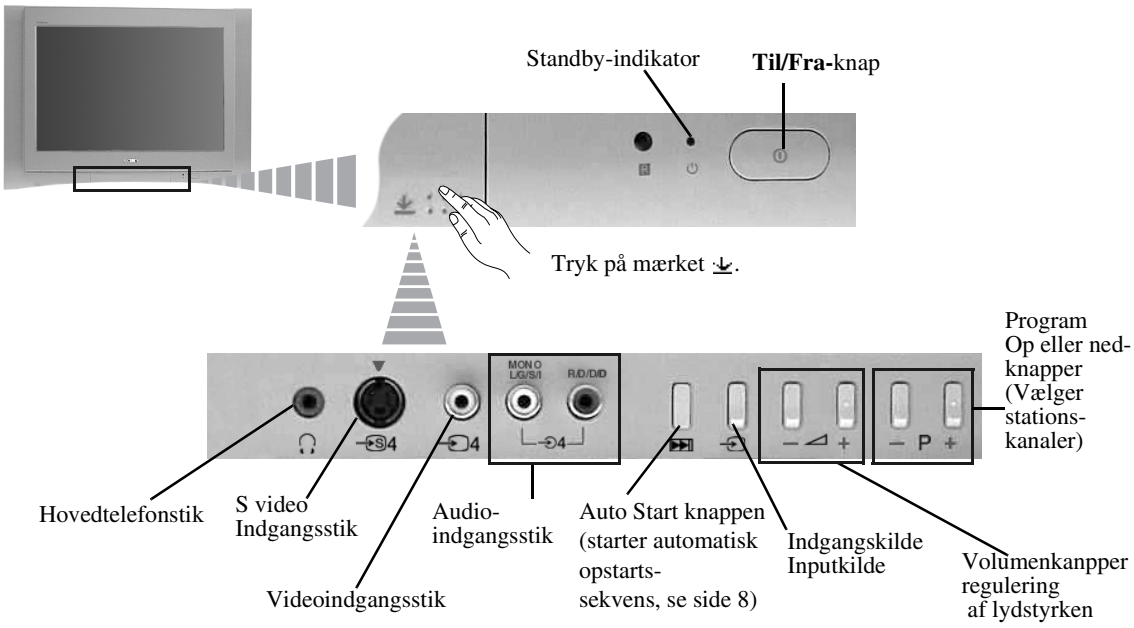
⓳ **Valg af skærmformat:** Tryk på denne knap gentagne gange for at ændre skærmens format. Se side 14.

⓴ **Medievælgeren:** Tryk på disse knapper for at vælge, hvilke n enhed, der skal betjenes: TV, videomaskine eller DVD. Et grønt lys tændes kort for at vise den valgte enhed. Se side 24.

㉑ **Afbrydning af lyden:** Tryk på denne knap for at afbryde fjernsynets lyd. Tryk igen for at tænde for lyden på ny.

Knapperne mærket ❹, ⓬ og ⓱ anvendes også til at betjene Tekst-tv. Flere oplysninger findes på side 20.

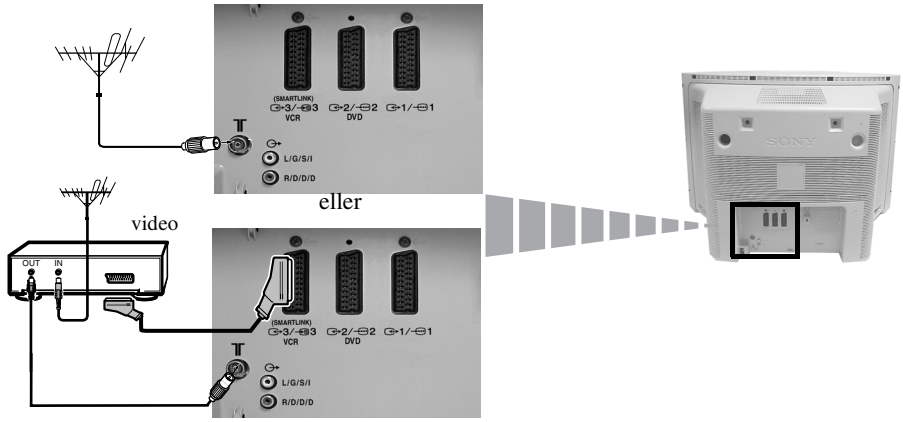
Oversigt over TV-apparatets knapper



DK

Tilslutning af antenne og video

- Tilslutningskabler medfølger ikke.
- Yderligere oplysninger om videotilslutninger og andre tilslutninger findes på side 22.



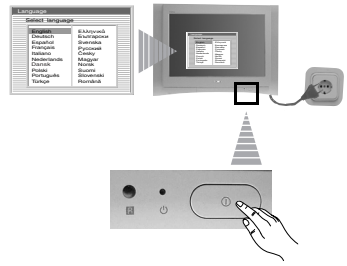
Scartkablet er ekstraudstyr. Hvis denne valgfrie tilslutning benyttes, kan det forbedre billed- og lydkvalitet i forbindelse med video.

Hvis Scartkablet ikke benyttes, skal videoen indstilles manuelt til en ledig kanal, når den automatiske indstilling er udført. Se "Manuel programindstilling" på side 18. Se også i videoens vejledning, hvordan man finder udgangskanalen på videoen.

Sådan tændes TV-apparatet og automatisk indstilling

Første gang, TV-apparatet tændes vises en række menuer på TV-apparatet, hvor man kan: 1) Vælge sproget i menuerne 2) Vælge det, land, hvor fjernsynets skal benyttes, 3) Justere billedhældning, 4) Se, hvordan ekstra udstyr sluttes til TV-apparatet, 5) Søge og gemme alle tilgængelige kanaler (fjernsynsstationer) og 6) Ændre den rækkefølge, hvori kanalerne (TV-kanalerne) vises på skærmen.
Hvis nogle af disse indstillinger skal ændres senere, gøres det ved at vælge den tilsvarende funktion i (Menuen Opsætning) eller ved at trykke på Auto Start knappen ⏭ på fjernsynet.

1 Sæt TVstikket i en stikkontakt (220-240V AC, 50Hz).
Første gang, TV-apparatet tilsluttes, tændes det normalt. Hvis TV-apparatet er slukket, trykkes på ⏻ til/fra-knappen på TV-apparatet for at tænde det.
Første gang TV-apparatet tændes, vises en **Language** (Sprog) menu automatisk på skærmen.

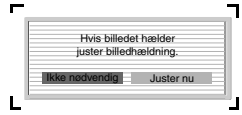


2 Tryk på knapperne ⬆, ⬇, ⬅ eller ➡ på fjernbetjeningen for at vælge korrekt sprog. Tryk derefter på **OK** for at bekræfte valget. Derefter vises alle menuer på det valgte sprog.

3 Menuen **Land** vises automatisk. Tryk på knappen ⬇ eller ⬆ for at vælge det land, hvor TV-apparatet skal anvendes. Bekræft valget ved at trykke på **OK**.

- Hvis det land, hvor TV-apparatet skal anvendes, ikke vises på listen, vælges "Fra" i stedet for et land.
- For at undgå forkerte tegn i Tekst-tv på kyrilliske sprog anbefaler vi at vælge Rusland som land, hvis det ønskede land ikke vises på listen.

4 På grund af jordens magnetfelter kan billedet hælde. Med menuen **Billed rotation** kan billedhældningen om nødvendigt korrigeres.

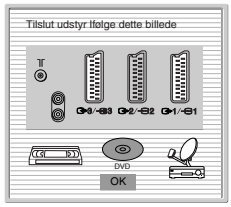


a) Hvis det ikke er nødvendigt, trykkes på **OK** for at vælge **Ikke nødvendig**.

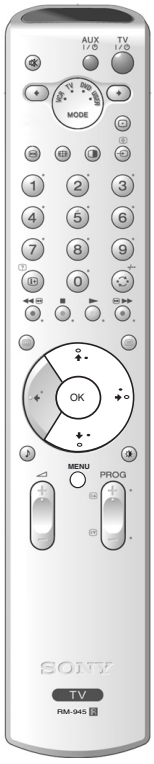
b) Hvis det er nødvendigt, trykkes på ⬅ eller ➡ for at vælge **Juster nu**. Tryk derefter på **OK** og korriger for billedhældning mellem –5 og +5 ved at trykke på ⬇ eller ⬆. Tryk til sidst på **OK** for at gemme indstillingen.

fortsat...

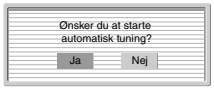
5 Et diagram kommer frem og viser, hvordan et bredt udvalg af udstyr sluttes til TV-apparatet. Følg instruktionerne tryk til sidst på **OK** for at fjerne billedet og fortsætte den automatiske procedure.



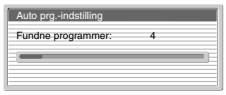
⚠ Når den automatiske indstilling er afsluttet og ekstraudstyret også er tilsluttet på dette trin, anbefaler vi at følge vejledningerne i afsnittet "Tilslutningsguide" på side 15 for at få de optimale indstillinger i forbindelse med ekstraudstyret.



6 Menuen **Automatisk programindstilling** vises på skærmen. Tryk på **OK** for at vælge **Ja**.



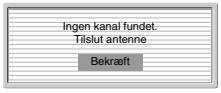
7 TV-apparatet begynder på automatisk søgning og lagring af alle tilgængelige fjernsynskanaler for dig.



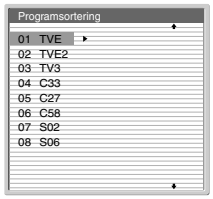
⚠ Dette kan vare nogle minutter. Vær tålmodig og tryk ikke på nogen knapper, ellers gennemføres den automatiske indstilling måske ikke.

ⓘ I visse lande installerer TV-stationerne automatisk kanalerne (ACI systemet). TV-stationerne sender her en menu, hvor byen vælges ved at trykke på knapperne ↓ eller ↑ og **OK** for at lagre kanalerne.

⚠ Hvis der ikke blev fundet nogen kanaler under den automatiske indstilling, vises automatisk en meddelelse på skærmen, der beder om at få antennen tilsluttet. Check antenneforbindelsen (Se side 7). Tryk på **OK** for at genstarte den automatiske indstilling.



8 Når alle tilgængelige kanaler er fundet og lagret, vises menuen **Programsortering** automatisk på skærmen så der kan ændres på den rækkefølge, hvori kanalerne er lagret.



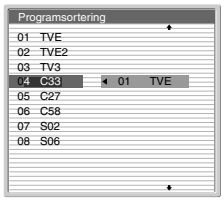
a) Hvis du vil beholde stationskanalerne i den indstillede rækkefølge, skal du gå til trin 9.

b) Hvis kanalerne skal lagres i en anden rækkefølge:

1 Tryk på ↓ eller ↑ for at vælge programnummeret med den kanal (TV-station) du vil flytte til. Tryk på →.

2 Tryk på ↓ eller ↑ for at vælge den nye valgte position for programnummeret til den valgte kanal (TV-station). Tryk på **OK** for at lagre.

3 Gentag trin b)1 og b)2, hvis du vil ændre rækkefølgen på de andre kanaler.



9 Tryk på knappen **MENU** for at fjerne menuen fra skærmen

TV-apparatet er nu klar til brug

DK

Brug af TV-apparatets menusystem

TV-apparatet benytter et On-Screen menusystem til at guide dig gennem betjeningen. Følgende knapper på fjernbetjeningen benyttes ved betjening af menusystemet:

1 Sådan slås menuerne til:

Tryk på knappen **MENU** for at slå menuen på første niveau til.

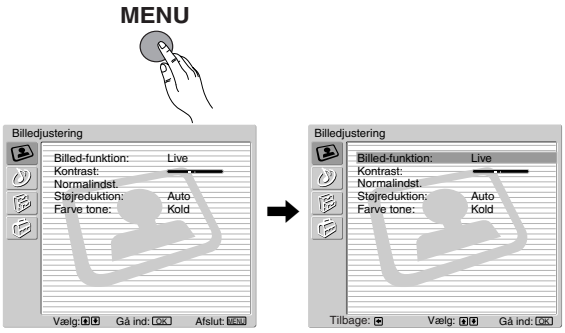
2 Sådan navigerer du gennem menuerne:

- Fremhæv og marker den ønskede menu eller funktion ved at trykke på ↓ eller ↑.
- Gå ind i den markerede menu eller funktion ved at trykke på **OK** eller →.
- Vend tilbage til sidste menu eller funktion ved at trykke på **OK** eller ←.
- Skift indstillinger for den valgte funktion ved at trykke på ↓/↑/← eller →.
- Bekræft og gem valget ved at trykke på **OK**.

3 Slukning af menuerne:

Tryk på **MENU** for at fjerne menuen fra skærmen.

Menuen Billedjustering



Med menuen "Billedjustering" kan du ændre billedindstillingerne.

Sådan gør du:
Tryk på knappen **MENU** og tryk derefter på **OK** for at gå ind i denne menu. Tryk derefter på ↓ eller ↑ for at vælge den ønskede funktion, og tryk på **OK**. Læs til sidst i det følgende om betjeningen af hver enkelt funktion.

Billed-funktion Med denne funktion kan du tilpasse billedfunktionen efter det program, du ser. Når denne funktion er valgt, trykkes på **OK**. Tryk derefter gentagne gange på ↓ eller ↑ for at vælge:

Bruger (til individuelle indstillinger).

Live (til direkte udsendelser, DVD og digitale Set Top Box modtagere).

Movie (til film).

Når den ønskede funktion er valgt, trykkes på **OK** for at lagre.

"Lys", "Farvemætning" og "Skarphed" indstillingerne for "Live" og "Film"-funktionerne er fastsat fra fabrikken for at give den bedste billedkvalitet.

Kontrast Tryk på ← eller → for at reducere eller fremhæve billedkontrasten. Tryk derefter på **OK** for at gemme.

Lys Tryk på ← eller → for at gøre billedet mørkere eller lysere. Tryk derefter på **OK** for at lagre.

Denne funktion vises kun og kan kun ændres, hvis "Billed-funktion" er indstillet til "Bruger".

Farvemætning Tryk på ← eller → for at hæve eller sænke farveintensiteten. Tryk derefter på **OK** for at lagre.

Denne funktion vises kun og kan kun ændres, hvis "Billed-funktion" er indstillet til "Bruger".

Farvebalance Ttryk på ← eller → for at øge eller reducere de grønne farvetoner. Tryk derefter på **OK** for at lagre.

Denne funktion vises kun for NTSC signal (f. eks. amerikanske videobånd)

Skarphed Tryk på ← eller → for at gøre billedet blødere eller skarpere. Tryk derefter på **OK** for at lagre.

Denne funktion vises kun og kan kun ændres, hvis "Billed-funktion" er indstillet til "Bruger".

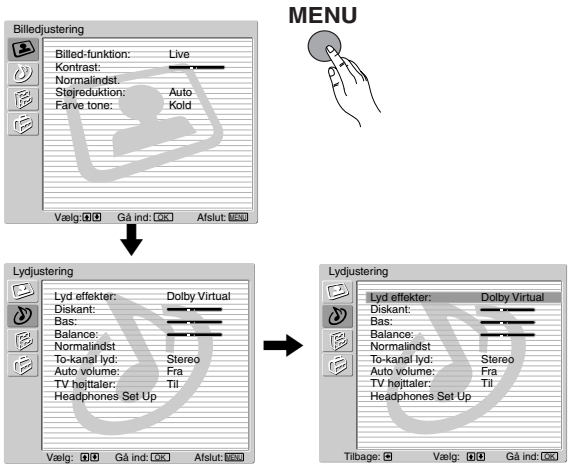
Normalindstilling Tryk på **OK** for at nulstille billedet til fabriksindstillingerne.

Støj-reduktion Denne funktion er indstillet til **Auto** for automatisk reduktion af sne på skærmen.
Den kan dog ændres ved at trykke på ↓ eller ↑ for at vælge **Fra, Lav, Middel** eller **Høj**. Tryk til sidst på **OK** for at lagre.

Farve tone Med denne funktion kan man ændre billedets farvetone. Når denne funktion er valgt, trykkes på s →. Tryk derefter gentagne gange på ↓ eller ↑ for at vælge: **Varm** (Giver de hvide farver en rød nuance), **Normal** (Giver de hvide farver en neutral nuance), **Kølig** (Giver de hvide farver en blå nuance). Tryk derefter på **OK** for at lagre.

DK

Menuen Lydjustering



Med menuen "Lydjustering" kan du ændre lydindstillingerne.

Sådan gør du:
Tryk på knappen **MENU** og tryk på ↓ for at vælge ♪. Tryk derefter på **OK** for at gå ind i denne menu. Tryk derefter på ↓ eller ↑ for at vælge den ønskede funktion, og tryk på **OK**. Læs tilsidst nedenfor, hvordan den enkelte funktion betjenes.

Lyd effekter Med denne funktion kan man tilpasse lydeffekten. Når denne funktion er valgt, trykkes på **OK**. Tryk derefter gentagne gange på ↓ eller ↑ for at vælge:

- **Fra** (Flad).
- **Naturlig** (Fremhæver klarhed, detaljer og nærværet i lyden ved hjælp af "BBE High Definition Sound systemet"*).
- **Dynamisk** ("BBE Høj Definition Sound systemet"* intensiverer klarhed, detaljer og nærværet i lyden til bedre forståelse og musisk realisme).
- **Dolby** Virtual** (Dolby Virtual, simulerer lydeffekten i "Dolby Surround Pro Logic").

Når den ønskede funktion er valgt, trykkes på **OK** for at lagre.

Diskant Tryk på ← eller → for at dæmpe lyde med høj frekvens. Tryk derefter på **OK** for at lagre.

Bas Tryk på ← eller → for at øge eller reducere lyde med lavere frekvens. Tryk derefter på **OK** for at lagre.

Balance Tryk på ← eller → for at fremhæve højre eller venstre højttaler. Tryk derefter på **OK** for at lagre.

Normalindst. Tryk på **OK** for at nulstille lyden til fabriksindstillingerne. Tryk derefter på **OK** for at lagre.

To-kanal lyd

- Til udsendelser med stereolyd:
  Tryk på ↓ eller ↑ for at vælge **Stereo** eller **Mono**. Tryk derefter på **OK** for at lagre.
- Til tosprogede udsendelser:
  Tryk på ↓ eller ↑ for at vælge **Mono** (til monokanaler, hvis tilgængelig), **A** (for kanal 1) eller **B** (for kanal 2). Tryk derefter på **OK** for at lagre.

fortsat...

Auto volume Tryk på ↓ eller ↑ for at vælge **Til** (lydstyrken på kanalerne forbliver den samme uafhængigt af udsendelsens signal, f.eks. Ved reklamer) eller **Fra** (lydstyrken ændres efter udsendelsens signal). Tryk derefter på **OK** for at lagre.

⚠ Hvis du trykker på "Dolby Virtual" i funktionen "Lyd effekter" skiftes "Auto volume" funktione automatisk til "Fra" og omvendt.

TV højttaler Med denne funktion kan man vælge at lytte til TV-apparatet fra TV-apparatets højttalere eller fra en løs forstærker, der er forbundet med audio-udgangene bag på TV-apparatet.

Når denne funktion er valgt, trykkes på **OK**. Tryk derefter gentagne gange på ↓ eller ↑ for at vælge:

Til (for at lytte til TV-apparatet fra TV-apparatets højttalere).

En gang slukket (for at lytte til TV-apparatet fra den løse højttaler en enkelt gang. Når denne funktion benyttes, vender TV-apparatet tilbage til standardindstillingen "Til", hver gang TV-apparatet slås fra/til).

Permanent slukket (for altid at lytte til TV-apparatet fra en løs forstærker).

Når den ønskede funktion er valgt, trykkes på **OK** for at lagre.

ⓘ Hvis du har valgt "En gang slukket" eller "Permanent slukket", kan lydstyrkerne på det løse udstyr også ændres ved at trykke på knapperne ◿ +/- på fjernbetjeningen. Når knapperne for lydstyrke er trykket, vises symbolet 🔇 og dermed, at den lydstyrke, der ændres på, ikke er TV-apparatets højttalere, men fra det løse udstyr.

Hovedtelefon tilslutning Med denne funktion kan man tilpasse hovedtelefonerne lydstyrke og PAP (Billede og billede)-indstillingerne (Se side 19 Oplysninger om PAP).

Når denne funktion er valgt trykkes på **OK**. Tryk derefter gentagne gange på ↓ eller ↑ for at vælge:

🎧 **Lydstyrke** Tryk på ← eller → for at hæve eller sænke lydstyrken fra hovedtelefonerne.

🎧 **To-kanal lyd**
- Til stereoprogrammer: Tryk på ↓ eller ↑ for at vælge **Stereo** eller **Mono**
- Til tosproget program: Tryk på ↓ eller ↑ for at vælge **Mono** (til monokanaler, hvis tilgængelig), **A** (for kanal 1) eller **B** (for kanal 2).

🎧 **PAP-lyd** Vælg **Ramme**, hvis du vil lytte til det aktive skærmbillede (indrammet) på PAP-skærmen (Se side 19), vælg**Venstre billede**, hvis du vil lytte til venstre skærmbillede, eller vælg **Højre billede**, hvis du vil lytte til højre skærmbillede.

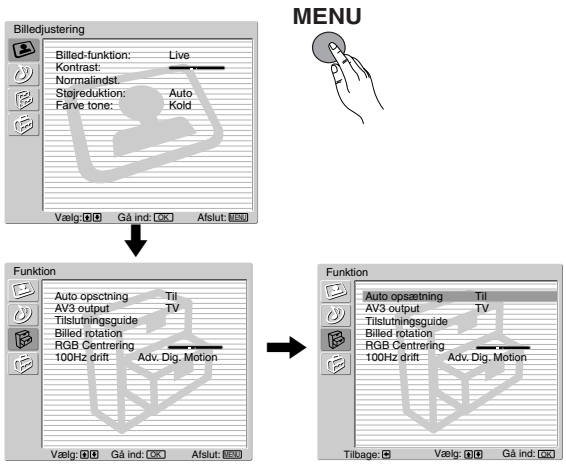
ⓘ * "BBE High Definition Sound system" er fremstillet af Sony Corporation på licens fra BBE Sound, Inc. Den dækkes af U.S. Patent Nr. 4,.638.258 og Nr. 4.482.866. Ordet "BBE" og BBE logoet er varemærker, der tilhører BBE Sound, Inc.

**Dette TV-apparat er konstrueret til at skabe surround sound effekt ved at simulere lyden fra fire højttalere med to højttalere, når det udsendte audiosignal er Dolby Surround-kodet. Lydeffekten kan også forbedres ved at tilslutte en egnet løs forstærker (Oplysninger findes på side 23).

** Fremstillet på licens fra Dolby Laboratories. "Dolby" og det dobbelte D-symbol DD er varemærker, der tilhører Dolby Laboratories.

DK

Funktionsmenuen



Med menuen "Funktion" kan du ændre forskellige indstillinger på TV-apparatet.

Sådan gør du:

Tryk på knappen **MENU**, og tryk to gange på ↓ for at vælge , tryk derefter på **OK** gå ind i denne menu. Tryk derefter på ↓ eller ↑ for at vælge den ønskede funktion og tryk på **OK**. Læs tilsidst nedenfor, hvordan den enkelte funktion betjenes.

AUTO OPSÆTNING

Med denne funktion kan man automatisk ændre skærmens bredde/højdeforhold.

Sådan gør du:

Når funktionen er valgt, trykkes på **OK**. Tryk derefter på ↓ eller ↑ for at vælge **Til** (Hvis TV-apparatet skal skifte skærmformat automatisk efter signalet) eller **Fra** (Hvis du vil beholde et foretrukket format). Tryk til sidst på **OK** for at lagre.

Selvom du har valgt "Til" eller "Fra", kan skærmformatet altid ændres ved at trykke på gentagne gange på fjernbetjeningen og vælge et af følgende formater:

SMART: Imitation af wide screen effekt til 4:3 udsendelser.

4/3: Konventionel 4:3 billedstørrelse, fuld billed-information.

14/9: Kompromis mellem 4:3 og 16:9 billedformat.

ZOOM: Widescreen format for film i letter box format.

WIDE: Til udsendelser i 16:9 filmformat. Fuld billedinformation.

- I "SMART", "ZOOM" og "14/9" -formaterne beskæres en del af billedets top og bund. Tryk på ↓ eller ↑ til at justere billedpositionen på skærmen (f.eks. for at kunne læse undertekster).
- Afhængigt af formatet kan der altid være sorte bånd uanset den valgte funktion.

fortsat...

AV3 OUTPUT (UNDGANG)

Med denne funktion kan man vælge, kildeudgangen fra Scart-stikket **3/ 3** så der fra dette Scart kan optages ethvert signal fra TV-apparatet eller et eksternt udstyr, der er sluttet til Scart-stikket **1/ 1**, **2/ 2** eller stikkene på fronten **4** eller **4** og **4**.

Hvis videoen understøtter SmartLink, er denne procedure ikke nødvendig.

Sådan gør du:
Når menuen "Funktion" er åbnet som forklaret på den foregående, side og funktionen er valgt, trykkes på, trykkes på OK. Tryk derefter på ↓ eller ↑ for at vælge det ønskede udgangssignal:

TV for at bruge antennen som kilde.
AV1 for at bruge kilder, der er sluttet til **1/ 1**.
AV2 for at bruge kilder, der er sluttet til **2/ 2**.
AV4 for at bruge kilder, der er sluttet til **4** eller **4** og **4**.
AUTO for at bruge signalet, der ses på fjernsynet.

- Hvis du vælger "AUTO", er udgangssignalet altid det samme, der vises på skærmen.
- Hvis der er sluttet en dekoder på Scart-stikket **3/ 3** eller til en video, der er sluttet til dette Scart-stik, skal man huske at skifte "AV3 output" tilbage til "TV" for at få en korrekt unscrambling.

TILSLUTNINGSGUIDE

Selvom det eksterne udstyr i forvejen er tilsluttet TV-apparatet, er det vigtigt, at du følger instruktionerne i denne menu. Hvis de følges, får du den optimale billedindstilling sammen med ekstraudstyret.

Sådan gør du:

1 Når menuen "Funktion" er åbnet som forklaret på den foregående, side, og funktionen er valgt, trykkes på **OK**. Tryk derefter på ↓ eller ↑ for at vælge det udstyr blandt de tilgængelige, der skal tilsluttes: **SAT** (Satellit)**, Dekoder, DVD, Spil, VIDEO** eller **DVD rec**. (DVD-optager). Tryk derefter på → for at vælge det markerede udstyr (Det markerede udstyr kan også slettes ved at trykke på ←). Når alt det udstyr, der skal tilsluttes, er valgt, trykkes på ↓ eller ↑ for at vælge "**Bekræft**" og derefter på **OK**.
2 Der vises en ny menu, der viser, til hvilket Scart-stik på TV-apparatets bagside, der skal sluttes til den enkelte enhed. Tilslut hver enkelt enhed efter disse oplysninger for at få den optimale billedindstilling på ekstraudstyret.
3 Når ekstraudstyret er tilsluttet, trykkes på ← eller → for at vælge "**OK**" . Tryk til sidst på **OK** på fjernbetjeningen. *Vi anbefaler stærkt at følge vore tilslutningsforslag, men hvis du ikke er enig, skal du trykke på ← eller → og vælge "Nej" og derefter trykke på OK. Der vises en ny menu på skærmen, hvor du kan fordele tilslutningerne efter eget ønske.*

BILLED ROTATION

På grund af jordens magnetfelter kan billedet hælde. Hvis det stadigvæk er tilfældet, kan billedhældningen korrigeres med denne funktion.

Sådan gør du:
Når menuen "Funktion" er åbnet som forklaret på den foregående side og funktionen er valgt, trykkes på **OK**. Tryk derefter på s ↓ eller ↑ og korriger for billedhældning mellem -5 og +5.

RGB Centrering

Denne funktion er kun tilgængelig, hvis en RGB-kilde er sluttet til fjernsynet.

Med denne indstilling kan du tilpasse billedets vandrette position, hvis det er nødvendigt ved tilslutning til en RGB-kilde.

Sådan gør du:
Når menuen "Funktion" er åbnet som forklaret på den foregående side, og mens en RGB-kilde vises, vælges "RGB Centrering" funktionen. Tryk derefter på **OK**. Tryk derefter på ↓ eller ↑ justere billedets center mellem –5 og +5. Tryk til sidst på **OK** for at bekræfte og lagre.

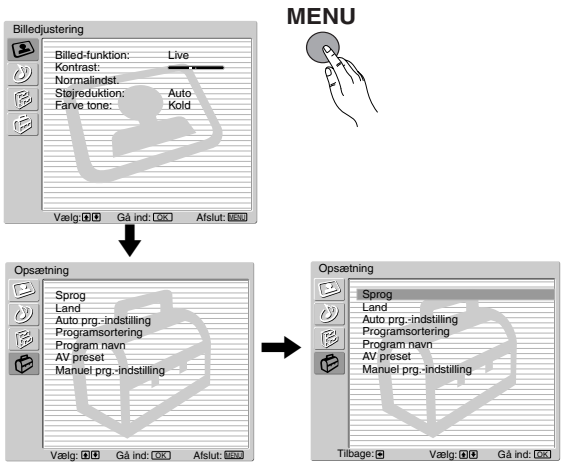
100Hz DRIFT

Med denne indstilling kan du vælge din foretrukne billedkvalitet til levende billeder.

Sådan gør du:
Når du har åbnet menuen "Funktioner" som beskrevet på foregående side, skal du vælge denne indstilling og trykke på **OK**. Denne funktion er fabriksindstillet til **Adv. Dig. Motion** (Advanced 100Hz Digital Motion). Selvom dette er den mest ideelle indstilling til at give jævne billeder og reducer uskarpheder, der kan optræde med visse levende billeder, kan denne indstilling ændres til din egen foretrukne indstilling. Tryk på ↓ eller ↑ for at vælge **Digital Plus** (Advanced 100Hz Digital Plus), og tryk tilsidst på **OK** for at gemme dit valg.

DK

Menuen Opsætning



Med menuen "Opsætning" kan forskellige funktioner ændres på dette TV-apparat.

Sådan gør du:
Tryk på knappen **MENU** og tryk på ↓ tre gange for at vælge . Tryk derefter på **OK** for at gå ind i denne menu. Tryk derefter på ↓ eller ↑ for at vælge den ønskede funktion og tryk på **OK**. Læs tilsidst nedenfor, hvordan den enkelte funktion betjenes.

SPROG

Med denne funktion kan man vælge det sprog, menuerne vises på.

Sådan gør du:
Når funktionen er valgt, trykkes på **OK** og gås frem som i trin 2 i afsnittet om at tænde TV-apparatet og om automatisk programindstilling på side 8.

LAND

Med denne funktion kan man vælge det land, hvor TV-apparatet skal bruges.

Sådan gør du:
Når funktionen er valgt, trykkes på **OK** og gås frem som i trin 3 i afsnittet om at tænde TV-apparatet og om automatisk programindstilling på side 8.

AUTO PROGRAMINDSTILLING

Med denne funktion kan man automatisk søge og lagre alle tilgængelige TV-kanaler.

Sådan gør du:
Når funktionen er valgt, trykkes på **OK** og gås frem som i trin 6 og 7 i afsnittet om at tænde fjernsynet og om automatisk programindstilling på side 9.

PROGRAMSORTERING

Med denne funktion kan man ændre rækkefølgen hvori TV-stationernes kanaler vises på skærmen.

Sådan gør du:
Når funktionen er valgt, trykkes på **OK** og gås frem som i trin 8 i afsnittet om at tænde TV-apparatet og om automatisk programindstilling på side 9.

fortsat...

PROGRAMNAVN

Med denne funktion kan man navngive en kanal med op til fem tegn (bogstaver eller tal).

Sådan gør du:

1 Når menuen "Opsætning" er åbnet som forklaret på den foregående, side og funktionen er valgt, trykkes på **OK** og derefter på ↓ eller ↑ for at vælge programnummeret med den kanal, der skal navngives. Tryk derefter på **OK**.

2 Tryk med første element i kolonnen **Navn** markeret på **OK** og på ↓, ↑, ← eller → for at vælge bogstavet, og tryk derefter på **OK**.
Når dette er gjort, trykkes på s ↓, ↑, ← eller → for at vælge ordet "**Slu**" på skærmen. Tryk til sidst på **OK** for at slukke menuen på skærmen.

- Bogstavet kan rettes ved at vælge "⟵" på skærmen for at gå tilbage og trykke på **OK**.
- En tom kan fås ved at vælge "▯" på skærmen og trykke på **OK**.

AV-PRESET

Med denne funktion kan man:

a) Navngive det eksterne udstyr, der er tilsluttet TV-apparatet stik.

Sådan gør du:

1 Når menuen "Opsætning" er åbnet som forklaret på den foregående, side, og funktionen er valgt, trykkes på **OK** og derefter på ↓ eller ↑ for at vælge den inputkilde, der skal navngives. **AV1, AV2** eller **AV3** for scartstik på bagsiden og **AV4** for stik på forsiden. Tryk derefter to gange på **OK**.

2 Et navn vises automatisk i kolonnen med navne:

a) Hvis et af de andre foruddefinerede navne, skal Anvendes, trykkes på ↓ eller ↑ for at vælge det ønskede navn, og til sidst trykkes på **OK**.

De foruddefinerede navne er: **VIDEO, DVD, CABLE** (kabel)**, GAME** (Spil), **CAM** (videokamera) eller **SAT** (satellit).

b) Hvis et andet navn skal indstilles, skal du vælge **Rediger** og trykke på **OK**. Tryk derefter med det første element fremhævet på ↓, ↑, ← eller → for at vælge bogstavet. Tryk derefter på **OK**. Når du er færdig, skal du trykke på ↓, ↑, ← eller → for at vælge ordet "**Slut**" på skærmen og til sidst på **OK** for at slukke for menuen på skærmen.

- Bogstavet kan rettes ved at vælge "⟵" på skærmen for at gå tilbage og og trykke på **OK**.
- En tom kan fås ved at vælg "▯" på skærmen og trykke på **OK**.

b) Skift lydstyrken på det fungerende tilsluttede udstyr.

Sådan gør du:
Når menuen "Opsætning" er åbnet som forklaret på den foregående, side og funktionen er valgt, trykkes på **OK** og derefter på ↓ eller ↑ for at vælge den inputkilde, der skal have ændret lydinputtet: **AV1, AV2** eller **AV3** for scartstik på bagsiden og **AV4** for stik på forsiden. Tryk derefter to gange på → for at markere kolonnen **Lydniveau Scart**. Tryk til sidst på **OK** og ↓ eller ↑ for at ændre lydstyrken i input til mellem -9 og +9.

fortsat...

MANUEL PROGRAMINDSTILLING

Med denne funktion kan man:

a) Forudindstille kanaler eller videokanalen en ad gangen til en programrækkefølge efter eget valg.

Sådan gør du:

1 Når menuen "Opsætning" er åbnet som forklaret på side 16, og funktionen er valgt med funktionen "Manuel programindstilling", trykkes på **OK**. Med funktionen **Program** fremhævet trykkes på **OK**.
Tryk på ▼ eller ▲ for at vælge, hvilket programnummer, du vil indstille kanalen på (ved video vælges program nummer "0"). Tryk derefter på ◄.

2 ⓘ Følgende funktion er kun tilgængelig afhængigt af, hvilket land der er valgt i menuen "Land".

Når funktionen **System** er valgt, trykkes på **OK**. Tryk derefter på ▼ eller ▲ for at vælge TV-apparatets sendesystem (**B/G** til vesteuropæiske lande eller **D/K** for østeuropæiske lande). Tryk derefter på ◄.

3 Når funktionen **Kanalnummer** er valgt, trykkes på **OK**. Tryk derefter på ▼ eller ▲ for at vælge kanalindstillingen ("**C**" for jordbundet eller "S" for kabelkanaler.). Indtast derefter kanalnummeret på TV-stationen eller kanalen til videomaskinen med ciffertasterne direkte. Hvis du ikke kender kanalnummeret, skal du trykke på ► og ▼ eller ▲ for at søge efter det. Når du har indstillet på den ønskede kanal, skal du trykke to gange på **OK** for at lagre den.

Gentag alle ovenstående trin for at indstille og lagre flere kanaler.

b) Navngivning af en kanal med op til fem tegn.

Sådan gør du:
Når menuen "Opsætning" er åbnet som forklaret på side 16, og funktionen er valgt med funktionen "Manuel programindstilling", trykkes på **OK**. Fremhæv derefter funktionen **Program** funktion, og tryk på knappen **PROG +/-** for at vælge programnummeret med den kanal, du vil navngive. Når det program, der skal navngives, vises på skærmen, skal du vælge funktionen **Navn** og trykke på **OK**. Tryk derefter med det første element fremhævet på ▼, ▲, ◄ eller ► for at vælge bogstavet. Tryk derefter på **OK**. Når dette er gjort, trykkes på ▼, ▲, ◄ eller ► for at vælge ordet "**Slu**" på skærmen. Tryk til sidst på **OK** for at slukke menuen på skærmen.

ⓘ • Bogstavet kan rettes ved at vælge "←" på skærmen for at gå tilbage og trykke på **OK**.
• En tom kan fås ved at vælge "▯" på skærmen og trykke på **OK**.

c) Finindstilling af modtagelsen. Normalt vil AFT (Fra det engelske "Automatic Fine Tuning" = Automatisk finindstilling) give det bedst mulige billede, men du kan finindstille TV-apparatet manuelt for at opnå en bedre billedmodtagelse, hvis billedet er forvrænget.

Sådan gør du:
Mens den kanal (TV-station), der skal finindstilles, vises, når menuen "Opsætning" er åbnet som forklaret på side 16, og funktionen er valgt med funktionen "Manuel programindstilling", trykkes på **OK**. Vælg derefter funktionen **AFT**, og tryk på ►. Tryk derefter på ▼ eller ▲ for at justere finindstillingen mellem -15 og +15. Tryk til sidst to gange på **OK** for at lagre.

d) Spring over eventuelle uønskede programnumre med PROG +/- -knapperne, når de markeres.

Sådan gør du:
Når menuen "Opsætning" er åbnet som forklaret på side 16 og funktionen er valgt med funktionen "Manuel programindstilling", trykkes på **OK**. Med funktionen **Program** fremhævet, trykkes på knappen **PROG +/-** for at vælge programnummeret med den kanal, der skal springes over. Når det program, der skal springes over, vises på skærmen, skal du vælge funktionen **Udelad** og trykke på ►. Tryk derefter på ▼ eller ▲ for at vælge **Til**. Tryk til sidst to gange på **OK** for at bekræfte og lagre.

Denne funktion kan senere annulleres ved at vælge "Fra" i stedet for "Til" i det foregående trin.

e) Visning og optagning af scramblede kanaler (f.eks. fra en dekoder til betalingsTV-apparat) ved anvendelse af en dekoder, der er forbundet med et Scart-stik ⊶3/⊷3 direkte eller via en video.

ⓘ Denne funktion er kun tilgængelig afhængigt af, hvilket land der er valgt i menuen "Land".

Sådan gør du:
Når menuen "Opsætning" er åbnet som forklaret på side 16 og funktionen er valgt med funktionen "Manuel programindstilling", trykkes på **OK**. Vælg derefter funktionen **Dekoder** og tryk på ►. Tryk derefter på ▼ eller ▲ for at vælge **Til**. Tryk til sidst to gange på **OK** for at bekræfte og lagre.

Denne funktion kan senere annulleres ved at vælge "Fra" i stedet for "Til" i det foregående trin.

PAP (BILLEDE OG BILLEDE)

Denne funktion (PAP fra det engelske "Picture and Picture" = Billede og billede) opdeler skærmen i to, så man samtidigt kan se to film i format 4:3.

Slå PAP til og fra

1 Tryk på ◑ for at vise PAP.

Den ene af skærmene rammes ind for at vise, at dette er den aktive skærm. Dette betyder, at når du vil vælge PAP-kilden, sker det i det aktive skærmbillede.

2 Tryk på ◑ igen for at annullere PAP-funktionen.

På skærmen vises et banner, der vejleder i brugen af PAP. Dette banner forvinder efter nogle sekunder, men det kan altid vises igen ved at trykke på knappen ⊕.

DK

Skift af aktiv skærm

Dette er kun muligt, hvis medievælgeren er stillet til TV.

Skift aktiv skærm (indrammet) ved at trykke på ◀ eller ▶.

Valg af PAP-kilde

1 **Valg af TV-kanal:**
Tryk på ◀ for at vælge venstre skærm som aktiv skærm. Tryk derefter på cifferknapperne eller **PROG +/-** for at vælge en TV-kanal.

Videoindgangssignaler kan ikke vises på venstre skærm.

2 **Valg af input-kilde:**
Tryk på ▶ for at vælge højre skærm som aktiv skærm. Tryk derefter gentagne gange på ⊖ for at se input-signalet for det tilsluttede udstyr på fjernsynet højre skærm. Flere oplysninger om, hvilket input-symbol, du skal vælge, findes i afsnittet "Visning af billeder fra udstyr, der er sluttet til TV-apparatet" på side 23.

RF signal (TV-stationskanaler) kan ikke vises på højre skærm.

Valg af lyd

Lyden fra den aktive skærm (indrammet) kommer altid fra TV-apparatets højttalere.
Desuden kan du lytte til både den aktive skærm og den ikke-aktive skærm gennem hovedtelefoner.

Sådan gør du:
Med PAP slået til skal du se i afsnittet "Menuen Lydjustering", vælge "Opsætning af hovedtelefoner" og indstille funktionen "🎧 PAP lyd" som det ønskes. Flere oplysninger findes på side 13.

I PAP-(Billede og Billede) funktionen er outputtet fast fra scart ⊖2/⊖2 til højre billede.

Tekst-tv

Tekst-tv er en informationsservice, der sendes af de fleste TV-stationer. Indekssiden (normalt side 100) indeholder oplysninger om, hvordan tjenesten anvendes. Tekst-TV betjenes med følgende knapper på fjernbetjeningen:

Der kan opstå fejl i tekst-tv, hvis signalstyrken er for svag på den anvendte kanal.

Sådan aktiveres Tekst-tv:

1. Vælg kanalen med den Tekst-tv -tjeneste, du vil se.
2. Tryk på ☰ en gang for at gå ind i billed- og Tekst-tv funktionen. Skærmen er delt i to dele, således at tekst-tv vises til venstre, og TV-programmet vises i højre hjørne.
3. Hvis du vil se teksten på fuld skærm, skal du trykke på ☰ knappen igen.

Sådan vælges en side med Tekst-tv:

Indtast 3 cifre for sidetallet med cifferknapperne.

- *Hvis du taster forkert, skal du indtaste det korrekte sidetal igen.*
- *Hvis tælleren på skærmen fortsat søger, er det fordi siden ikke er tilgængelig. Hvis det er tilfældet, indtastes et andet sidetal.*

Sådan går du ind på næste eller foregående side:

Tryk på PROG + (▲) eller PROG - (▼).

Fastholdelse af en tekst-tv side:

Tryk på ↩/⏸. Tryk igen for at annullere fastholdelsen.

Visning af skjulte oplysninger (f.eks.: svar på en quiz):

Tryk på i+/? . Tryk igen for at skjule oplysningerne.

Valg af en underside

En tekstside kan bestå af flere undersider. I så tilfælde vises et informationsfelt nederst på skærmen med antallet af tilgængelige undersider på denne underside. Når undersiderne er tilgængelige, begynder de automatisk at køre. Hvis du vil standse showet og vælge den ønskede underside, trykkes gentagne gange på ◀ eller ▶.

Afbrydning af Tekst-tv:

Tryk på ▢ .

Fastext

Med Fastext kan Tekst-tv siderne åbnes med et enkelt tryk på en knap.
Ved Fastext i Tekst-tv-funktionen vises en farvekodet menu nederst på Tekst-tv siden. Tryk på den relevante farvede knap (grøn, gul eller blå) for at gå ind på den side, der svarer til det ønskede menuvalg.

NexTView*

*(afhængigt af om tjenesten er tilgængelig).

NexTView er en elektronisk programvejledning, der giver oplysninger om forskellige TV-stationer. Når du søger efter oplysninger, kan du søge på tema (sport, kunst osv.) eller dato.

Hvis der vises forkerte tegn ved visning af NexTView, skal du med menusystemet gå ind i menuen "Sprog" (Se side 16) og vælge samme sprog, som NexTView udsendes på.

Visning af NexTView

1 Vælg en TV-kanal med en NexTView-tjeneste. Der vises derefter "NexTView", så snart dataene er tilgængelige.

2 Til at se NexTView tjenesten er der to forskellige typer grænseflader til NexTView. De afhænger af procentdelen af tilgængelige data:

a) "Programliste"-grænsefladen:
Mens du ser TV, og når der vises "NexTView" (i hvidt) på skærmen, skal du trykke på 📖 på fjernbetjeningen for at vise "Programliste"-grænsefladen (Se fig. 1).

b) "Oversigt" grænsefladen:
Mens du ser TV, og når mere end 50% af NexTView dataene er tilgængelige (100% data er evt. ikke tilgængelige afhængigt af området), vises "NexTView" (i sort) på skærmen. Tryk på 📖 på fjernbetjeningen for at se grænsefladen "Oversigt" (Se fig. 2).

3 Navigering i NexTView:

- Tryk på ← eller → for at gå til venstre eller højre.
- Tryk på ↓ eller ↑ for at gå ned eller op.
- Tryk på **OK** bekræfte et valg.
- Hvis du har valgt et program, skal du trykke på **OK** for at få flere oplysninger om det valgte program.

4 Du kan slå NexTView fra ved at trykke på 📖 på fjernbetjeningen.

"Programliste"-grænsefladen (fig. 1):

"Oversigt"-grænsefladen (fig. 2):

1 Programliste

2 Dato:
Tryk på den **røde knap** på fjernbetjeningen for at vise datoskærmen. Den ønskede dato kan vælges ved at trykke på ↓ eller ↑. Tryk derefter på **OK** for at bekræfte.

3 Kategorier:
Tryk på den **blå knap** på fjernbetjeningen for at vise ikonerne (Se ikontasten nedenfor) for forskellige temaer. Tryk derefter på ↓ eller ↑ for at vælge det ønskede ikon og tryk til sidst på **OK** for at bekræfte.

Ikontast:

Generelt:
Alle programoplysninger vises i rækkefølge efter tid og og kanaler.

Nyheder

Film

Sport

Show

Børn

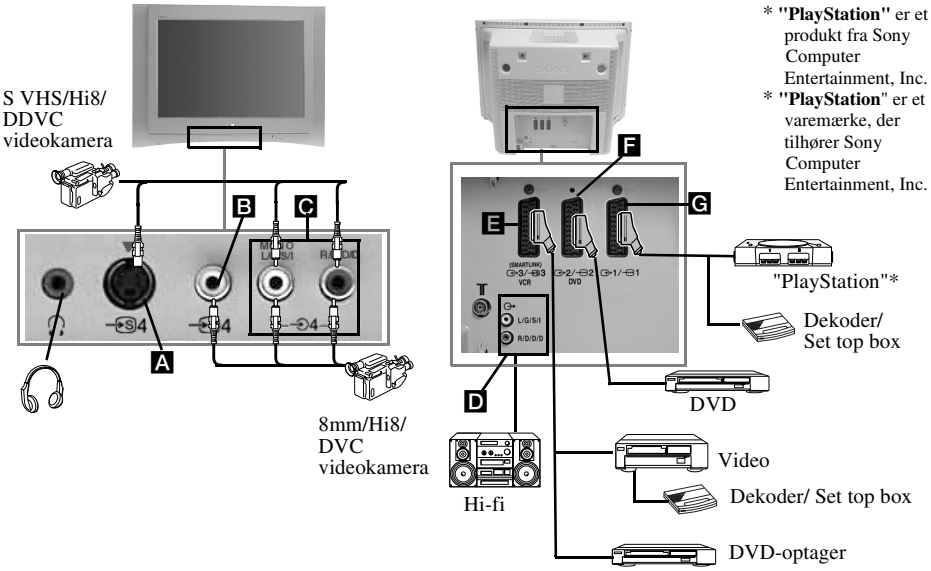
Kunst

Musik

DK

Tilslutning af udstyr til TV-apparatet

- Ved hjælp af følgende vejledning kan du tilslutte en lang række ekstraudstyr til TV-apparatet.
- Tilslutningskabler medfølger ikke.



- For at undgå billedforvrængning skal du undgå at slutte udstyr til stikkene **A** og **B** amtidigt.
- Slut ikke en dekoder til Scart **F**.
- Spil, der benytter en "SKYDE"-enhed til at pege på skærmen, fungerer ikke korrekt på grund af 100Hz teknologien, der anvendes i dette TV-apparatet.

Tilslutning af video

Oplysninger om tilslutning af en videomaskine findes i afsnittet "Tilslutning af antenne og videomaskine" i denne vejledning.

Tilslutning af en videomaskine, der understøtter SmartLink:

SmartLink er en direkte forbindelse mellem TV-apparatet og video. Flere oplysninger om Smartlink findes i brugsanvisningen til videomaskinen.

Hvis du anvender en videomaskine, der understøtter SmartLink, skal du slutte videomaskinen til TV'et med et scart-kabel til Scart ⊶3/⊷3 **E**.

Hvis der er sluttet en dekoder eller Set Top Box på Scart ⊶3/⊷3 E eller til en video, der er sluttet til dette Scart-stik

Vælg funktionen "Manuel programindstilling" i menuen "Opsætning", gå ind i "Dekoder**" funktionen, og vælg "Til" (Se side 18). Gentag denne funktion for hvert scramblet signal.

**Denne funktion er kun tilgængelig afhængigt af, hvilket land der er valgt i menuen "Land".

fortsat...

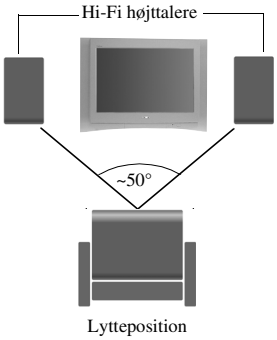
Tilslutning af audioudstyr til TV-apparatet

Sæt et audioanlæg til audioudgangsstikkene **D**, hvis du vil forstærke audioudgangssignalet fra fjernsynet. Vælg derefter med menusystemet menuen "Lydjustering" og stil "TV højttaler" til "En gang slukket" eller "Permanent slukket" (Se side 13).

Lydstyrken på de eksterne højttalere kan ændres ved at trykke på fjernbetjeningens lydstyrkeknapper. Diskant- og basindstillingerne kan også ændres i menuen "Lydjustering" (Se side 12).

Få "Dolby Virtual" lydeffekt gennem audioanlægget

Placer anlæggets højttalere foran lyttepositionen og ved siden af TV-apparatet med en afstand på 50 cm mellem hver højttaler og TV-apparatet.
Vælg derefter med menusystemet menuen "Lydjustering". Vælg derefter "Dolby Virtual"" i funktionen "Lyd effekter" (Se side 12).



DK

Visning af billeder fra udstyr, der er sluttet til TV-apparatet

1 Tilslut udstyret til de angivne TV-stik som vist på foregående side.

2 Tænd for det tilsluttede udstyr.

3 Se billedet fra det tilsluttede udstyr ved at trykke på ⊖ gentagne gange, til det korrekte inputsymbol vises på skærmen.

Symbol	Indgangssignaler
⊖ 1	• Audio / video indgangssignal gennem Scartstikket **G**.
⊖ 1	• RGB indgangssignal gennem scartstikket **G**. Dette symbol vises kun, hvis en RGB-kilde er tilsluttet.
⊖ 2	• Audio / video indgangssignal gennem scartstikket **F**.
⊖ 2	• RGB indgangssignal gennem scartstikket **F**. Dette symbol vises kun, hvis en RGB-kilde er tilsluttet.
⊖ 3	• Audio/video indgangssignal gennem scartstikket **E**.
⊖S 3	• S Video indgangssignal gennem scartstikket **E**. Dette symbol vises kun, hvis en S video-kilde er tilsluttet.
⊖ 4	• Video-indgangssignal gennem phonostikket **B** og audio-indgangssignal gennem **C**.
⊖S 4	• S Video indgangssignal gennem forsidens S Video indgangsstik **A** og audiosignal gennem **C**. Dette symbol vises kun, hvis en S video-kilde er tilsluttet.

4 Tryk på ▭ på fjernbetjeningen for at vende tilbage til det normale TVbillede.

Tilslutning af monoudstyr

Sæt phonostikket i L/G/S/I stikket foran på fjernsynet og vælg ⊖ 4 eller ⊖S 4 indgangssignalet ved hjælp af vejledningen i det foregående. Se derefter afsnittet "Lydjustering" i denne vejledning og stil "To-kanal lyd" funktionen på "A" i lydmenuen (Se side 12).

Konfigurering af fjernbetjeningen til video eller DVD

I standardindstilling kan denne fjernbetjening betjene de grundlæggende funktioner på dette Sony TV-apparat, Sony DVD'er og de fleste Sony videoer. Sådan styres videoer og DVD'er af andre fabrikater (og visse Sony videomodeller) skal du konfigurere denne fjernbetjening, inden du gør brug af den for første gang.

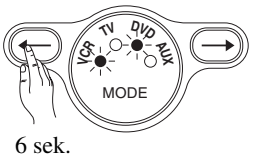
fig. 2

Sådan gør du:

- Før du begynder, skal du finde den 3-cifrede kode for dit mærke på listen nedenfor. På de mærker, der har mere end en kode, indtastes første kodenummer.
- Sony tilstræber at opdatere softwaren i takt med ændringer på markedet. Find derfor det nyeste kodesæt i den kodetabel, der følger med fjernbetjeningen.
- Der er en lille etiket indvendigt på batteridækslet, hvor du kan registrere mærkekoderne.

1 Tryk på ← på fjernbetjeningen og hold den nede i cirka 6 sekunder, til det grønne DVD og VCR-lys på medievælgeren begynder at blinke (Se fig. 1).

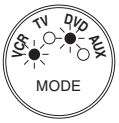
fig. 1



2 Mens VCR og DVD-lysene blinker, indtastes alle tre cifre til koden for din videomaskine eller DVD (Se listen nedenfor) med **cifferknapperne** på fjernbetjeningen (Se fig. 2).

Hvis den valgte kode er indtastet korrekt, lyser det grønne VCR- eller DVD-lys (svarende til dit valg) kort (Se fig. 3). Ellers skal alle ovenstående trin gentages.

fig. 3



3 Tænd for video- eller DVD-afspiller, og kontroller, at hovedfunktionerne virker.

- Hvis enheden eller nogen af funktionerne ikke virker, skal du kontrollere, om den korrekte kode er indtastet, eller prøve den næste kode på listen ud for mærket.
- Ikke alle mærker og modeller er dækket af listen.

4 Husk altid at trykke på ← eller → , til det grønne lys tændes ud for det udstyr, der skal fungere med denne fjernbetjening: **VCR** (Videomaskine), **TV** eller **DVD**.

Liste over videomærker

Mærke	Kode
SONY (VHS)	301, 302, 303, 308, 309,362
SONY (BETA)	303, 307, 310
SONY (DV)	304, 305, 306
AIWA	325, 331, 351
AKAI	326, 329, 330
DAEWOO	342, 343
GRUNDIG	358, 355, 360, 361, 320, 351, 366
HITACHI	327, 333, 334
JVC	314, 315, 322, 344, 352, 353, 354, 348, 349
LG	332, 338
LOEWE	358, 355, 360, 361, 320, 351
MATSUI	356, 357
ORION	328
PANASONIC	321, 323
PHILIPS	311, 312, 313, 316, 317, 318, 358, 359, 363, 364
SAMSUNG	339, 340, 341, 345
SANYO	335, 336
SHARP	324
THOMSON	319, 350, 365
TOSHIBA	337

Liste over DVD-mærker

Mærke	Kode
SONY	001, 029, 030, 036, 037, 038, 039, 040, 041, 042, 043, 044, 053, 054, 055
AIWA	021
AKAI	032
DENON	018, 027, 020, 002
GRUNDIG	009, 028, 023, 024, 016, 003
HITACHI	025, 026, 015, 004, 035
JVC	006, 017
KENWOOD	008
LG	015, 014, 034
LOEWE	009, 028, 023, 024, 016, 003
MATSUI	013, 016
ONKYO	022, 033
PANASONIC	018, 027, 020, 002, 045, 046, 047
PHILIPS	009, 028, 023, 024, 016, 003, 031
PIONEER	004, 050, 051, 052
SAMSUNG	011, 014
SANYO	007
SHARP	019, 027
THOMSON	012
TOSHIBA	003, 048, 049
YAMAHA	018, 027, 020, 002

Konfigurering af fjernbetjeningen til AV-enheder

For at eliminere det nødvendige antal fjernbetjeninger betjener denne fjernbetjening hovedfunktionerne i nogle af Sony's DAV, og AV-modtagere samt Sony's STB (Set Top Box) (Se tabellen på næste side med tilgængelige enheder).

For at kunne betjene disse enheder skal fjernbetjeningen konfigureres.

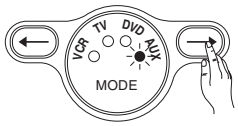
fig. 2

Sådan gør du:

- Før du begynder, skal du finde den 3-cifrede kode for dit fabrikat i listen på næste side.
- Der er en lille etiket indvendigt på batteridækslet, hvor du kan registrere fabrikatkoderne.
- Sony tilstræber at opdatere softwaren i takt med ændringer på markedet. Find derfor det nyeste kodesæt i den kodetabel, der følger med fjernbetjeningen.

1 Tryk på ⟶ på fjernbetjeningen og hold den nede i cirka 6 sekunder, til det grønne DVD og VCR-lys på medievælgeren begynder at blinke (Se fig. 1).

fig. 1

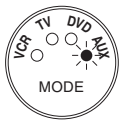


6 sek.

2 Mens AUX-lysene blinker, indtastes de tre cifre til koden for din maskine (Se listen på næste side) med **cifferknapperne** på fjernbetjeningen.

Hvis den valgte kode er indtastet korrekt, lyser det grønne AUX-lys kort (Se fig. 3), ellers skal alle ovenstående trin gentages.

fig. 3



3 Hvis den valgte kode er indtastet korrekt, lyser det grønne AUX-lys kort (Se fig. 3), ellers skal alle ovenstående trin gentages.

- Hvis enheden eller nogen af funktionerne ikke virker, skal du kontrollere, om den korrekte kode er indtastet.

4 Husk altid at trykke på ⟵ eller ⟶, til det grønne lys tændes ud for det udstyr, der skal fungere med denne fjernbetjening: **TV** eller **AUX**. Oplysninger om betjening af af video- og DVD-afspilleren findes på side 24.

DK

TILGÆNGELIGE SONY AV-MODELLER	KODE	TILGÆNGELIGE HOVEDFUNKTIONER
DIGITAL TERRESTRISK MODTAGER: VTX-D800	503	Tænd/sluk, programvælger, lydstyrke, Fastext, Teletekst, EPG (Elektronisk Program Guide), menu og markører.
MODELLER MED DIGITALT AUDIO/ VIDEOSYSTEM: DAV-DS1000	501	Tænd/sluk, afspil, frem- og tilbagespoling, stop, lydstyrke, menu, markører.
DAV-SC8	502	
DAV-SC6	502	
DAV-SC5	502	
DAC-SA30	502	
HJEMMEBIOGRAFMODELLER: HTP-1900	504	Tænd/sluk, lydstyrke.
HTP-1500	504	
HTP-1100	504	
HTP-3100	505	
HT-K250	504	
HT-DDW750	505	
HT-SL40	504	
HT-LS55	504	
AV-MODTAGERMODELLER: TV-DA9000ES	507	Tænd/sluk, lydstyrke
STR-DA5000ES	507	
STR-DA3000ES	506	
STR-DB2000	505	
STR-DB790	508	
STR-DE695	508	
STR-DE595	507	
STV-DE495	507	

Tekniske specifikationer

Fjernsynssystem:
Afhængigt af det valgte land:
B/G/H, D/K

Farvesystem:
PAL
SECAM, NTSC 3.58, 4.43 (kun indgående videosignal)

Kanaldækning:
VHF: E2-E12
UHF: E21-E69
CATV: S1-S20
HYPER: S21-S41
D/K: R1-R12, R21-R69

Billedrør:
Flad skærm FD Trinitron WIDE:
KV-28FQ86E: 28" (cirka 71 cm målt diagonalt)
KV-32FQ86E: 32" (cirka 82 cm målt diagonalt)

Tilslutning på bagsiden

- **AV1**
  1/1
  21-bens scart-stik (CENELEC standard)
  Inklusive audio/video-indgang, RGB indgang, TV audio/video udgang.

- **AV2**
  2/2
  21-bens Scart stik (CENELEC standard)
  Inklusive audio/video indgang, RGB indgang, monitor audio/video udgang.

- **AV3**
  3/3
  21-bens Scart stik (CENELEC standard)
  Inklusive audio/videoindgang, S videoindgang,
  Valgbar audio/video udgang og SmartLink interface.

- audio udgange (venstre/højre) - mikrofonstik

Stik på forsiden

- 4 S Video indgang – 4-bens DIN
- 4 videoindgang – mikrofonstik
- 4 audioindgang – mikrofonstik
- jackstik, hovedtelefoner

Lydudgang:
2 x 20 W (musikeffekt)
2 x 10 W (RMS)
Woofer:
30 W (musikeffekt)
15 W (RMS)

Effektforbrug:
KV-28FQ86E: 130 W
KV-32FQ86E: 130 W

Standby effektforbrug:
0,5 W

Dimensioner (bredde x højde x dybde):
KV-28FQ86E:
Ca.789 x 533 x 510 mm
KV-32FQ86E:
Ca. 910 x 586 x 586 mm.

Vægt:
KV-28FQ86E: Ca. 45 kg.
KV-32FQ86E: Ca. 64 kg.

Medfølgende tilbehør:
- 1 fjernbetjening (RM-945)
- 2 batterier (IEC størrelse AA)

Andre funktioner:
- 100 Hz billede, Digital Plus.
- Tekst-tv, Fastext, TOPtext.
- NexTView.
- SmartLink.
- Fjernsynssystem med autodetektion.
- Dolby Virtual.
- BBE Digital.
- NICAM.
- PAP (fra det engelske "Picture and Picture" = Billede og billede).
- ACI (fra det engelske "Auto kanal Installation" = Auto kanal installation).
- Auto Format.

Valgfrit tilbehør:
- Stander specielt konstrueret til dette fjernsyn
  KV-28FQ86E: SU-28FQ4
  KV-32FQ86E: SU-32FQ4

Konstruktion og specifikationer kan ændres uden forudgående varsel.

DK

Fejlsøgning

Her er nogle enkle løsninger på problemer, der kan påvirke billede og lyd.

Problem	Løsning
Intet billede (sort skærm), ingen lyd	• Check antenneforbindelsen. • Kobl fjernsynet til og tryk på ⏻ på fjernsynets forside. • Hvis standby indikatoren ⏻ er tændt, trykkes på TV I/⏻ knappen på fjernbetjeningen.
Dårligt eller slet intet billede (sort skærm), men lyden er god.	• I menusystemet vælges menuen "Billed justering". Vælg "Normalindst." for at vende tilbage til fabriksindstillingerne (Se side 11).
Intet billede eller ingen menuoplysninger fra det udstyr, der er koblet til via Scartstikket.	• Kontroller, at ekstraudstyret er tændt, og tryk på ⮌ gentagne gange på fjernbetjeningen, til det korrekte inputsymbol vises på skærmen (Se side 23).
Godt billede, ingen lyd.	• Tryk på ◿ + på fjernbetjeningen. • Kontroller, at "TV-højttaler" er slået "Til" i menuen "Lydjustering" (Se side 13). • Kontroller, at hovedtelefonerne ikke er tilsluttet.
Ingen farve på farveprogrammer.	• Vælg i menu systemet menuen "Billed justering" og vælg "Normalindst." for at vende tilbage til fabriksindstillingerne (Se side 11).
Når TV-apparatet tændes, vises den sidst viste kanal ikke.	• Dette er ikke en fejlfunktion. Tryk på cifferknapperne på fjernbetjeningen for at vælge den ønskede kanal.
Forvrænget billede ved programskift eller skift til tekst-tv.	• Afbryd eventuelt udstyr, der er tilsluttet via scartstikkene bag på TV-apparatet.
Der vises forkerte tegn ved visning af tekst-tv.	• Brug menusystemet til at gå ind i menuen "Land" (Se side 16) og vælg det land, hvor fjernsynet benyttes. Til kyrilliske sprog anbefaler vi at vælge Rusland som land, hvis det ønskede land ikke vises på listen.
Der vises forkerte tegn ved visning af NexTView.	• Gå med menusystemet ind i menuen "Sprog" (Se side 16) og vælg det samme sprog, som NexTView sendes på.
Billedet hælder.	• Vælg med menusystemet funktionen "Billed rotation" i menuen "Funktion" for at korrigere for billedhældning (Se side 15).
Sne på billedet ved visning af en fjernsynskanal.	• Vælg med menusystemet "Manuel programindstilling" og juster finindstillingen (AFT) for at få en bedre billedmodtagelse (Se side 18). • Vælg med menusystemet funktionen "Støjreduktion" i menuen "Billedjustering" og vælg "Auto" for at reducere billedstøjen (Se side 11).

fortsat...

Problem	Løsning
Der vises ikke noget ikke-scramblet billede, når man ser en ikke-scramblet kanal med en dekoder eller eller en Set Top Box tilsluttet via Scartstikket (→3/⇐3).	• Vælg derefter med "Funktion" med menusystemet, og stil "AV3 Output" til "TV" (Se side 15). • Kontroller, at dekoderen eller Set Top Boxen ikke er sluttet til scart (→2/⇐2).
Knapperne ↓, ↑, ← og → virker ikke i PAP-(picture and picture) funktionen.	• PAP-(picture and picture) navigation er kun muligt i TV-funktionen. Kontroller, at medievælgeren er stillet på TV.
Fjernbetjeningen virker ikke.	• Kontroller, at medievælgeren på fjernbetjeningen er indstillet til den enhed, du anvender (VCR, TV eller DVD). • Hvis fjernbetjeningen ikke betjener videomaskinen eller DVD-afspilleren, selvom medievælgeren ikke er indstillet korrekt. Indtast den påkrævede kode som beskevet på side 24. • Udskift batterierne.
Standby-indikatoren ⏻ på fjernsynet blinker.	• Kontakt det nærmeste Sony servicecenter.

⚠ **• Hvis du fortsat oplever problemer, skal TV-apparatet undersøges af fagfolk.**
• Forsøg aldrig selv at åbne kabinettet.

DK

Introducción

Gracias por elegir este producto Sony.

Antes de utilizar este televisor, lea este manual atentamente y consérvelo para futuras referencias.

• Símbolos utilizados en este manual:

- ⚠ Información importante.
- ⓘ Información sobre la función.
- **1,2...** Secuencia de las instrucciones a seguir.
- Los botones resaltados en blanco del mando a distancia, muestran los botones que ha de pulsar para ejecutar las diferentes instrucciones de cada página.
- Información sobre el resultado de las instrucciones.

Índice

Introducción 3
Normas de seguridad 4

Descripción general e instalación

Comprobación de los accesorios suministrados 5
Instalación de las pilas en el mando a distancia 5
Descripción general de los botones del mando a distancia 6
Descripción general de los botones del televisor 7
Conexión de la antena y del vídeo 7

Primera puesta en marcha

Encendido y sintonización automática del televisor 8

Funciones del televisor

Introducción y manejo del sistema de menús 10
Menú de ajuste de la imagen 11
Menú de ajuste del sonido 12
Menú de Características 14
Autoformato 14
Salida AV3 15
Guía de conexiones 15
Rotación de la imagen 15
Centrado RGB 15
Modo 100Hz 15
Menú de Configuración 16
Idioma 16
País 16
Sintonización automática 16
Orden de programas 16
Etiquetado de programas 17
Etiquetado de AV 17
Sintonización manual 18
PAP (2 imágenes en pantalla) 19

Teletexto 20

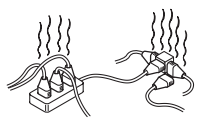
NexTView 21

Información complementaria

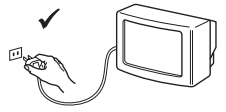
Conexión de otros equipos al televisor 22
Cómo ver imágenes de los equipos conectados al televisor 23
Configuración del mando a distancia para un DVD o un vídeo 24
Configuración del mando a distancia para equipos AV (audio/vídeo) 25
Especificaciones técnicas 27
Solución de problemas 28
Cómo coger el televisor ..... contraportada

ES

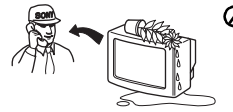
Información de seguridad



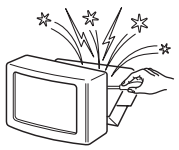
Este aparato sólo debe utilizarse con fuentes de alimentación de 220-240 V CA. No enchufe demasiados aparatos en el mismo enchufe ya que podría causar descargas eléctricas o incendio.



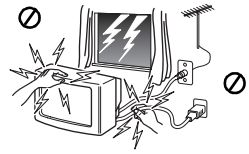
Por razones medioambientales y de seguridad, se recomienda no dejar el aparato en modo de desconexión temporal (standby) cuando éste no se utilice. Apáguelo pulsando el interruptor principal y desenchúfelo cuando vaya a estar ausente. Sin embargo, en algunos televisores, se recomienda dejarlos siempre en modo de desconexión temporal para que todas las funciones del televisor trabajen correctamente. Si este es el caso se le informará en el manual de instrucciones.



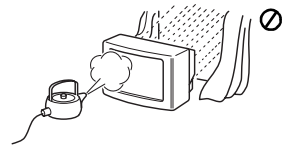
Nunca introduzca objetos ni derrame ningún tipo de líquido dentro del aparato ya que podría provocar descargas eléctricas o incendio. En caso de que algún objeto o líquido caiga dentro del aparato, no utilice el televisor. Avise de inmediato al servicio técnico.



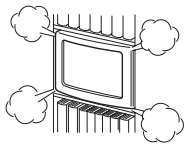
No abra la tapa posterior del aparato. En caso necesario, acuda al servicio técnico.



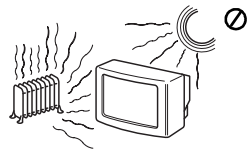
Para su propia seguridad, durante una tormenta, no toque ninguna parte del aparato; especialmente el cable de alimentación y el de la antena.



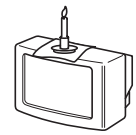
Para evitar riesgo de incendio o descargas eléctricas, no exponga el aparato a la lluvia ni a la humedad.



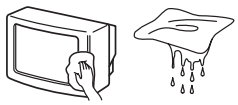
No obstruya ni cubra las ranuras de ventilación del aparato. Para que haya una ventilación correcta, deje un espacio de al menos 10 cm alrededor del aparato.



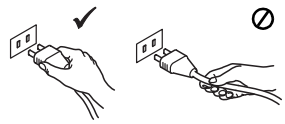
Nunca instale el aparato en lugares excesivamente calientes, húmedos o polvorientos. No instale el aparato en lugares donde pueda sufrir vibraciones mecánicas.



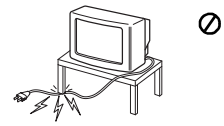
Para evitar riesgo de incendio, mantenga lejos del aparato los objetos inflamables, velas, y todo aquello que pudiera causar incendio.



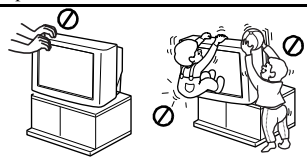
Limpie la pantalla y el mueble del televisor con un paño suave y ligeramente humedecido. No utilice estropajos, limpiadores abrasivos, alcalinos, ningún tipo de disolvente, como alcohol o bencina ni sprays antiestáticos. Como medida de seguridad, desenchufe el televisor antes de limpiarlo.



Desenchufe el aparato tirando directamente de la clavija. Nunca tire del cable.

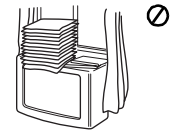


No coloque objetos pesados sobre el cable de alimentación ya que podría dañarlo. Le recomendamos que enrolle la parte sobrante del cable de alimentación en el enrollacables situado en la parte posterior del aparato.



Coloque el aparato sobre un estante o mueble lo suficientemente fuerte, grande y estable para sostenerlo. Nunca mueva el televisor y el mueble a la vez. No coloque el televisor de lado o boca arriba. No permita que los niños salten sobre él.

Si ha de mover el aparato, desenchúfelo antes de hacerlo. Al transportarlo, tenga cuidado con las superficies desiguales, escalones, etc. Si se le cae el aparato o sufre algún golpe, avise inmediatamente al servicio técnico.



No cubra las ranuras de ventilación con ningún objeto como cortinas, periódicos, etc.

Comprobación de los accesorios suministrados

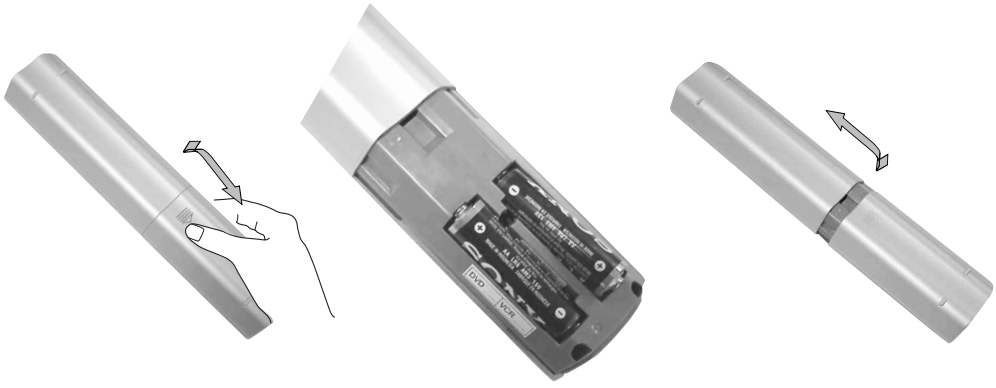
1 mando a distancia (RM-945)

2 pilas (tamaño AA).

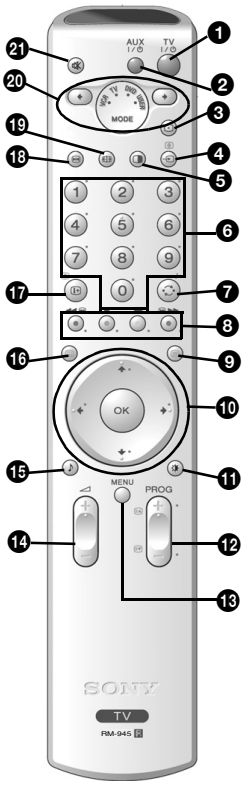
ES

Instalación de las pilas en el mando a distancia

Asegúrese de colocar las pilas suministradas con las polaridades en la posición correcta.
Sea respetuoso con el medio ambiente y deposite las pilas usadas en el contenedor específico.



Descripción general de los botones del mando a distancia



❶ **TV I/⏻ Apagar temporalmente el televisor:** pulse este botón para apagar temporalmente el televisor (el indicador de modo de espera ⏻ se iluminará). Púlselo de nuevo para encender el televisor desde el modo de desconexión temporal (standby).

⚠ • Para ahorrar energía, se recomienda apagar por completo el televisor cuando no lo utilice.
• Si durante 15 minutos no hay ninguna señal de televisión ni se pulsa ningún botón, el televisor pasará automáticamente al modo de desconexión temporal.

❷ **AUX I/⏻ :** pulse este botón para encender o apagar el vídeo o el DVD.

❸ **Selección modo TV:** pulse este botón para desactivar "PAP", Teletexto o la entrada de vídeo.

❹ **Selección de la fuente de entrada:** pulse este botón repetidamente hasta que el símbolo de la fuente de entrada aparezca en la pantalla. Para más detalles, ver pág. 23.

❺ **PAP (2 imágenes en pantalla):** pulse este botón para dividir la pantalla en dos y así ver dos canales simultáneamente. Para más detalles, ver pág. 19.

❻ **Selección de canales:** Si el selector de equipos (⓴) está en posición TV, pulse estos botones para seleccionar el canal (emisora de televisión) siguiente o anterior. Para números de programa de dos dígitos, pulse el segundo dígito en un tiempo inferior a 2,5 segundos.

❼ **a) Ver el último canal seleccionado:** si el selector de equipos (⓴) está en posición TV, pulse este botón para volver a ver el último canal seleccionado (el canal anterior debe haber sido visionado previamente durante al menos 5 segundos).

b) Selección de canales de doble dígitos de un vídeo: si el selector de equipos (⓴) está en posición VCR (vídeo) y está utilizando un vídeo Sony, para números de programa con dos dígitos como p. ej. 23, pulse primero -/-- y a continuación 2 y 3.

❽ **a) Fastext:** si el selector de equipos (⓴) está en posición TV y está en modo teletexto, estos botones funcionan como Fastext. Para más detalles, ver pág. 20.

b) Control de un vídeo o un DVD: si el selector de equipos (⓴) está en posición VCR (vídeo) o DVD, a través de estos botones controlará las principales funciones del vídeo o del DVD (una vez haya programado el mando a distancia para ello). Para más detalles, ver pág. 24.

❾ **Teletexto:** pulse este botón para visualizar el teletexto. Para más detalles, ver pág. 20.

❿ **a) Indice de canales:** cuando MENU no está activado, pulse **OK** para ver un listado general de los canales sintonizados. Para seleccionar un canal, pulse ↓ o ↑ y a continuación pulse **OK** para verlo.

b) Navegador: si el selector de equipos (⓴) está en posición TV y MENU (⓭) está activado, utilice estos botones para navegar a través del sistema de menús. Para más detalles, ver pág. 10.

⓫ **Elección del modo de imagen:** pulse este botón repetidamente para cambiar de modo de imagen. Para más detalles, ver pág. 11.

⓬ **Selección de canales:** pulse estos botones para seleccionar el canal (emisora de televisión) siguiente o anterior.

⓭ **Sistema de menús:** pulse este botón para acceder al sistema de menús en pantalla. Para más detalles, ver pág. 10.

⓮ **Ajuste del volumen:** pulse estos botones para aumentar o disminuir el volumen del televisor.

⓯ **Selección del efecto del sonido:** pulse este botón repetidamente para cambiar el efecto del sonido. Para más detalles, ver pág. 12.

⓰ **NexTView:** pulse este botón para visualizar "NexTView". Para más detalles, ver pág. 21

⓱ **Información en pantalla:** pulse este botón para visualizar informaciones en pantalla, tal como el nº de canal, etc.

⓲ **Congelación de la imagen:** pulse este botón para congelar la imagen de televisión. La pantalla se dividirá en dos; a la izquierda con la imagen normal (en movimiento) y a la derecha con la imagen congelada. Púlselo de nuevo para volver a la imagen normal de televisión.

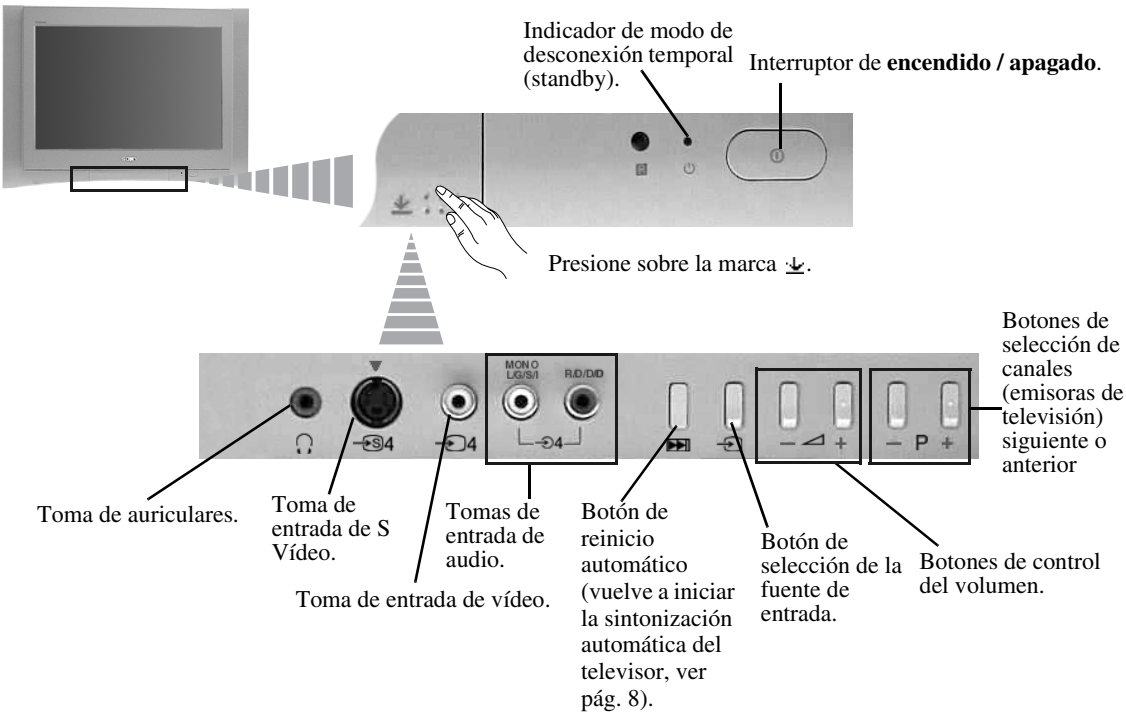
⓳ **Selección del formato de la imagen:** pulse este botón repetidamente para cambiar el tipo de formato de la imagen. Para más detalles, ver pág. 14.

⓴ **Selector de equipos:** pulse estos botones para seleccionar el equipo que desea controlar (TV, DVD, o VCR (para el vídeo)). Se iluminará momentáneamente una luz verde en la posición seleccionada. Para más detalles, ver pág. 24.

㉑ **Eliminación del sonido:** pulse este botón para eliminar el sonido. Vuelva a pulsarlo para recuperarlo.

ⓘ Además de las funciones propias de la televisión, los botones ❹, ⓬ y ⓱ se utilizan también para las funciones del Teletexto. Para más detalles, ver pág. 20.

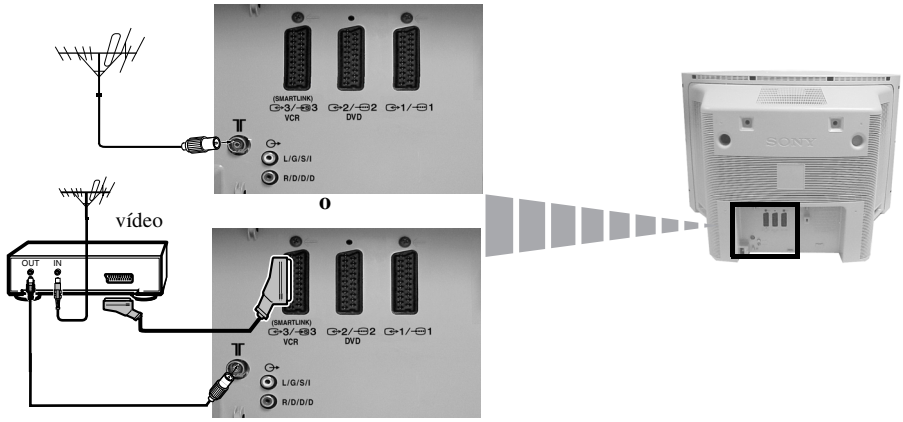
Descripción general de los botones del televisor



ES

Conexión de la antena y del vídeo

- Los cables de conexión no se suministran.
- Para más detalles sobre la conexión del vídeo, así como de otros equipos, consulte la página 22.



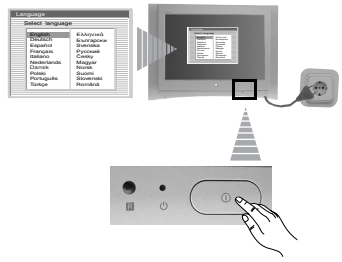
La conexión a través del cable euroconector es opcional. Si lo utiliza, mejorará la calidad de imagen y sonido del vídeo.

Si no utiliza el cable euroconector, una vez haya sintonizado automáticamente el televisor, tendrá que sintonizar manualmente el canal de la señal del vídeo. Para ello, consulte la sección "Sintonía manual" en la pág. 18. Consulte también el manual de instrucciones de su vídeo para ver cómo localizar el canal de la señal de vídeo.

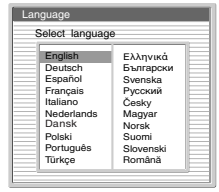
Encendido y sintonización automática del televisor

La primera vez que encienda el televisor, aparecerá en la pantalla una secuencia de menús a través de los cuales podrá: 1) seleccionar el idioma de los menús, 2) seleccionar el país donde va a utilizar el aparato, 3) ajustar la inclinación de la imagen, 4) comprobar cómo conectar equipos opcionales al televisor, 5) buscar y almacenar automáticamente todos los canales (emisoras de televisión) disponibles y 6) cambiar el orden en que las emisoras de televisión aparecen en pantalla.
No obstante, si más adelante necesita modificar alguno de estos ajustes, puede hacerlo seleccionando la opción apropiada en (menú de configuración) o pulsando el botón ⏭ de reinicialización del televisor.

1 Conecte el enchufe del televisor a la toma de corriente (220-240V CA, 50 Hz). Cuando se conecta el televisor por primera vez, normalmente, éste se enciende automáticamente. De no ser así, pulse el interruptor de encendido/apagado ⏻ de la parte frontal del aparato.
La primera vez que encienda el televisor, aparecerá automáticamente en la pantalla el menú **Language** (Idioma).



2 Pulse el botón ↑, ↓, ← o → del mando a distancia para seleccionar el idioma que desea y, a continuación, pulse el botón **OK** para confirmar la selección. A partir de ahora, todos los menús aparecerán en el idioma seleccionado.



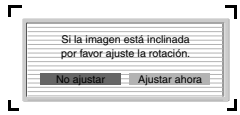
3 En la pantalla aparecerá automáticamente el menú **País**. Pulse el botón ↓ o ↑ para seleccionar el país donde va a utilizar el televisor y, a continuación, pulse el botón **OK** para confirmar la selección.

• Si en la lista no aparece el país donde va a utilizar el televisor, seleccione "No" en lugar de un país.

4 Debido al magnetismo terrestre, es posible que la imagen aparezca inclinada. El menú **Rotación Imagen** le permite reajustar la inclinación de la imagen en caso necesario.

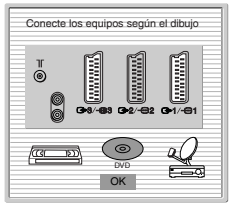
a) Si no es necesario, pulse **OK** para seleccionar **No Ajustar**.

b) Si es necesario, pulse ← o → para seleccionar **Ajustar ahora** y pulse **OK**. A continuación, pulse ↓ o ↑ para corregir la inclinación de la imagen ajustándola entre -5 y +5. Finalmente pulse **OK** para memorizarlo.



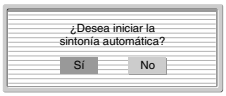
continúa...

5 Automáticamente aparecerá una pantalla con un diagrama mostrándole cómo conectar al televisor una amplia gama de equipos opcionales. Si quiere conectar los equipos, siga la instrucciones que aparezcan en pantalla y finalmente pulse **OK** para pasar al siguiente menú y proseguir con el proceso de sintonización automática.

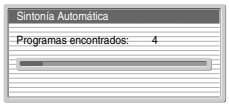


⚠ Tras finalizar el proceso de sintonización automática y aunque en este paso ya haya conectado los equipos opcionales al televisor, le recomendamos que siga las instrucciones del capítulo "Guía de conexiones" en la pág. 15 para optimizar el funcionamiento entre su televisor y los equipos opcionales conectados.

6 El menú de **Sintonía automática** aparece en la pantalla. Pulse el botón **OK** para seleccionar **Sí**.

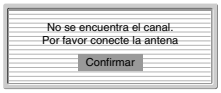


7 El televisor empieza a sintonizar y memorizar automáticamente todos los canales (emisoras de televisión) disponibles.



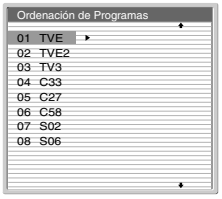
⚠ Este proceso puede durar unos minutos. Tenga paciencia y no pulse ningún botón mientras dure el proceso de sintonización o de lo contrario, el proceso no se completaría.

ⓘ En algunos países es la propia emisora de televisión la que instala automáticamente todos los canales (sistema ACI). En este caso, la emisora envía un menú en el cual ha de seleccionar su ciudad pulsando el botón ↓ o ↑ y **OK** para memorizar los canales.



⚠ Si el televisor no ha encontrado ningún canal (emisora de televisión) tras efectuar la sintonización automática, en la pantalla aparecerá un mensaje pidiéndole que conecte la antena. Por favor, conéctela tal y como se indica en la página 7 de este manual y pulse **OK** para reanudar el proceso de sintonización automática.

8 Una vez que el televisor ha sintonizado y memorizado todos los canales (emisoras de televisión), en pantalla aparecerá automáticamente el menú **Ordenación de Programas** para que pueda cambiar el orden en que éstos aparecen en pantalla.



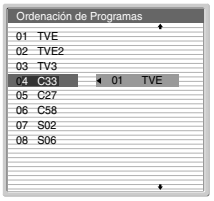
a) Si no desea cambiar el orden de los canales, vaya al paso 9.

b) Si desea cambiar el orden de los canales:

1 Pulse el botón ↓ o ↑ para seleccionar el número de programa con el canal (emisora de televisión) que desea cambiar de posición y, a continuación, pulse **OK**.

2 Pulse ↓ o ↑ para seleccionar el nuevo número de programa en el que desea memorizar el canal (emisora de televisión) seleccionado y, a continuación, pulse **OK**.

3 Repita los pasos b)1 y b)2 si desea reordenar otros canales de televisión.



9 Pulse el botón **MENU** para volver a la pantalla normal de televisión.

El televisor está listo para funcionar.

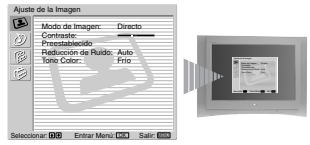
ES

Introducción y manejo del sistema de menús

Este televisor posee un sistema de menús en pantalla para guiarle en las diferentes operaciones. Utilice los siguientes botones del mando a distancia para navegar a través de los menús:

1 Para activar el sistema de menús:

Pulse el botón **MENU** del mando a distancia para mostrar el primer nivel de menú.



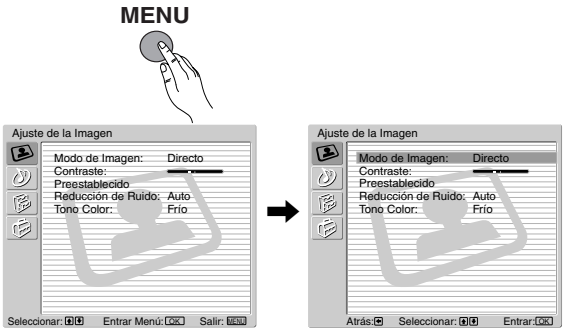
2 Para navegar a través de los menús:

- Para resaltar y seleccionar el menú u opción deseada, pulse ↓ o ↑.
- Para entrar en el menú u opción seleccionados, pulse **OK** o →.
- Para volver al menú u opción anterior, pulse ←.
- Para modificar los ajustes de la opción seleccionada, pulse ↓/↑/← o → según el caso.
- Para confirmar y memorizar su selección, pulse **OK**.

3 Para desactivar el sistema de menús:

Pulse el botón **MENU** para volver a la pantalla normal de televisión.

Menú de Ajuste de la imagen



El menú "Ajuste de la Imagen" le permite modificar los diferentes ajustes de la imagen.

Para ello:
Pulse el botón **MENU**. Cuando aparezca el menú en pantalla, pulse **OK** para entrar en este menú. Cuando haya entrado en este menú, pulse ↓ o ↑ para seleccionar la opción deseada y a continuación, pulse **OK**. Finalmente, lea las siguientes instrucciones para operar dentro de cada opción.

Modo de Imagen Esta opción le permite escoger diferentes opciones de imagen dependiendo del tipo de programa que esté viendo. Tras seleccionar esta opción, pulse **OK**. A continuación pulse repetidamente ↓ o ↑ para seleccionar:

Personal (para preferencias individuales).
Directo (para programas en directo, DVD y receptores digitales).
Películas (para películas).

Tras seleccionar la opción deseada, pulse **OK** para memorizarla.

Los ajustes de "Brillo", "Color" y "Nitidez" para el modo de imagen "Directo" y "Películas" están preestablecidos en fábrica con los niveles adecuados para ofrecer una mejor calidad de imagen.

Contraste Pulse ← o → para reducir o realzar el contraste de la imagen. Finalmente pulse **OK** para memorizarlo.

Brillo Pulse ← o → para oscurecer o incrementar el brillo de la imagen. Finalmente, pulse **OK** para memorizarlo.

Esta opción sólo aparece en pantalla y sólo puede ser modificada si ha seleccionado "Personal" dentro del "Modo de imagen".

Color Pulse ← o → para disminuir o aumentar la intensidad del color. Finalmente pulse **OK** para memorizarlo.

Esta opción sólo aparece en pantalla y sólo puede ser modificada si ha seleccionado "Personal" dentro del "Modo de imagen".

Tonalidad Pulse ← o → para aminorar o incrementar los tonos verdes. Finalmente pulse **OK** para memorizarlo.

Esta opción sólo está disponible para el sistema de color NTSC (p. ej. cintas de vídeo estadounidenses).

Nitidez Pulse ← o → para atenuar o avivar la imagen. Finalmente pulse **OK** para memorizarlo.

Esta opción sólo aparece en pantalla y sólo puede ser modificada si ha seleccionado "Personal" dentro del "Modo de imagen".

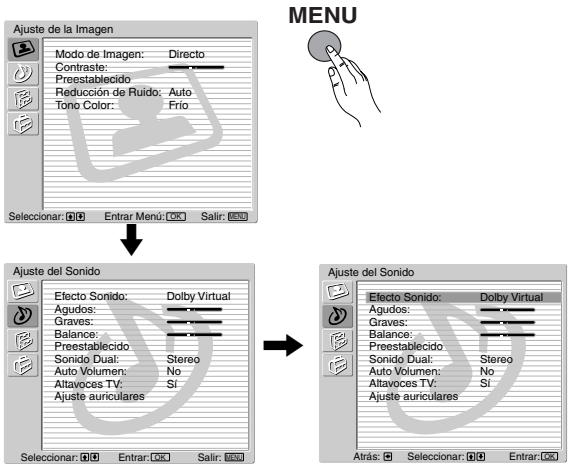
Preestablecido Pulse **OK** para restablecer los ajustes de imagen establecidos en fábrica.

Reducción de Ruido Esta opción está ajustada por defecto en **Auto** para reducir automáticamente el ruido que produce la imagen en caso de señales débiles de televisión (pantalla con nieve). Si desea modificar este ajuste automático, pulse ↓ o ↑ para seleccionar **No, Bajo, Medio** o **Alto**. Finalmente pulse **OK** para memorizarlo.

Tono color Esta opción le permiten alterar el tono de las imágenes. Tras seleccionar esta opción, pulse **OK**. A continuación pulse repetidamente ↓ o ↑ para seleccionar: **Cálido** (le da un matiz rojizo a los blancos), **Normal** (le da un tono neutro a los blancos) o **Frío** (le da un matiz azulado a los blancos). Finalmente pulse **OK** para memorizarlo.

ES

Menú de ajuste del sonido



El menú "Ajuste del Sonido" le permite modificar los ajustes de sonido.

Para ello:
Pulse el botón **MENU**. Cuando aparezca el menú en pantalla, pulse ↓ para seleccionar ♪. A continuación, pulse **OK** para entrar en este menú. Cuando haya entrado en el menú, pulse ↓ o ↑ para seleccionar la opción deseada y, a continuación, pulse **OK**. Finalmente, lea las siguientes instrucciones para operar dentro de cada opción.

Efecto Sonido

Esta opción le permite escoger diferentes efectos de sonido según su gusto personal.
Tras seleccionar esta opción, pulse **OK**. A continuación pulse repetidamente ↓ o ↑ para seleccionar:

- **No** (sin efectos especiales).
- **Natural** (realza la claridad, el detalle y la presencia del sonido a través del sistema "BBE High Definition Sound system" *.
- **Dinámico** ("BBE High Definition Sound system"* intensifica la claridad y la presencia del sonido produciendo una voz más inteligible y una música más real.
- **Dolby** Virtual** (Dolby Virtual, simula el efecto de sonido "Dolby Surround Pro Logic").

Tras seleccionar la opción deseada, pulse **OK** para memorizarla.

Agudos

Pulse ← o → para reducir o incrementar os sonidos agudos. Finalmente pulse **OK** para memorizarlo.

Graves

Pulse ← o → para reducir o incrementar los sonidos graves. Finalmente pulse **OK** para memorizarlo.

Balance

Pulse ← o → para resaltar el altavoz izquierdo o el derecho. Finalmente pulse **OK** para memorizarlo.

Preestablecido

Pulse **OK** para restablecer los ajustes de sonido establecidos en fábrica.

Sonido Dual

- Para emisiones en estéreo:
  Pulse ↓ o ↑ para seleccionar **Stereo** o **Mono**. Finalmente pulse **OK** para memorizarlo.
- Para emisiones bilingües:
  Pulse ↓ o ↑ para seleccionar **Mono** (para el canal mono, si está disponible), A (para el canal de audio 1) o **B** (para el canal de audio 2). Finalmente pulse **OK** para memorizarlo.

continúa...

Auto Volumen Pulse ↓ o ↑ para seleccionar **Sí** (el volumen de los canales se mantiene, independientemente de la señal emisora, p. ej. en anuncios publicitarios) o **No** (el volumen varía en función de la señal emisora). Finalmente pulse **OK** para memorizarlo.

⚠ Si ajusta "Efecto Sonido" en "Dolby Virtual", la opción "Auto Volumen" cambiará automáticamente a la posición "No" y viceversa.

Altavoces TV Esta opción le permite elegir si prefiere escuchar la televisión a través de sus propios altavoces o si de lo contrario, prefiere escucharla a través de un amplificador externo que haya conectado a los terminales de salida de audio de la parte trasera del televisor.

Tras seleccionar esta opción, pulse **OK**. A continuación, pulse repetidamente ↓ o ↑ para seleccionar:

Sí (para escuchar la televisión directamente de los altavoces del televisor)

No (para anular el sonido de los altavoces del televisor y escucharlo solamente a través del amplificador externo. Esta opción se desactivará y volverá automáticamente a la posición "Sí" cada vez que apague y vuelva a encender el televisor).

Nunca (para escuchar siempre la televisión a través del amplificador externo).

Tras seleccionar la opción deseada, pulse **OK** para memorizarla.

ES

ⓘ Tanto si ha seleccionado "No" como si ha seleccionado "Nunca", puede modificar el volumen del amplificador externo pulsando los botones +/- del mando a distancia. Cuando pulse uno de estos botones, en la pantalla aparecerá el símbolo para indicarle que el volumen que está modificando no es el de los altavoces del televisor, sino que es el del equipo externo.

Ajuste auriculares Esta opción le permite modificar el volumen de los auriculares y los ajustes de PAP (2 imágenes en pantalla). Para más detalles sobre PAP, ver pág. 19.

Tras seleccionar esta opción, pulse **OK**. A continuación pulse ↓ o ↑ para seleccionar:

Volumen Pulse ← o → para disminuir o aumentar el volumen de los auriculares.

Sonido Dual
- Para emisiones en estéreo: Pulse ↓ o ↑ para seleccionar **Stereo** o **Mono**.
- Para emisiones bilingües: Pulse ↓ o ↑ para seleccionar **Mono** (para el canal mono, si está disponible), **A** (para el canal de audio 1) o **B** (para el canal de audio 2).

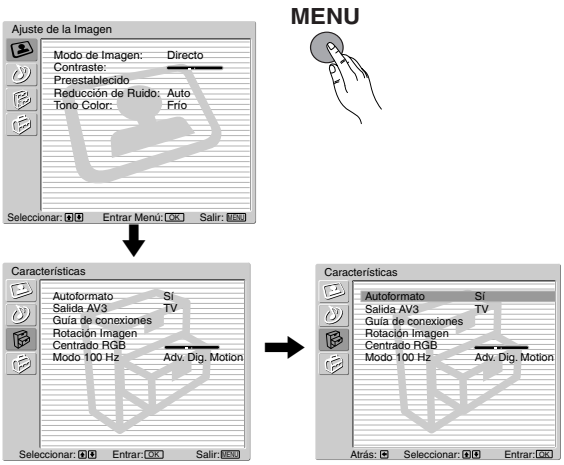
Sonido PAP Seleccione **Enmarcado** si quiere escuchar el sonido de la pantalla activa (enmarcada) estando en modo PAP (ver pág. 19), seleccione **Imagen izquierda** si quiere escuchar la pantalla izquierda o seleccione **Imagen derecha** si quiere escuchar la pantalla derecha.

ⓘ * "BBE High Definition Sound System" está fabricado por Sony Corporation bajo licencia de BBE Sound, Inc. Está cubierto por la patente de E.E.U.U. nº. 4,638,258 y 4,482,866. La palabra "BBE" y el símbolo "BBE" son marcas comerciales de BBE Sound, Inc.

** Este televisor ha sido diseñado para crear el efecto de sonido "surround" simulando el sonido de cuatro altavoces con sólo los dos altavoces del televisor, siempre y cuando la señal de audio de la emisora sea "Dolby Surround". Además, también puede mejorar el efecto de sonido conectando un amplificador externo. Para más detalles, consulte la sección "Conexión de un equipo de música" en la página 23.

** Fabricado bajo licencia Dolby Laboratories. "Dolby" y el símbolo con una doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.

Menú de Características



El menú "Características" le permite modificar varios ajustes del televisor.

Para ello:

Pulse el botón **MENU**. Cuando aparezca el menú en pantalla, pulse dos veces ↓ para seleccionar . A continuación, pulse **OK** para entrar en este menú. Cuando haya entrado en el menú, pulse ↓ o ↑ para seleccionar la opción deseada y, a continuación, pulse **OK**. Finalmente, lea las siguientes instrucciones para operar dentro de cada opción.

AUTOFORMATO

Esta opción permite que el televisor cambie automáticamente el tipo de formato de la imagen.

Para ello:

Tras seleccionar la opción, pulse **OK**. A continuación, pulse ↓ o ↑ para seleccionar **Sí** (si desea que el televisor cambie automáticamente el formato de la imagen según la señal emisora) o **No** (si desea mantener el formato de la imagen según su preferencia). finalmente pulse **OK** para memorizarlo.

Tanto si ha seleccionado "Sí" como si ha seleccionado "No", siempre podrá modificar el tipo de formato de la imagen pulsando repetidamente el botón del mando a distancia. Podrá elegir entre los siguientes formatos:

OPTIMIZADA: Imitación del efecto de pantalla horizontal para emisiones 4:3.

4/3: Tamaño de imagen convencional. Visualización de imagen completa.

14/9: Tipo de imagen comprendida entre los formatos 4:3 y 16:9.

ZOOM: Formato de pantalla horizontal para películas de vídeo en cinemascope.

HORIZONTAL: Para emisiones 16:9. Visualización de imagen completa.

- En los formatos "OPTIMIZADA", "ZOOM" y "14/9", la pantalla aparece recortada tanto en el área superior como inferior. Pulse ↓ o ↑ para ajustar la posición de la imagen en la pantalla (p. ej. para leer subtítulos).
- Independientemente del formato que elija, es posible que siempre aparezcan en pantalla las bandas negras. Esto dependerá del formato de difusión.

continúa...

SALIDA AV3

Esta opción le permite seleccionar la fuente de salida del euroconector **3/ 3** para así poder grabar desde este euroconector cualquier señal procedente del televisor o de otro equipo externo conectado a los euroconectores **1/ 1**, **2/ 2** o a los conectores frontales **4** o **4** y **4**.

Si su vídeo dispone de SmartLink, este proceso no es necesario.

Para ello:
Una vez haya entrado en el menú "Características" tal y como se explica en la página anterior, seleccione esta opción y pulse **OK**. A continuación, pulse ↓ o ↑ para seleccionar la señal de salida deseada:

TV señal de salida de la antena.
AV1 señal de salida de equipos conectados a **1/ 1**.
AV2 señal de salida de equipos conectados a **2/ 2**.
AV4 señal de salida de equipos conectados a **4** o **4** y **4**.
AUTO misma señal de salida que la que está viendo en la pantalla del televisor.

- Si selecciona "AUTO", la señal de salida siempre será la misma que la que aparece en la pantalla del televisor.
- Si ha conectado un descodificador a la toma de euroconector **3/ 3** o a un vídeo conectado a este euroconector, recuerde volver a seleccionar la "Salida AV3" en "TV" para una correcta descodificación.

GUIA DE CONEXIONES

Aunque ya haya conectado los equipos opcionales al televisor, es importante que siga las instrucciones que se indican en este menú ya que así optimizará la imagen de los equipos conectado al televisor.

Para ello:

1 Una vez haya entrado en el menú "Características" tal y como se explica en la página anterior, seleccione esta opción y pulse **OK**. A continuación, pulse ↓ o ↑ para escoger el equipo que desea conectar al televisor. Puede elegir entre los siguientes equipos: **SAT** (satélite), **Decod.** (descodificador), **DVD**, **JUEGOS**, **VIDEO**, o **DVD rec.** (grabador de DVD). A continuación, pulse → para seleccionar el equipo escogido (si se equivoca, puede eliminar el equipo seleccionado pulsando ←). Una vez haya seleccionado todos los equipos que quiere conectar al televisor, pulse ↓ o ↑ para seleccionar "**Confirmar**" y, a continuación, pulse **OK**.

2 En la pantalla aparecerá automáticamente un nuevo menú mostrándole el euroconector apropiado para cada conexión. Para conseguir los ajustes de imagen óptimos, conéctelos según esta información.

3 Tras realizar las conexiones necesarias, pulse ← o → para seleccionar "**OK**" y finalmente, pulse el botón **OK** del mando a distancia.
Le recomendamos que conecte los equipos opcionales según nuestra propuesta. Si no está de acuerdo, pulse ← o → para seleccionar "No" y a continuación, pulse OK. En la pantalla aparecerá un nuevo menú en el que podrá decidir las conexiones según sus preferencias.

ROTACION IMAGEN

Debido al magnetismo terrestre, es posible que la imagen aparezca inclinada. En ese caso, seleccione esta opción para reajustarla.

Para ello:
Una vez haya entrado en el menú "Características" tal y como se explica en la página anterior, seleccione esta opción y pulse **OK**. A continuación, pulse ↓ o ↑ para ajustar la inclinación entre -5 y +5.

CENTRADO RGB

Esta opción sólo aparece en pantalla si está viendo una señal de entrada RGB.

Al conectar una fuente de señales RGB, como una "PlayStation" puede que sea necesario ajustar el centrado horizontal de la imagen. En ese caso, seleccione esta opción para ajustarlo.

Para ello:
Mientras esté viendo una señal de entrada RGB, y una vez haya entrado en el menú "Características" tal y como se explica en la página anterior, seleccione esta opción y pulse **OK**. A continuación, pulse ↓ o ↑ para ajustar el centrado de la imagen entre -5 y +5. Finalmente pulse **OK** para memorizarlo.

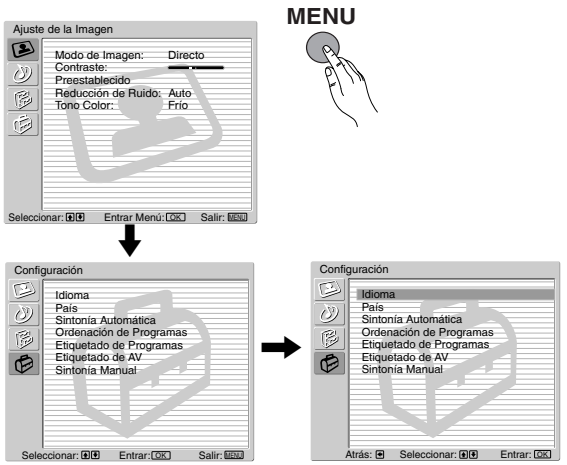
MODO 100Hz

Con esta opción puede elegir la calidad de las imágenes en movimiento según sus preferencias.

Para ello:
Cuando haya entrado en el menú "Características" como se explica en la página anterior, seleccione esta opción y pulse **OK**. Esta opción está preajustada en **Adv. Dig. Motion** (Advanced 100Hz Digital Motion). Éste es el mejor ajuste para obtener imágenes limpias y para reducir cualquier borrosidad que pudiera aparecer con algunas imágenes en movimiento pero, si lo prefiere, puede modificar esta opción. Pulse ↓ o ↑ para seleccionar **Digital Plus** (Advanced 100Hz Digital Plus) y, por último, pulse **OK** para guardar la opción elegida.

ES

Menú de Configuración



El menú "Configuración" le permite modificar algunas de las configuraciones de este televisor.

Para ello:
Pulse el botón **MENU**. Cuando aparezca el menú en pantalla, pulse tres veces ↓ para seleccionar . A continuación, pulse **OK** para entrar en este menú. Cuando haya entrado en el menú, pulse ↓ o ↑ para seleccionar la opción deseada y, a continuación, pulse **OK**. Finalmente, lea las siguientes instrucciones para operar dentro de cada opción.

IDIOMA
Esta opción le permite seleccionar el idioma en que desea que aparezcan los menús en la pantalla.

Para ello:
Tras seleccionar la opción, pulse **OK** y, a continuación, proceda tal y como se indica en el paso 2 del capítulo "Encendido y sintonización automática del televisor"; pág. 8.

PAÍS
Esta opción le permite seleccionar el país donde va a utilizar el televisor.

Para ello:
Tras seleccionar la opción, pulse **OK** y, a continuación, proceda tal y como se indica en el paso 3 del capítulo "Encendido y sintonización automática del televisor"; pág. 8.

SINTONIA AUTOMATICA
Esta opción le permite que el televisor busque y almacene todos los canales (emisoras de televisión) disponibles.

Para ello:
Tras seleccionar la opción, pulse **OK** y, a continuación, proceda tal y como se indica en los pasos 6 y 7 del capítulo "Encendido y sintonización automática del televisor"; pág. 9.

ORDENACIÓN DE PROGRAMAS
Esta opción le permite cambiar el orden en que los canales (emisoras de televisión) aparecen en el televisor.

Para ello:
Tras seleccionar la opción, pulse **OK** y, a continuación, proceda tal y como se indica en el paso 8 del capítulo "Encendido y sintonización automática del televisor"; pág. 9.

continúa...

ETIQUETADO DE PROGRAMAS

Esta opción le permite etiquetar un canal (máximo cinco caracteres).

Para ello:

1 Una vez haya entrado en el menú "Configuración" tal y como se explica en la página anterior, seleccione esta opción y pulse **OK**. A continuación, pulse ↓ o ↑ para seleccionar el número de programa que desea etiquetar. A continuación, pulse **OK**.

2 Con el primer elemento de la columna **Nombre** resaltado pulse **OK** y seguidamente, pulse ↓, ↑, ← o → para seleccionar una letra. Pulse **OK** para confirmar ese carácter. Una vez haya seleccionado los otros cuatro caracteres de la misma forma, pulse ↓, ↑, ← o → para seleccionar la palabra "**Fin**" y finalmente, pulse **OK** para memorizarlo y salir de este menú.

- Para corregir un carácter, seleccione el símbolo "⟵" que aparece en la pantalla y a continuación, pulse **OK**.
- Para dejar un espacio en blanco, seleccione el símbolo "▯" que aparece en la pantalla y a continuación, pulse **OK**.

ETIQUETADO DE AV

Esta opción le permite:

a) Etiquetar cualquiera de los equipos externos conectados a este televisor.

Para ello:

1 Una vez haya entrado en el menú "Configuración" tal y como se explica en la página anterior, seleccione esta opción y pulse **OK**. A continuación, pulse ↓ o ↑ para seleccionar la fuente de entrada que desea etiquetar (**AV1**, **AV2** o **AV3** para los equipos conectados a los euroconectores de la parte trasera del televisor y **AV4** para los conectores frontales). A continuación, pulse **OK** dos veces.

2 En la columna "Nombre" aparecerá automáticamente una etiqueta predeterminada.

a) Si desea usar una de las etiquetas predeterminadas, pulse ↓ o ↑ para seleccionar una de ellas. Pulse **OK** para memorizar la etiqueta seleccionada.

Las etiquetas predeterminadas son: **VIDEO**, **DVD**, **CABLE**, **GAME** (juegos), **CAM** (videocámara) o **SAT** (satélite).

b) Si desea crear su propia etiqueta, seleccione **Editar** y pulse **OK**. Con el primer elemento resaltado, pulse ↓, ↑, ← o → para seleccionar una letra. Pulse **OK** para confirmar ese carácter. Una vez haya seleccionado los otros cuatro caracteres de la misma forma, pulse ↓, ↑, ← or → para seleccionar la palabra "**Fin**" y finalmente, pulse **OK** para memorizarlo y salir de este menú.

- Para corregir un carácter, seleccione el símbolo "⟵" que aparece en la pantalla y a continuación, pulse **OK**.
- Para dejar un espacio en blanco, seleccione el símbolo "▯" que aparece en la pantalla y a continuación, pulse **OK**.

b) Modificar el nivel de entrada de audio de los equipos opcionales conectados.

Para ello:

Una vez haya entrado en el menú "Configuración" tal y como se explica en la página anterior, seleccione esta opción y pulse **OK**. A continuación, pulse ↓ o ↑ para seleccionar la fuente de entrada a la cual quiere modificar el nivel de entrada de audio: **AV1**, **AV2** o **AV3** para los equipos conectados a los euroconectores de la parte trasera del televisor y **AV4** para los conectores frontales. A continuación, pulse → dos veces para resaltar la columna **Nivel Entrada**. Finalmente, pulse **OK** y ↓ o ↑ para modificar el nivel de entrada de audio entre -9 y +9.

continúa...

SINTONÍA MANUAL

Esta opción le permite:

a) Sintonizar uno a uno y en el orden que desee, los canales (emisoras de televisión) o el canal del vídeo.

Para ello:

1 Una vez haya entrado en el menú "Configuración" tal y como se explica en la página 16, seleccione "Sintonía Manual" y pulse **OK**.
A continuación, con la opción **Programa** resaltada, pulse **OK** y seguidamente, pulse ▼ or ▲ para seleccionar el número de programa (posición) en la que desea sintonizar una emisora de televisión o el canal de vídeo (para el canal de vídeo recomendamos que seleccione el número de programa "0". Seguidamente, pulse ◄.

2 ⓘ La siguiente opción sólo aparecerá dependiendo del país que haya seleccionado en el menú "País".

Tras seleccionar la opción **Sistema**, pulse **OK**. A continuación, pulse ▼ o ▲ para seleccionar el sistema de televisión (**B/G** para los países de Europa occidenta o **D/K** para los de Europa oriental). Seguidamente, pulse ◄.

3 Tras seleccionar la opción **Número Canal**, pulse **OK** y, a continuación, pulse ▼ o ▲ para seleccionar el tipo de canal ("**C**" para canales terrestres o "**S**" para canales por cable). A continuación, si sabe el número del canal de la emisora de televisión o el de la señal del canal de vídeo, pulse los botones numéricos para introducir directamente el número. Si no sabe el número del canal, pulse ► y ▼ o ▲ para buscarlo. Cuando encuentre el canal que desea memorizar pulse **OK** dos veces.

Repita todos estos pasos para sintonizar y memorizar más canales.

b) Asignar un nombre, de cinco caracteres como máximo, a un canal.

Para ello:
Una vez haya entrado en el menú "Configuración" tal y como se explica en la página 16, seleccione "Sintonía Manual" y pulse **OK**. A continuación, con la opción **Programa** resaltada, pulse **PROG +** o **-** hasta que aparezca el número de programa que desea etiquetar. Cuando éste aparezca en la pantalla, seleccione la opción **Nombre** y, a continuación, pulse **OK** para confirmar ese carácter. Seleccione los otros cuatro caracteres de la misma forma. Cuando haya seleccionado todos los caracteres, puse **OK** dos veces para memorizarlo.

ⓘ
- Para corregir un carácter, seleccione el símbolo "←" que aparece en la pantalla y a continuación, pulse **OK**.
- Para dejar un espacio en blanco, seleccione el símbolo "□" que aparece en la pantalla y a continuación, pulse **OK**.

c) Ajustar la sintonización de forma manual. Aún cuando AFT (del inglés "Automatic Fine Tuning" = sintonización fina automática) está siempre activada, también pude ajustarla de forma manual para obtener una mejor recepción de la imagen en caso de que ésta aparezca distorsionada.

Para ello:
Mientras esté viendo el canal (emisora de televisión) en el que desee ajustar la sintonización y una vez haya entrado en el menú "Configuración" tal y como se explica en la página 16, seleccione "Sintonía Manual" y pulse **OK**. A continuación, seleccione la opción **AFT** y pulse ►. Seguidamente pulse ▼ or ▲ para ajustar manualmente la sintonización del ese canal entre -15 y +15. Finalmente, pulse **OK** dos veces para memorizarlo.

d) Omitir los números de programa que no desee para saltárselos al seleccionarlos con los botones PROG +/-.

Para ello:
Una vez haya entrado en el menú "Configuración" tal y como se explica en la página 16, seleccione "Sintonía Manual" y pulse **OK**. A continuación, con la opción **Programa** resaltada, pulse **PROG +** o **-** hasta que aparezca el número de programa que desea omitir. Cuando éste aparezca en la pantalla, seleccione la opción **Omitir** y, a continuación, pulse ►. Seguidamente, pulse ▼ o ▲ para seleccionar **Sí** y finalmente, puse **OK** dos veces para memorizarlo.

Si más adelante desea anular esta función, seleccione de nuevo "No" en lugar de "Sí".

e) Ver y grabar correctamente un canal codificado (p. ej. de un canal de pago) cuando utilice un descodificador conectado a la toma de euroconector 3/ 3 o a través de un vídeo conectado a dicha toma.

ⓘ La siguiente opción sólo aparecerá dependiendo del país que haya seleccionado en el menú "País".

Para ello:
Una vez haya entrado en el menú "Configuración" tal y como se explica en la página 16, seleccione "Sintonía Manual" y pulse **OK**. A continuación, seleccione la opción **Descodifcador** y pulse ►. Seguidamente, pulse ▼ o ▲ para seleccionar **Sí**. Finalmente, pulse **OK** dos veces para memorizarlo.

Si más adelante desea anular esta función, seleccione de nuevo "No" en lugar de "Sí".

PAP (2 imágenes en pantalla)

Esta función (PAP del inglés "Picture And Picture" = imagen e imagen) divide la pantalla en dos para así poder ver dos imágenes (en formato 4:3) simultáneamente.

Conexión y desconexión de PAP

1 Pulse ◑ para entrar en modo PAP.

Una de las dos pantallas aparecerá con un recuadro. La pantalla recuadrada será la pantalla activa. Esto quiere decir que cuando modifique algún ajuste o selección, éste siempre se efectuará sobre la pantalla activa.

2 Pulse ◑ de nuevo para salir de la modalidad PAP.

En la pantalla aparecen unas líneas de información para guiarle cómo operar el PAP. Esta información desaparecerá en unos segundos, pero si quiere que vuelva a aparecer en pantalla, pulse el botón ⊞.

Cambio de la pantalla activa

Sólo es posible si el selector de equipos está en posición TV.

Para cambiar la pantalla activa (recuadrada), pulse los botones ← o →.

Selección de la fuente PAP

1 **Selección de un canal de televisión:**

Pulse el botón ← para seleccionar la pantalla izquierda como la pantalla activa. A continuación, pulse los botones numéricos o PROG +/- para seleccionar el canal (emisora de televisión) que quiera ver en la pantalla izquierda.

En la pantalla izquierda no se pueden visualizar señales de vídeo.

2 **Selección de una fuente de entrada:**

Pulse el botón → para seleccionar la pantalla derecha como pantalla activa. A continuación, pulse repetidamente el botón ⊖ hasta seleccionar la señal de entrada que desea ver en la pantalla derecha. Para más detalles sobre cómo seleccionar las señales de entrada, consulte la sección " Cómo ver imágenes de los equipos conectados al televisor " en la página 23.

En la pantalla derecha no se pueden visualizar emisoras de televisión.

Selección del sonido

El sonido de la pantalla activa (recuadrada) siempre proviene de los altavoces del aparato. Si lo desea, además puede escuchar tanto la pantalla activa como la no activa a través de los auriculares.

Para ello:

Estando dentro de la modalidad PAP, consulte el capítulo "Ajuste del Sonido" de este manual de instrucciones y ajuste la opció " ∩ Sonido PAP" según sus preferencias. Para más detalles ver página 13.

En modo PAP, la salida del euroconector ⊖2/⊖2 es siempre la misma que la de la imagen derecha.

ES

Teletexto

Teletexto es un servicio de información que transmiten la mayoría de las emisoras de televisión. La página de índice del servicio de teletexto (página 100 por lo general) proporciona información sobre como utilizar este servicio. Para operar dentro del teletexto, utilice los botones del mando a distancia tal y como se indica en esta página.

Asegúrese de utilizar un canal de televisión con una señal fuerte, pues de lo contrario, podrían producirse errores de teletexto.

Entrar en el servicio de Teletexto:

1. Seleccione el canal (emisora de televisión) que transmita el servicio de teletexto que desee ver.
2. Pulse ☰ una vez para entrar al servicio de imagen y teletexto simultáneamente. La pantalla se dividirá en dos, con el teletexto a la izquierda y el canal de televisión en la esquina derecha.
3. Si desea ver el teletexto en modo de pantalla completa, pulse el botón ☰ otra vez.

Seleccionar una página de Teletexto:

Introduzca los tres dígitos del número de página que desee ver, utilizando los botones numéricos del mando a distancia.

- *Si se equivoca, introduzca tres dígitos cualesquiera y, a continuación, vuelva a introducir el número de página correcto.*
- *Si el contador de páginas no se detiene, es porque la página requerida no está disponible. En ese caso, introduzca otro número de página.*

Seleccionar la página siguiente o anterior:

Pulse PROG + ( ) o PROG - ( ).

Retener una página:

Pulse / . Púlselo de nuevo para cancelar la retención.

Visualizar una información oculta (p. ej.: soluciones de adivinanzas):

Pulse / . Púlselo de nuevo para volver a ocultar la información.

Para seleccionar una subpágina:

Puede ser que una página de teletexto esté compuesta de varias subpáginas. En este caso, una o más flechas aparecerán al lado del número de página y en la parte inferior de la pantalla aparecerá un línea de información con el número de subpáginas que contenga dicha página. Tan pronto las subpáginas se encuentren disponibles, éstas irán rotando automáticamente. Para detenerlas y ver la subpágina deseada, pulse repetidamente ◆ o ◆.

Salir del servicio de teletexto:

Pulse .

Fastext

El servicio Fastext permite acceder a las páginas de teletexto mediante la pulsación de un solo botón.

Estando dentro del servicio de teletexto y en caso de que se emitan señales de Fastext, en la parte inferior de la pantalla aparece un menú de códigos de color que le permite acceder directamente a una página. Para ello, pulse el botón de color correspondiente (rojo, verde, amarillo o azul) del mando a distancia.

NexTView*

*(depende de la disponibilidad del servicio).

NexTView es una guía electrónica de programas que incluye información sobre la programación de diferentes emisoras de televisión.
Puede buscar información sobre la programación por temas (deportes, arte, etc...) o por fecha.

Si aparecen caracteres erróneos en el servicio de NexTView, mediante el sistema de menús entre en la opción "Idioma" (ver página 16) y seleccione el mismo idioma en que se está emitiendo el NexTView.

Activación de NexTView

1 Seleccione un canal de televisión que transmita servicio de NexTView. En este caso, la indicación "NexTView" aparecerá durante unos instantes en la pantalla tan pronto como la información esté disponible.

2 Para acceder al servicio de NexTView, tiene dos tipos de presentaciones dependiendo del % de información disponible:

a) Presentación tipo "Listado de Programas":
Mientras esté viendo la televisión, tan pronto aparezca la indicación "NexTView" en color blanco, pulse el botón del mando a distancia para acceder a la presentación tipo "Listado de Programas" (ver fig. 1).

b) Presentación tipo "Parrilla":
Este tipo de presentación será posible siempre y cuando más del 50% de la información de NexTView esté disponible (dependiendo de la zona, no siempre será posible obtener el 100%). Para acceder a este tipo de presentación "Parrilla" (ver fig.2), mientras esté viendo la televisión, y tan pronto como aparezca en la pantalla la indicación "NexTView" en color negro, pulse el botón del mando a distancia.

3 Para navegar a través de NexTView:

- Pulse ← o → para desplazarse hacia la derecha o hacia la izquierda.
- Pulse ↓ o ↑ para desplazarse hacia arriba o hacia abajo.
- Pulse **OK** para confirmar una selección.
- Si ha seleccionado un programa, pulse **OK** para obtener más información de dicho programa.

4 Pulse para salir del servicio de NexTView.

Presentación tipo "Listado de Programas" (fig. 1):

Presentación tipo "Parrilla" (fig. 2):

1 listado de programas

2 Seleccionar fecha:
Pulse el **botón rojo** del mando a distancia para acceder a la pantalla de fechas. Pulse ↓ o ↑ para seleccionar la fecha de la cual quiere ver la programación y, a continuación, pulse **OK**.

3 Categorías:
Pulse el **botón azul** del mando a distancia para acceder al listado de iconos por temas (ver leyenda de iconos más abajo). Pulse ↓ o ↑ para seleccionar el icono apropiado según el tema del cual quiere ver la programación.

Leyenda Iconos:

General:
muestra toda la información sobre la programación de las diferentes emisoras de televisión.

Noticias

Cine

Deporte

Espectáculo

Niños

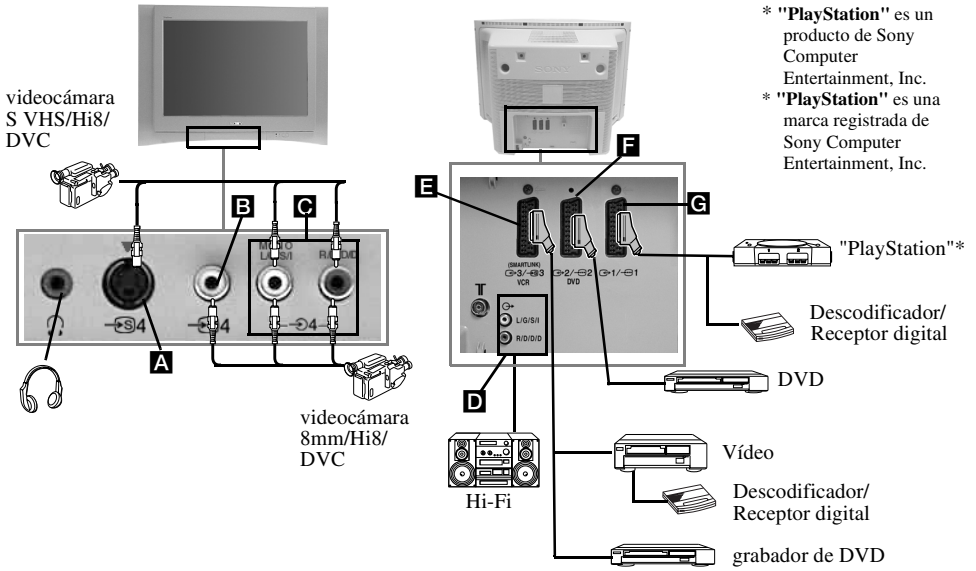
Arte

Música

ES

Conexión de otros equipos al televisor

- Es posible conectar una amplia gama de equipos a este televisor tal y como se muestra a continuación.
- Los cables de conexión no se suministran.



* **"PlayStation"** es un producto de Sony Computer Entertainment, Inc.
* **"PlayStation"** es una marca registrada de Sony Computer Entertainment, Inc.

- Para evitar distorsiones de imagen, no conecte equipos a los conectores **A** y **B** simultáneamente.
- No conecte ningún descodificador a la toma de euroconector **F**.
- Los juegos que utilizan un accesorio tipo pistola para señalar apuntando a la pantalla, es posible que no funcionen correctamente con este aparato debido a la tecnología de 100 Hz que se emplea en este televisor.

Conexión de un vídeo

Para conectar un vídeo, consulte el capítulo "Conexión de la antena y del vídeo" de la pág. 7.

Conexión de un vídeo que disponga de SmartLink

SmartLink es un enlace entre el televisor y un vídeo que permite la transferencia de datos de una forma directa entre ambos. Si precisa más información sobre SmartLink, consulte el manual de instrucciones de su equipo de vídeo.

Si utiliza un vídeo que disponga de SmartLink, utilice un cable de euroconector y conéctelo a la toma de euroconector ⊶3/⊷3 **E**.

Si tiene conectado un descodificador o un receptor digital a la toma de euroconector ⊶3/⊷3 E o a un vídeo conectado a dicho euroconector

Seleccione la opción de "Sintonía Manual" dentro del menú "Configuración" y tras seleccionar la opción "Descodificador"**, seleccione "Sí" (ver pág.18) para cada canal codificado.

**Esta opción sólo aparecerá dependiendo del país que haya seleccionado en el menú "País".

continúa...

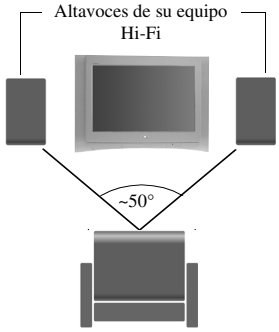
Conexión de un equipo de música

Si desea disfrutar del sonido del televisor a través de los altavoces de su equipo de música, conecte el equipo a la salida de audio **D**. A través del sistema de menús, seleccione Ajuste del sonido y, a continuación, en la opción Altavoces TV seleccione No o Nunca (ver pág. 13).

El volumen de los altavoces externos puede ser modificado a través de los botones del volumen del mando a distancia del televisor. También puede modificar el nivel de agudos y graves a través del menú "Ajuste del sonido" (ver pág. 12).

Disfrute del efecto de sonido "Dolby Virtual" a través de su equipo de música

Para ello, coloque los altavoces de su equipo de música a ambos lados del televisor manteniendo unos 50 cm de distancia aproximadamente entre el televisor y cada altavoz.
A continuación, mediante el sistema de menús, seleccione el menú Ajuste del Sonido y en la opción Efecto del sonido, seleccione Dolby Virtual (ver pág. 12).



Posición óptima para el usuario

Cómo ver imágenes de los equipos conectados al televisor

ES

1 Conecte el equipo opcional al conector adecuado del televisor tal y como se indica en la página anterior.

2 Encienda el equipo conectado.

3 Para ver la imagen del equipo conectado, pulse repetidamente el botón ⏎ hasta que aparezca en la pantalla el símbolo correcto de entrada.

Símbolo	Señales de entrada
⏎ 1	• Señal de entrada de audio/vídeo mediante el euroconector **G**
⏎ 1	• Señal de entrada RGB mediante el euroconector **G**. Este símbolo sólo aparece si ha conectado una entrada RGB.
⏎ 2	• Señal de entrada de audio/vídeo mediante el euroconector **F**.
⏎ 2	• Señal de entrada RGB mediante el euroconector **F**. Este símbolo sólo aparece si ha conectado una entrada RGB.
⏎ 3	• Señal de entrada de audio/vídeo mediante el euroconector **E**.
⏎S 3	• Señal de entrada S Vídeo mediante el euroconector **E**. Este símbolo sólo aparece si ha conectado una entrada S Vídeo.
⏎ 4	• Señal de entrada de vídeo a través del conector RCA **B** y señal de entrada de audio a través de **C**.
⏎S 4	• Señal de entrada S Vídeo mediante el conector de S Vídeo **A** y señal de entrada de audio mediante **C**. Este símbolo sólo aparece si ha conectado una entrada S Vídeo.

4 Para recuperar la imagen normal de televisión, pulse el botón ▭ del mando a distancia.

Conexión de equipos Mono

Conecte el cable de audio al conector L/G/S/I situado en la parte frontal del televisor y seleccione la señal de entrada ⏎ 4 o ⏎S 4, siguiendo las instrucciones arriba indicadas. A continuación, siguiendo las instrucciones del capítulo "Ajuste del Sonido", seleccione "Sonido Dual" en la posición "A" (ver pág. 12).

Configuración del mando a distancia para un DVD o un vídeo

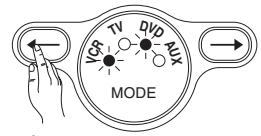
Este mando a distancia está preparado para controlar no sólo las funciones de este televisor Sony, sino también las funciones básicas de su DVD Sony y de la mayoría de vídeos Sony sin la necesidad de configurar el mando a distancia. Para controlar otras marcas de DVD y vídeos, así como algunos vídeos Sony, tendrá que configurar este mando a distancia.

fig. 2

Para ello:

- Antes de empezar, busque el código de tres dígitos según la marca de su DVD o Vídeo (ver la tabla de abajo). En las marcas en que aparece más de un código, introduzca el primero de ellos.
- Sony se esforzará en actualizar los códigos según los cambios del mercado. Encontrará la tabla de códigos actualizada en la bolsa que contiene el mando a distancia.
- En la parte interior de la tapa de las pilas del mando a distancia, hay una etiqueta donde puede escribir el código.

fig. 1



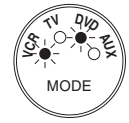
6 seg.

1 Mantenga pulsado el botón ← del mando a distancia durante aproximadamente unos 6 segundos, hasta que el indicador de color verde de DVD y VCR (Vídeo) del selector de equipos empiece a parpadear. (Ver fig. 1).

2 Mientras los indicadores de color verde de VCR y DVD estén parpadeando, introduzca mediante los **botones numéricos** del mando a distancia el código de tres dígitos (ver la tabla de abajo) de acuerdo con el equipo que va a utilizar.

Si el código que ha introducido existe, el indicador de color verde de VCR o DVD (según su selección) se iluminará momentáneamente (ver fig. 3). En caso contrario, repita los pasos anteriores.

fig. 3



3 Encienda el equipo que desee ver (vídeo o DVD) y compruebe que puede controlar las principales funciones con el mando a distancia del televisor.

- Si el equipo no funciona o algunas funciones fallan, repita todos los pasos anteriores, y cerciórese que introduce el código correcto o en caso que exista más de un código, pruebe con el siguiente y así sucesivamente hasta que encuentre el código correcto.
- No todas las marcas ni todos los modelos de una marca están contemplados.

4 Recuerde pulsar el botón ← o → hasta que el indicador verde se ilumine según el equipo que quiera controlar con este mando a distancia: **VCR** (vídeo), **TV** o **DVD**.

Listado según marcas de vídeo

Marca	Código
SONY (VHS)	301, 302, 303, 308, 309,362
SONY (BETA)	303, 307, 310
SONY (DV)	304, 305, 306
AIWA	325, 331, 351
AKAI	326, 329, 330
DAEWOO	342, 343
GRUNDIG	358, 355, 360, 361, 320, 351, 366
HITACHI	327, 333, 334
JVC	314, 315, 322, 344, 352, 353, 354, 348, 349
LG	332, 338
LOEWE	358, 355, 360, 361, 320, 351
MATSUI	356, 357
ORION	328
PANASONIC	321, 323
PHILIPS	311, 312, 313, 316, 317, 318, 358, 359, 363, 364
SAMSUNG	339, 340, 341, 345
SANYO	335, 336
SHARP	324
THOMSON	319, 350, 365
TOSHIBA	337

Listado según marcas de DVD

Marca	Código
SONY	001, 029, 030, 036, 037, 038, 039, 040, 041, 042, 043, 044, 053, 054, 055
AIWA	021
AKAI	032
DENON	018, 027, 020, 002
GRUNDIG	009, 028, 023, 024, 016, 003
HITACHI	025, 026, 015, 004, 035
JVC	006, 017
KENWOOD	008
LG	015, 014, 034
LOEWE	009, 028, 023, 024, 016, 003
MATSUI	013, 016
ONKYO	022, 033
PANASONIC	018, 027, 020, 002, 045, 046, 047
PHILIPS	009, 028, 023, 024, 016, 003, 031
PIONEER	004, 050, 051, 052
SAMSUNG	011, 014
SANYO	007
SHARP	019, 027
THOMSON	012
TOSHIBA	003, 048, 049
YAMAHA	018, 027, 020, 002

Configuración del mando a distancia para equipos AV (audio/vídeo)

Para evitar tener que manejar varios mandos a la vez, el mando a distancia de este televisor le permite controlar las principales funciones de algunos de los siguientes equipos Sony: sistemas DAV (digital Audio Video), receptores AV y receptores digitales.

Para controlar estos equipos con el mando a distancia de este televisor, tendrá que configurar el mando a distancia.

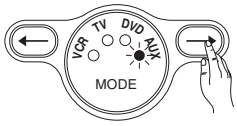
fig. 2

Para ello:

- Antes de empezar, busque el código de tres dígitos según el equipo que desee controlar. Para ello, consulte la tabla de la página siguiente.
- En la parte interior de la tapa de las pilas del mando a distancia, hay una etiqueta donde puede escribir el código.
- Sony se esforzará en actualizar los códigos según los cambios del mercado. Encontrará la tabla de códigos actualizada en la bolsa que contiene el mando a distancia.

1 Mantenga pulsado el botón → del mando a distancia durante aproximadamente 6 segundos, hasta que el indicador de color verde AUX del selector de equipos empiece a parpadear. (Ver fig. 1).

fig. 1



6 seg.

2 Mientras el indicador de color verde AUX esté parpadeando, introduzca mediante los **botones numéricos** del mando a distancia el código de tres dígitos de acuerdo con el equipo que va a utilizar. Consulte la tabla de la página siguiente.

Si el código que ha introducido existe, el indicador de color verde AUX se iluminará momentáneamente (ver fig. 3). En caso contrario, repita los pasos anteriores.

fig. 3

3 Encienda el equipo y compruebe que puede controlar con el mando de este televisor las principales funciones. Consulte la tabla de la página siguiente cuales son las funciones que se pueden controlar según el equipo.

- Si el equipo no funciona o algunas funciones fallan, repiita todos los pasos anteriores y cerciórese que introduce el código correcto.

4 Recuerde pulsar el botón ← o → hasta que el indicador de color verde se ilumine según el equipo que quiera controlar con este mando a distancia: **TV** o **AUX**. Consulte la página 27 para ver como operar los modos VCR y DVD.

ES

MODELOS SONY AV DISPONIBLES	CODIGO	PRINCIPALES FUNCIONES ASEQUIBLES
RECEPTORES DIGITALES:		
VTX-D800	503	Encendido/apagado, selección de canales, control de volumen, Fastext, Menú y cursores..
SISTEMAS DAV (DIGITAL AUDIO/ VÍDEO):		
DAV-DS1000	501	
DAV-SC8	502	Encendido/apagado, reproducción, avance,
DAV-SC6	502	retroceso, parada, control de volumen,
DAV-SC5	502	Menú y cursores.
DAC-SA30	502	
SISTEMAS DE CINE EN CASA:		
HTP-1900	504	
HTP-1500	504	
HTP-1100	504	
HTP-3100	505	Encendido/Apagado, control de volumen.
HT-K250	504	
HT-DDW750	505	
HT-SL40	504	
HT-LS55	504	
RECEPTORES AV (AUDIO/VÍDEO):		
TV-DA9000ES	507	
STR-DA5000ES	507	
STR-DA3000ES	506	
STR-DB2000	505	Encendido/Apagado, control de volumen.
STR-DB790	508	
STR-DE695	508	
STR-DE595	507	
STV-DE495	507	

Especificaciones técnicas

Sistema de televisión:
Dependiendo del país que haya seleccionado:
B/G/H, D/K

Sistema de color:
PAL
SECAM, NTSC 3.58, 4.43 (sólo entrada de vídeo)

Cobertura de canales:
VHF: E2-E12
UHF: E21-E69
CATV: S1-S20
HYPER: S21-S41
D/K: R1-R12, R21-R69

Tubo de imagen:
Pantalla Plana FD Trinitron WIDE:
KV-28FQ86E: 28" (aprox.71 cm. medida diagonalmente)
KV-32FQ86E: 32" (aprox.82 cm. medida diagonalmente)

Terminales posteriores:
- **AV1**
  1/1
  Euroconector de 21 pins (norma CENELEC) incluidas entrada de audio/vídeo, entrada RGB, salida de audio/vídeo de TV.
- **AV2**
  2/2
  Euroconector de 21 pins (norma CENELEC) incluidas entrada de audio/vídeo, entrada RGB, salida de audio/vídeo (monitor).
- **AV3**
  3/3
  Euroconector de 21 pins (norma CENELEC) incluidas entrada de audio/vídeo, entrada de vídeo S, salida de audio/vídeo seleccionable y conexión SmartLink.
- Salidas de audio (izq./der.) – conectores RCA.

Terminales frontales:
- 4 entrada S vídeo – 4 pin DIN
- 4 entrada de vídeo – conector RCA
- 4 entrada de audio – conectores RCA
- toma para auriculares

Salida de sonido:
2 x 20 W (potencia musical)
2 x 10 W (RMS)
Woofer:
30 W (potencia musical)
15 W (RMS)

Consumo de energía:
KV-28FQ86E: 130 W
KV-32FQ86E: 130 W

Consumo de energía en modo de desconexión temporal (standby):
0.5 W

Dimensiones (ancho x alto x fondo):
KV-28FQ86E:
aprox.789 x 533 x 510 mm.
KV-32FQ86E:
aprox. 910 x 586 x 586 mm.

Peso:
KV-28FQ86E: aprox. 45 Kg.
KV-32FQ86E: aprox. 64 Kg.

Accesorios suministrados:
- 1 mando a distancia (RM-945).
- 2 Pilas de norma IEC (tamaño AA).

Otras características:
- Imagen de 100 Hz, Digital Plus.
- Teletexto, Fastext, TOPtext.
- NexTView.
- SmartLink.
- Detección automática del sistema de televisión.
- Dolby Virtual.
- BBE Digital.
- NICAM.
- PAP (del inglés "Picture And Picture" = 2 imágenes en pantalla)
- ACI (del inglés "Auto Channel Installation" =Instalación Automática de Canales).
- Formato automático de la imagen.

Accesorios opcionales:
- Mueble especialmente diseñado para este televisor
  KV-28FQ86E: SU-28FQ4.
  KV-32FQ86E: SU-32FQ4.

Diseño y especificaciones sujetos a cambios sin previo aviso.

Solución de problemas

A continuación se ofrecen posibles soluciones para resolver problemas relacionados con la imagen y el sonido.

Problema	Solución
Ausencia de imagen (la pantalla aparece oscura) y sin sonido.	• Compruebe la conexión de la antena • Enchufe el televisor y pulse el botón ⏻ de la parte frontal del aparato. • Si el indicador del televisor ⏻ está encendido, pulse el botón I/⏻ **TV** del mando a distancia.
La imagen es deficiente o inexistente pero la calidad de sonido es buena.	• Mediante el sistema de menús, entre en el menú de "Ajuste de la Imagen" y seleccione "Preestablecido" para recuperar los ajustes de fábrica (ver pág. 11).
Ausencia de imagen o del menú de información del equipo conectado al euroconector de la parte posterior del televisor.	• Asegúrese que ha encendido el equipo que desea ver y pulse varias veces el botón ⏎ del mando a distancia hasta que el símbolo de entrada correcto aparezca en la pantalla (ver pág. 23).
Buena calidad de imagen pero no hay sonido.	• Pulse el botón + del mando a distancia. • Compruebe que la opción "Altavoces TV" dentro del menú "Ajuste del sonido" esté seleccionada en la posición "Sí" (ver pág. 12). • Compruebe que los auriculares están desconectados.
Los programas en color no se ven en color.	• Mediante el sistema de menús, entre en el menú de "Ajuste de la Imagen" y seleccione "Preestablecido" para recuperar los ajustes de fábrica (ver pág. 11).
Al encender la televisión, no aparece en pantalla el mismo canal que tenia seleccionado al apagarla.	• Esto no es un mal funcionamiento del televisor. Pulse el botón numérico del mando a distancia correspondiente al número de programa que quiere ver.
La imagen aparece distorsionada al cambiar de programa o al seleccionar el teletexto.	• Apague el equipo conectado a la toma de euroconector de 21 pins de la parte posterior del televisor.
Caracteres erróneos en las páginas de teletexto.	• Mediante el sistema de menús, entre en la opción "País" (ver pág. 16) y seleccione el país en el cual está operando el televisor. Para países con idiomas cirílicos, le recomendamos que seleccione como país Rusia en caso de que su país no aparezca en la lista.
Caracteres erróneos en el servicio de NexTView.	• Mediante el sistema de menús, entre en la opción "Idioma" (ver pág. 16) y seleccione el mismo idioma en que está siendo emitido el NexTView.
La imagen aparece inclinada.	• Mediante el sistema de menús, seleccione la opción "Rotación Imagen" dentro del menú de "Características" y corrija la inclinación (ver pág. 15).
Imagen con ruido (nieve en la pantalla).	• Mediante el sistema de menús, seleccione la opción "AFT" dentro del menú de "Sintonía Manual" y ajuste la sintonización manualmente para obtener una mejor recepción de la imagen (ver pág. 18). • Mediante el sistema de menús, seleccione la opción "Reducción de Ruido" dentro del menú de "Ajuste de la imagen" y seleccione "AUTO" para atenuar el ruido de imagen (ver pág.11).

continua...

Problema	Solución
La imagen no se descodifica correctamente o es inestable al ver un canal codificado através de un descodificador conectado a la toma de euroconector 3/ 3.	• Mediante el sistema de menús, entre en el menú "Características" y seleccione la "Salida AV3" en "TV" (ver pág. 15). • Compruebe que el descodificador no esté conectado en el euroconector 2/ 2.
Los botones ↓, ↑, ← y → no funcionan en el modo PAP (2 imágenes en panatalla)	• La navegación en modo PAP (2 imágenes en pantalla) sólo es posible si está en modo TV. Compruebe que el selector de equipos esté en modo TV.
El mando a distancia no funciona.	• Compruebe que el botón de Selector de equipos del mando a distancia esté en la posición adecuada según el equipo que quiera controlar (VCR -para el vídeo-, TV o DVD). • Si no puede controlar con el mando a distancia el DVD o el Vídeo, aunque el botón de Selector de equipos esté en la posición correcta, vuelva a introducir el código necesario tal y como se explica en la pág. 24. • Cambie las pilas.
El indicador de desconexión temporal (standby) ⏻ del televisor parpadea.	• Póngase en contacto con el servicio técnico de Sony más cercano.

ES

⚠ **• En caso de averías, haga que personal especializado examine el televisor.**
• No abra nunca el aparato.

Johdanto

Kiitos, että valitsit tämän Sonyn tuotteen.

Lue tämä käyttöohjekirja huolellisesti ennen kuin alat käyttää televisiota. Säilytä käyttöohjekirja tulevaa tarvetta varten.

• Käyttöohjekirjan symbolit:

- Tärkeitä tietoja.
- Tiettyyn toimintoon liittyvää tietoa.
- **1,2...** Vaiheittain opastettu toimenpide.
- Vaiheittain opastetut toimenpiteet suoritetaan kaukosäätimen valkoisella varjostetuilla painikkeilla.
- Ilmaisee opastetun toimenpiteen lopputuloksen.

Sisällysluettelo

Johdanto 3
Turvallisuusohjeet 4

Perustoiminnot ja asennus

Mukana toimitettujen varusteiden tarkistaminen 5
Paristojen asennus kaukosäätimeen 5
Kaukosäätimen painikkeet 6
Television painikkeet 7
Antennin ja videonauhurin kytkentä 7

Ensimmäinen käyttökerta

Television avaaminen ja automaattinen viritys 8

Television toiminnot

Television valikkojärjestelmän käyttö 10
Kuvasäädöt-valikko 11
Äänisäädöt-valikko 12
Ominaisuudet-valikko 14
Automaattinen kuvasuhde 14
AV3 Ulostulo 15
Kytkentäopas 15
Kuvan suoristus 15
Vaakakeskitys RGB 15
100Hz:n tila 15
Perusasetukset-valikko 16
Kieli 16
Maa 16
Automaattinen viritys 16
Kanavien järjestely 16
Kanavan nimi 17
AV-esivalinta 17
Manuaalinen viritys 18
PAP (kaksi rinnakkaista kuvaa) 19

Teksti-TV 20

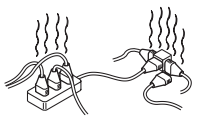
NexTView 21

Lisätietoja

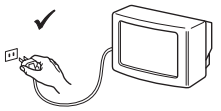
Lisälaitteiden kytkentä televisioon 22
Televisioon kytkettyjen laitteiden kuvan katselu 23
Kaukosäätimen käyttö kuvanauhurin tai DVD-laitteen kanssa 24
Kaukosäätimen käyttö AV-laitteiden kanssa 25
Tekniset tiedot 27
Vianetsintä 28
Television nostaminen ..... Takakansi

FI

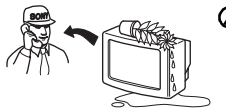
Turvallisuusohjeet



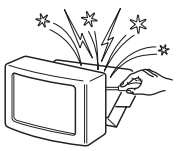
Laite toimii 220-240V AC verkkojännitteellä. Älä kytke montaa laitetta samaan verkkopistokkeeseen; tulipalo ja sähköisku riski.



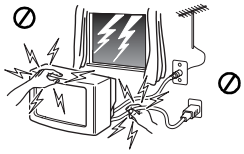
Ympäristö ja turvallisuussyistä ei ole suositeltavaa jättää televisiota valmiustilaan, sammuta televisio verkkokytkimestä. Joissakin televisiomalleissa saattaa kuitenkin olla ominaisuuksia jotka toimiakseen vaativat television jättämisen valmiustilaan. Löydät ohjekirjasta ohjeet jos ostamassasi televisiomallissa on kyseisiä ominaisuuksia. toiminnon kuvauksen kohdalla.



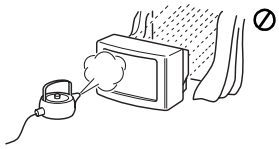
Älä koskaan laita mitään ylimääräistä televisiota sisälle, vieraat esineet saattavat aiheuttaa sähköisku ja tulipalovaaran. Älä läikytä mitään nestettä television sisälle. Mikäli nestettä joutuu television sisälle, älä käytä televisiota. Toimita televisio tarkastettavaksi valtuutettuun Sony huoltoon.



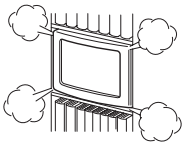
Älä avaa television takakantta. Television kannen saa avata vain valtuutettu huoltohenkilö.



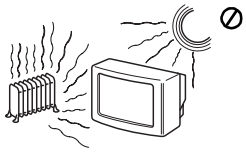
Älä kosketa televisiota tai mitään sen osia ukkosen aikana.



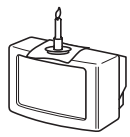
Älä altista televisiota kosteudelle tai sateelle; tulipalo ja sähköisku riski.



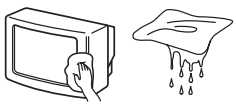
Älä peitä television tuuletusaukkoja. Jätä laitteen ympärille vähintään 10cm:n vapaa tila.



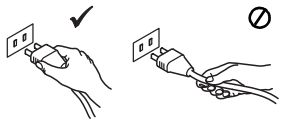
Älä sijoita televisiota kuumaan, kosteaan tai pölyiseen paikkaan. Älä sijoita televisiota paikaan jossa se altistuu tärinälle.



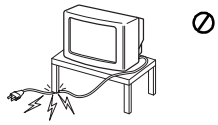
Tulipalon välttämiseksi, älä sijoita television päälle tai sen läheisyyteen tulenarkoja esineitä tai avotulta esim. kynttilää. lähettyviltä.



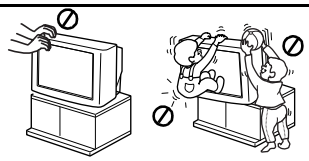
Puhdista ruutu ja kotelo hieman kostutetulla pehmeällä liinalla. Älä käytä mitään hankaavaa ainetta, emäksisiä puhdistusaineita, liuottimia kuten alkoholia tai bensiiniä, tai antistaattista sumutetta. Irroita aina laitteen verkkojohto verkkojännitteestä puhdistuksen ajaksi.



Älä koskaan irroita verkkojohtoa vetämällä johdosta. Irroita johto vetämällä verkkopistokkeesta.

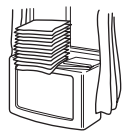


Älä sijoita painavia esineitä verkkojohdon päälle. Suosittelemme että kiinnität verkkojohdon vapaaksi jäävän osuuden television takakanessa oleviin kiinnikkeisiin.



Sijoita televisio vain sille tarkoitetulle jalustalle. Älä yritä siirtää televisiota ja jalustaa yhtäaikaa – siirrä aina TV ja jalusta erillään toisistaan. Älä anna lapsien kiivetä television päälle. Pidä televisio aina oikeassa asennossa, älä laita televisiota kyljelleen tai kuvaruutu ylöspäin.

Irroita verkkojohto ennen television siirtämistä. Mikäli televisio putoaa tai kolhiintuu, tarkistuta se valtuutetussa Sony huollossa.



Älä peitä television tuuletusaukkoja millään esineillä kuten verhoilla tai sanomalehdillä jne.

Toimitettujen varusteiden tarkistaminen

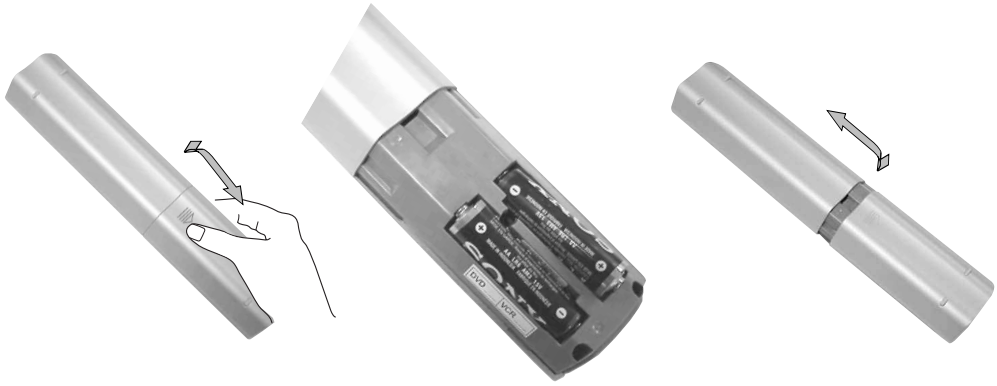
1 Kaukosäädin (RM-945)

2 Paristot (koko AA)

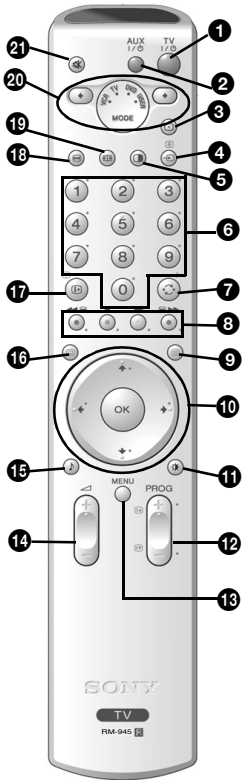
FI

Paristojen asennus kaukosäätimeen

Varmista, että asennat paristot siten, että plus- ja miinusnavat tulevat oikein päin.
Hävitä käytetyt paristot ympäristöystävällisesti toimittamalla ne keräilypisteisiin.



Kaukosäätimen painikkeet



❶ **TV I/⏻ : Television kytkentä pois päältä väliaikaisesti (valmiustila):** Tällä painikkeella voit kytkeä television pois päältä väliaikaisesti (television valmiustilan merkkivalo ⏻ syttyy). Kun haluat kytkeä television uudestaan päälle, paina painiketta uudelleen.

⚠
- Energian säästämiseksi on suositeltavaa sulkea televisio kokonaan silloin kun sitä ei käytetä.
- Jos laite ei vastaanota mitään signaalia eikä mitään painiketta paineta 15 minuutin kuluessa, televisio kytkeytyy automaattisesti valmiustilaan.

❷ **Aux I/⏻ :** tällä painikkeella kytketään kuvanauhuri tai DVD-laite päälle ja pois päältä.

❸ **Television tilan valinta:** tällä painikkeella voit kytkeä PAP-tilan, teksti-TV:n tai videotilan pois päältä.

❹ **Kuvalähteen valinta:** paina tätä painiketta useita kertoja, kunnes haluamasi kuvalähteen symboli ilmestyy television kuvaruudulle. Katso sivu 23.

❺ **PAP (kaksi rinnakkaista kuvaa):** tällä painikkeella voit jakaa kuvaruudun kahteen osaan, jolloin voit katsella kahta kanavaa yhtä aikaa. Katso sivu 19.

❻ **Lähetyskanavan valinta:** jos mediavalitsin (⓴) on kytketty asentoon TV, kanavat valitaan näillä painikkeilla. Kaksinumeroiset kanavat valitaan syöttämällä jälkimmäinen numero 2,5 sekunnin kuluttua ensimmäisen numeron antamisesta.

❼ **a) Viimeksi valitun kanavan katselu:** jos mediavalitsin (⓴) on asennossa TV, tällä painikkeella voit palata kanavalle, jota olet katsellut viimeksi (edellyttäen, että katseluaika on ollut vähintään 5 sekuntia).

b) Kuvanauhurin kaksinumeroisen kanavan valinta: jos mediavalitsin (⓴) on asennossa VCR, tällä painikkeella valitaan Sony-kuvanauhurin kaksinumeroiset kanavat. Esimerkiksi, kanava 23 valitaan painamalla ensin -/-- ja sen jälkeen painikkeita 2 ja 3.

❽ **a) Fastext:** jos mediavalitsin (⓴) on asennossa TV ja televisio on teksti-TV-tilassa, näitä painikkeita voi käyttää Fastext-painikkeina. Lisätietoja, katso sivu 20.

b) Kuvanauhurin tai DVD-laitteen käyttö: jos mediavalitsin (⓴) on asennossa VCR tai DVD, näillä painikkeilla käytetään kuvanauhurin tai DVD-laitteen perustoimintoja sen jälkeen kun kaukosäädin on ohjelmoitu. Katso sivu 24.

❾ **Teksti-TV:** Tällä painikkeella valitaan Teksti-TV. Lisätietoja, katso sivu 20.

❿ **a) Kanavahakemiston katselu:** jos mediavalitsin (⓴) on asennossa TV, ja MENU on kytketty pois päältä, kanavahakemisto tulee näkyviin kun painat **OK**. Jos haluat valita jonkun kanavan, paina ↓ tai ↑ ja paina sen jälkeen uudestaan **OK**, jolloin voit katsella valittua kanavaa.

b) Navigaattori: jos mediavalitsin (⓴) on asennossa TV, ja MENU (⓭) on kytketty päälle, näillä painikkeilla voit liikkua television valikkojärjestelmässä. Katso sivu 10.

⓫ **Kuvatilan valinta:** tällä painikkeella voit vaihtaa kuvatilaa. Lisätietoja eri kuvatiloista, katso sivu 11.

⓬ **Lähetyskanavan valinta:** näillä painikkeilla voit valita seuraavan tai edellisen lähetyskanavan.

⓭ **Valikkojärjestelmä:** tällä painikkeella siirrytään television valikkojärjestelmään. Katso sivu 10.

⓮ **Äänenvoimakkuuden säätö:** näillä painikkeilla lisätään tai vähennetään äänenvoimakkuutta.

⓯ **Äänitehosteiden valinta:** Tällä painikkeella voit vaihtaa äänitehosteita. Lisätietoja eri äänitehosteista, katso sivu 12.

⓰ **NexTView:** tällä painikkeella saat näkyviin NexTView-palvelun. Lisätietoja, katso sivu 21.

⓱ **Tietojen näyttö:** tällä painikkeella saat näkyviin kuvaruutua koskevat tiedot, esim. kanavan numeron jne. Tiedot poistuvat näkyvistä, kun painat painiketta uudelleen.

⓲ **Kuvan pysäyttäminen:** Tällä painikkeella voit pysäyttää kuvan. Kuvaruutu on jaettu kahteen osaan. Vasemmalla näkyy normaali kuva, ja oikeanpuoleisen ruudun kuva on pysäytetty. Normaaliin kuvaan palataan painamalla samaa painiketta uudestaan.

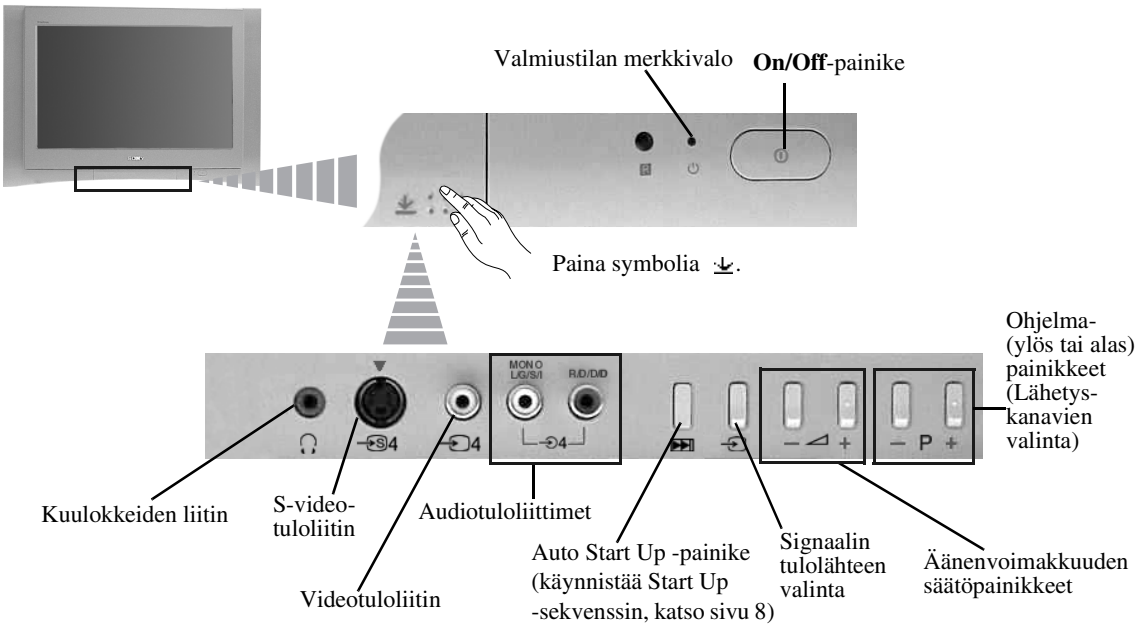
⓳ **Näyttötilan valinta:** tällä painikkeella vaihdetaan näytön tilaa. Katso sivu 14.

⓴ **Mediavalitsin:** näillä painikkeilla voit valita, mitä laitetta haluat käyttää: televisio, kuvanauhuri laite tai DVD. Vihreä merkkivalo syttyy hetkeksi ilmaisten, mikä laite on valittuna. Katso sivu 24.

㉑ **Äänen vaimentaminen:** tällä painikkeella voit vaimentaa television äänen. Ääni palautetaan painamalla painiketta uudelleen.

ⓘ Painikkeita ❹, ⓬ ja ⓱ käytetään myös teksti-TV:n toimintoihin. Lisätietoja, katso sivu 20.

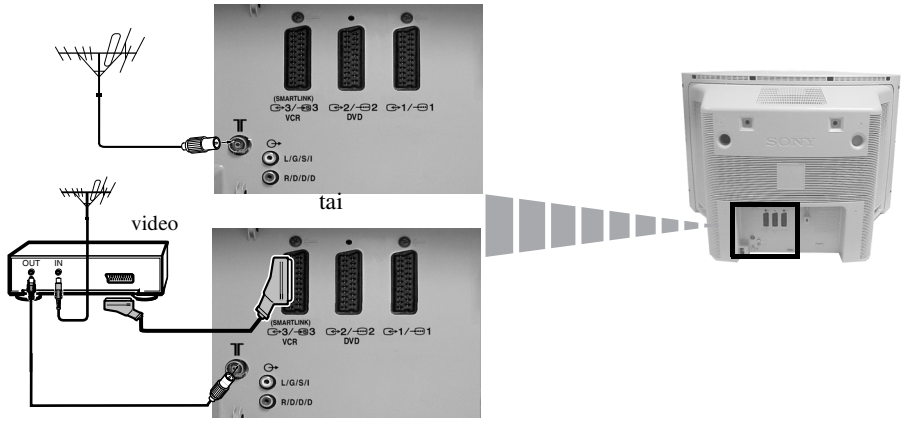
Television painikkeet



Antennin ja kuvanauhurin kytkentä

FI

- Kytkentäkaapelit eivät kuulu varusteisiin.
- Lisätietoja kuvanauhurin liitännästä sekä muista liitännöistä, katso sivu 22.



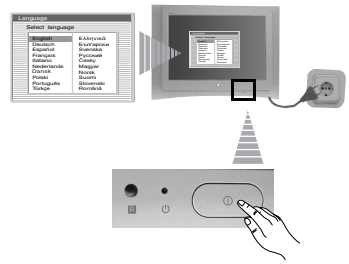
Scart-liitin on vapaaehtoinen lisävaruste. Scart-liitin parantaa kuvan ja äänen laatua kuvanauhuria käytettäessä.

Jos et käytä Scart-kaapelia, kuvanauhuri on viritettävä manuaalisesti varakanavalle sen jälkeen kun automaattinen viritys on suoritettu. Katso kohta "Manuaalinen viritys" sivulla 18. Tarkista myös kuvanauhurin ohjekirjasta, mikä on kuvanauhurisi ulostulokanava.

Television avaaminen ja automaattinen viritys

Kun kytket virran televisioon ensimmäisen kerran, kuvaruudulle ilmestyy erilaisia valikkonäyttöjä, joiden avulla voit: 1) valita valikkonäytön kielen, 2) valita maan, jossa televisiota käytetään 3) säätää kuvan kaltevuutta, 4) tarkistaa, kuinka lisälaitteet kytketään televisioon, 5) etsiä ja tallentaa kaikki mahdolliset kanavat (televisiolähetys) ja 6) vaihtaa järjestystä, jolla kanavat (televisiolähetys) näkyvät näytöllä.
Jos haluat vaihtaa näitä asetuksia myöhemmin, valitse haluamasi vaihtoehto valikosta (Perusasetukset) tai painamalla television Auto Start Up -painiketta ⏭.

1 Kytke television sähköpistoke sähköverkkoon (220-240V AC, 50Hz).
Kun televisio kytketään sähköverkkoon ensimmäistä kertaa, se yleensä kytkeytyy päälle. Jos televisio ei kytkeydy päälle, paina television ⏻ on/off-painiketta.
Kun kytket virran televisioon ensimmäisen kerran, kuvaruudulle tulee automaattisesti **Language** (Kieli-valikko).

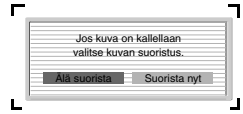


2 Valitse kieli painamalla kaukosäätimen painiketta ↑, ↓, ← tai → ja vahvista valinta painamalla **OK**. Nyt kaikkien valikoiden tekstit näkyvät valitsemallasi kielellä.

3 **Maa**-valikko tulee automaattisesti näkyviin. Valitse maa, jossa televisiota käytetään, painikkeella ↓ tai ↑. Vahvista valinta painamalla **OK** .

- Jos luettelossa ei ole maata, jossa käytät televisiota, valitse maan sijaan "ei".
- Jotta teksti-TV:n merkit eivät näy väärin kyrillisissä kielissä, maavalinnaksi suositellaan Venäjä, jos omaa maata ei ole luettelossa.

4 Maan luonnollinen magneettikenttä voi joskus aiheuttaa kuvan kallistumista. Voit tarvittaessa korjata kuvan kallistuksen **Kuvan suoristus** -valikosta.



a) Jos korjausta ei tarvita, paina **OK** ja valitse **Älä suorista**.

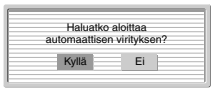
b) Jos korjausta tarvitaan, paina ← tai → ja valitse **Suorista nyt**. Paina sen jälkeen **OK** ja korjaa kuvan kallistusta välillä –5 ja +5 painikkeella ↓ tai ↑. Tallenna säätö lopuksi painamalla **OK**.

jatkuu...

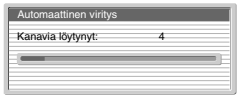
5 Kuvaruudulle ilmestyy kaavio, josta näet kuinka erilaiset laitteet kytketään televisioon. Noudata ohjeita ja paina lopuksi **OK**-painiketta, jolloin kaavio poistuu kuvaruudulta. Jatka sen jälkeen automaattista viritystä.

⚠ Kun automaattinen viritys on suoritettu ja lisälaitteet on kytketty tässä vaiheessa, on suositeltavaa noudattaa kohdassa "Liitäntäohjeet" (sivu 15) annettuja ohjeita, jotta lisälaitteen asetukset saadaan optimaalisiksi.

6 Kuvaruudulle ilmestyy **Automaattinen viritys** -valikko. Valitse **Kyllä** painamalla **OK**.



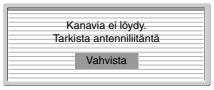
7 Televisio alkaa nyt automaattisesti etsiä ja tallentaa lähetyskanavia.



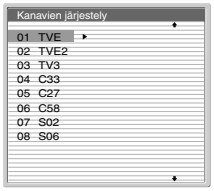
⚠ Toimenpide kestää muutaman minuutin. Älä paina mitään painiketta ennen kuin haku ja tallennus on suoritettu, sillä muuten automaattista viritystä ei suoriteta loppuun.

ⓘ Joissakin maissa television lähetyspalvelu (Broadcaster) asentaa kanavat automaattisesti (ACI-järjestelmä). Tässä tapauksessa television lähetyspalvelu lähettää valikon, josta voit valita kaupungin painikkeella ↓ tai ↑ ja tallentaa kanavat painamalla **OK**.

⚠ Jos kanavia ei löydy automaattisen virityksen aikana, kuvaruudulle ilmestyy viesti, jossa pyydetään kytkemään antenni. Tarkista antenniliitäntä (katso sivu 7). Käynnistä automaattinen viritys uudelleen painamalla **OK**.



8 Kun kaikki kanavat on etsitty ja tallennettu, kuvaruudulle ilmestyy automaattisesti **Kanavien järjestely** -valikko, josta voit muuttaa kanavien tallennusjärjestystä.



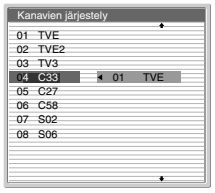
a) Jos haluat jättää lähetyskanavat viritysjärjestykseen, siirry vaiheeseen 9.

b) Jos haluat tallentaa kanavat muuhun järjestykseen:

1 Valitse siirrettävä kanavanumero (televisiolähetys) painikkeella ↓ tai ↑. Paina painiketta →.

2 Paina painiketta ↓ tai ↑ ja valitse uusi kanavanumero valitsemallesi kanavalle (televisiolähetys). Tallenna valinnat painamalla **OK**.

3 Toista vaiheet b)1 ja b)2, jos haluat muuttaa muiden kanavien järjestystä.



9 Valikko poistetaan kuvaruudulta painamalla **MENU**-painiketta

Nyt televisio on käyttövalmis

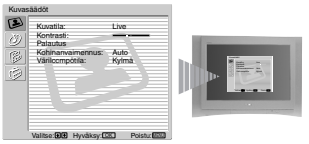
FI

Television valikkojärjestelmän käyttö

Televisiossa on kuvaruudulla näkyvä valikkojärjestelmä, joka opastaa eri toimenpiteiden suorittamisessa. Valikkojärjestelmää käytetään seuraavassa kuvatuilla kaukosäätimen painikkeilla:

1 **Valikkonäytöille siirtyminen**:

Hae ensimmäisen tason valikko näyttöön painamalla **MENU**-painiketta.



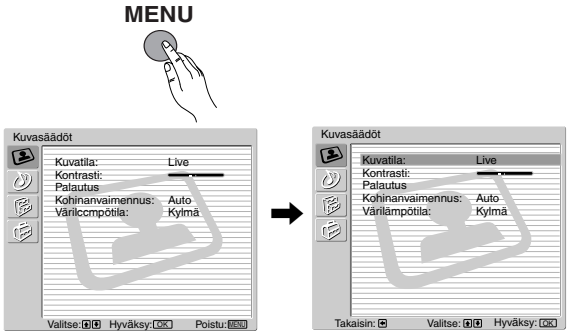
2 **Valikoissa liikkuminen:**

- Korosta ja valitse haluamasi valikko tai vaihtoehto painamalla ↓ tai ↑.
- Siirry valittuun valikkoon tai vaihtoehtoon painamalla **OK** tai →.
- Edelliseen valikkoon tai vaihtoehtoon palataan painamalla **OK** tai ←.
- Kun haluat muuttaa valitsemasi vaihtoehdon asetuksia, paina ↓/↑/← tai →.
- Vahvista ja tallenna valinta muistiin painamalla **OK**.

3 **Valikkonäyttöjen sulkeminen:**

Voit poistaa valikon näytöltä painamalla **MENU**-painiketta.

Kuvasäädöt-valikko



Kuvasäädöt-valikossa voit muuttaa kuvan asetuksia.

Toimi seuraavasti:
Paina **MENU**-painiketta ja siirry valikkoon painamalla **OK**. Valitse seuraavaksi haluamasi vaihtoehto painikkeella ↓ tai ↑ ja paina sen jälkeen **OK**. Lue lopuksi seuraavana olevat kunkin toiminnon käyttöohjeet.

Kuvatila Tällä toiminnolla voit mukauttaa kuvatilan katseltavan ohjelman mukaisesti. Valittuasi vaihtoehdon paina **OK**. Paina sen jälkeen useita kertoja ↓ tai ↑ ja valitse:

Omat (omat asetukset).

Live (live-lähetysohjelmat, DVD ja digiboksivastaanottimet).

Elokuva (elokuvia varten).

Valittuasi haluamasi vaihtoehdon tallenna se painamalla **OK**.

Live-lähetysten ja elokuvien kirkkaus-, värikylläisyys- ja terävyyssäädöt ovat kiinteästi tehdasasetuksissa, jotta kuvanlaatu on paras mahdollinen.

Kontrasti Voit vähentää tai nostaa kuvan kontrastia painikkeella ← tai →. Tallenna säätö painamalla **OK**.

Kirkkaus Voit tummentaa tai vaalentaa kuvaa painikkeella ← tai →. Tallenna säätö painamalla **OK**.

Tämä vaihtoehto on näkyvissä, ja sitä voi muuttaa vain, jos kuvatilaksi on valittu "Omat".

Värikylläisyys Voit vähentää tai lisätä värinvoimakkuutta painikkeella ← tai →. Tallenna säätö painamalla **OK**.

Tämä vaihtoehto on näkyvissä, ja sitä voi muuttaa vain, jos kuvatilaksi on valittu "Omat".

Värisävy Voit vähentää tai lisätä vihreän sävyä painikkeella ← tai →. Tallenna säätö painamalla **OK**.

Tämä vaihtoehto on näkyvissä vain NTSC-signaalille (esim. amerikkalaiset videonauhat)

Terävyys Voit pehmentää tai terävöittää kuvaa painikkeella ← tai →. Tallenna säätö painamalla **OK**.

Tämä vaihtoehto on näkyvissä, ja sitä voi muuttaa vain, jos kuvatilaksi on valittu "Omat".

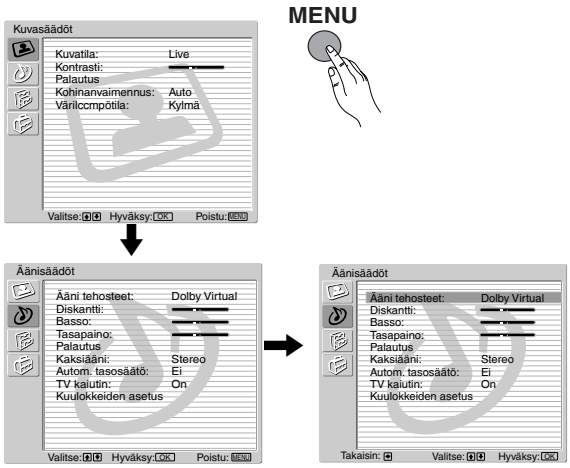
Palautus Painamalla **OK** voit palauttaa kuvan tehdasasetukset.

Kohinan vaimennus Tämä vaihtoehto on asetettu automaattisesti valintaan **Auto** lähetyssignaalin kuvan rakeisuuden vähentämiseksi. Voit kuitenkin muuttaa asetusta painikkeella ↓ tai ↑ ja valita asetuksen **Ei, Matala, Keski** tai **Korkea**. Tallenna säätö lopuksi painamalla **OK**.

Värilämpötila Tällä vaihtoehdolla voit muuttaa kuvan värisävyä. Valittuasi vaihtoehdon paina →. Paina sen jälkeen useita kertoja painiketta ↓ tai ↑ ja valitse: **Lämmin** (antaa valkoiselle punaisen sävyn), **Normaali** (antaa valkoiselle neutraalin sävyn), **Kylmä** (antaa valkoiselle sinisen sävyn). Tallenna säätö painamalla **OK**.

FI

Äänisäädöt-valikko



Äänisäädöt-valikosta voit muuttaa ääniasetuksia.

Toimi seuraavasti:
Paina ensin **MENU**-painiketta ja sen jälkeen painiketta ↓, jotta voit valita kohdan ♪. Siirry sen jälkeen valikkoon painamalla **OK**. Valitse seuraavaksi haluamasi vaihtoehto painikkeella ↓ tai ↑ ja paina sitten **OK**. Lue lopuksi seuraavana olevat kunkin toiminnon käyttöohjeet.

Ääni-tehosteet

Tällä vaihtoehdolla voit asettaa äänitehosteet mieleisiksesi. Valittuasi tämän vaihtoehdon paina **OK**. Paina sen jälkeen useita kertoja ↓ tai ↑ ja valitse:

- **Ei** (tasainen vaste).
- **Luonnollinen** (parantaa äänen selkeyttä, yksityiskohtia ja tuottoa "BBE High Definition Sound system" -järjestelmän avulla*).
- **Dynaaminen** ("BBE High Definition Sound system"* -järjestelmä parantaa äänen kirkkautta ja tuottoa selkeyttäen puhetta ja lisäten musiikin todellisuudentuntua).
- **Dolby** Virtual** (Dolby Virtual, simuloi "Dolby Surround Pro Logic" -järjestelmän äänen efektit).

Valittuasi haluamasi vaihtoehdon tallenna se painamalla **OK**.

Diskantti

Voit vähentää tai lisätä korkeataajuisia ääniä painamalla ← tai →. Tallenna säätö painamalla **OK**.

Basso

Voit vähentää tai lisätä matalataajuisia ääniä painamalla ← tai →. Tallenna säätö painamalla **OK**.

Tasapaino

Voit korostaa vasenta tai oikeaa kaiutinta painamalla ← tai →. Tallenna painamalla **OK**.

Palautus

Voit palauttaa äänen tehdasasetukset painamalla **OK**. Tallenna valinta painamalla **OK**.

Kaksiääni

- Stereolähetykset:
  Painikkeella ↓ tai ↑ valitaan **Stereo** tai **Mono**. Tallenna valinta painamalla **OK**.
- Kaksikieliset lähetykset:
  Painikkeella ↓ tai ↑ valitaan **Mono** (mahdolliselle mono-kanavalle), **A** (kanavalle 1) tai **B** (kanavalle 2). Tallenna valinta painamalla **OK**.

jatkuu...

Autom. tasonsäätö Painikkeella ↓ tai ↑ valitaan **On** (kanavien äänenvoimakkuus pysyy samana lähetyssignaalista riippumatta, esim. mainokset) tai **Ei** (äänenvoimakkuus vaihtuu lähetyssignaalin mukaisesti). Tallenna valinta painamalla **OK**.

⚠ Jos valitset "Äänitehosteet"-kohdasta vaihtoehdon "Dolby Virtual", "Autom. tasonsäätö" vaihtuu automaattisesti valintaan "Ei" ja päinvastoin.

TV-kaiutin Tällä vaihtoehdolla voit valita haluatko kuunnella television ääntä television kaiuttimien vai television takana olevaan audiolähtöön kytketyn ulkoisen vahvistimen kautta.

Valittuasi vaihtoehdon paina **OK**. Paina sen jälkeen useita kertoja ↓ tai ↑ ja valitse:

On	(television ääni kuuluu television kaiuttimista).
Kerr. pois päältä	(television ääni kuuluu ulkoisesta vahvistimesta vain yhden kerran. Jos valitset tämän vaihtoehdon, oletusasetukseksi muuttuu "On" aina kun televisio suljetaan tai avataan).
Pys. pois päältä	(television ääni kuuluu aina ulkoisesta vahvistimesta).

Valittuasi haluamasi vaihtoehdon tallenna se painamalla **OK**.

ⓘ Jos valitset "Kerrasta pois päältä" tai "Pysyvästi pois päältä", voit säätää myös ulkoisen vahvistimen äänenvoimakkuutta kaukosäätimen ◿ +/- -painikkeilla. Kun painat äänenvoimakkuuden säätöpainikkeita, näkyviin tulee merkki 🔇 ilmaisten, että säädettävä ääni ei ole television kaiuttimista kuuluva, vaan ulkoisen laitteen ääni.

Kuulokkeiden asennus Tällä vaihtoehdolla voit säätää kuulokkeiden äänenvoimakkuuden sopivaksi sekä asettaa PAP-asetukset (Picture And Picture) (lisätietoja PAP-tilasta, katso sivu 19).

Valittuasi vaihtoehdon paina **OK**. Paina sen jälkeen useita kertoja ↓ tai ↑ ja valitse:

∩ **Äänenvoimakkuus**	Painikkeella ← tai → voit vähentää tai lisätä kuulokkeiden äänenvoimakkuutta.
∩ **Kaksiääni**	• Stereolähetykset: Paina ↓ tai ↑ ja valitse **Stereo** tai **Mono** • Kaksikieliset lähetykset: Paina ↓ tai ↑ ja valitse **Mono** (mahdolliselle monoääni-kanavalle), **A** (kanavalle 1) tai **B** (kanavalle 2).
∩ **PAP-ääni**	Valitse **Kehys**, jos haluat kuunnella PAP-kuvaruudun aktiivisena olevan kuvan (kehystetty) ääntä (katso sivu 19), valitse **Vasen kuva**, jos haluat kuunnella vasemmanpuoleisen kuvan ääntä tai valitse **Oikea kuva**, jos haluat kuunnella oikeanpuoleisen kuvan ääntä.

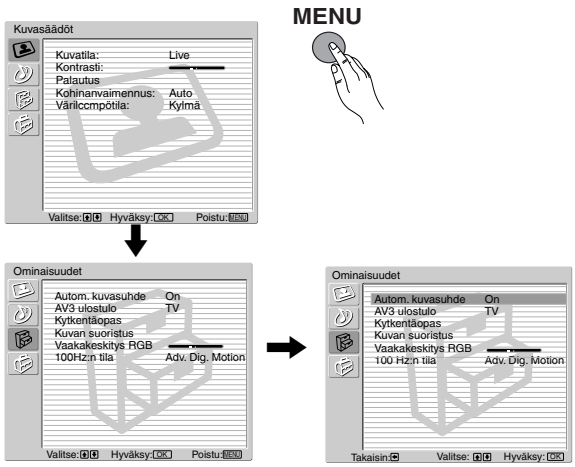
FI

ⓘ * "BBE High Definition Sound system" on järjestelmä, jota Sony Corporation valmistaa BBE Sound, Inc. -yhtiön myöntämällä lisenssillä. Se on suojattu USA:n patenteilla nro 4,638,258 ja 4,482,866. Sana "BBE" sekä BBE-merkki ovat BBE Sound, Inc:n tavaramerkkejä.

** Tässä televisiossa on Surround Sound -äänitehoste, joka simuloi neljän kaiuttimen ääntä kahdella kaiuttimella silloin kun lähetysäänen signaali on Dolby Surround -koodattu. Äänitehosteita voidaan parantaa myös kytkemällä televisioon sopiva ulkoinen vahvistin (lisätietoja, katso sivu 23).

** Valmistettu Dolby Laboratories -yhtiön lisenssillä. “Dolby” ja kaksois-D-merkki ovat Dolby Laboratories -yhtiön tavaramerkkejä.

Ominaisuudet-valikko



Ominaisuudet-valikosta voit muuttaa television eri asetuksia.

Toimi seuraavasti:

Paina ensin **MENU**-painiketta ja sen jälkeen kaksi kertaa painiketta ↓ valitaksesi kohdan . Siirry sen jälkeen tähän valikkoon painamalla **OK**. Valitse seuraavaksi haluamasi vaihtoehto painikkeella ↓ tai ↑ ja paina sen jälkeen **OK**. Lue lopuksi seuraavana olevat kunkin toiminnon käyttöohjeet.

AUTOMAATTINEN KUVASUHDE

Tällä toiminnolla voit muuttaa automaattisesti kuvaruudun kuvasuhdetta.

Toimi seuraavasti:

Valittuasi vaihtoehdon paina **OK**. Paina sen jälkeen ↓ tai ↑ ja valitse **On** (jos haluat, että televisio vaihtaa automaattisesti kuvasuhteen lähetyssignaalin mukaisesti) tai **Ei** (jos haluat säilyttää oman valintasi). Tallenna asetus lopuksi painamalla **OK**.

Vaikka olisit valinnut vaihtoehdoksi "On" tai "Ei", voit aina muuttaa kuvasuhdetta painamalla useita kertoja kaukosäätimen painiketta ja valita jonkun seuraavista kuvasuhteista:

SMART: Laajakangasefektin jäljittely 4:3-lähetyksissä.

4/3: Perinteinen 4:3-kuvakoko, koko kuva.

14/9: Kuvakokojen 4:3 ja 16:9 väliltä.

ZOOM: Laajakangaskuva letterbox-elokuvissa.

LAAJA: 16:9-lähetykset. Täyden kuvan tiedot.

- Tiloissa "SMART", "ZOOM" ja 14/9 kuvaruudun ylä- ja alareunat näkyvät tummina. Voit säätää kuvan paikkaa kuvaruudulla painikkeella ↓ tai ↑ (esim. saadaksesi tekstityksen näkymään).
- Diffuusion vuoksi kuvaruudulla voi näkyä mustia raitoja valitusta tilasta riippumatta.

jatkuu...

AV3 ULOSTULO

Tämän toiminnon avulla voit valita, mikä signaalilähde tulee Scart-liittimestä **3/ 3** siten, että voit nauhoittaa tästä Scart-kaapelista mitä tahansa televisiosta tai Scart-liittimeen **1/ 1**, **2/ 2** tai etupuolen liittimiin **4** tai **4** ja **4**kytketystä laitteesta tulevaa ohjelmasignaalia.

Jos kuvanauhuri tukee SmartLink-toimintoa, tätä toimenpidettä ei tarvita.

Toimi seuraavasti:
Siirry Ominaisuudet-valikkoon edellisen sivun ohjeiden mukaisesti ja valitse vaihtoehto. Paina sen jälkeen OK. Valitse sitten haluamasi ulostulosignaali painamalla ↓ tai ↑:

TV antennilähteen ulostulo.
AV1 liittimiin **1/ 1** kytketyt signaalilähteet.
AV2 liittimiin **2/ 2** kytketyt signaalilähteet.
AV4 liittimiin **4** tai **4** ja **4** kytketyt signaalilähteet.
AUTO televisiosta näkyvä signaali.

- Jos valitset vaihtoehdon AUTO, ulostulosignaali on aina sama kuin kuvaruudulla näkyvän ohjelman signaali.
- Jos olet kytkenyt dekooderin Scart **3/ 3** -liittimeen tai tähän Scart-liittimeen kytkettyyn kuvanauhuriin, muista vaihtaa AV3-lähtö takaisin valintaan TV, jotta signaalin salauksen purku on oikein.

KYTKENTÄOPAS

Tämän valikon ohjeita on tärkeä noudattaa, vaikka olisit jo kytkenyt ulkoiset laitteet televisioon. Toimiessasi tällä tavoin saat lisälaitteille parhaat mahdolliset kuva-asetukset.

Toimi seuraavasti:

1 Siirry Ominaisuudet-valikkoon edellisen sivun ohjeiden mukaisesti ja valitse vaihtoehto. Paina sen jälkeen **OK**. Paina seuraavaksi ↓ tai ↑ ja valitse kytkettävä laite seuraavien vaihtoehtojen joukosta: **SAT** (Satelliitti)**, Dekooderi, DVD, Peli, VIDEO** (kuvanauhuri) tai **DVD rec**. (DVD-tallennin). Valitse sen jälkeen valittu laite painamalla → (valitun laitteen voi myös poistaa painamalla ←). Valittuasi kaikki kytkettävät laitteet paina ↓ tai ↑ valitaksesi kohdan "**Vahvista**" ja paina sen jälkeen **OK**.

2 Näkyviin tulee uusi valikko, jossa näkyy mihin television takana olevaan Scart-liittimeen kukin laite kytketään. Kytke laitteet näiden ohjeiden mukaisesti, jotta saat lisälaitteille parhaat mahdolliset kuva-asetukset.

3 Kytkettyäsi lisälaitteet paina ← tai → ja valitse **OK**. Paina lopuksi kaukosäätimen **OK**-painiketta. *Suosittelemme, että noudatat annettuja liitäntäohjeita, mutta jos jostain syystä et halua tehdä niin, valitse "Ei" painamalla ← tai → ja paina sen jälkeen OK-painiketta. Näkyviin tulee uusi valikko, josta voit määrittää haluamasi liitännät.*

FI

KUVAN SUORISTUS

Maan luonnollinen magneettikenttä voi joskus aiheuttaa kuvan kallistumista. Tässä tapauksessa voit korjata kuvan kaltevuuden kuvan suoristuksella.

Toimi seuraavasti:
Siirry Ominaisuudet-valikkoon edellisen sivun ohjeiden mukaisesti ja valitse vaihtoehto. Paina sen jälkeen **OK**. Korjaa kuvan kaltevuutta välillä -5 ja +5 painikkeella ↓ tai ↑.

VAAKAKESKITYS RGB

Tämä vaihtoehto on käytössä vain, jos televisioon on kytketty RGB-signaalilähde.

Tällä vaihtoehdolla voit säätää uudelleen kuvan vaaka-asentoa, mikäli se on tarpeellista RGB-lähteen liitännän yhteydessä.

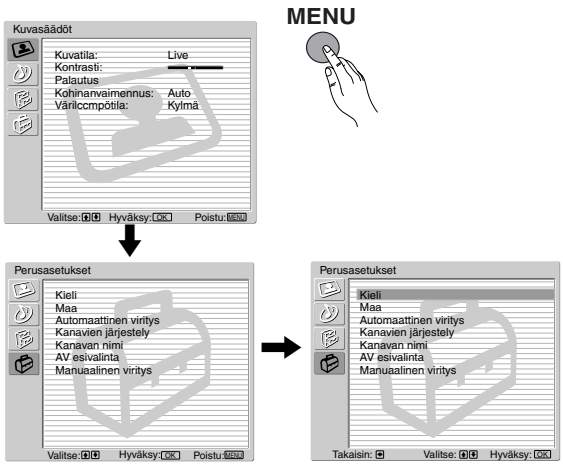
Toimi seuraavasti:
Siirry Ominaisuudet-valikkoon edellisen sivun ohjeiden mukaisesti ja samalla kun kuvaruudulla on RGB-lähteen lähettämä kuva, valitse vaihtoehto "Vaakakeskitys RGB" ja paina **OK**. Paina sitten ↓ tai ↑ ja säädä kuvan keskitystä välillä –5 ja +5. Vahvista ja tallenna säätö lopuksi painamalla **OK**.

100Hz:n TILA

Tämän vaihtoehdon avulla voit asettaa liikkuvan kuvan kuvanlaadun haluamallasi tavalla.

Toimi seuraavasti:
Siirry "Ominaisuudet"-valikkoon edellisen sivun ohjeiden mukaisesti, valitse tämä vaihtoehto ja paina **OK**. Vaihtoehto on asetettu valmiiksi valintaan **Adv. Dig. Motion** (Advanced 100Hz Digital Motion). Tällä asetuksella saadaan parhaiten tasainen kuva ja pystytään poistamaan joissakin liikkuvissa kuvissa mahdollisesti esiintyvä epäterävyys, mutta voit halutessasi kuitenkin muuttaa asetusta. Paina ↓ tai ↑ ja valitse **Digital Plus** (Advanced 100Hz Digital Plus) ja tallenna lopuksi valintasi painamalla **OK**.

Perusasetukset-valikko



Perusasetukset-valikossa voit muuttaa television eri vaihtoehtoja.

Toimi seuraavasti:
Paina ensin **MENU**-painiketta ja sen jälkeen kolme kertaa painiketta ↓ valitaksesi kohdan . Siirry sen jälkeen valikkoon painamalla **OK**. Valitse seuraavaksi haluamasi vaihtoehto painikkeella ↓ tai ↑ ja paina sen jälkeen **OK**. Lue lopuksi seuraavana olevat kunkin toiminnon käyttöohjeet.

KIELI
Tällä toiminnolla voit valita valikoiden tekstien kielen.

Toimi seuraavasti:
Valittuasi vaihtoehdon paina **OK** ja toimi sen jälkeen samalla tavalla kuin kohdan "Television avaaminen ja automaattinen viritys" vaiheessa 2, sivulla 8.

MAA
Tällä toiminnolla voit valita maan, jossa televisiota käytetään.

Toimi seuraavasti:
Valittuasi vaihtoehdon paina **OK** ja toimi sen jälkeen samalla tavalla kuin kohdan "Television avaaminen ja automaattinen viritys" vaiheessa 3, sivulla 8.

AUTOMAATTINEN VIRITYS
Tämän toiminnon avulla voit etsiä ja tallentaa automaattisesti kaikki televisiokanavat.

Toimi seuraavasti:
Valittuasi vaihtoehdon paina **OK** ja toimi sen jälkeen samalla tavalla kuin kohdan "Television avaaminen ja automaattinen viritys" vaiheissa 6 ja 7, sivulla 9.

KANAVIEN JÄRJESTELY
Tällä toiminnolla voit muuttaa järjestystä, jolla kanavat (television lähetys) näkyvät kuvaruudulla.

Toimi seuraavasti:
Valittuasi vaihtoehdon paina **OK** ja toimi sen jälkeen samalla tavalla kuin kohdan "Television avaaminen ja automaattinen viritys" vaiheessa 8, sivulla 9.

jatkuu...

KANAVAN NIMI

Tällä toiminnolla voit nimetä kanavan enintään viiden merkin pituisella nimellä (merkit voivat olla kirjaimia tai numeroita).

Toimi seuraavasti:

1 Siirry Perusasetukset-valikkoon edellisen sivun ohjeiden mukaisesti ja valitse vaihtoehto. Paina sen jälkeen **OK** ja valitse nimettävälle kanavalle numero painamalla ↓ tai ↑. Paina lopuksi **OK**.

2 Kun **Nimi**-sarakkeen ensimmäinen paikka näkyy korostuneena, paina **OK** ja valitse kirjain painamalla ↓, ↑, ← tai →. Paina lopuksi **OK**.
Kun kaikki merkit on syötetty, paina ↓, ↑, ← tai → ja valitse näytöltä sana "**Lo**" (loppu). Paina lopuksi **OK**, jolloin valikko poistuu näytöltä.

- Voit korjata näppäilyvirheen valitsemalla näytöltä "⟵" ja painamalla **OK**.
- Välilyönnin saat valitsemalla näytöltä "▯" ja painamalla **OK**.

AV-ESIVALINTA

Toimintoa käytetään seuraavasti:

a) Nimen määrittäminen televisiovastaanottimen tuloliittimiin kytketyille ulkoisille laitteille.

Toimi seuraavasti:

1 Siirry Perusasetukset-valikkoon edellisen sivun ohjeiden mukaisesti ja valitse vaihtoehto. Paina sen jälkeen **OK** ja valitse nimettävä kuvalähde painamalla ↓ tai ↑: **AV1, AV2** tai **AV3** takapaneelin Scart-liittimille ja **AV4** etupaneelin liittimille. Paina kaksi kertaa painiketta **OK**.

2 Nimisarakkeeseen tulee automaattisesti näkyviin nimi:

a) Jos haluat käyttää jotain valmista nimeä, valitse kyseinen nimi painamalla ↓ tai ↑ ja paina lopuksi **OK**.

Valmiiksi määritetyt nimet ovat: **VIDEO, DVD, CABLE** (kaapeli)**, GAME** (peli), **CAM** (videokamera) ja **SAT** (satelliitti).

b) Jos haluat antaa jonkun muun nimen, valitse **Muuta** ja paina **OK**. Kun ensimmäinen paikka näkyy korostuneena, valitse kirjain painamalla ↓, ↑, ← tai → ja paina sen jälkeen **OK**. Kun olet syöttänyt kaikki merkit, paina ↓, ↑, ← tai → valitaksesi näytöltä sanan "**Lo**" (loppu) ja paina lopuksi **OK**, jolloin valikko häviää näytöltä.

- Voit korjata näppäilyvirheen valitsemalla näytöltä "⟵" ja painamalla **OK**.
- Välilyönnin saat valitsemalla näytöltä "▯" ja painamalla **OK**.

b) Kytkettyjen lisälaitteiden äänitason muuttaminen.

Toimi seuraavasti:
Siirry Perusasetukset-valikkoon edellisen sivun ohjeiden mukaisesti ja valitse vaihtoehto. Paina sen jälkeen **OK** ja valitse signaalilähde, jonka äänitasoa haluat muuttaa painamalla ↓ tai ↑: **AV1, AV2** tai **AV3** takapaneelin Scart-liittimille ja **AV4** etupaneelin liittimille. Paina sen jälkeen kaksi kertaa painiketta → siten, että sarake **Äänentaso** korostuu. Paina lopuksi **OK** ja muuta äänitasoa välillä -9 ja +9 painamalla ↓ tai ↑.

FI

jatkuu...

MANUAALINEN VIRITYS

Tällä toiminnolla voit:

a) Virittää kanavia tai videokanavan yksi kerrallaan valitsemaasi kanavajärjestykseen.

Toimi seuraavasti:

1 Siirry Perusasetukset-valikkoon sivun 16 ohjeiden mukaisesti ja valitse vaihtoehto "Manuaalinen viritys". Paina sen jälkeen **OK**. Korosta seuraavaksi vaihtoehto **Kanava** ja paina **OK**.
Paina ↓ tai ↑ ja valitse numero, jonka haluat antaa kanavalle (videokanavalle valitaan kanavanumero "0"). Paina sen jälkeen ←.

2 ⓘ Seuraava vaihtoehto on käytössä vain riippuen maasta, jonka olet valinnut Maa-valikosta.

Valittuasi **Järjestelmä**-vaihtoehdon paina **OK**. Paina sen jälkeen ↓ tai ↑ ja valitse television lähetysjärjestelmä (**B/G** Länsi-Euroopan maissa ja **D/K** Itä-Euroopan maissa). Paina sen jälkeen ←.

3 Valitse vaihtoehto **Kanavan numero** ja paina **OK**. Paina sen jälkeen ↓ tai ↑ ja valitse kanavan viritys ("**C**" maakanaville ja "**S**" kaapelikanaville). Syötä televisiolähetyksen kanavanumero tai videosignaalin kanava suoraan numeropainikkeilla. Jos et tiedä kanavanumeroa, etsi se painamalla → ja ↓ tai ↑. Kun olet virittänyt haluamasi kanavan, tallenna se painamalla kaksi kertaa **OK**-painiketta.

Jos haluat virittää ja tallentaa muita kanavia, toista kaikki yllä kuvatut vaiheet.

b) Nimetä kanavan enintään viiden merkin pituisella nimellä.

Toimi seuraavasti:
Siirry Perusasetukset-valikkoon sivun 16 ohjeiden mukaisesti ja valitse vaihtoehto "Manuaalinen viritys". Paina sen jälkeen **OK**. Korosta vaihtoehto **Kanava** ja valitse nimettävä kanava **PROG +/-** -painikkeella. Kun nimettävä kanava ilmestyy kuvaruudulle, valitse vaihtoehto **Nimi** ja paina **OK**. Kun ensimmäisen merkin paikka näkyy korostuneena, paina ↓, ↑, ← tai → ja valitse kirjain. Paina sen jälkeen **OK**. Kun olet valmis, paina ↓, ↑, ← tai → ja valitse kuvaruudulta sana "**Lo**" (loppu). Poista lopuksi valikko näytöltä painamalla **OK**.

ⓘ • Voit korjata näppäilyvirheen valitsemalla näytöltä "⟵" ja painamalla **OK**.
• Välilyönnin saat valitsemalla näytöltä "▯" ja painamalla **OK**.

c) Hienosäätää lähetyksen vastaanoton. Normaalisti AFT-toiminnolla (englanninkielisestä termistä "Automatic Fine Tuning" = automaattinen hienosäätö) saadaan paras mahdollinen kuva, mutta voit kuitenkin hienosäätää television manuaalisesti, jos kuvassa on häiriöitä.

Toimi seuraavasti:
Katsellessasi kanavaa (televisiolähetys), jonka haluat hienosäätää, siirry Perusasetukset-valikkoon sivun 16 ohjeiden mukaisesti ja valitse vaihtoehto "Manuaalinen viritys". Paina sen jälkeen **OK**. Valitse sen jälkeen vaihtoehto **AFT** ja paina →. Paina sen jälkeen ↓ tai ↑ ja säädä hienosäätöä välillä -15 ja +15. Tallenna säätö lopuksi painamalla kaksi kertaa **OK**.

d) Ohittaa sellaisten kanavien numerot, joita et halua katsella, kun ne on valittu PROG +/- -painikkeilla.

Toimi seuraavasti:
Siirry Perusasetukset-valikkoon sivun 16 ohjeiden mukaisesti ja valitse vaihtoehto "Manuaalinen viritys". Paina sen jälkeen **OK**. Korosta seuraavaksi vaihtoehto **Kanava** ja valitse nimettävä kanava **PROG +/-** -painikkeella. Kun ohitettava kanava ilmestyy kuvaruudulle, valitse **Ohita** ja paina →. Paina seuraavaksi ↓ tai ↑ ja valitse **On**. Vahvista ja tallenna asetus painamalla kaksi kertaa **OK**.

Voit peruuttaa tämän valinnan myöhemmin valitsemalla "Ei" vaihtoehdon "On" sijaan edellä kuvatussa toimenpiteessä.

e) Katsella ja nauhoittaa salattuja kanavia (esim. maksu-TV:n dekooderista) käyttäessäsi dekooderia, joka on kytketty Scart ⊶3/ ⊷3 -liittimeen suoraan tai kuvanauhurin kautta.

ⓘ Tämä vaihtoehto on käytössä vain riippuen maasta, jonka olet valinnut Maa-valikosta.

Toimi seuraavasti:
Siirry Perusasetukset-valikkoon sivun 16 ohjeiden mukaisesti ja valitse vaihtoehto "Manuaalinen viritys". Paina sen jälkeen **OK**. Valitse seuraavaksi vaihtoehto **Dekooderi** ja paina →. Paina ↓ tai ↑ ja valitse **On**. Vahvista ja tallenna valinta lopuksi painamalla kaksi kertaa **OK**.

Voit peruuttaa tämän valinnan myöhemmin valitsemalla "Ei" vaihtoehdon "On" sijaan edellä kuvatussa toimenpiteessä.

PAP (KAKSI RINNAKKAISTA KUVAA)

Tällä toiminnolla (PAP = "Picture And Picture" = kaksi rinnakkaista kuvaa) television kuvaruutu voidaan jakaa kahteen osaan siten, että voit katsella samanaikaisesti kahta kuvasuhteen 4:3 kuvaa.

PAP-tilan kytkentä päälle ja pois päältä

1 Paina ◑, jolloin PAP-tila tulee näkyviin.

Toinen kuvista on kehystetty ilmaisten, että se on aktiviinen kuva. Tämä tarkoittaa sitä, että kun haluat valita PAP-lähteen, lähde valitaan aktiiviselle kuvalle.

2 Poista PAP-tila painamalla uudestaan ◑.

Kuvaruudulle ilmestyy PAP-tilan käyttöohjeet. Ohjeet häviävät muutaman sekunnin kuluttua, mutta saat ne näkyviin aina painamalla painiketta ⊡.

Aktiivisen kuvan vaihtaminen

Tämä on mahdollista vain, jos mediavalitsin on asennossa TV.

Voit vaihtaa aktiivista kuvaa (kehystettyä) painamalla ← tai →.

PAP-lähteen valinta

1 **Televisiokanavan valinta:**
Valitse vasemmanpuoleinen ruutu aktiiviseksi kuvaksi painamalla painiketta ←. Valitse seuraavaksi televisiokanava numeropainikkeilla tai **PROG +/-** -painikkeella.

Videosignaalia ei voi näyttää vasemmanpuoleisessa kuvassa.

2 **Signaalilähteen valinta:**
Valitse oikeanpuoleinen ruutu aktiiviseksi kuvaksi painamalla painiketta →. Paina seuraavaksi useita kertoja painiketta ⊖, jolloin kuvaruudun oikeanpuoleisessa kuvassa näkyy televisioon kytketyn laitteen lähettämä kuva. Lisätietoja valittavista tulosignaaleista, katso kohta "Televisioon kytkettyjen laitteiden kuvan katselu" sivulla 23.

RF-signaalia (television lähetyskanavat) ei voi näyttää oikeanpuoleisessa kuvassa.

Äänen valinta

Aktiivisen kuvan (kehystetyn) ääni kuuluu aina television kaiuttimista.
Lisäksi voit kuunnella sekä aktiivisen että toisen kuvan ääntä kuulokkeiden kautta.

Toimi seuraavasti:
Kytke PAP-tila päälle, katso kohta "Äänisäädöt-valikko", valitse "Kuulokkeiden asennus" ja aseta vaihtoehdolle "🎧 PAP-ääni" haluamasi valinta. Lisätietoja, katso sivu 13.

PAP-tilassa (kaksi rinnakkaista kuvaa) Scart ⊖2/⊖2 -liittimen ulostulo on kiinteästi oikeanpuoleinen kuva.

FI

Teksti-TV

Teksti-TV on tietopalvelu, joka on käytössä useimmilla TV-asemilla. Teksti-TV:n hakemistosivulla (yleensä sivu 100) on palvelun käyttöohjeet. Teksti-TV:tä käytetään kaukosäätimen painikkeilla seuraavien ohjeiden mukaisesti.

Teksti-TV:n toiminnassa saattaa esiintyä virheitä, jos kanavan (television lähetys) signaali on heikko.

Teksti-TV:n avaaminen:

1. Valitse lähetyskanava, jonka teksti-TV-palvelua haluat käyttää.
2. Siirry Kuva- ja Teksti-TV-tilaan painamalla kerran painiketta . Kuvaruutu jaetaan kahteen osaan. Teksti-TV näkyy vasemmalla puolella ja televisiokanava oikeassa kulmassa.
3. Jos haluat katsella teksti-TV:tä täysnäyttötilassa, paina toisen kerran painiketta .

Teksti-TV:n sivun valinta:

Näppäile 3-numeroinen sivunumero numeropainikkeilla.

- *Jos näppäilet jonkun numeron väärin, syötä oikea sivunumero kokonaan uudestaan.*
- *Jos kuvaruudun sivulaskuri jatkaa sivun etsimistä, se tarkoittaa sitä, että näppäillyn numeron mukaista sivua ei ole olemassa. Syötä tällaisessa tapauksessa joku muu sivunumero.*

Seuraavan tai edellisen sivun valinta:

Paina PROG + ( ) tai PROG - ( ).

Teksti-TV:n sivun pysäytys:

Paina / . Pysäytys peruutetaan painamalla samaa painiketta uudestaan.

Piilotettujen tietojen näyttäminen (esim. tietovisan vastaukset):

Paina / . Tiedot piilotetaan uudelleen painamalla uudestaan samaa painiketta.

Alisivun valinta:

Teksti-TV:n sivu voi sisältää useita alisivuja. Tässä tapauksessa sivunumeron vieressä on yksi tai useampia nuolia ja kuvaruudun alareunassa on tietoruutu, johon on merkitty alisivujen lukumäärä. Heti kun alisivut ovat käytettävissä, ne alkavat juosta automaattisesti. Jos haluat pysäyttää sivun ja valita tietyn alisivun, paina useita kertoja painiketta ← tai →.

Teksti-TV:n sulkeminen:

Paina .

Fastext

Fastext-palvelun avulla voit siirtyä teksti-TV:n sivuille yhden painikkeen painalluksella. Kun olet teksti-TV-tilassa, ja Fastext-toimintoa lähetetään, teksti-TV:n sivun alaosassa on näkyvissä värikoodattu valikko. Siirry haluamaasi valikkoa vastaavalle sivulle painamalla vastaavaa väripainiketta (punainen, vihreä, keltainen tai sininen).

NexTView*

*(riippuen palvelun saatavuudesta).

NexTView on kuvaruudulla näkyvä elektroninen ohjelmaopas, josta saat tietoa eri televisioasemien ohjelmista.
Voit hakea tietoja aiheen (urheilu, taide jne.) tai päivämäärän perusteella.

Jos NexTView-toimintoa katseltaessa näkyy vääriä merkkejä, siirry valikkojärjestelmän avulla Kieli-valikkoon (katso sivu 16) ja valitse sama kieli kuin NexTView:n lähetyksessä.

NexTView:n katselu

1 Valitse lähetyskanava, jolla on NexTView-palvelu. Tässä tapauksessa kuvaruudulla näkyy ilmoitus "NexTView" heti kun tiedot ovat käytettävissä.

2 NexTView-palvelun katselua varten on kaksi erilaista NexTView-liityntää. Nämä riippuvat saatavilla olevien tietojen prosentuaalisesta osuudesta:

a) "Ohjelmaluettelo"-liityntä:
Katsellessasi televisiota ja sen jälkeen kun merkki "NexTView" (väriltään valkoinen) näkyy kuvaruudulla, paina kaukosäätimen painiketta 📖, jolloin voit katsella "Ohjelmaluetteloa" (katso Kuva 1).

b) "Yleiskatsaus"-liityntä:
Katsellessasi televisiota ja sen jälkeen kun yli 50 % NexTView-tiedoista on käytettävissä (tietoja ei mahdollisesti ole 100 %:a riippuen alueesta), merkki "NexTView" (väriltään musta) tulee näkyviin kuvaruudulle. Paina kaukosäätimen painiketta 📖, jolloin voit katsella "Yleiskatsausta" (katso Kuva 2).

3 Liikkuminen NexTView-palvelussa:
- Painikkeella ⬅ tai ➡ liikutaan vasemmalle tai oikealle.
- Painikkeella ⬇ tai ⬆ liikutaan alas tai ylös.
- Vahvista valinta painamalla **OK**.
- Jos olet valinnut ohjelman, painamalla **OK** saat lisää tietoja valitusta ohjelmasta.

4 NexTView-palvelu suljetaan painamalla kaukosäätimen painiketta 📖.

"Ohjelmaluettelo" (Kuva 1):

"Yleiskatsaus" (Kuva 2):

1 Ohjelmaluettelo

2 Päivämäärä:
Hae päivämääränäyttö kuvaruudulle painamalla kaukosäätimen **punaista painiketta**. Voit valita päivämäärän painikkeella ⬇ tai ⬆. Vahvista valinta painamalla **OK**.

3 Ryhmät:
Paina kaukosäätimen **sinistä painiketta**, jotta saat näkyviin eri aiheiden kuvakkeet (katso Kuvakkeiden selitykset alla). Valitse seuraavaksi haluamasi kuvake painikkeella ⬇ tai ⬆ ja vahvista lopuksi painamalla **OK**.

Kuvakkeiden selitykset:

Yleinen:
Kaikki ohjelmatiedot on annettu ajan ja lähetyskanavan mukaisessa järjestyksessä.

Uutiset

Elokuva

Urheilu

Show

Lapsille

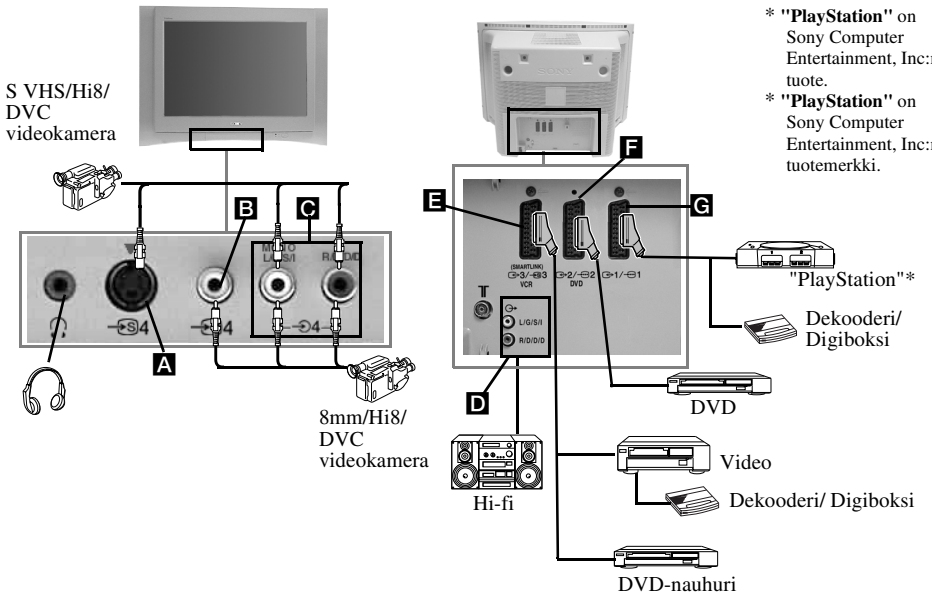
Taide

Musiikki

FI

Lisälaitteiden kytkentä televisioon

- Voit kytkeä televisioon monenlaisia lisälaitteita seuraavia ohjeita noudattaen.
- Kytkentäkaapelit eivät kuulu varusteisiin.



* **"PlayStation"** on Sony Computer Entertainment, Inc:n tuote.
* **"PlayStation"** on Sony Computer Entertainment, Inc:n tuotemerkki.

- Välttääksesi kuvan vääristymistä älä kytke ulkoisia laitteita liittimiin **A** ja **B** yhtä aikaa.
- Älä kytke dekooderia **F** -liittimeen.
- Pelit joissa käytetään "pistoolia" osoittimena, eivät mahdollisesti toimi oikein televisiossa käytetyn 100Hz:n teknologian vuoksi.

Kuvanauhurin liitäntä

Kuvanauhurin liitäntä on opastettu tämän ohjekirjan kohdassa "Antennin ja kuvanauhurin kytkentä", sivulla 7.

SmartLink-kuvanauhurin liitäntä

SmartLink on suora yhteys television ja kuvanauhurin välillä. Lisätietoja SmartLink-yhteydestä löytyy kuvanauhurin käyttöohjekirjasta.

Jos käytät SmartLink-yhteyttä tukevaa kuvanauhuria, kytke kuvanauhuri televisioon kytkemällä Scart-kaapeli Scart ⊃3/ ⊂3 **E** -liittimeen.

Jos olet kytkenyt dekooderin tai Digiboksin ⊃3/ ⊂3 E -liittimeen tai tähän Scart-liittimeen kytkettyyn kuvanauhuriin

Valitse vaihtoehto "Manuaalinen viritys" Perusasetukset-valikosta ja siirry valintaan "Dekooderi**". Valitse sen jälkeen "On" (katso sivu 18). Toista toimenpide kaikille salatuille signaaleille.

**Tämä vaihtoehto on käytössä vain riippuen maasta, joka on valittu Maa-valikosta.

jatkuu...

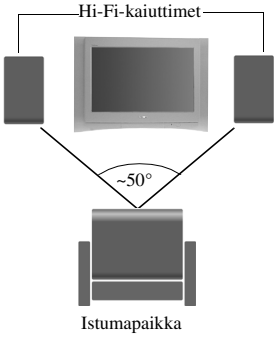
Äänentoistolaitteiden kytkentä televisioon

Kytke äänentoistolaite audioliittimiin **D**, jos haluat vahvistaa television äänentoistoa. Valitse seuraavaksi valikkojärjestelmän avulla Äänisäädöt-valikko ja aseta "TV-kaiutin" valintaan "Kerrasta pois päältä" tai "Pysyvästi pois päältä" (katso sivu 13).

Voit säätää ulkoisten kaiuttimien äänenvoimakkuutta kaukosäätimen äänenvoimakkuuden säätöpainikkeilla. Voit muuttaa myös Diskantti- ja Basso-asetuksia Äänisäädöt-valikossa (katso sivu 12).

"Dolby Virtual" -äänen asetus äänentoistolaitteeseen

Aseta äänentoistolaitteen kaiuttimet kuuntelupaikkasi etupuolelle ja television vierelle siten, että kaiuttimien ja television väliin jää 50 cm.
Valitse sen jälkeen valikkojärjestelmästä Äänisäädöt-valikko. Valitse kohta "Dolby Virtual" Äänitehoste-vaihtoehdosta (katso sivu 12).



Televisioon kytkettyjen laitteiden kuvan katselu

1 Kytke lisälaite sille tarkoitettuun television liittimeen edellisen sivun ohjeiden mukaisesti.

2 Kytke lisälaite päälle.

3 Kun haluat katsella televisioon kytketyn laitteen kuvaa, paina toistuvasti painiketta ⏀, kunnes oikea symboli ilmestyy näytölle.

Symboli	Tulosignaalit
⏀ 1	• Audio/videotulosignaali Scart-liittimen **G** kautta
⏀ 1	• RGB-tulosignaali Scart-liittimen **G** kautta. Tämä symboli näkyy vain, jos RGB-signaalilähde on kytketty.
⏀ 2	• Audio/videotulosignaali Scart-liittimen **F** -kautta.
⏀ 2	• RGB-tulosignaali Scart-liittimen **F** kautta. Tämä symboli näkyy vain, jos RGB-signaalilähde on kytketty.
⏀ 3	• Audio/videotulosignaali Scart-liittimen **E** kautta.
⏀ S 3	• S Video -tulosignaali Scart-liittimen **E** kautta. Tämä symboli näkyy vain, jos S Video -signaalilähde on kytketty.
⏀ 4	• Videotulosignaali ääniliittimen **B** kautta ja Audiotulosignaali **C**-liittimen kautta.
⏀ S 4	• S Video -tulosignaali etupuolen S Video -tuloliittimen **A** kautta ja Audiosignaali **C** -liittimen kautta. Tämä symboli näkyy vain, jos S Video -signaalilähde on kytketty.

4 Voit palata normaaliin televisiokuvaan painamalla kaukosäätimen painiketta ▭.

Mono-laitteet

Kytke ääniliitin television etupuolella olevaan liitinaukkoon L/G/S/I ja valitse tulosignaali ⏀ 4 tai ⏀ S 4 edellä annettujen ohjeiden mukaisesti. Lue ohjeet tämän ohjekirjan kohdasta "Äänisäädöt" ja aseta vaihtoehto "Kaksiääni" valintaan "A" äänivalikkonäytöllä (katso sivu 12).

FI

Kaukosäätimen käyttö videonauhurin tai DVD-laitteen kanssa

Oletustilassaan tällä kaukosäätimellä voi käyttää Sonyn televisioita, Sonyn DVD-laitteita ja useimpia Sonyn kuvanauhureita. Muiden DVD- ja videomerkkien, sekä joidenkin Sony videolaitteiden, kontrolloimiseksi säädin pitää ohjelmoida ennen sen ensimmäistä käyttöä.

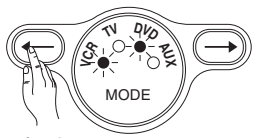
Kuva 2

Toimi seuraavasti:

- Ennen kuin aloitat, etsi alla olevasta luettelosta DVD-laitteesi tai kuvanauhurisi merkin 3-numeroinen koodi. Jos laitemerkille on annettu useampia kuin yksi koodi, valitse ensimmäinen koodi.
- Sony pyrkii päivittämään ohjelmiston markkinamuutosten mukaisesti. Sen vuoksi pyydämme tarkistamaan uusimmat koodit kaukosäätimen mukana toimitetusta taulukosta.
- Paristokotelon kannen sisäpuolella on pieni tarra, johon voit merkitä laitemerkin koodit.

1 Paina ja pidä alaspainettuna kaukosäätimen painiketta ← noin 6 sekunnin ajan, kunnes mediavalitsimen vihreä DVD- ja VCR-valo alkaa vilkkua (katso Kuva 1).

Kuva 1

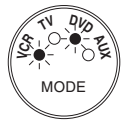


6 sek.

2 VCR- ja DVD-valojen vilkkuessa syötä kuvanauhuin tai DVD-laitteen kolminumeroinen koodi (katso alla oleva luettelo) kaukosäätimen **numeropainikkeilla** (katso Kuva 2).

Jos syötät koodin oikein, vihreä VCR- tai DVD-valo (valintasi mukaisesti) syttyy hetkeksi (katso Kuva 3). Muussa tapauksessa toista kaikki ylläkuvatut vaiheet.

Kuva 3



3 Kytke virta kuvanauhuriin tai DVD-laitteeseen ja tarkista, että perustoiminnot toimivat.

- Jos laite ei toimi, tai jotkut toiminnot eivät toimi, tarkista, että antamasi koodi on oikein tai kokeile laitemerkin seuraavaa koodia.
- Luettelossa ei mahdollisesti ole kaikkia merkkejä ja malleja.

4 Muista aina painaa painiketta ← tai → siihen saakka, kunnes vihreä valo syttyy tällä kaukosäätimellä käytettävän laitteen mukaisesti: **VCR, TV** tai **DVD**.

Kuvanauhurimerkit	
Merkki	**Koodi**
SONY (VHS)	301, 302, 303, 308, 309,362
SONY (BETA)	303, 307, 310
SONY (DV)	304, 305, 306
AIWA	325, 331, 351
AKAI	326, 329, 330
DAEWOO	342, 343
GRUNDIG	358, 355, 360, 361, 320, 351, 366
HITACHI	327, 333, 334
JVC	314, 315, 322, 344, 352, 353, 354, 348, 349
LG	332, 338
LOEWE	358, 355, 360, 361, 320, 351
MATSUI	356, 357
ORION	328
PANASONIC	321, 323
PHILIPS	311, 312, 313, 316, 317, 318, 358, 359, 363, 364
SAMSUNG	339, 340, 341, 345
SANYO	335, 336
SHARP	324
THOMSON	319, 350, 365
TOSHIBA	337

DVD-laitemerkit	
Merkki	**Koodi**
SONY	001, 029, 030, 036, 037, 038, 039, 040, 041, 042, 043, 044, 053, 054, 055
AIWA	021
AKAI	032
DENON	018, 027, 020, 002
GRUNDIG	009, 028, 023, 024, 016, 003
HITACHI	025, 026, 015, 004, 035
JVC	006, 017
KENWOOD	008
LG	015, 014, 034
LOEWE	009, 028, 023, 024, 016, 003
MATSUI	013, 016
ONKYO	022, 033
PANASONIC	018, 027, 020, 002, 045, 046, 047
PHILIPS	009, 028, 023, 024, 016, 003, 031
PIONEER	004, 050, 051, 052
SAMSUNG	011, 014
SANYO	007
SHARP	019, 027
THOMSON	012
TOSHIBA	003, 048, 049
YAMAHA	018, 027, 020, 002

Kaukosäätimen käyttö AV-laitteiden kanssa

Jotta et tarvitsisi montaa erillistä kaukosäädintä, tällä kaukosäätimellä voit käyttää tiettyjen Sonyn digitaalisten audio-/videolaitteiden (DAV), Sonyn AV-vastaanottimien sekä Sonyn Set Top Boxien (STB) perustoimintoja (laitteet on mainittu seuraavalla sivulla olevassa taulukossa).

Käyttöä varten kaukosäädin on ohjelmoitava seuraavalla tavalla.

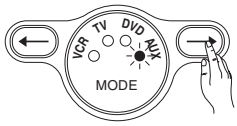
Kuva 2

Toimi seuraavasti:

- Ennen kuin aloitat ohjelmoinnin, etsi seuraavan sivun luettelosta laitteesi 3-numeroinen koodi.
- Paristokotelon kannen sisäpuolella on pieni tarra, johon voit merkitä laitemerkin koodit.
- Sony pyrkii päivittämään ohjelmiston markkinamuutosten mukaisesti. Sen vuoksi pyydämme tarkistamaan uusimmat koodit kaukosäätimen mukana toimitetusta taulukosta.

1 Paina ja pidä alaspainettuna kaukosäätimen painiketta → noin 6 sekunnin ajan, kunnes mediavalitsimen vihreä AUX-valo alkaa vilkkua (katso Kuva 1).

Kuva 1



6 sek.

2 AUX-valon vilkkuessa syötä laitteen 3-numeroinen koodi (katso taulukko seuraavalla sivulla) kaukosäätimen **numeropainikkeilla**.

Jos syötät koodin oikein, vihreä AUX-valo syttyy hetkeksi (katso Kuva 3). Muussa tapauksessa toista kaikki ylläkuvatut vaiheet.

Kuva 3

3 Kytke virta laitteeseen ja tarkista, että perustoiminnot toimivat (kunkin laitteen perustoiminnot on mainittu seuraavalla sivulla olevassa taulukossa).

- Jos laite ei toimi, tai jotkut toiminnot eivät toimi, tarkista, että olet syöttänyt koodin oikein.

4 Muista aina painaa painiketta ← tai → siihen saakka, kunnes vihreä valo syttyy kaukosäätimellä käytettävän laitteen mukaisesti: **TV** tai **AUX**. VCR- (kuvanauhuri) ja DVD-tilojen käyttö on kuvattu sivulla 24.

FI

SONYN AV-LAITEMALLIT	KOODI	LAITTEEN PERUSTOIMINNOT
DIGIBOKSI MAANPÄÄLLISIÄ LÄHETYKSIÄ VARTEN: VTX-D800	503	Virran kytkentä/sammutus, Kanavan valinta, Äänenvoimakkuuden säätö, Fastext, Teksti-TV, EPG (Elektroninen ohjelmaopas), Valikko ja kohdistimet.
DAV-MALLIT (digitaaliset audio-/ videolaitteet): DAV-DS1000	501	Virran kytkentä/sammutus, Toisto, Kelaus eteenpäin, Kelaus taaksepäin, Pysäytys, Äänenvoimakkuuden säätö, Valikko, Kohdistimet.
DAV-SC8	502	
DAV-SC6	502	
DAV-SC5	502	
DAC-SA30	502	
KOTITEATTERIPAKETIT: HTP-1900	504	Virran kytkentä/sammutus Äänenvoimakkuuden säätö
HTP-1500	504	
HTP-1100	504	
HTP-3100	505	
HT-K250	504	
HT-DDW750	505	
HT-SL40	504	
HT-LS55	504	
AV-VASTAANOTTIMET: TV-DA9000ES	507	Virran kytkentä/sammutus Äänenvoimakkuuden säätö
STR-DA5000ES	507	
STR-DA3000ES	506	
STR-DB2000	505	
STR-DB790	508	
STR-DE695	508	
STR-DE595	507	
STV-DE495	507	

Tekniset tiedot

Televisiojärjestelmä:
Maa-valinnasta riippuen:
B/G/H, D/K

Värijärjestelmä:
PAL
SECAM, NTSC 3.58, 4.43 (vain Video In)

Kanavien näkyvyysalue:
VHF: E2-E12
UHF: E21-E69
CATV: S1-S20
HYPER: S21-S41
D/K: R1-R12, R21-R69

Kuvaputki:
Litteänäyttöinen FD Trinitron WIDE:
KV-28FQ86E: 28" (noin 71 cm, diagonaalimittaus)
KV-32FQ86E: 32" (noin 82 cm, diagonaalimittaus)

Laitteen takana olevat liittimet

- **AV1**
  1/ 1
  21-napainen scart-liitin (CENELEC-normi)
  sisältää audio/videotulon, RGB-tulon, TV:n audio/videolähdön.

- **AV2**
  2/ 2
  21-napainen Scart-liitin (CENELEC-normi)
  sisältää audio/videotulon, RGB-tulon, monitorin audio/videolähdön.

- **AV3**
  3/ 3
  21-napainen Scart-liitin (CENELEC-normi)
  sisältää audio/videotulon, S video-tulon, valittavan audio/videolähdön ja SmartLink-liitynnän.

- audiolähdöt (Vasen/Oikea) - jakkiliittimet

Etupuolen liittimet

- 4 S Video -tulo – 4-napainen DIN
- 4 videotulo – jakkiliitin
- 4 audiotulo – jakkiliittimet
- kuulokkeiden liitin

Äänen ulostulo:
2 x 20 W (musiikkiteho)
2 x 10 W (RMS)
Bassokaiutin:
30 W (musiikkiteho)
15 W (RMS)

Sähkön kulutus:
KV-28FQ86E: 130 W
KV-32FQ86E: 130 W

Valmiustilassa:
0,5 W

Mitat (leveys x korkeus x syvyys):
KV-28FQ86E:
noin 789 x 533 x 510 mm.
KV-32FQ86E:
noin 910 x 586 x 586 mm.

Paino:
KV-28FQ86E: noin 45 kg.
KV-32FQ86E: noin 64 kg.

Vakiovarusteet:
• 1 kaukosäädin (RM-945)
• 2 paristoa (IEC, koko AA)

Muita ominaisuuksia:
• 100 Hz:n kuva, Digital Plus.
• Teksti-TV, Fastext, TOPtext.
• NexTView.
• SmartLink.
• Televisiojärjestelmän automaattinen tunnistus.
• Dolby Virtual.
• BBE Digital.
• NICAM.
• PAP (Englannin kielen sanoista "Picture And Picture" = kaksi rinnakkaista kuvaa).
• ACI (Englannin kielen sanoista "Auto Channel Installation" = automaattinen kanavien asennus).
• Automaattinen kuvasuhde.

Lisävarusteet:
• Jalusta, joka on suunniteltu erityisesti tälle televisiolle
KV-28FQ86E: SU-28FQ4.
KV-32FQ86E: SU-32FQ4.

Laitteen muotoilua ja teknisiä arvoja voidaan muuttaa ilman ennakkoilmoitusta.

Vianetsintä

Seuraavassa on esitetty joitakin yksinkertaisia ratkaisuja mahdollisiin kuvaan ja ääneen liittyviin ongelmiin.

Ongelma	Ratkaisu
Ei kuvaa (kuvaruutu on musta) eikä ääntä kuulu.	• Tarkista antenniliitäntä. • Kytke televisio sähköverkkoon ja paina television etupuolella olevaa painiketta ⏻. • Jos valmiustilan merkkivalo ⏻ palaa, paina kaukosäätimen TV I/⏻ -painiketta.
Huono kuva tai ei kuvaa (kuvaruutuon musta), mutta ääni kuuluu hyvin.	• Valitse valikkojärjestelmästä "Kuvasäädöt"-valikko ja palautatehdasasetukset valitsemalla kohta "Palautus" (katso sivu 11).
Ei kuvaa eikä valikkotietoja Scart-liittimeen kytketyssä laitteessa.	• Tarkista, että lisälaite on kytketty päälle ja paina toistuvasti kaukosäätimen painiketta ⮌, kunnes oikea symboli näkyy kuvaruudulla (katso sivu 23).
Hyvä kuva, ei ääntä.	• Paina kaukosäätimen painiketta ◿ +. • Tarkista, että "TV-kauitin" on valinnassa "On" "Kuvasäädöt" -valikossa (katso sivu 13). • Tarkista, että kauttimia ei ole kytketty.
Värilähetyksessä ei ole värejä.	• Valitse valikkojärjestelmästä "Kuvasäädöt "-valikko ja palauta tehdasasetukset valitsemalla kohta "Palautus" (katso sivu 11).
Kun avaat television, kanava, jota olet katsellut ennen television sammuttamista, ei tule näkyviin.	• Tämä ei ole toimintahäiriö. Valitse haluamasi kanava kaukosäätimen numeropainikkeilla.
Häiriötä kanavaa vaihdettaessa tai teksti-TV:tä käytettäessä.	• Kytke virta pois television takana olevaan Scart-liittimeen kytketystä laitteesta.
Teksti-TV:ssä näkyy vääriä merkkejä.	• Siirry Maa-valikkoon valikkojärjestelmän kautta (katso sivu 16) ja valitse maa, jossa televisiota käytetään. Kyrillisissä kielissä maavalinnaksi suositellaan Venäjä, jos omaa maata ei ole luettelossa.
Vääriä merkkejä NexTView-palvelussa.	• Siirry Kieli-valikkoon valikkojärjestelmän kautta (katso sivu 16) ja valitse sama kieli kuin NexTView-lähetyksessä.
Kuva on kallellaan.	• Valitse Ominaisuudet-valikosta kohta Kuvan suoristus ja korjaa kuvan kaltevuus (katso sivu 15).
Televisiokanavan kuva on rakeinen.	• Valitse "Manuaalinen viritys" -valikko ja suorita hienosäätö (AFT), jotta kuvan vastaanotto on parempi (katso sivu 18). • Valitse Kuvasäädöt-valikosta kohta "Kohinanvaimennus" ja valitse vaihtoehto "Auto", jotta kuvan häiriöt poistuvat (katso sivu 11).

jatkuu...

Ongelma	Ratkaisu
Ei salaamatonta kuvaa katseltaessa salaamatonta kanavaa dekooderilla tai Digiboksilla, joka on kytketty Scart-liittimeen ⇨3/⇦3.	• Valitse valikkojärjestelmän kautta Ominaisuudet-valikko ja aseta AV3-lähtö valintaan "TV" (katso sivu 15). • Tarkista, että dekooderi tai Digiboksi ei ole kytketty scart-liittimeen ⇨2/⇦2.
Painikkeet ↓, ↑, ← ja → eivät toimi PAP-tilassa (kaksi rinnakkaista kuvaa).	• PAP-navigointi (kaksi rinnakkaista kuvaa) on mahdollista vain televisiotilassa. Tarkista, että mediavalitsin on asennossa TV.
Kaukosäädin ei toimi.	• Tarkista, että kaukosäätimen mediavalitsin on käytettävää laitetta vastaavassa asennossa (VCR, TV tai DVD). • Jos kaukosäädin ei toimi kuvanauhurin tai DVD-laitteen kanssa, vaikka mediavalitsin on oikeassa asennossa. Syötä tarvittava koodi sivun 24 ohjeiden mukaisesti. • Vaihda paristot.
Television valmiustilan merkkivalo ⏻ vilkkuu.	• Ota yhteyttä lähimpään Sonyn huoltoliikkeeseen.

⚠ • Jos ongelmia esiintyy edelleen, toimita televisio huoltoon valtuutettuun huoltoliikkeeseen.
• Älä koskaan avaa television koteloa itse.

FI

Introduksjon

Takk for at du valgte dette Sony-produktet.

Les gjennom denne håndboken før du begynner å bruke TVen, og ta vare på boken for fremtidig referanse.

• Symboler som brukes i håndboken:

- ⚠ Viktig informasjon.
- ⓘ Informasjon om en funksjon eller egenskap.
- **1,2...** Rekkefølgen for anvisningene.
- Knapper på fjernkontrollen som er uthevet med hvit farge viser hva du må trykke på for å følge trinnene i anvisningene.
- Informerer deg om resultatet av anvisningene.

Innhold

Introduksjon 3
Sikkerhet 4

Oversikt og installasjon

Kontrollere tilbehøret 5
Sette batterier i fjernkontrollen 5
Oversikt over knappene på fjernkontrollen 6
Oversikt over knappene på TVen 7
Koble til antenne og videospiller 7

Første gang du bruker TVen

Slå TVen på og stille inn kanalene automatisk 8

TV-funksjoner

Bli kjent med og bruke menysystemet 10
Bildejustering-menyen 11
Lydjustering-menyen 12
Egenskaper-menyen 14
Autoformat 14
AV3-utgang 15
Tilkoblingsguide 15
Bilderotering 15
RGB sentrering 15
100Hz-modus 15
Oppsett-menyen 16
Språk 16
Land 16
Auto innstilling 16
Kanalsortering 16
Programnavn 17
AV forvalg 17
Manuell innstilling 18
PAP (bilde og bilde) 19

Tekst-TV 20

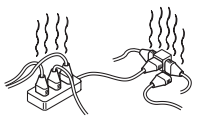
NexTView 21

Tilleggsinformasjon

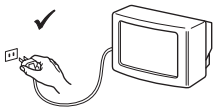
Koble utstyr til TVen 22
Se bilder fra utstyr som er koblet til TVen 23
Konfigurere fjernkontrollen for video eller DVD 24
Konfigurere fjernkontrollen for AV-enheter 25
Tekniske spesifikasjoner 27
Problemløsing 28
Løfte TVen ..... Bakomslag

NO

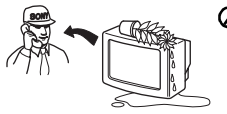
Sikkerhet



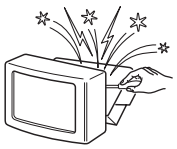
Dette apparatet er kun beregnet brukt på 220-240V AC strømforsyning. Tilslutt ikke for mange apparater på samme nettkontakt, da det kan forårsake brann eller kortslutning.



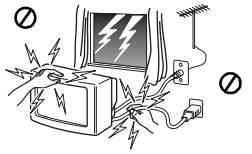
Av miljø og sikkerhetsmessige årsaker anbefaler vi at Tven ikke forlates i Standby-modus når den ikke er i bruk. Enkelte modeller kan ikke skrus av på hovedbryter og det henvises til bruksanvisningen for nærmere spesifikasjon av dette.



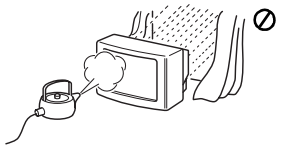
Tilslutt aldri noe som kan forårsake brann eller elektrisk sjokk. Søl aldri veske i noen form inn i apparatet. Skulle det komme veske av en eller annen sort inn i settet, bruk ikke TV. Få det sjekket av kvalifisert personell.



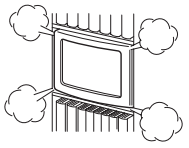
Åpne ikke bakveggen på TV. Bare kvalifisert personell skal gjøre det.



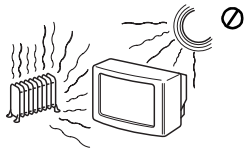
For din egen sikkerhet, ikke berør noen del på TV, eller antenneledning under tordenvær.



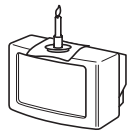
For å unngå brann eller støt, utsett ikke TV for regn eller fuktighet.



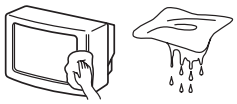
Ikke tildekk ventilasjonsåpningene på TV. For ventilasjon, la det være minst 10cm luft rundt TV.



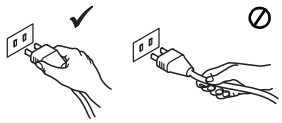
Plasser aldri TV i varme, fuktige eller spesielt støvete plasser. Ikke plasser TV på steder hvor det er mekaniske vibrasjoner.



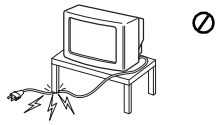
For å unngå brann, hold brennbare objekter eller åpne flammer (f.eks stearinlys) unna TV.



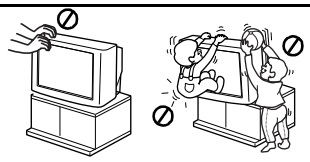
Tørk av skjermen og kabinettet med en lett fuktig klut. Ikke bruk svamp, alkalisk rensemiddel, skure pulver eller vesker som alkohol eller bensin, eller antistatisk spray. For sikkerhets skyld, trekk ut nettstøpslet før rengjøring av TVen.



Trekk ut kontakten ved å trekke i kontakten.Ikke trekk i ledningen.

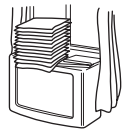


Vær forsiktig med å sette tunge ting på TVen som kan resultere i skade på apparatet.
Vi anbefaler at ledningen vindes opp på ledningsholderen på baksiden av TVen.



Plasser TVen på et sikkert underlag. Forsøk aldri å flytte Tven og TVen møbelet sammen. Flytt alltid TVen og Tv møbelet separat. Sett ikke TVen på siden eller på bakpanelet. Tillat ikke barn å klatre opp på TVen.

Trekk ut kontakten før du flytter TVen. Unngå ujevne underlag, raske skritt eller stor utvendig kraft. Hvis settet er mistet eller ødelagt, få det øyeblikkelig sjekket av kvalifisert service personell.



Tildekk ikke ventilasjonsåpningene med gardiner, aviser eller lignende.

Kontrollere tilbehøret til TVen

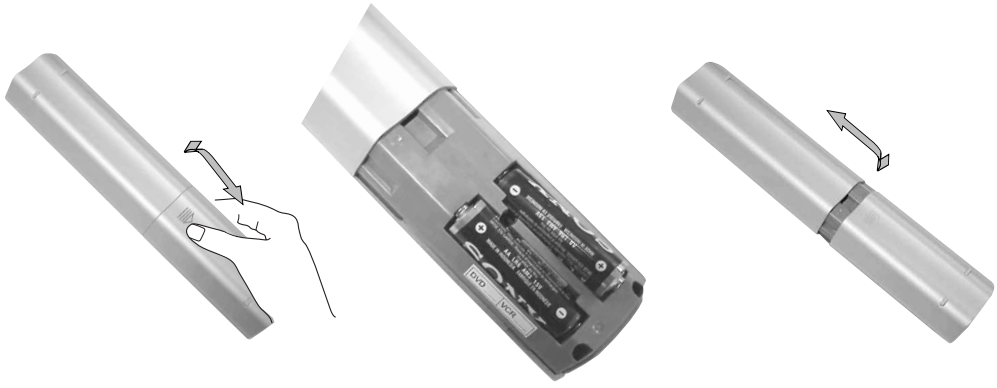
1 fjernkontroll (RM-945)

2 batterier
(AA-størrelse)

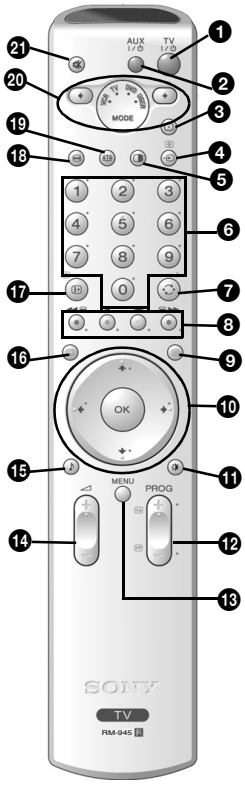
NO

Sette batterier inn i fjernkontrollen

Kontroller at du setter batteriene inn riktig vei.
Husk at du alltid må kassere batterier på en miljøvennlig måte.



Oversikt over knappene på fjernkontrollen



❶ **TV I/⏻ : Slik slår du TVen av midlertidig (setter den i hvilemodus):** Trykk på denne knappen hvis du vil slå TVen av midlertidig (indikatoren for hvilemodus ⏻ på TVen lyser). Trykk på nytt for å slå TVen på fra hvilemodus.

- For å spare strøm, anbefaler vi at du slår TVen helt av når den ikke er i bruk.
- Hvis det går 15 minutter uten at TVen mottar noe signal eller du trykker på en knapp, går TVen automatisk i hvilemodus.

❷ **Aux I/⏻ :** Trykk på denne knappen hvis du vil slå videospilleren eller DVD-spilleren på eller av.

❸ **Velge TV-modus:** Trykk på denne knappen hvis du vil slå av PAP, tekst-TV eller inngangsmodus for video.

❹ **Velge inngangskilde:** Trykk på denne knappen gjentatte ganger inntil inndatasymbolet for den ønskede kilden vises på TV-skjermen. Se side 23.

❺ **PAP (** bilde og bilde**):** Trykk på denne knappen hvis du vil dele skjermbildet i to, slik at du kan se på to kanaler samtidig. Se side 19.

❻ **Velge kanal:** Hvis mediavelgeren (⓴) er innstilt på TV, kan du velge kanal ved å trykke på disse knappene. For tosifrede programnumre må du trykke på det andre sifferet innen 2,5 sekunder.

❼ **a) Se den sist valgte kanalen:** Hvis mediavelgeren (⓴) er innstilt på TV, kan du gå tilbake til den forrige kanalen du så på ved å trykke på denne knappen (forutsatt at du så på den i minst 5 sekunder).

b) Velge tosifret nummer for videospiller: Hvis mediavelgeren (⓴) er innstilt på VCR, kan du velge tosifrede kanaler for Sonys videospillere ved å trykke på denne knappen. Hvis du for eksempel skal velge 23, trykker du først på -/--, og deretter på knappene 2 og 3.

❽ **a) Fastext:** Hvis mediavelgeren (⓴) er innstilt på TV og du viser tekst-TV, kan disse knappene brukes som Fastext-knapper. Se side 20 hvis du vil vite mer om dette.

b) Bruke video eller DVD: Hvis mediavelgeren (⓴) er innstilt på VCR eller DVD, kan disse knappene betjene de viktigste funksjonene til videospilleren eller DVD-spilleren når du har programmert fjernkontrollen. Se side 24.

❾ **Tekst-TV:** Trykk på denne knappen hvis du vil vise tekst-TV. Se side 20 hvis du vil vite mer om dette.

❿ **a) Vise en kanaloversikt:** Hvis mediavelgeren (⓴) er innstilt på TV og MENU er slått av, kan du trykke på **OK** for å vise en kanaloversikt. Hvis du vil velge en kanal, kan du trykke på ↓ eller ↑ og deretter på **OK** for å se på den valgte kanalen.

b) Navigere: Hvis mediavelgeren (⓴) er innstilt på TV og MENU (⓭) er slått på, kan du bruke disse knappene til å navigere i TVens menysystem. Se side 10.

⓫ **Velge bildemodus:** Trykk én eller flere ganger på denne knappen hvis du vil endre bildemodus. For detaljert informasjon om de ulike bildemodiene: Se side 11.

⓬ **Velge sendekanal:** Trykk på disse knappene hvis du vil velge neste eller forrige sendekanal.

⓭ **Menysystem:** Trykk på denne knappen når du vil åpne TVens menysystem. Se side 10.

⓮ **Justere volum:** Trykk på disse knappene hvis du vil øke eller senke lydvolumet.

⓯ **Velge lydeffekt:** Trykk én eller flere ganger på denne knappen hvis du vil endre lydeffekt. For detaljert informasjon om de ulike lydeffektene: Se side 12.

⓰ **NexTView:** Trykk på denne knappen hvis du vil vise NexTView. For detaljert informasjon: Se side 21.

⓱ **Vise info:** Trykk på denne knappen hvis du vil vise alle indikatorer på skjermen, deriblant kanalnummer, osv. Trykk på nytt for å oppheve valget.

⓲ **Fryse bildet:** Trykk på denne knappen hvis du vil fryse bildet. Skjermen deles i to. Til venstre vises vanlig bilde, og til høyre vises det fryste bildet. Trykk på knappen på nytt når du vil gå tilbake til vanlig bilde.

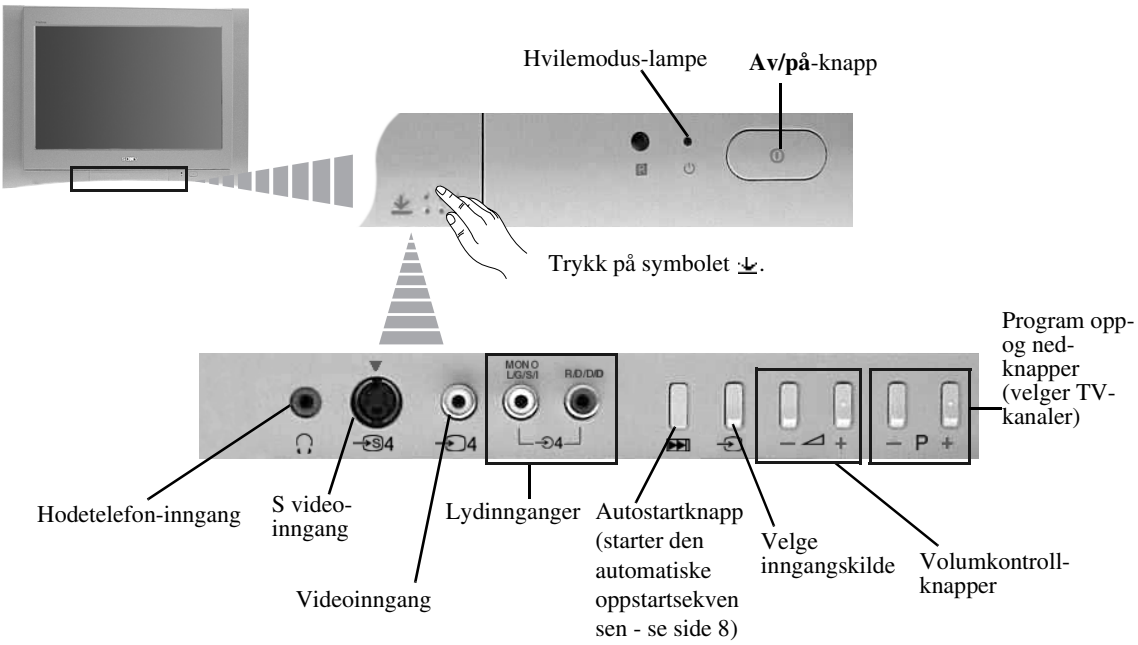
⓳ **Velge skjermbildeformat:** Trykk på denne knappen hvis du vil endre skjermbildets format. Se side 14.

⓴ **Mediavelger:** Trykk på disse knappene for å velge hvilket apparat du vil betjene - TV, VCR eller DVD. En grønn lampe viser et kort øyeblikk hva du har valgt. Se side 24.

㉑ **Dempe lyden:** Trykk på denne knappen hvis du vil slå TV-lyden helt av. Trykk på nytt for å gå tilbake til den opprinnelige lydstyrken.

Knappene som er merket med ❹, ⓬ og ⓱ brukes også til betjening av tekst-TV. Se side 20 hvis du vil vite mer om dette.

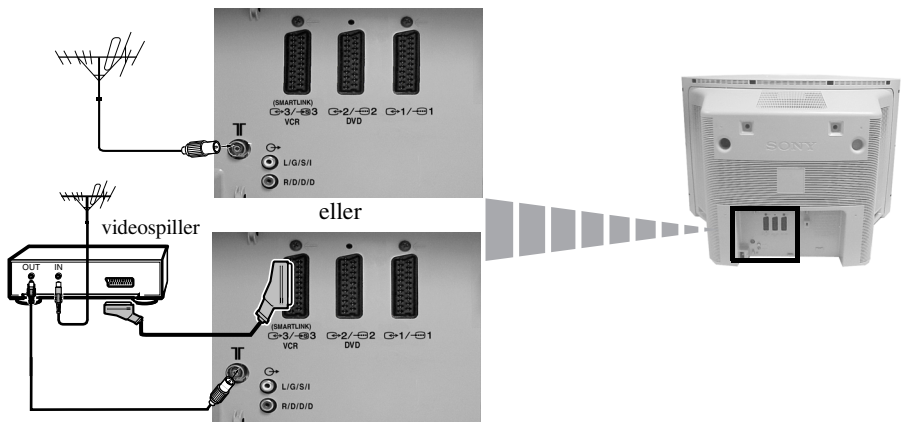
Oversikt over knappene på TVen



Koble til antenne og videospiller

- Kabler for tilkobling medfølger ikke.
- Hvis du vil vite mer om tilkobling av videospiller og annet utstyr, kan du se side 22.

NO



Bruk av Scart-kabel er valgfritt. Hvis du bruker en slik kabel, kan du få bedre kvalitet på bilde og lyd når du bruker videospiller.

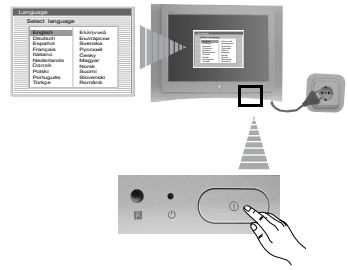
Hvis du ikke bruker en Scart-kabel, må du stille inn videospilleren manuelt på et ledig programnummer når den automatiske kanalinnstillingen er fullført. Se "Manuell innstilling" på side 18. Se også videospillerens bruksanvisning for å finne ut hvordan du kan finne utgangskanalen for videospilleren.

Slå TVen på og stille inn kanalene automatisk

Første gang du slår TVen på vil en serie med menyer vises på TV-skjermen, som du kan bruke til å: 1) velge språk for menyene, 2) velge landet der du skal bruke TVen, 3) justere bildets skråstilling, 4) kontrollere hvordan du kan koble tilleggsutstyr til TVen, 5) søke etter og lagre alle tilgjengelige TV-kanaler, og 6) endre TV-kanalenes rekkefølge.

Du kan også endre disse innstillingene senere ved å velge det aktuelle alternativet i Oppsett-menyen eller trykke på autostartknappen ⏭ på TVen.

1 Koble TV-støpselet til en stikkontakt (220-240 V AC, 50 Hz). Når du kobler til TVen for første gang, blir den vanligvis slått på. Hvis TVen er av, kan du slå den på ved å trykke på ⏻ av/på-knappen på TVen.
Første gang du slår TVen på, vises menyen **Language** (Språk) automatisk på TV-skjermen.

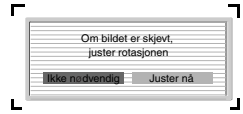


2 Trykk på knappen ↑, ↓, ← eller → på fjernkontrollen for å velge ønsket språk, og trykk på **OK**-knappen for å bekrefte valget. Fra nå av vil alle menyene vises på det språket du har valgt.

3 Menyen **Land** vises automatisk. Trykk på knappen ↓ eller ↑ for å velge landet der du skal bruke TVen. Trykk på **OK**-knappen for å bekrefte valget.

- Hvis landet der du skal bruke TVen ikke vises på listen, velger du "Av" i stedet for et land.
- For å unngå uriktige tegn for kyrilliske språk, anbefaler vi at du velger Russia hvis landet ditt ikke står på listen.

4 På grunn av jordens magnetisme kan bildet være litt skråstilt. Med menyen **Bilderotering** kan du korrigere bildets skråstilling dersom det er nødvendig.

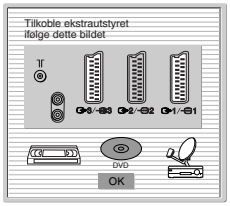


a) Hvis det ikke er nødvendig å rette opp bildet, trykker du på **OK** for å velge **Ikke nødvendig**.

b) Hvis det er nødvendig, trykker du på ← eller → for å velge **Juster nå**. Deretter trykker du på **OK** og retter opp eventuell skråstilling av bildet med en verdi mellom –5 og +5 ved å trykke på ↓ eller ↑. Til slutt trykker du på **OK** for å lagre.

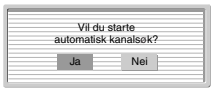
fortsatt...

5 Du vil se et diagram som viser hvordan du kan koble en rekke typer utstyr til TVen. Følg anvisningene, og trykk til slutt på **OK** for å fjerne bildet og fortsette den automatiske prosessen.

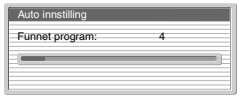


⚠ Når den automatiske innstillingsprosessen er ferdig og eventuelt tilleggsutstyr er tilkoblet, anbefaler vi at du følger fremgangsmåten under "Tilkoblingsveiledning" på side 15 for å finne de beste innstillingene for tilleggsutstyret.

6 Menyen **Auto innstilling** vises på skjermen. Trykk på **OK**-knappen for å velge **Ja**.



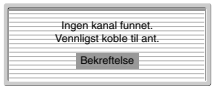
7 TVen begynner nå å søke og lagre alle de tilgjengelige kanalene automatisk.



⚠ Denne prosedyren kan ta noen minutter. Vær tålmodig og ikke trykk på noen knapper, siden du da risikerer at den automatiske innstillingen ikke blir fullført.

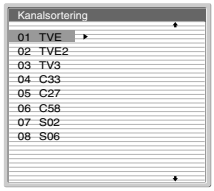
ⓘ I noen land installerer TV-kringkasteren kanalene automatisk (ACI-system). I så fall sender TV-kringkasteren en meny der du kan velge byen din ved å trykke på ↓ eller ↑ og deretter på **OK** for å lagre kanalene.

⚠ Hvis TVen ikke finner noen kanaler under den automatiske innstillingsprosessen, vil du automatisk få opp en melding på skjermen som ber deg om å koble til antennen. Kontroller antennetilkoblingen (se side 7). Trykk på **OK** for å starte den automatiske innstillingsprosessen på nytt.



NO

8 Når alle de tilgjengelige kanalene er registrert og lagret, vises menyen **Kanalsortering** automatisk på skjermen. Ved hjelp av denne menyen kan du endre rekkefølgen for visning av kanalene.



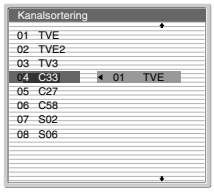
a) Hvis du vil beholde kanalene i den lagrede rekkefølgen, kan du gå til trinn 9.

b) Hvis du vil lagre kanalene i en annen rekkefølge:

1 Trykk på ↓ eller ↑ for å velge programnummeret med den TV-kanalen du vil flytte. Trykk på knappen →.

2 Trykk på ↓ eller ↑ for å velge det nye programnummeret for den valgte TV-kanalen. Trykk på **OK**-knappen for å lagre.

3 Gjenta trinn b)1 og b)2 hvis du vil endre rekkefølgen for andre kanaler.



9 Trykk på **MENU**-knappen for å fjerne menyen fra skjermen

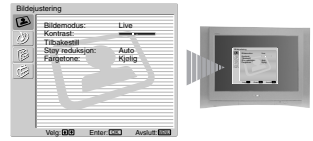
Nå er TVen klar til bruk

Bli kjent med og bruke menysystemet

TVen har et skjermbasert menysystem som du kan bruke til å kontrollere apparatet. Bruk følgende knapper på fjernkontrollen når du skal betjene menysystemet:

1 Slik slår du på menyen på skjermen:

Trykk på **MENU**-knappen for å vise det første menynivået.



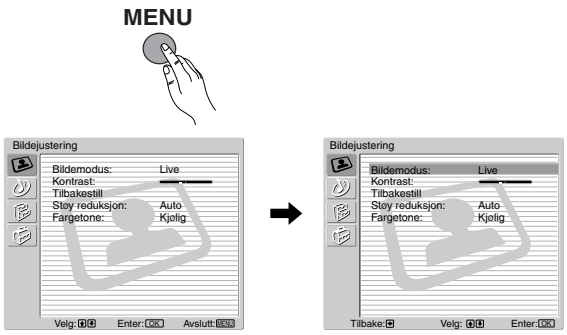
2 Slik bruker du menyene:

- Hvis du vil utheve eller velge en meny eller et alternativ, trykker du på ↓ eller ↑.
- Hvis du vil åpne menyen eller alternativet som er uthevet, trykker du på **OK** eller →.
- Hvis du vil gå tilbake til forrige meny eller alternativ, trykker du på **OK** eller ←.
- Hvis du vil endre innstillingene for det valgte alternativet, trykker du på ↓/↑/← eller →.
- Hvis du vil bekrefte og lagre valget, trykker du på **OK**.

3 Slik slår du av menybildene:

Trykk på **MENU**-knappen for å fjerne menyen fra skjermen.

Bildejustering-menyen



Med "Bildejustering"-menyen kan du endre bildeinnstillingene.

Fremgangsmåte:
Trykk på **MENU**-knappen og deretter på **OK** for å åpne denne menyen. Trykk på ↓ eller ↑ for å velge ønsket alternativ, og trykk på **OK**. Se nedenfor hvordan du kan bruke hvert alternativ.

Bildemodus Med dette alternativet kan du justere bildemodus avhengig av hvilket program du ser på. Trykk på **OK** når du har valgt dette alternativet. Trykk én eller flere ganger på ↓ eller ↑ for å velge:

Bruker (for egne innstillinger).

Live (for direktesendinger, DVD og digital dekoder).

Film (for filmer).

Når du har valgt ønsket alternativ, trykker du på **OK** for å lagre.

Verdiene for "Lysstyrke", "Farge" og "Skarphet" for modiene "Live" og "Film" er fabrikkinnstilt for å gi best mulig bildekvalitet.

Kontrast Trykk på ← eller → hvis du vil redusere eller øke bildekontrasten. Trykk deretter på **OK** for å lagre.

Lysstyrke Trykk på ← eller → hvis du vil gjøre bildet mørkere eller lysere. Trykk deretter på **OK** for å lagre.

Du kan bare se og endre dette alternativet hvis "Bildemodus" er "Bruker".

Farge Trykk på ← eller → hvis du vil redusere eller øke fargeintensiteten. Trykk deretter på **OK** for å lagre.

Du kan bare se og endre dette alternativet hvis "Bildemodus" er "Bruker".

Fargetone Trykk på ← eller → hvis du vil redusere eller øke de grønne tonene. Trykk deretter på **OK** for å lagre.

Dette alternativet kan bare brukes for NTSC-signal (f. eks. videokassetter fra USA)

Skarphet Trykk på ← eller → hvis du vil gjøre bildet mykere eller skarpere. Trykk deretter på **OK** for å lagre.

Du kan bare se og endre dette alternativet hvis "Bildemodus" er "Bruker".

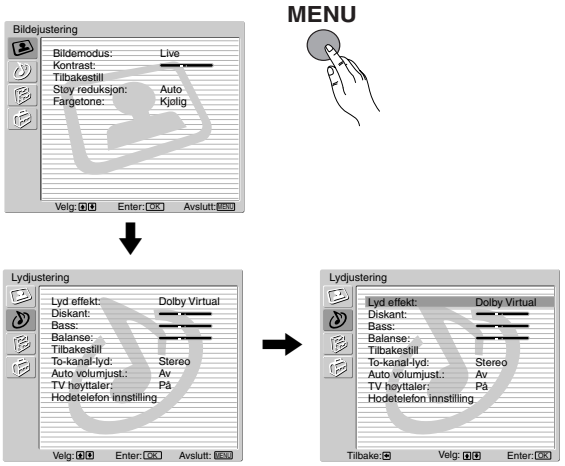
Tilbakestill Trykk på **OK** hvis du vil tilbakestille bildet til fabrikkinnstillingene.

Støy reduksjon Dette alternativet er innstilt på **Auto** for å redusere eventuell snø på TV-bildet automatisk. Du kan imidlertid endre denne innstillingen ved å trykke på ↓ eller ↑ for å velge **Av, Lav, Midt** eller **Høy**. Trykk deretter på **OK** for å lagre.

Fargetone Med dette alternativet kan du endre bildets fargetone. Trykk på → når du har valgt dette alternativet. Trykk deretter én eller flere ganger på ↓ eller ↑ for å velge: **Varm** (gir hvitfarger en rød tone), **Normal** (gir hvitfarger en nøytral tone), **Kjølig** (gir hvitfarger en blå tone). Trykk deretter på **OK** for å lagre.

NO

Lydjustering-menyen



Med "Lydjustering"-menyen kan du endre lydinnstillingene.

Fremgangsmåte:
Trykk på **MENU**-knappen, trykk på ↓ for å velge , og trykk på **OK** for å åpne denne menyen. Trykk på ↓ eller ↑ for å velge ønsket alternativ, og trykk på **OK**. Se nedenfor hvordan du kan bruke hvert alternativ.

Lyd effekt

Med dette alternativet kan du tilpasse lydeffekten. Når du har valgt dette alternativet, trykker du på **OK**. Trykk deretter én eller flere ganger på ↓ eller ↑ for å velge:

- **Av** (Flat respons).
- **Naturlig** (Gir en klarere og mer detaljert lyd med bedre tilstedeværelse ved hjelp av "BBE High Definition Sound system"*).
- **Dynamisk** ("BBE High Definition Sound system"* intensifiserer lydens klarhet og tilstedeværelse og gir en bedre forståelse og musikalsk realisme).
- **Dolby** Virtual** (Dolby Virtual, simulerer lydeffektene av "Dolby Surround Pro Logic").

Når du har valgt ønsket alternativ, trykker du på **OK** for å lagre.

Diskant

Trykk på ← eller → hvis du vil redusere eller øke nivået på høyfrekvente lyder. Trykk deretter på **OK** for å lagre.

Bass

Trykk på ← eller → hvis du vil redusere eller øke nivået på lyder med lavere frekvenser. Trykk deretter på **OK** for å lagre.

Balanse

Trykk på ← eller → hvis du vil fremheve den venstre eller høyre høyttaleren. Trykk deretter på **OK** for å lagre.

Tilbakestill

Trykk på **OK** hvis du vil tilbakestille lyden til de fabrikkinnstilte nivåene. Trykk deretter på **OK** for å lagre.

To-kanal-lyd

- For sending i stereo:
  Trykk på ↓ eller ↑ for å velge **Stereo** eller **Mono**. Trykk deretter på **OK** for å lagre.
- For tospråklig sending:
  Trykk på ↓ eller ↑ for å velge **Mono** (for eventuell tilgjengelig monokanal), **A** (for kanal 1) eller **B** (for kanal 2). Trykk deretter på **OK** for å lagre.

fortsatt...

Auto volumjust. Trykk på ↓ eller ↑ for å velge **På** (volumnivået for kanalene er det samme uavhengig av signalet, f.eks. ved reklamer) eller **Av** (volumnivået er avhengig av det sendte signalet). Trykk deretter på **OK** for å lagre.

⚠ Hvis du velger "Dolby Virtual" for alternativet "Lyd effekt", vil alternativet "Auto Volum" automatisk bli slått "Av", og omvendt.

TV høyttaler Med dette alternativet kan du velge om du vil høre TV-lyden fra TV-høyttalerne eller gjennom en ekstern forsterker som er koblet til lydutgangene bak på TVen.

Trykk på **OK** når du har valgt dette alternativet. Trykk deretter én eller flere ganger på ↓ eller ↑ for å velge:

På	(hvis du vil høre TV-lyden gjennom høyttalerne i TVen).
En gang Av	(hvis du vil høre TV-lyden gjennom en ekstern forsterker bare én gang. Hvis du velger dette alternativet, endres innstillingen til "På" neste gang du slår TVen av og på).
Permanent Av	(hvis du alltid vil høre TV-lyden gjennom en ekstern forsterker).

Når du har valgt ønsket alternativ, trykker du på **OK** for å lagre.

ⓘ Hvis du har valgt "En gang Av" eller "Permanent Av", kan du også endre volumet for det eksterne utstyret ved å trykke på knappene ◿ +/- på fjernkontrollen. Når du trykker på volumknappene, vises symbolet 🔇, som indikerer at volumet du justerer ikke er for TV-høyttalerne men for det tilkoblede utstyret.

Hodetelefon innstilling Med dette alternativet kan du tilpasse volumet for hodetelefonene og innstillingene for PAP ("Picture And Picture" - bilde og bilde) (se side 19 hvis du vil vite mer om PAP).

Trykk på **OK** når du har valgt dette alternativet. Trykk deretter én eller flere ganger på ↓ eller ↑ for å velge:

∩ **volum**	Trykk på ← eller → hvis du vil dempe eller øke lydvolumet fra hodetelefonene.
∩ **To-kanal-lyd**	• For sendinger i stereo: Trykk på ↓ eller ↑ for å velge **Stereo** eller **Mono** • For tospråklige sendinger: Trykk på ↓ eller ↑ for å velge **Mono** (for eventuell tilgjengelig monokanal), **A** (for kanal 1) eller **B** (for kanal 2).
∩ **PAP lyd**	Velg **Ramme** hvis du vil høre på det aktive bildet (innrammet) av PAP-skjermbildet (se side 19), velg **Venstre bilde** hvis du vil høre lyden fra det venstre bildet, eller velg **Høyre bilde** hvis du vil høre lyden fra det høyre bildet.

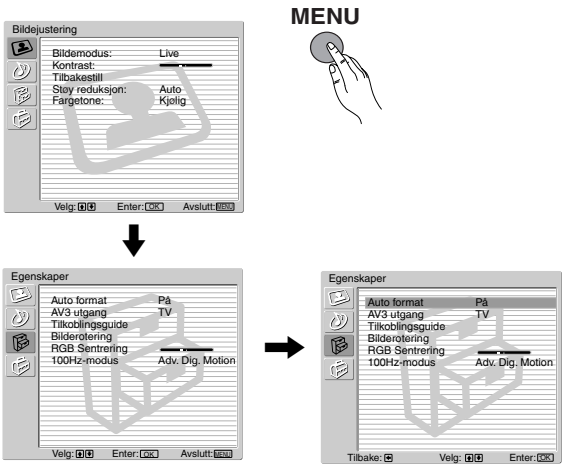
NO

ⓘ * "BBE High Definition Sound system" produseres av Sony Corporation under lisens fra BBE Sound, Inc. Det omfattes av U.S. Patent No. 4,638,258 og No. 4,482,866. Ordet "BBE" og BBE-symbolet er varemerker for BBE Sound, Inc.

**Denne TVen laget for å skape surround-lydeffekt ved å simulere lyden av fire høyttalere med to høyttalere, når det sendte lydsignalet er Dolby Sorround- kodet. Lydeffekten kan også forbedres ved å koble til en passende ekstern forsterker (for detaljert informasjon se side 23).

** Produsert under lisens fra Dolby Laboratories. "Dolby" og det doble D-symbolet ⧈ er varemerker for Dolby Laboratories.

Egenskaper-menyen



Med "Egenskaper"-menyen kan du endre ulike innstillinger for TVen.

Fremgangsmåte:

Trykk på **MENU**-knappen, trykk to ganger på ↓ for å velge , og trykk på **OK** for å åpne denne menyen. Trykk deretter på ↓ eller ↑ for å velge ønsket alternativ, og trykk på **OK**. Se nedenfor hvordan du kan bruke hvert alternativ.

AUTO FORMAT

Med dette alternativet kan du endre skjermbildets sideforhold automatisk.

Fremgangsmåte:

Velg dette alternativet og trykk på **OK**. Trykk deretter på ↓ eller ↑ for å velge **På** (hvis du vil at TVen skal velge skjermbildeformat automatisk avhengig av TV-signalet) eller **Av** (hvis du vil bruke fast skjermbildeformat). Til slutt trykker du på **OK** for å lagre.

Uansett om du har valgt "På" eller "Av", kan du alltid endre skjermbildeformatet ved å trykke én eller flere ganger på ⇔ på fjernkontrollen, og velge ett av følgende formater:

SMART: Imitasjon av widescreen-format for 4:3-sendinger.

4/3: Vanlig 4:3-bildestørrelse - hele bildet vises.

14/9: Mellomting mellom bildestørrelsene 4:3 og 16:9.

ZOOM: Widescreen-format for filmer med kinoformat.

WIDE: For 16:9-sendinger. Hele bildet vises.

- Med innstillingene "SMART", "ZOOM" og "14/9" blir deler av toppen og bunnen av bildet klippet bort. Trykk på ↓ eller ↑ hvis du vil justere bildets posisjon på skjermen (f.eks. for å lese teksting).
- Det kan være svarte bånd på bildet uansett hvilken modus du har valgt, avhengig av formatet på sendingen.

fortsatt...

AV3 UTGANG

Med dette alternativet kan du velge hvilken kilde Scart-kontakten skal være utgang for **3/ 3** slik at du kan spille inn ethvert signal fra TVen fra denne Scart-kontakten eller fra eksternt utstyr som er koblet til Scart-kontakten **1/ 1**, **2/ 2** eller frontkontaktene **4** eller **4** og **4**.

Hvis videospilleren din er SmartLink-kompatibel er denne prosedyren ikke nødvendig.

Fremgangsmåte:
Når du har åpnet "Egenskaper"-menyen som forklart på forrige side, og valgt dette alternativet, trykker du på OK. Trykk deretter på ↓ eller ↑ for å velge ønsket utgangssignal:

TV for å sende ut antennekilden.
AV1 for å sende ut kildene som er koblet til **1/ 1**.
AV2 for å sende ut kildene som er koblet til **2/ 2**.
AV4 for å sende ut kildene som er koblet til **4** eller **4** og **4**.
AUTO for å sende ut signalet som vises på TVen.

- Hvis du velger "AUTO", vil utgangssignalet alltid være det samme som vises på skjermen.
- Hvis du har koblet en dekoder til Scart **3/ 3** eller til en videospiller som er koblet til denne Scart-kontakten, må du huske å sette "AV3 utgang" tilbake til "TV" for riktig dekoding.

TILKOBLINGSGUIDE

Selv om du allerede har koblet det eksterne utstyret til TVen, er det viktig at du følger anvisningene i denne menyen. Hvis du gjør det, vil du få optimale bildeinnstillinger i forhold til det tilkoblede utstyret.

Fremgangsmåte:

1. Når du har åpnet "Egenskaper"-menyen som forklart på forrige side, og valgt dette alternativet, trykker du på **OK**. Trykk deretter på ↓ eller ↑ for å velge ønsket utstyr blant følgende alternativer: **SAT** (satellitt)**, Dekoder, DVD, GAME** (Spill)**, VIDEO** eller **DVD rec**. (DVD-opptaker). Trykk deretter på → for å velge det aktuelle utstyret (du kan også fjerne valgt utstyr ved å trykke på ←). Når du har valgt alt utstyret som skal kobles til, trykker du på ↓ eller ↑ for å velge "**Bekreftelse**", og deretter trykker du på **OK**.
2. En ny meny kommer frem, og viser hvilken Scart-kontakt bak på TVen som skal brukes til hver av de eksterne komponentene. Du bør koble til hver eksterne komponent i henhold til denne informasjonen for å få optimal bildeinnstilling for alt tilleggsutstyret.
3. Når du har koblet til det eksterne utstyret trykker du på ← eller → for å velge "**OK**", og deretter trykker du på **OK**-knappen på fjernkontrollen.
   Vi anbefaler at du følger våre tilkoblingsforslag, men hvis du likevel ikke er enig, kan du trykke på ← eller → for å velge "Nei". Deretter trykker du på OK-knappen. En ny meny vises på skjermen, der du kan angi tilkoblinger etter eget ønske.

BILDEROTERING

NO

På grunn av jordens magnetisme kan bildet være litt skråstilt. Hvis dette er tilfelle, kan du rette opp bildet ved å bruke dette alternativet.

Fremgangsmåte:
Når du har åpnet "Egenskaper"-menyen som forklart på forrige side, og valgt dette alternativet, trykker du på **OK**. Trykk på ↓ eller ↑ for å rette opp bildet med en verdi mellom -5 og +5.

RGB SENTRERING

Dette alternativet er bare tilgjengelig hvis en RGB-kilde er koblet til TVen.

Med dette alternativet kan du justere den vannrette bildeposisjonen på nytt, dersom det er nødvendig når du kobler til en RGB-kilde.

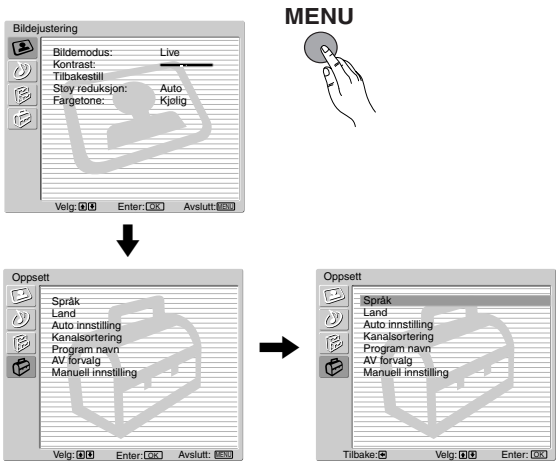
Fremgangsmåte:
Når du har åpnet "Egenskaper"-menyen som forklart på forrige side, og mens du ser på en RGB-kilde, velger du alternativet "RGB sentrering" og trykker på **OK**. Trykk på ↓ eller ↑ for å justere bildets sentrum med en verdi mellom –5 og +5. Når du er ferdig trykker du på **OK** for å bekrefte og lagre.

100Hz-modus

Med dette alternativet kan du velge bildekvalitet for levende bilder etter egne preferanser.

Fremgangsmåte:
Når du har åpnet "Egenskaper"-menyen som forklart på forrige side, velger du dette alternativet og trykker på **OK**. Dette alternativet er forhåndsinnstilt på **Adv. Dig. Motion** (Advanced 100Hz Digital Motion = avansert 100 Hz digital bevegelse). Selv om dette er den mest ideelle innstillingen for å gi jevne bilder, og redusere uskarpheter som kan forekomme i de fleste levende bilder, kan du endre dette alternativet hvis du ønsker det. Trykk på ↓ eller ↑ for å velge **Digital Plus** (Advanced 100Hz Digital Plus), og trykk på **OK** for å lagre innstillingen.

Oppsett-menyen



Med "Oppsett"-menyen kan du endre ulike alternativer for TVen.

Fremgangsmåte:
Trykk på **MENU**-knappen, trykk tre ganger på ↓ for å velge , og trykk på **OK** for å åpne denne menyen. Trykk deretter på ↓ eller ↑ for å velge ønsket alternativ, og trykk på **OK**. Se nedenfor hvordan du kan bruke hvert alternativ.

SPRÅK

Med dette alternativet kan du velge hvilket språk menyene skal være på.

Fremgangsmåte:
Når du har valgt dette alternativet, kan du trykke på **OK** og deretter fortsette på samme måte som i trinn 2 i avsnittet "Slå TVen på og stille inn kanalene automatisk" på side 8.

LAND

Med dette alternativet kan du velge hvilket land TVen skal brukes i.

Fremgangsmåte:
Når du har valgt dette alternativet, kan du trykke på **OK** og deretter fortsette på samme måte som i trinn 3 i avsnittet "Slå TVen på og stille inn kanalene automatisk" på side 8.

AUTO INNSTILLING

Med dette alternativet kan TVen automatisk søke etter og lagre alle tilgjengelige TV-kanaler.

Fremgangsmåte:
Når du har valgt dette alternativet, kan du trykke på **OK** og deretter fortsette på samme måte som i trinn 6 og 7 i avsnittet "Slå TVen på og stille inn kanalene automatisk" på side 9.

KANALSORTERING

Med dette alternativet kan du endre rekkefølgen TV-kanalene vises på skjermen.

Fremgangsmåte:
Når du har valgt dette alternativet, kan du trykke på **OK** og deretter fortsette på samme måte som i trinn 8 i avsnittet "Slå TVen på og stille inn kanalene automatisk" på side 9.

fortsatt...

PROGRAM NAVN

Med dette alternativet kan du velge navn for en kanal med opptil fem tegn (tall og bokstaver).

Fremgangsmåte:

1 Åpne "Oppsett"-menyen som forklart på forrige side, velg alternativet og trykk på **OK**. Trykk på ↓ eller ↑ for å velge programnummeret med den kanalen du vil legge inn et navn for. Trykk på **OK**.

2 Med det første elementet i **Tekst**-kolonnen uthevet, trykker du på **OK** og ↓, ↑, ← eller → for å velge ønsket bokstav. Trykk deretter på **OK**.
Når du er ferdig, trykker du på ↓, ↑, ← eller → for å velge ordet "**Exit**" på skjermen. Deretter trykker du på **OK** for å fjerne menyen fra skjermen.

- Hvis du vil endre bokstaven, kan du velge "⟵" på skjermen for å gå tilbake, og trykke på **OK**.
- Hvis du vil legge inn et mellomrom, velger du "▯" på skjermen og trykker på **OK**.

AV FORVALG

Med dette alternativet kan du:

a) Velge navn for eksternt utstyr som er koblet til inngangene på TVen.

Fremgangsmåte:

1 Åpne "Oppsett"-menyen som forklart på forrige side, velg alternativet og trykk på **OK**. Trykk på ↓ eller ↑ for å velge den inngangskilden du vil legge inn navn for: **AV1, AV2** eller **AV3** for Scart-kontaktene bak på TVen og **AV4** for kontaktene foran. Trykk to ganger på **OK**.

2 Et navn vises automatisk i tekstkolonnen:

a) Hvis du vil bruke et av de forhåndsdefinerte navnene, kan du trykke på ↓ eller ↑ for å velge ønsket navn, og deretter trykke på **OK**.

De forhåndsdefinerte navnene er: **VIDEO, DVD, CABLE** (kabel)**, GAME** (Spill), **CAM** (videokamera) og **SAT** (satelitt).

b) Hvis du vil legge inn et annet navn, kan du velge **Endre** og trykke på **OK**. Med det første elementet uthevet, trykker du på ↓, ↑, ← eller → for å velge ønsket bokstav. Trykk deretter på **OK**. Når du er ferdig med hele navnet, trykker du på ↓, ↑, ← eller → for å velge ordet "**Exit**" på skjermen. Trykk deretter på **OK** for å fjerne menyen fra skjermen.

- Hvis du vil endre bokstaven, kan du velge "⟵" på skjermen for å gå tilbake, og trykke på **OK**.
- Hvis du vil legge inn et mellomrom, velger du "▯" på skjermen og trykker på **OK**.

b) Endre inngående lydnivå for tilkoblet ekstrautstyr.

Fremgangsmåte:
Åpne "Oppsett"-menyen som forklart på forrige side, velg alternativet og trykk på **OK**. Trykk på ↓ eller ↑ for å velge hvilken kilde du vil endre lydnivået for: **AV1, AV2** eller **AV3** for Scart-kontaktene bak på TVen eller **AV4** for kontaktene foran. Trykk to ganger på → for å utheve kolonnen **Lydnivå Scart**. Trykk deretter på **OK** og ↓ eller ↑ for å justere det inngående lydnivået til mellom -9 og +9.

NO

fortsatt...

MANUELL INNSTILLING

Med dette alternativet kan du:

a) Forhåndsinnstille kanaler eller videokanalen én om gangen i ønsket programrekkefølge.

Fremgangsmåte:

1 Når du har åpnet "Oppsett"-menyen, som forklart på side 16, og valgt alternativet "Manuell instilling", trykker du på **OK**. Deretter uthever du alternativet **Program** og trykker på **OK**.
Trykk på ↓ eller ↑ for å velge hvilket programnummer du vil stille inn kanalen på (for video bør du velge programnummer "0"). Trykk på ←.

2 Følgende alternativ avhenger av hvilket land du har valgt i "Land"-menyen.

Velg alternativet **System** og trykk på **OK**. Trykk på ↓ eller ↑ for å velge kringkastingssystem (**B/G** for land i Vest-Europa eller **D/K** for land i Øst-Europa). Deretter trykker du på ←.

3 Velg alternativet **Kanalnummer** og trykk på **OK**. Trykk på ↓ eller ↑ for å velge kanalinnstilling ("**C**" for kanaler via antenne eller "**S**" for kabelkanaler). Bruk tallknappene til å angi direkte kanalnummeret for TV-kanalen eller kanalen for videosignalet. Hvis ikke du vet hvilket kanalnummer du skal bruke, kan du trykke på → og ↓ eller ↑ for å søke etter det. Når du har stilt inn den ønskede kanalen, trykker du to ganger på **OK** for å lagre.

Gjenta fremgangsmåten over hvis du vil stille inn og lagre flere kanaler.

b) Legge inn et navn på en kanal med opptil fem tegn.

Fremgangsmåte:
Når du har åpnet "Oppsett"-menyen, som forklart på side 16, og valgt alternativet "Manuell instilling", trykker du på **OK**. Deretter, mens alternativet **Program** er uthevet, trykker du på knappen **PROG +/-** for å velge programnummeret med kanalen du vil gi et navn. Når kanalen du vil gi navn til vises på skjermen, velger du alternativet **Tekst**'og trykker på **OK**. Mens det første elementet er uthevet, trykker du på ↓, ↑, ← eller → for å velge bokstaven, og deretter trykker du på **OK**. Når du er ferdig, trykker du på ↓, ↑, ← eller → for å velge ordet "**Exit**" på skjermen. Til slutt trykker du på **OK** for å fjerne menyen fra skjermen.

- Hvis du vil endre bokstaven, kan du velge "⟵" på skjermen for å gå tilbake, og trykke på **OK**.
- Hvis du vil legge inn et mellomrom, velger du "▯" på skjermen og trykker på **OK**.

c) Finjustere kanalinnstillingen. Vanligvis vil AFT (fra engelske "Automatic Fine Tuning" = automatisk fininnstilling) gi det beste bildet. Du kan likevel fininnstille TVen manuelt for å få bedre bildemottak dersom det er forstyrrelser på bildet.

Fremgangsmåte:
Mens du ser på den TV-kanalen du vil fininnstille, og etter at du har åpnet "Oppsett"-menyen som forklart på side 16, og valgt alternativet "Manuell instilling", trykker du på **OK**. Velg alternativet **AFT** og trykk på →. Trykk på ↓ eller ↑ for å justere fininnstillingen mellom -15 og +15. Til slutt trykker du to ganger på **OK** for å lagre.

d) Hoppe over eventuelle uønskede programnumre når de er valgt med knappene PROG +/-.

Fremgangsmåte:
Når du har åpnet "Oppsett"-menyen som forklart på side 16, og valgt alternativet "Manuell instilling" trykker du på **OK**. Deretter uthever du alternativet **Program** uthevet, trykker du på knappen **PROG +/-** for å velge det programnummeret du vil hoppe over. Når kanalen du vil hoppe over vises på skjermen, velger du alternativet **Hopp** og trykker på →. Trykk på ↓ eller ↑ for å velge **På**. Til slutt trykker du to ganger på **OK** for å bekrefte og lagre.

Hvis du vil deaktivere denne funksjonen senere, velger du "Av" i stedet for "På" i trinnet ovenfor.

e) Se på og spille inn kodete signaler (f.eks. fra en dekoder for betal-TV) når du bruker en dekoder som er koblet til Scart 3/ 3 direkte eller via en videospiller.

Dette alternativet er ikke alltid tilgjengelig, avhengig av hvilket land du har valgt i "Land"-menyen.

Fremgangsmåte:
Når du har åpnet "Oppsett"-menyen, som forklart på side 16, og valgt alternativet "Manuell innstilling", trykker du på **OK**. Velg alternativet **Dekoder** og trykk på →. Trykk på ↓ eller ↑ for å velge **På**. Til slutt trykker du to ganger på **OK** for å bekrefte og lagre.

Hvis du vil deaktivere denne funksjonen senere, velger du "Av" i stedet for "På" i trinnet ovenfor.

PAP (BILDE OG BILDE)

Denne funksjonen (PAP fra engelsk "Picture And Picture" = bilde og bilde) deler skjermbildet i to slik at du kan se på to bilder i 4:3-format samtidig.

Slå PAP på og av

1 Trykk på ◑ for å vise PAP.

Ett av skjermbildene vil være merket med en ramme, som indikerer at dette er det aktive skjermbildet. Det betyr at når du skal velge PAP-kilden, gjør du det i det aktive skjermbildet.

2 Trykk på ◑ på nytt hvis du vil slå av PAP.

Du vil se en oversikt over hvordan du bruker PAP på skjermen. Denne oversikten forsvinner etter noen sekunder, men du kan når som helst vise den igjen ved å trykke på knappen ⊕.

Endre det aktive skjermbildet

Dette er bare mulig hvis mediavelgeren er innstilt på TV.

Hvis du vil endre det aktive (innrammede) skjermbildet, trykker du på knappen ← eller →.

Velge PAP-kilde

1 **Velge en TV-kanal:**
Trykk på knappen ← for å velge det venstre skjermbildet som aktivt. Bruk tallknappene eller **PROG +/-** til å velge en TV-kanal.

Videosignaler kan ikke vises i det venstre skjermbildet.

2 **Velge en inngangskilde:**
Trykk på knappen → for å velge det høyre skjermbildet som aktivt. Trykk én eller flere ganger på knappen ⊖ for å se signalet fra en tilkoblet enhet i det høyre bildet. Hvis du vil vite mer om hvilket inngangssymbol du skal velge, kan du se avsnittet "Se bilder fra utstyr som er koblet til TVen" på side 23.

RF-signaler (TV-kanaler) kan ikke vises i det høyre skjermbildet.

Velge lyd

Lyden fra det aktive (innrammede) skjermbildet kommer alltid ut i TV-høyttalerne.
I tillegg kan du høre på lyden fra det aktive eller det ikke-aktive skjermbildet via hodetelefoner.

Fremgangsmåte:
Slå på PAP og se avsnittet "Lydjustering-menyen". Velg "Hodetelefon innstilling" og velg ønsket innstilling for alternativet "∩ PAP lyd". Se side 13 hvis du vil vite mer om dette.

I PAP-modus (bilde og bilde) er utgangssignalet fra Scart ⊖2/⊖2 fast innstilt på det høyre bildet.

NO

Tekst-TV

Tekst-TV er en informasjonstjeneste som de fleste TV-stasjoner har. Innholdssiden (vanligvis side 100) gir informasjon om hvordan du kan bruke denne tjenesten. Bruk knappene på fjernkontrollen som er beskrevet nedenfor når du skal betjene tekst-TV.

Det kan forekomme feil i tekst-TV hvis signalene for den aktuelle TV-kanalen er svake.

Slik slår du på tekst-TV:

1. Velg TV-kanalen som sender den tekst-TV-tjenesten du vil se på.
2. Trykk én gang på knappen for å starte bilde/tekst-modus. Skjermen deles i to, der tekst-TV vises til venstre og TV-kanalen vises i det høyre hjørnet.
3. Hvis du vil se tekst-TV i hele skjermbildet, trykker du på knappen en gang til.

Slik velger du en side på tekst-TV:

Bruk tallknappene til å skrive inn det tresifrede sidetallet.

- *Hvis du gjør en feil, kan du skrive inn sidetallet på nytt.*
- *Hvis telleren på skjermen fortsetter å søke forbi sidenummeret, betyr det at den siden ikke er tilgjengelig. I så fall kan du skrive inn et annet sidenummer.*

Slik kan du åpne neste eller forrige side:

Trykk på PROG + ( ) eller PROG - ( ).

Slik kan du låse en side på tekst-TV:

Trykk på / . Trykk på nytt for å "frigjøre" siden.

Slik kan du vise skjult informasjon (f.eks. svar på en oppgave):

Trykk på / . Trykk på nytt for å skjule informasjonen

Slik kan du velge en underside:

En tekstside kan bestå av flere undersider. Hvis den gjør det, vil du se én eller flere piler ved siden av sidenummeret, og en informasjonsboks nederst på skjermen som viser hvor mange undersider den inneholder. Så snart undersidene er tilgjengelige, begynner de automatisk å vises. Hvis du vil stoppe fremvisningen og vise en bestemt underside, kan du trykke én eller flere ganger på ← eller →.

Slik slår du av tekst-TV:

Trykk på .

Fastext

Fastext er en tjeneste som gir deg tilgang til tekst-TV-sider med ett knappetrykk. Når du viser tekst-TV som har Fastext, vil du se en fargekodet meny nederst på tekst-TV-siden. Trykk på den aktuelle fargede knappen (rød, grønn, gul eller blå) for å få tilgang til den siden som svarer til ditt menyvalg.

NexTView*

*(forutsetter at denne tjenesten er tilgjengelig).

NexTView er en elektronisk programoversikt på skjermen, som gir deg informasjon om programmene på ulike kanaler.
Når du ser etter informasjon, kan du søke etter kategori (sport, kultur, osv...) eller dato.

Hvis uriktige tegn vises når du viser NexTView, kan du bruke åpne "Språk"-menyen i menysystemet (se side 16) og velge samme språk som det språket NexTView sendes på.

Vise NexTView

1 Velg en TV-kanal som har NexTView-tjenesten. Dette kan du se ved at "NexTView" vises så snart dataene er tilgjengelige.

2 Når du skal se NexTView-tjenesten, vises den på en av to måter. Hvilken avhenger av hvor mange % av dataene som er tilgjengelige:

a) "Programliste"-grensesnitt:
Når du ser på TV og indikasjonen "NexTView" (i hvit farge) vises på skjermen, kan du trykke på knappen på fjernkontrollen for å se "Programliste"-grensesnittet (se fig. 1).

b) "Oversikt"-grensesnitt:
Når du ser på TV og mer enn 50 % av NexTView-dataene er tilgjengelige (det er ikke sikkert 100 % av dataene er tilgjengelige, avhengig av hvor du bor), vises indikasjonen "NexTView" (i svart farge) på skjermen. Trykk på knappen på fjernkontrollen for å se "Oversikt"-grensesnittet (se fig. 2).

3 Slik navigerer du i NexTView:

- Trykk på ← eller → for å gå til venstre eller høyre.
- Trykk på ↓ eller ↑ for å gå nedover eller oppover.
- Trykk på **OK** for å bekrefte et valg.
- Hvis du har valgt et program, kan du trykke på **OK** for å få mer informasjon om det valgte programmet.

4 Hvis du vil slå NexTView av, trykker du på knappen på fjernkontrollen.

"Programliste"-grensesnitt (fig. 1):

"Oversikt"-grensesnitt (fig. 2):

1 Programliste

2 Dato:
Trykk på den **røde knappen** på fjernkontrollen for å vise datoskjermbildet, der du kan velge ønsket dato ved å trykke på ↓ eller ↑. Trykk på **OK** for å bekrefte.

3 Kategorier:
Trykk på den **blå knappen** på fjernkontrollen for å vise symbolene (se symbolforklaring under) for de ulike kategoriene. Trykk deretter på ↓ eller ↑ for å velge ønsket symbol, og trykk på **OK**-knappen for å bekrefte.

Symbolforklaringer:

Generelt:
All programinformasjonen er oppført etter tid og kanal.

Nyheter

Film

Sport

Serier

Barn

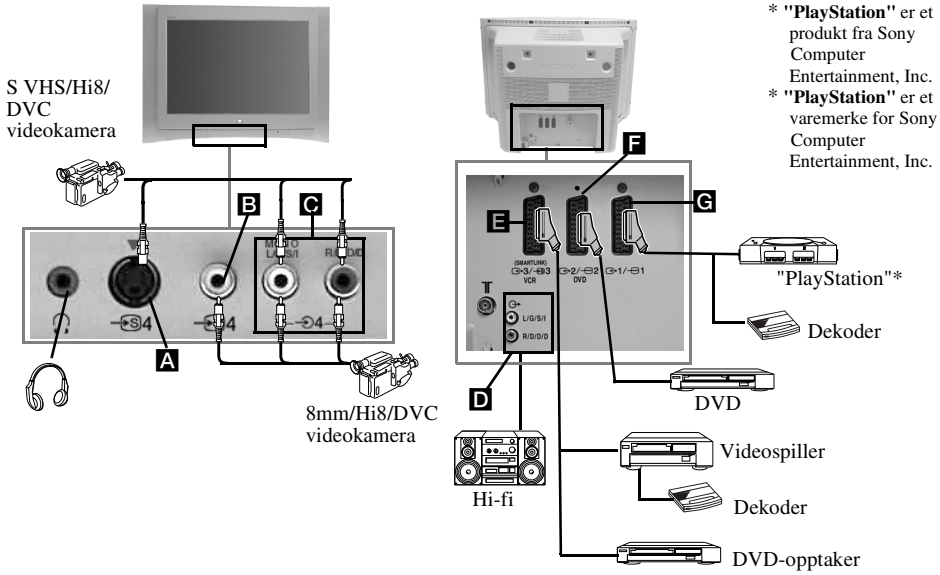
Kultur

Musikk

NO

Koble tilleggsutstyr til TVen

- Ved å bruke disse anvisningene kan du koble en rekke typer tilleggsutstyr til TVen.
- Kabler for tilkobling medfølger ikke.



* **"PlayStation"** er et produkt fra Sony Computer Entertainment, Inc.
* **"PlayStation"** er et varemerke for Sony Computer Entertainment, Inc.

- For å unngå bildeforstyrrelser bør du ikke ha utstyr koblet til kontaktene **A** og **B** samtidig.
- Du må ikke koble en dekoder til Scart **F**.
- Spill som bruker en "pistolenhet" til å peke på skjermen vil muligens ikke fungere som de skal på grunn av 100 Hz-teknologien som brukes i denne TVen.

Koble til en videospiller

Hvis du skal koble til en videospiller, kan du se avsnittet "Koble til antenne og videospiller" på side 7 i denne håndboken.

Koble til en videospiller som er SmartLink-kompatibel

SmartLink er en direkte forbindelse mellom TVen og videospilleren. Hvis du vil vite mer om SmartLink, kan du se i brukerhåndboken for videospilleren.

Hvis du bruker en videospiller som er SmartLink-kompatibel, bør du koble videospilleren til TVen med en Scart-kabel til Scart-kontakt ⊶3/⊷3 **E**.

Hvis du har koblet en dekoder til Scart-kontakt ⊶3/⊷3 E eller gjennom en videospiller til denne Scart-kontakten

Velg alternativet "Manuell innstilling" i "Oppsett"-menyen. Velg "Dekoder**" og deretter "På" (se side 18). Gjenta denne prosedyren for hvert av de kodete signalene.

**Dette alternativet er ikke alltid tilgjengelig, avhengig av hvilket land du har valgt i "Land"-menyen.

fortsatt...

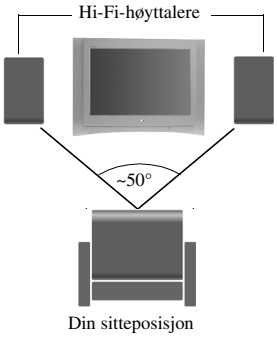
Koble lydutstyr til TVen

Koble lydutstyret til lydutgangene **D** hvis du vil forsterke lyden fra TVen. Velg menyen "Lydjustering" i menysystemet, og velg innstillingen "En gang Av" eller "Permanent Av" for "TV-høyttaler" (se side 13).

Du kan justere volumet for de eksterne høyttalerne med volumknappene på fjernkontrollen. Innstillingene for Diskant og Bass kan også endres fra menyen "Lydjustering" (se side 12).

Høre "Dolby Virtual"-lyd i det eksterne lydutstyret

Sett høyttalerne foran lytteposisjonen og ved siden av TVen, med en avstand på 50 cm mellom hver høyttaler og TVen.
Velg menyen "Lydjustering" i menysystemet. Deretter velger du "Dolby Virtual" for alternativet "Lyd effekt" (se side 12).



Vise bilder fra utstyr som er koblet til TVen

1 Koble utstyret til den riktige TV-kontakten, som angitt på forrige side.

2 Slå det tilkoblede utstyret på.

3 For å se bildet fra det tilkoblede utstyret, trykker du én eller flere ganger på knappen ⊖ inntil det riktige symbolet vises på skjermen.

Symbol	Inngangssignal
⊖1	• Lyd/video-inngangssignal gjennom Scart-kontakt **G**.
⊖1	• RGB-inngangssignal gjennom Scart-kontakt **G**. Dette symbolet vises bare hvis en RGB-kilde er koblet til TVen.
⊖2	• Lyd/video-inngangssignal gjennom Scart-kontakt **F**.
⊖2	• RGB-inngangssignal gjennom Scart-kontakt **F**. Dette symbolet vises bare hvis en RGB-kilde er koblet til TVen.
⊖3	• Lyd/video-inngangssignal gjennom Scart-kontakt **E**.
⊖S3	• S Video-inngangssignal gjennom Scart-kontakt **E**. Dette symbolet vises bare hvis en S Video-kilde er koblet til TVen.
⊖4	• Video-inngangssignal gjennom phono-kontakt **B** og lydinngangssignal gjennom **C**.
⊖S4	• S Video-inngangssignal gjennom den fremre S Video-inngangen **A** og lydinngangssignal gjennom **C**. Dette symbolet vises bare hvis en S Video-kilde er koblet til TVen.

4 Trykk på knappen ▭ på fjernkontrollen når du vil gå tilbake til vanlig TV-bilde.

For monoutstyr

Koble lydpluggen inn i kontakten L/G/S/I foran på TVen og velg inngangssignalet ⊖4 eller ⊖S4 ved å følge anvisningene over. Se deretter i avsnittet "Lydjustering" i denne håndboken, og velg "A" for "To-kanal-lyd" i lydmenybildet (se side 12).

NO

Konfigurere fjernkontrollen for video eller DVD

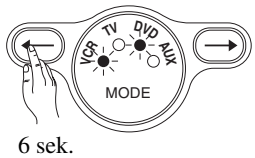
I standardkonfigurasjonen kan denne fjernkontrollen betjene hovedfunksjonene til denne Sony-TVen, DVD-spillere fra Sony og de fleste videospillere fra Sony. For å kunne kontrollere andre DVD – og video-merker, så vel som enkelte Sony video-spillere, må du stille inn fjernkontrollen før du bruker den for første gang.

fig. 2

Fremgangsmåte:

- Før du begynner må du finne den tresifrede koden for det merket DVD-spilleren eller videospilleren din er på listen nedenfor. For de merkene som har mer enn én kode, skal du bruke det første kodenummeret.
- Sony vil oppdatere programvaren jevnlig i henhold til endringer i markedet. Du bør derfor bruke kodetabellen som fulgte med fjernkontrollen for å sikre at du bruker det nyeste kodesettet.
- På innsiden av batteridekselet finner du en liten merkelapp der du kan notere ned merkekodene dine.

fig. 1



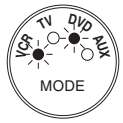
6 sek.

1 Trykk inn og hold knappen ← på fjernkontrollen i ca. seks sekunder inntil den grønne DVD- og VCR-lampen på mediavelgeren begynner å blinke (se fig. 1).

2 Mens VCR- og DVD-lampen blinker, legger du inn den tresifrede merkekoden for din videospiller eller DVD-spiller (se listen nedenfor) med **tallknappene** på fjernkontrollen (se fig. 2).

Hvis koden du har lagt inn er riktig, vil den grønne VCR- eller DVD-lampen (avhengig av hva du har valgt) lyse et kort øyeblikk (se fig. 3). Hvis ikke den gjør det, må du gjenta fremgangsmåten over.

fig. 3



3 Slå videospilleren eller DVD-spilleren på og kontroller at hovedfunksjonene fungerer.

- Hvis spilleren eller noen av funksjonene ikke virker, kan du kontrollere at du har valgt riktig kode eller forsøke den neste koden som er oppført for det aktuelle merket.
- Ikke alle merker og ikke alle modeller innen hvert merke er med på denne listen.

4 Husk at du må trykke på knappen ← eller → inntil den grønne lampen lyser for det utstyret du skal betjene med fjernkontrollen: **VCR (videospiller), TV** eller **DVD**.

Videospillere	
Merke	**Kode**
SONY (VHS)	301, 302, 303, 308, 309,362
SONY (BETA)	303, 307, 310
SONY (DV)	304, 305, 306
AIWA	325, 331, 351
AKAI	326, 329, 330
DAEWOO	342, 343
GRUNDIG	358, 355, 360, 361, 320, 351, 366
HITACHI	327, 333, 334
JVC	314, 315, 322, 344, 352, 353, 354, 348, 349
LG	332, 338
LOEWE	358, 355, 360, 361, 320, 351
MATSUI	356, 357
ORION	328
PANASONIC	321, 323
PHILIPS	311, 312, 313, 316, 317, 318, 358, 359, 363, 364
SAMSUNG	339, 340, 341, 345
SANYO	335, 336
SHARP	324
THOMSON	319, 350, 365
TOSHIBA	337

DVD-spillere	
Merke	**Kode**
SONY	001, 029, 030, 036, 037, 038, 039, 040, 041, 042, 043, 044, 053, 054, 055
AIWA	021
AKAI	032
DENON	018, 027, 020, 002
GRUNDIG	009, 028, 023, 024, 016, 003
HITACHI	025, 026, 015, 004, 035
JVC	006, 017
KENWOOD	008
LG	015, 014, 034
LOEWE	009, 028, 023, 024, 016, 003
MATSUI	013, 016
ONKYO	022, 033
PANASONIC	018, 027, 020, 002, 045, 046, 047
PHILIPS	009, 028, 023, 024, 016, 003, 031
PIONEER	004, 050, 051, 052
SAMSUNG	011, 014
SANYO	007
SHARP	019, 027
THOMSON	012
TOSHIBA	003, 048, 049
YAMAHA	018, 027, 020, 002

Konfigurere fjernkontrollen for AV-enheter

Hvis du vil redusere antall fjernkontroller du trenger, kan du bruke denne fjernkontrollen til å betjene hovedfunksjonene til noen Sony DAV-systemer, Sony AV receivere og Sony dekodere (se tabellen over tilgjengelige enheter på neste side).

Hvis du skal betjene slike enheter med denne fjernkontrollen, må den konfigurere.

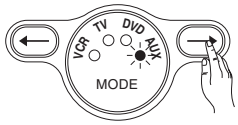
fig. 2

Fremgangsmåte:

- Før du begynner må du finne den tresifrede koden for apparatet ditt på listen på neste side.
- På innsiden av batteridekselet finner du en liten merkelapp der du kan notere ned merkekodene dine.
- Sony vil oppdatere programvaren jevnlig i henhold til endringer i markedet. Du bør derfor bruke kodetabellen som fulgte med fjernkontrollen for å sikre at du bruker det nyeste kodesettet.

1 Trykk inn og hold knappen → på fjernkontrollen i ca. seks sekunder inntil den grønne AUX-lampen på mediavelgeren begynner å blinke (se fig. 1).

fig. 1

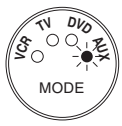


6 sek.

2 Mens AUX-lampen blinker, legger du inn den tresifrede koden for apparatet ditt (se listen på neste side) med **tallknappene** på fjernkontrollen.

Hvis koden du har lagt inn er riktig, vil den grønne AUX-lampen lyse et øyeblikk (se fig. 3). Hvis ikke den gjør det, må du gjenta fremgangsmåten over.

fig. 3



3 Slå apparatet på, og kontroller at hovedfunksjonene fungerer (se tabellen på neste side for informasjon om hvordan du kan kontrollere hovedfunksjonene for hver apparattype).

- Hvis apparatet eller noen av funksjonene ikke virker, kan du kontrollere at du har valgt riktig kode, eller forsøke den neste koden som er oppført for det aktuelle merket.

4 Husk at du må trykke på knappen ← eller → inntil den grønne lampen lyser for det utstyret du skal betjene med fjernkontrollen: **TV** eller **AUX**. Se side 27 for informasjon om hvordan du betjener modiene for video og DVD.

NO

TILGJENGELIGE SONY AV-MODELLER	KODE	TILGJENGELIGE FUNKSJONER
DIGITAL MOTTAKER: VTX-D800	503	Av/på, kanalvalg, volumkontroll, Fastext, Tekst-TV, EPG (Elektronisk Programguide), meny og markører.
DAV-SYSTEMER: DAV-DS1000	501	Av/på, frem- og tilbakespoling, stopp, volumkontroll, meny, markører.
DAV-SC8	502	
DAV-SC6	502	
DAV-SC5	502	
DAC-SA30	502	
HJEMMEKINO: HTP-1900	504	Av/på, volumkontroll.
HTP-1500	504	
HTP-1100	504	
HTP-3100	505	
HT-K250	504	
HT-DDW750	505	
HT-SL40	504	
HT-LS55	504	
AV-RECEIVERE: TV-DA9000ES	507	Av/på, volumkontroll.
STR-DA5000ES	507	
STR-DA3000ES	506	
STR-DB2000	505	
STR-DB790	508	
STR-DE695	508	
STR-DE595	507	
STV-DE495	507	

Tekniske spesifikasjoner

TV-system:
Avhengig av valgt land:
B/G/H, D/K

Fargesystem:
PAL
SECAM, NTSC 3.58, 4.43 (bare Video Inn)

Kanaldekning:
VHF: E2-E12
UHF: E21-E69
CATV: S1-S20
HYPER: S21-S41
D/K: R1-R12, R21-R69

Billedrør:
Flat Display FD Trinitron WIDE:
KV-28FQ86E: 28" (ca. 71 cm. målt diagonalt)
KV-32FQ86E: 32" (ca. 82 cm. målt diagonalt)

Bakterminaler

- **AV1**
  1/ 1
  21-pinners scart-kontakt (CENELEC-standard) inkludert audio/video-inngang, RGB-inngang, TV audio/video-utgang.

- **AV2**
  2/ 2
  21-pinners Scart-kontakt (CENELEC-standard) inkludert audio/video-inngang, RGB-inngang, audio/video-skjermutgang.

- **AV3**
  3/ 3
  21-pinners Scart -kontakt (CENELEC-standard) inkludert audio/video-inngang, S Video-inngang, valgfri audio/video-utgang og SmartLink-grensesnitt.

- audio-utganger (venstre/høyre) - phonoplugger

Frontterminaler

- 4 S Video-inngang – 4-pinners DIN
- 4 videoinngang – phonoplugg
  4 audioinngang – phonoplugger
- hodetelefonplugg

Lydutgang:
2 x 20 W (musikkeffekt)
2 x 10 W (nominell effekt)
Woofer:
30 W (musikkeffekt)
15 W (nominell effekt)

Strømforbruk:
KV-28FQ86E: 130 W
KV-32FQ86E: 130 W

Strømforbruk i hvilemodus:
0,5 W

Mål (bredde x høyde x dybde):
KV-28FQ86E:
ca. 789 x 533 x 510 mm
KV-32FQ86E:
ca. 910 x 586 x 586 mm

Vekt:
KV-28FQ86E: ca. 45 kg
KV-32FQ86E: ca. 64 kg

Tilleggsutstyr som medfølger:
- 1 fjernkontroll (RM-945)
- 2 batterier (IEC-standard, AA-størrelse)

NO

Andre funksjoner:
- 100 Hz bilde, Digital Plus.
- Tekst-TV, Fastext, TOPtext.
- NexTView.
- SmartLink.
- Autodeteksjon av TV-system.
- Dolby Virtual.
- BBE Digital.
- NICAM.
- PAP (fra engelske "Picture And Picture" = bilde og bilde).
- ACI (fra engelske "Auto Channel Installation" = automatisk kanalinstallasjon).
- Auto Format.

Annet tilleggsutstyr:
- Sokkel som er spesiallaget til denne TVen
  KV-28FQ86E: SU-28FQ4.
  KV-32FQ86E: SU-32FQ4.

Design og spesifikasjoner kan endres uten forvarsel.

Feilsøking

Her er noen enkle løsninger på problemer med bilde og lyd.

Problem	Løsning
Ikke noe bilde (mørk skjerm) og ingen lyd.	• Sjekk antennetilkoblingen. • Koble til TVen og trykk på knappen ⏻ foran på TVen. • Hvis lampen for hvilemodus ⏻ lyser, trykker du på knappen TV I/⏻ på fjernkontrollen.
Dårlig bilde eller ikke noe bilde (mørk skjerm), men god lyd.	• Åpne menyen "Bildejustering" i menysystemet og velg "Tilbakestill" for å gå tilbake til fabrikkinnstillingene (se side 11).
Ikke noe bilde eller ikke noen menyinformasjon fra utstyr som er koblet til Scart-kontakten.	• Kontroller at tilleggsutstyret er på, og trykk én eller flere ganger på knappen ⮌ på fjernkontrollen inntil det riktige symbolet vises på skjermen (se side 23).
Godt bilde, ingen lyd.	• Trykk på knappen + på fjernkontrollen. • Kontroller at innstillingen for "TV høyttaler" er "På" i menyen "Lydjustering" (se side 13). • Kontroller at hodetelefonene ikke er tilkoblet.
Ingen farge på fargeprogrammer.	• Åpne menyen "Bildejustering " i menysystemet og velg "Tilbakestill" for å gå tilbake til fabrikkinnstillingene (se side 11).
Når du slår TVen på, vises ikke den siste kanalen du så på før du slo TVen av.	• Dette er ikke en funksjonsfeil. Bruk tallknappene på fjernkontrollen til å velge ønsket kanal.
Forstyrrelser i bildet når du skifter program eller viser tekst-TV.	• Slå av eventuelt utstyr som er koblet til Scart-kontakten bak på TVen.
Uriktige tegn vises på tekst-TV.	• Åpne menyen "Land" i menysystemet (se side 16) og velg det landet du er i. For kyrilliske språk anbefaler vi at du velger Russia hvis landet du er i ikke er på listen.
Uriktige tegn vises når du bruker NexTView.	• Åpne menyen "Språk" i menysystemet (se side 16) og velg samme språk som NexTView sendes på.
Bildet er skjevt.	• Velg alternativet "Bilderotering" i menyen "Egenskaper" for å korrigere det skjeve bildet (se side 15).
Snø på bildet når du ser på en TV-kanal.	• Åpne menyen "Manuell innstilling" i menysystemet og juster fininnstillingen (AFT) for å få inn et bedre bildesignal (se side 18). • Velg alternativet "Støy reduksjon" i menyen "Bildejustering", og velg "Auto" for å redusere støyen i bildet (se side 11).

fortsatt...

Problem	Løsning
Ukodet bilde vises ikke når du ser på en ukodet kanal med en dekoder koblet til Scart-kontakten 3/ 3.	• Åpne menyen "Egenskaper" i menysystemet og velg innstillingen "TV" for "AV3 utgang" (se side 15). • Kontroller at dekoderen ikke er koblet til scart-kontakt 2/ 2.
Knappene ↓, ↑, ← og → fungerer ikke i PAP-modus (bilde og bilde).	• PAP-navigasjon (bilde og bilde) er bare mulig i TV-modus. Still inn mediavelgeren på TV.
Fjernkontrollen virker ikke.	• Kontroller at mediavelgeren på fjernkontrollen er innstilt på det apparatet du bruker (VCR (videospiller), TV eller DVD). • Hvis fjernkontrollen ikke kan brukes til å betjene videospilleren eller DVD-spilleren selv om mediavelgeren er riktig innstilt, må du legge inn riktig kode, slik det er forklart på side 24. • Skift batteriene.
Lampen for hvilemodus ⏻ på TVen blinker.	• Kontakt ditt nærmeste Sony-servicesenter.

⚠ **• Hvis du fortsatt har problemer, bør du få kvalifisert personell til å utføre service på TVen.**
• Du må aldri åpne kabinettet selv.

NO

Introdução

Obrigado por escolher este produto Sony.

Antes de utilizar o televisor, leia este manual com atenção e guarde-o para futuras consultas.

• Símbolos utilizados neste manual:

- Informação importante.
- Informação sobre uma especificação.
- **1,2...** Sequência das instruções a seguir.
- Os botões sombreados do Telecomando mostram os botões que devem ser pressionados para executar as diversas instruções.
- Informação sobre o resultado das instruções.

Índice

Introdução 3
Informação sobre segurança 4

Descrição geral & Instalação

Acessórios fornecidos 5
Colocação das pilhas no telecomando 5
Descrição geral dos botões do telecomando 6
Descrição geral dos botões do televisor 7
Ligação da antena e do vídeo 7

Primeira colocação em funcionamento

Ligação do televisor e sintonia automática 8

Funções do Televisor

Introdução e uso do sistema de menús 10
Menú Ajuste de imagem 11
Menú Ajuste do som 12
Menú Especificações 14
Formato Automático 14
Saída AV3 15
Guia de Ligações 15
Rotação de imagem 15
Ajuste Central RGB 15
Modo 100Hz 15
Menú Programar 16
Idioma 16
País 16
Sintonia Automática 16
Ordenar Programas 16
Nome Programa 17
Tomada AV 17
Sintonia manual 18
PAP (do inglês "Picture And Picture" = 2 imagens no ecrã) 19

Teletexto 20

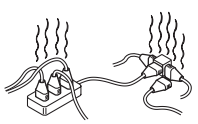
NexTView 21

Informação adicional

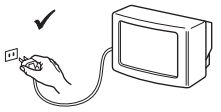
Ligação de equipamentos opcionais 22
Como ver imagens do equipamento ligado ao televisor 23
Configuração do telecomando para um DVD ou um Vídeo 24
Configuração do telecomando para aparelhos AV 25
Especificações Técnicas 27
Solução de problemas 28
Como levantar o televisor ..... Contracapa

PT

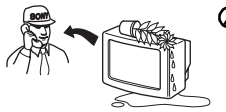
Informação sobre segurança



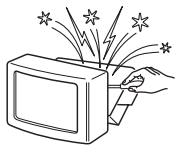
Este aparelho só deve utilizar corrente de 220-240V. Não deve ligar muitos electrodomésticos à mesma tomada pois pode provocar um incêndio ou choques eléctricos.



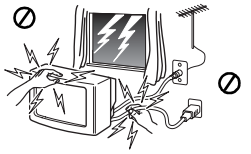
Por razões ambientais e de segurança, não deixe o Televisor em modo standby quando não o está a utilizar. Desligue-o da tomada. No entanto, alguns Televisores poderão incorporar funções que necessitam que o TV seja deixado em standby. Se for esse o caso, encontrará neste manual indicações nesse sentido.



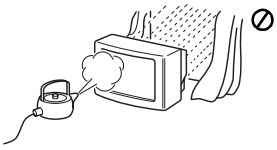
Nunca introduza qualquer tipo de objecto no televisor pois pode provocar um incêndio ou choque eléctrico. Nunca entorne nada para dentro do televisor. Se por algum motivo entornar algo ou deixar cair algo para dentro do televisor, não o deve ligar. Mande-o examinar imediatamente por pessoal qualificado.



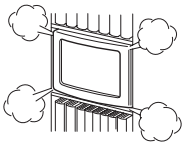
Não abra a caixa ou tampa posterior do Televisor. Isto só deverá ser efectuado por pessoal qualificado (do serviço de assistência técnica).



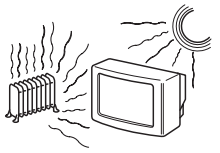
Para sua segurança, não toque no Televisor, no cabo de alimentação ou cabo de antena durante uma trovoada.



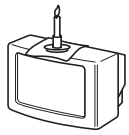
Para evitar incêndios ou choques, não exponha o Televisor à chuva ou humidade.



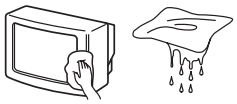
Mantenha as entradas de ventilação do Televisor desobstruídas. Para ventilação, deixe um espaço de pelo menos 10 cm à volta do aparelho.



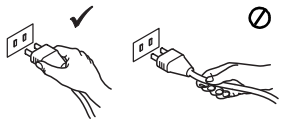
Nunca colocar o Televisor em ambientes excessivamente quentes, húmidos ou poeirentos. Não instale o Televisor em locais expostos a vibrações mecânicas.



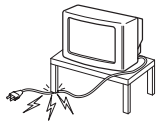
Para evitar incêndios, mantenha objectos inflamáveis ou luzes sem qualquer protecção (por exemplo, velas) afastadas do Televisor.



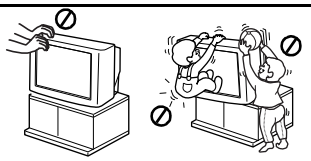
Limpe o ecrã e a caixa envolvente com um pano macio e limpo. Não utilize nenhuma espécie de esponja abrasiva, líquido de limpeza alcalino, pó de limpeza, solvente - como o álcool ou benzina -, ou spray anti-estático. Por precaução, antes de limpar o TV, retire a sua ficha da tomada eléctrica.



Puxe o cabo de alimentação pela ficha. Não pelo fio.

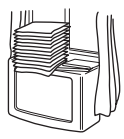


Não coloque objectos pesados sobre o fio de alimentação isto poderia danificá-lo. Recomendamos-lhe que enrole o excesso de cabo à volta do gancho existente para o efeito na parte de trás do televisor.



Coloque o Televisor sobre um móvel seguro. Nunca tente descolar o TV e o móvel, ao mesmo tempo. Não deite o Televisor de lado ou com o ecrã voltado para cima. Não deixe as crianças subirem para cima do mesmo.

Desligue o fio de alimentação da tomada de corrente antes de deslocar o Televisor. Evite superfícies irregulares, passos muito rápidos ou força excessiva. Se o aparelho caiu ou se danificou, mande-o examinar imediatamente por pessoal qualificado do serviço de assistência técnica.



Não tape as aberturas de ventilação do Televisor com cortinas, jornais, etc.

Acessórios fornecidos

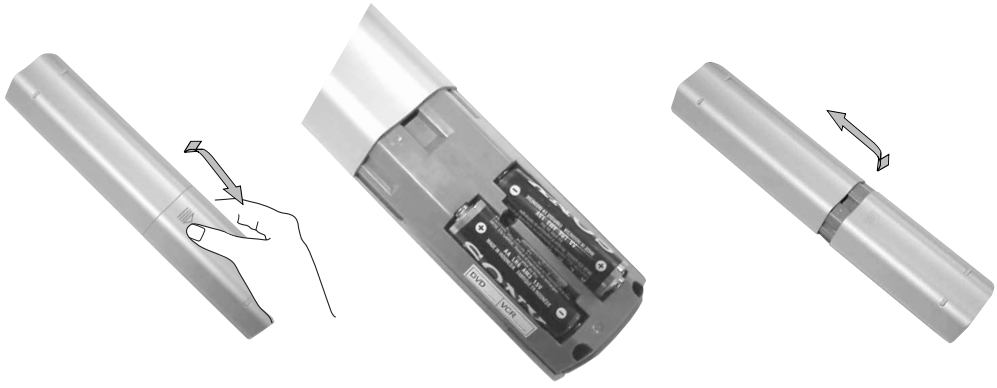
1 Telecomando (RM-945)

2 Pilhas (tipo AA)

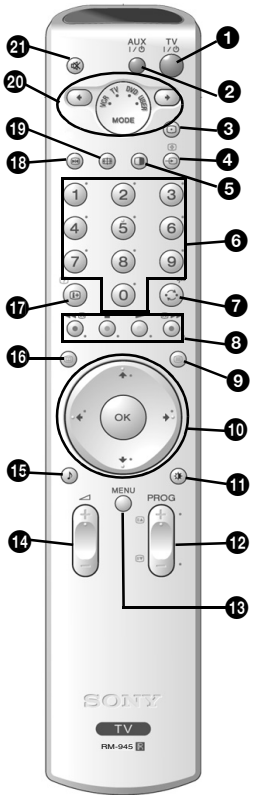
Colocação das pilhas no telecomando

Coloque as pilhas fornecidas com as polaridades na posição correcta.
Respeite o ambiente e deposite as pilhas usadas num contentor específico.

PT



Descrição geral dos botões do telecomando



❶ **TV I/⏻ : Desligar temporariamente o televisor (modo de espera):** Pressione este botão para desligar temporariamente o televisor (o indicador de modo de espera ⏻ permanecerá iluminado). Pressione novamente para ligar o televisor a partir do modo Standby..

⚠
- Para poupar energia, recomendamos que desligue completamente o televisor quando não estiver a ser usado.
- Após 15 minutos sem um sinal de televisão e sem nenhum botão a ser pressionado, o televisor entra automaticamente no modo Standby.

❷ **Aux I/⏻ :** pressione este botão para ligar ou desligar o video ou o DVD.

❸ **Selecção do modo TV:** pressione este botão para desactivar o "PAP", o teletexto ou a entrada de vídeo.

❹ **Selecção de fonte de entrada:** pressione este botão repetidamente até que o símbolo da fonte de entrada desejada apareça no ecrã. Consulte a página 23.

❺ **PAP (do inglês "Picture And Picture" = Duas imagens no ecrã):** pressione este botão para dividir o ecrã em duas partes para ver dois canais em simultâneo. Consulte a página 19.

❻ **Selecção de canais:** se o Selector de Equipamento (⓴) estiver na posição TV, pressione este botão para seleccionar canais. Para os números de programa de dois dígitos, pressione o segundo dígito durante menos de 2.5 segundos.

❼ **a) Ver o último canal seleccionado:** se o Selector de Equipamento (⓴) estiver na posição TV, pressione este botão para voltar ao último canal seleccionado (o canal anterior deve ter sido visto previamente durante, pelo menos, 5 segundos).

b) Seleccionar canal de vídeo com dois dígitos: se o Selector de Equipamento (⓴) estiver na posição VCR, pressione este botão para seleccionar canais de dois dígitos para um vídeo Sony, p. e. 23, pressione primeiro -/-- e, depois, os botões 2 e 3.

❽ **a) Fastext:** se o Selector de Equipamento (⓴) estiver na posição TV e enquanto estiver no modo Teletexto, estes botões podem ser utilizados como botões de Fastext. Para mais informação, consulte a página 20.

b) Controlo de Vídeo ou DVD: se o Selector de Equipamento (⓴) estiver na posição de VCR ou DVD, estes botões controlarão as funções principais do seu Vídeo ou DVD, depois do telecomando ter sido programado. Consulte a página 24.

❾ **Teletexto:** pressione este botão para visualizar o Teletexto. Para mais informações, consulte a página 20.

❿ **a) Ver a lista geral de canais:** se o Selector de Equipamento (⓴) estiver na posição TV e MENU estiver desligado, pressione **OK** para uma visão geral dos canais. Se desejar seleccionar um canal, pressione ▼ ou ▲ e, depois, pressione novamente **OK** para ver o canal seleccionado.

b) Navegação: se o Selector de Equipamento (⓴) estiver na posição TV e MENU (⓭) estiver ligado, utilize estes botões para mover-se através do sistema de menús do televisor. Consulte a página 10.

⓫ **Selecção do modo de imagem:** pressione este botão repetidamente para modificar o modo de imagem. Para mais informações sobre os diferentes modos de imagem, consulte a página 11.

⓬ **Selecção de canais:** pressione estes botões para seleccionar o canal seguinte ou anterior.

⓭ **Sistema de menús:** pressione este botão para entrar no sistema de menús do televisor. Consulte a página 10.

⓮ **Ajuste do volume:** Pressione este botão para ajustar o volume de som do televisor.

⓯ **Selecção de efeito sonoro:** Pressione este botão repetidamente para modificar o efeito sonoro. Para mais informações sobre os diferentes efeitos sonoros, consulte a página 12.

⓰ **NexTView:** Pressione este botão para visualizar NexTView. Para mais informações, consulte a página 21.

⓱ **Mostrar informação no ecrã:** Pressione este botão para mostrar todas as indicações no ecrã (número de canal, etc.). Pressione novamente para cancelar.

⓲ **Parar uma imagem:** Pressione este botão para parar a imagem. O ecrã divide-se em duas partes. No lado esquerdo, aparece a imagem normal, e no lado direito, a imagem parada. Para regressar à imagem normal do televisor, pressione este botão.

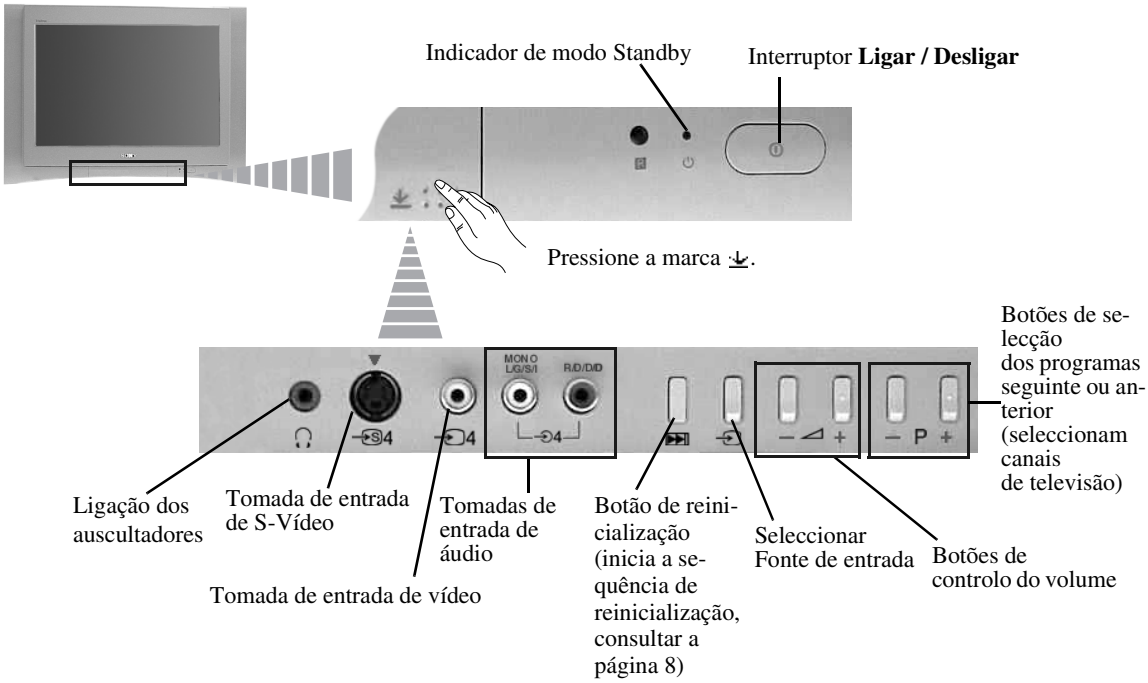
⓳ **Selecção do formato de ecrã:** Pressione este botão repetidamente para modificar o formato da imagem no ecrã. Consulte a página 14.

⓴ **Selector de equipamento:** Pressione estes botões para seleccionar que equipamento deseja utilizar: TV, VCR ou DVD. Uma luz verde brilhará momentaneamente na posição seleccionada. Consulte a página 24.

㉑ **Eliminação do som:** Pressione este botão para desligar o som do televisor. Pressione novamente para ligar o som.

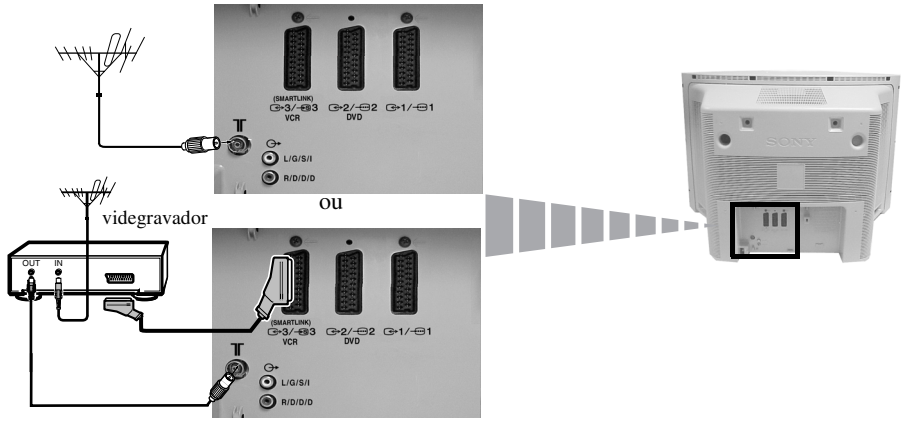
Os botões ❹, ⓬ e ⓱ são também utilizados para utilizar o Teletexto. Para mais informações, consulte a página 20.

Descrição geral dos botões do televisor



Ligação da antena e do vídeo

- Os cabos de ligação não são fornecidos.
- Para mais informações sobre a ligação do vídeo, bem como sobre outras ligações, consulte a página 22.



A ligação através do Euroconector é opcional. Se utilizar esta ligação opcional, pode melhorar a qualidade da imagem e do som ao utilizar um vídeo.

Se não utilizar um cabo de Euroconector, deverá sintonizar manualmente o vídeo num canal livre após ter sido completado o processo de sintonia automática. Consulte "Sintonia Manual" na página 18. Consulte também o manual de instruções do vídeo para ver como aceder ao canal de sinal de vídeo.

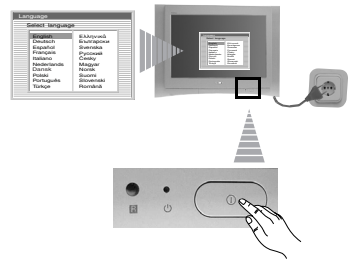
PT

Ligação do televisor e sintonia automática

Ao ligar o televisor pela primeira vez, aparecerão no ecrã algumas sequências de menús através das quais poderá: 1) seleccionar o idioma dos menús, 2) seleccionar o país onde deseja utilizar o aparelho, 3) ajustar a inclinação da imagem, 4) verificar como ligar equipamento opcional ao televisor, 5) sintonizar e memorizar todos os canais disponíveis (emissoras de televisão) e 6) alterar a ordem em que os canais (emissoras de televisão) aparecem no ecrã.

Não obstante, se posteriormente necessitar de modificar algum dos ajustes descritos acima, poderá fazê-lo seleccionando a opção apropriada em (menú "Programar") ou pressionando o botão de reinicialização do televisor.

1 Ligue o televisor à tomada de corrente (220-240V AC, 50Hz). Quando ligar o televisor à tomada pela primeira vez, ele começará a funcionar automaticamente. Do contrário, pressione o interruptor ⏻ ligar / desligar do televisor para ligá-lo.
A primeira vez que ligar o televisor, aparecerá automaticamente no ecrã o menú **Language** (Idioma).

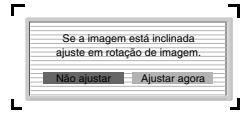


2 Pressione os botões ↑, ↓, ← ou → do telecomando para seleccionar o idioma e, depois, pressione o botão **OK** para confirmar a selecção. A partir de agora, todos os menús aparecerão no idioma seleccionado.

3 O menú **País** aparecerá automaticamente. Pressione o botão ↓ ou ↑ para seleccionar o país onde está a utilizar o televisor. Pressione o botão **OK** para confirmar a selecção.

- Se o país onde utilizará o televisor não aparece na lista, seleccione "off" em vez de um país.
- Para evitar caracteres de teletexto errados nos idiomas escritos em alfabeto cirílico, recomendamos seleccionar Rússia caso o país desejado não apareça na lista.

4 Devido ao magnetismo terrestre, é possível que a imagem apareça inclinada. O menú **Rotação da Imagem** permite reajustar a imagem em caso de necessidade.

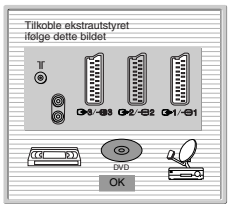


a) Se não for necessário, pressione **OK** para seleccionar **Não ajustar**.

b) Se for necessário, pressione ← ou → para seleccionar **Ajustar agora** e pressione **OK**. Depois, corrija a inclinação da imagem ajustando entre –5 e +5 pressionando ↓ ou ↑. Por último, pressione **OK** para memorizar o ajuste.

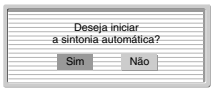
continua...

5 Aparecerá no ecrã um gráfico mostrando como ligar uma ampla gama de equipamentos ao televisor. Siga as instruções e, por último, pressione o botão **OK** para remover a imagem e continuar o processo automaticamente.

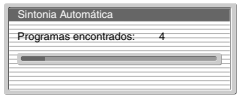


⚠ Quando o processo de sintonia automática tiver finalizado e o eventual equipamento opcional tiver sido ligado nesta fase, recomendamos seguir as instruções incluídas na secção "Guia de Ligações" na página 15 para obter os ajustes óptimos relativos a este equipamento opcional.

6 O menú de **Sintonia Automática** aparece no ecrã. Pressione o botão **OK** para seleccionar **Sim**.



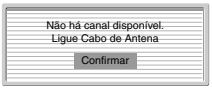
7 O televisor começa a sintonizar e memorizar automaticamente todos os canais (estações de televisão) disponíveis.



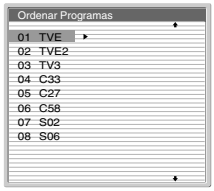
⚠ Este processo pode demorar alguns minutos. Seja paciente e não pressione nenhum botão durante o processo de sintonia, caso contrário a sintonia automática não se completará.

ⓘ Nalguns países é a estação de televisão que instala automaticamente todos os canais (sistema ACI). Neste caso, a própria estação envia um menú no qual deve seleccionar a sua cidade pressionando o botão ↓ ou ↑ e **OK** para memorizar os canais.

⚠ Se, após efectuar a sintonia automática, o televisor não tiver encontrado nenhum canal, aparecerá automaticamente no ecrã uma mensagem pedindo que ligue a antena. Por favor, ligue-a como se indica na pág. 7 deste manual. Pressione o botão **OK** para recomeçar o processo de sintonia automática.



8 Quando o televisor tiver sintonizado e memorizado todos os canais disponíveis, aparecerá automaticamente no ecrã o menú **Ordenar Programas** para que possa modificar a ordem em que os canais são memorizados.



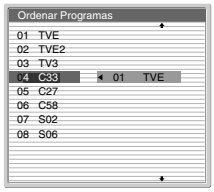
a) Se desejar manter a ordem dos canais, passe para o passo 9.

b) Se desejar alterar a ordem dos canais:

1 Pressione o botão ↓ ou ↑ para seleccionar o número do programa com o canal (estação de televisão) que deseja alterar. Depois, pressione o botão →.

2 Pressione o botão ↓ ou ↑ para seleccionar o novo número de programa onde deseja memorizar o canal (estação de televisão) sintonizado. Pressione o botão **OK** para memorizar.

3 Repita os passos b)1 e b)2 se desejar alterar a ordem de outros canais de televisão.



9 Pressione o botão **MENU** para regressar ao ecrã normal de televisão.

O televisor está pronto a funcionar

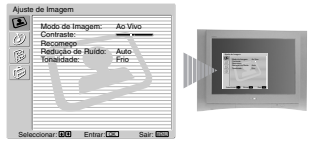
PT

Introdução e uso do sistema de menús

Este televisor utiliza um sistema de menús no ecrã para guiá-lo nas diferentes operações. Utilize os seguintes botões do telecomando para navegar pelo sistema de menús:

1 Para mostrar o ecrã de menú:

Pressione o botão **MENU** para mostrar o primeiro nível de menú no ecrã.



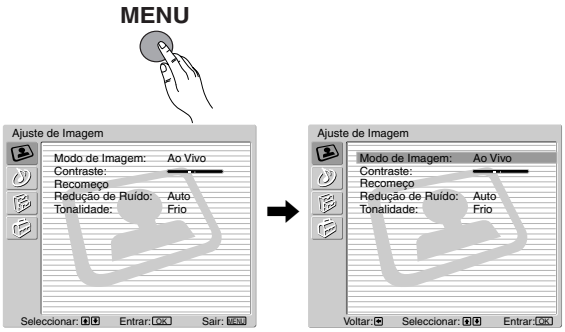
2 Para navegar pelos menús:

- Para realçar e seleccionar o menú ou a opção desejados, pressione ↓ ou ↑.
- Para aceder ao menú ou a opção desejados, pressione **OK** ou →.
- Para voltar ao último menú ou opção, pressione **OK** ou ←.
- Para modificar os ajustes da opção seleccionada, pressione ↓/↑/← ou →.
- Para confirmar e memorizar a selecção, pressione **OK**.

3 Para sair dos ecrãs de menús:

Pressione o botão **MENU** para regressar ao ecrã normal de televisão.

Menú "Ajuste de Imagem"



O menú de "Ajuste de Imagem" permite modificar os ajustes de imagem.

Para isso:
Pressione o botão **MENU** e, depois, pressione **OK** para activar este menú. Depois, pressione ↓ ou ↑ para seleccionar a opção desejada e pressione **OK**. Por fim, leia abaixo como utilizar cada opção.

Modo de Imagem Esta opção permite modificar o Modo de Imagem em função do tipo de programa que estiver a ver. Após seleccionar esta opção, pressione **OK**. Depois, pressione repetidamente ↓ ou ↑ para seleccionar:

Pessoal (para ajustes individuais).

Ao vivo (para utilização nos programas em directo, fontes de sinal DVD ou Digital Set Top Box).

Cinema (para filmes).

Após seleccionar a opção desejada, pressione **OK** para memorizar.

Os níveis de "Brilho", "Cor" e "Nitidez" dos modos "Ao vivo" e "Cinema" vêm ajustados de fábrica para obter a melhor qualidade de imagem.

Contraste	Pressione ← ou → para reduzir ou aumentar o contraste da imagem. Depois, pressione **OK** para memorizar.
Brilho	Pressione ← ou → para escurecer ou aclarar a imagem. Depois, pressione **OK** para memorizar.

Esta opção somente aparecerá e poderá ser modificada se tiver seleccionado o modo de imagem "Pessoal".

Cor	Pressione ← ou → para diminuir ou aumentar a intensidade da cor. Depois, pressione **OK** para memorizar.

Esta opção somente aparecerá e poderá ser modificada se tiver seleccionado o modo de imagem "Pessoal".

Tonalidade	Pressione ← ou → para diminuir ou aumentar os tons verdes. Depois, pressione **OK** para memorizar.

Esta opção somente está disponível para o sistema de cor NTSC (p. ex. fitas de vídeo americanas)

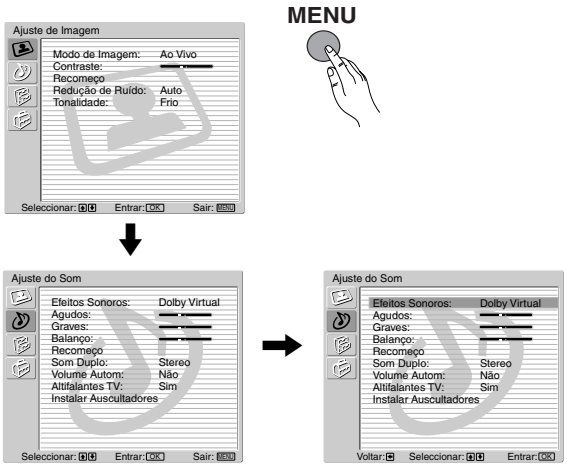
Nitidez	Pressione ← ou → para atenuar ou avivar a imagem. Depois, pressione **OK** para memorizar.

Esta opção aparecerá e somente poderá ser modificada se tiver seleccionado o modo de imagem "Pessoal".

Recomeço	Pressione **OK** para repôr os ajustes de imagem de fábrica.
Redução de Ruído	Esta opção está ajustada em **Auto** para reduzir automaticamente o ruído produzido pela imagem em caso de sinais fracos de TV. Não obstante, pode ser modificada pressionando ↓ ou ↑ para seleccionar **Não, Baixo, Médio** ou **Alto**. Por fim, pressione **OK** para memorizar.
Tonalidade	Esta opção permite modificar a tonalidade da imagem. Após seleccionar esta opção, pressione →. Depois, pressione repetidamente ↓ ou ↑ para seleccionar: **Quente** (dá às cores brancas uma tonalidade vermelha), **Normal** (dá às cores brancas uma tonalidade neutral), **Frio** (dá às cores brancas uma tonalidade azul). Depois, pressione **OK** para memorizar.

PT

Menú "Ajuste do Som"



O menú de "Ajuste do Som" permite modificar os ajustes do som.

Para isso:
Pressione o botão **MENU** e pressione ↓ para seleccionar select ♪, e, depois, pressione **OK** para entrar neste menú. Depois, pressione ↓ ou ↑ para seleccionar a opção desejada e pressione **OK**. Por último, leia abaixo como operar dentro de cada opção.

Efeitos Sonoros

Esta opção permite ajustar os Efeitos Sonoros. Após seleccionar esta opção, pressione **OK**. Depois, pressione repetidamente ↓ ou ↑ para seleccionar:

- **Não** (Sem efeitos sonoros especiais).
- **Natural** (Realça a claridade, o detalhe e a presença do som através do sistema "BBE High Definition Sound system"*).
- **Dinâmico** ("BBE High Definition Sound system"* intensifica a claridade e a presença do som produzindo uma voz mais inteligível e uma música mais real).
- **Dolby** Virtual** (Dolby Virtual, simula o efeito de som "Dolby Surround Pro Logic").

Após seleccionar a opção desejada, pressione **OK** para memorizar.

Agudos

Pressione ← ou → para reduzir os sons de frequência mais alta. Depois, pressione **OK** para memorizar.

Graves

Pressione ← ou → para reduzir ou aumentar os sons de frequência mais baixa. Depois, pressione **OK** para memorizar.

Balanço

Pressione ← ou → para enfatizar o altifalante direito ou o esquerdo. Depois, pressione **OK** para memorizar.

Recomeço

Pressione OK para restabelecer os ajustes de som de fábrica. Depois, pressione **OK** para memorizar.

Som Duplo

- Para emissões em estéreo:
  Pressione ↓ ou ↑ para seleccionar **Stereo** ou **Mono**. Depois, pressione **OK** para memorizar.
- Para emissões bílingues:
  Pressione ↓ ou ↑ para seleccionar **Mono** (para o canal mono, se estiver disponível), **A** (para o canal 1) ou **B** (para o canal 2). Depois, pressione **OK** para memorizar.

continua...

Volume Autom. Pressione ↓ ou ↑ para seleccionar **Sim** (o volume dos canais permanecerá igual independentemente do sinal de emissão, p. ex. no caso de anúncios publicitários) ou **Não** (o volume varia em função do sinal de emissão). Depois, pressione **OK** para memorizar.

⚠ Se ajustar "Efeitos" em "Dolby Virtual", a opção "Volume Autom." passará automaticamente para a posição "Não" e vice-versa.

Altifalantes TV Esta opção permite seleccionar se deseja escutar a televisão através dos altifalantes do televisor ou através de um amplificador externo ligado aos terminais de saída de áudio na parte de trás do televisor.

Após seleccionar esta opção, pressione **OK**. Depois, pressione repetidamente ↓ ou ↑ para seleccionar:

Sim (para escutar a televisão através dos altifalantes do televisor).

Tempor. Desligar (para escutar a televisão através de um amplificador externo somente uma vez. Utilizando esta opção, cada vez que o televisor for desligado/ligado, regressa ao ajuste "Sim").

Sempre Deslig. (para escutar sempre a televisão através do amplificador externo).

Após seleccionar a opção desejada, pressione **OK** para memorizar.

ⓘ Se tiver seleccionado "Tempor. Desligar" ou "Sempre Deslig.", o volume do equipamento externo pode também ser modificado pressionando os botões ◿ +/- do telecomando. Quando se pressionar os botões de volume, o símbolo 🔇 aparecerá indicando que o volume que está a modificar não é o volume dos altifalantes do televisor, mas o do equipamento externo.

Instalar Auscultadores Esta opção permite modificar o volume dos auscultadores e os ajustes do PAP (do inglês "Picture And Picture" = 2 imagens no ecrã) (consulte a página 19 para mais informações sobre o PAP).

Após seleccionar esta opção, pressione **OK**. Depois, pressione repetidamente ↓ ou ↑ para seleccionar:

∩ Volume Pressione ← ou → para reduzir ou aumentar o volume dos auscultadores.

∩ Som Duplo
- Para emissões em estéreo: Pressione ↓ ou ↑ para seleccionar **Stereo** ou **Mono.**
- Para emissões bílingues: Pressione ↓ ou ↑ para seleccionar **Mono** (para o canal mono, se estiver disponível), **A** (para o canal 1) ou **B** (para o canal 2).

∩ Som PAP Seleccione **Imagem** se deseja escutar o ecrã activo (na moldura) no menú "PAP" (consulte a página 19), seleccione **Imag. Esquerda** se desejar escutar o ecrã esquerdo ou seleccione **Imagem Direita** se desejar escutar o ecrã direito.

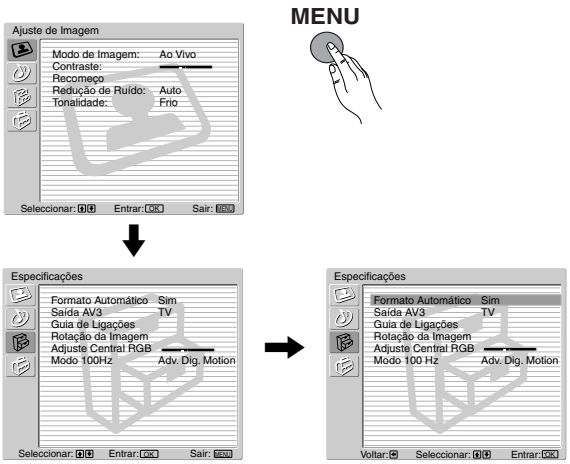
PT

ⓘ * "BBE High Definition Sound system" é fabricado pela Sony Corporation sob licença da BBE Sound, Inc. Está coberto pela patente dos E.U.A. n.º. 4,638,258 e n.º. 4,482,866. A palavra "BBE" e o símbolo "BBE" são marcas registadas da BBE Sound, Inc.

**Este televisor foi concebido criar efeitos sonoros surround simulando o som de quatro altifalantes através dos dois altifalantes do televisor, desde que o sinal de áudio da estaçâo seja "Dolby Surround". Além disso, também pode melhorar o efeito de som ligando uma amplificador externo (para mais informações, consulte a página 23).

** Fabricado sob licença da Dolby Laboratories. "Dolby" e o símbolo com duplo D ▯▯ são marcas registadas da Dolby Laboratories.

Menú Especificações



O menú de "Especificações" permite modificar vários ajustes do televisor.

Para isso:

Pressione o botão **MENU** e pressione ↓ duas vezes para seleccionar , e, por último, pressione **OK** para entrar neste menú. Depois, pressione ↓ ou ↑ para seleccionar a opção desejada e pressione **OK**. Por último, leia abaixo como operar dentro de cada opção.

FORMATO AUTOMÁTICO

Esta opção permite que o televisor modifique automaticamente o tipo de formato de imagem.

Para isso:

Após seleccionar a opção, pressione **OK**. Depois, pressione ↓ ou ↑ para seleccionar **Sim** (se desejar que o televisor modifique automaticamente o formato da imagem de acordo com o sinal emissor) ou **Não** (se desejar conservar o formato da imagem conforme a sua preferência). Por último, pressione **OK** para memorizar.

Independentemente de ter seleccionado "Sim" ou "Não", poderá sempre modificar o tipo de formato de imagem pressionando o botão repetidamente do telecomando para seleccionar um dos seguintes formatos:

INTELIGENTE: Imitação do efeito de ecrã horizontal para emissões 4:3.

4:3: Formato de imagem convencional 4:3. Visualização da totalidade da imagem.

14:9: Tipo de imagem compreendida entre os formatos 4:3 e 16:9.

ZOOM: Formato de ecrã horizontal para filmes de vídeo.

EXPANDIDO: Para emissões 16:9. Visualização da totalidade da imagem.

- Nos formatos "INTELIGENTE", "ZOOM" e "14/9", o ecrã aparece cortado tanto na área superior como na inferior. Pressione ↓ ou ↑ para ajustar a posição da imagem no ecrã (p. ex. para ler legendas).
- Dependendo do formato de emissão, poderão aparecer sempre faixas negras em qualquer dos modo seleccionado.

continua...

SAÍDA AV3

Esta opção permite seleccionar a fonte de saída do Euroconector **3/ 3**, para poder gravar através desse Euroconector qualquer sinal proveniente do televisor ou de outro equipamento externo ligado aos Euroconectores **1/ 1**, **2/ 2** ou às tomadas frontais **4** ou **4** e **4**.

Se o seu vídeo dispõe de SmartLink, este processo não é necessário.

Para isso:
Após seleccionar no menú de "Especificações" como se explica na página anterior, e após seleccionar a opção, pressione OK. Depois, pressione ↓ ou ↑ para seleccionar o sinal de saída desejado:

TV para a saída da fonte de antena.
AV1 para as fontes de saída ligadas a **1/ 1**.
AV2 para as fontes de saída ligadas a **2/ 2**.
AV4 para as fontes de saída ligadas a **4** ou **4** e **4**.
AUTO para a saída do sinal que está a ser visto no televisor.

- Se seleccionar "AUTO", o sinal de saída será sempre o mesmo que aparece no ecrã do televisor.
- Se tiver ligado um descodificador ao Euroconector **3/ 3** ou a um vídeo ligado ao Euroconector, lembre-se de alterar a "Saída AV3" para "TV" para uma correcta descodificação.

GUIA DE LIGAÇÕES

Independentemente de já ter ligado o equipamento externo ao televisor, é importante que siga as instruções deste menú. Se proceder desta forma, obterá os ajustes de imagem óptimos relativos ao equipamento opcional.
Para isso:

1 Após ter entrado no menú de "Especificações" como se explica na página anterior e após seleccionar a opção, pressione **OK**. Depois, pressione ↓ ou ↑ para escolher o equipamento que deseja: **SAT** (Satélite)**, Descod.** (Descodificador)**, DVD, Jogos, VIDEO** ou **DVD rec**. (Gravador de DVD). Depois, pressione → para seleccionar o equipamento escolhido (o equipamento seleccionado também pode ser retirado pressionando ←). Após ter seleccionado todo o equipamento a ser ligado, pressione ↓ ou ↑ para seleccionar "**Confirmar**" e pressione **OK**.

2 Aparecerá um novo menú indicando a que Euroconector da parte de trás do televisor deve ser ligado cada equipamento. Ligue cada equipamento de acordo com esta informação para obter os ajustes de imagem óptimos do equipamento opcional.

3 Após ter ligado o equipamento opcional, pressione ← ou → para seleccionar "**OK**" e, por último, pressione o botão **OK** do telecomando.
Recomendamos firmemente que siga as nossas propostas de ligação, mas em caso de não estar de acordo, pressione ← ou → para seleccionar "Não" e depois pressione o botão OK. Surge um novo menú no ecrã no qual pode atribuir as ligações de acordo com as suas preferências.

ROTAÇÃO DA IMAGEM

Devido ao magnetismo terrestre, é possível que a imagem apareça inclinada. Neste caso, pode corrigir a inclinação das imagem através desta opção.
Para isso:
Após ter entrado no menú de "Especificações" como se explica na página anterior e após seleccionar esta opção, pressione **OK**. Depois, pressione ↓ ou ↑ para corrigir qualquer inclinação da imagem entre -5 e +5.

PT

AJUSTE CENTRAL RGB

Esta opção está unicamente disponível se foi ligada uma fonte RGB ao televisor.

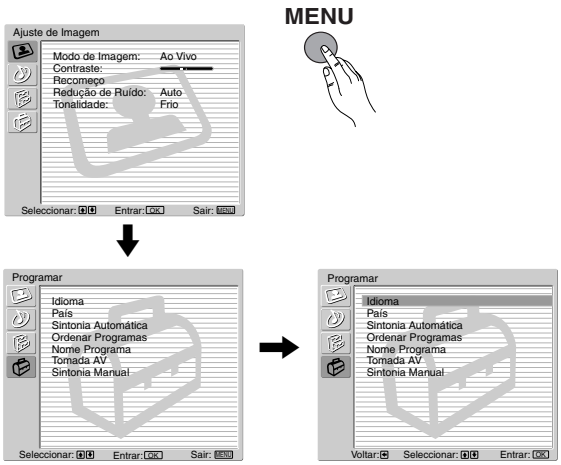
Esta opção permite-lhe reajustar a posição horizontal da imagem em caso de que necessite fazer isto quando ligue uma fonte RGB.
Para isso:
Após ter entrado no menú de "Especificações" como se explica na página anterior e enquanto estiver a ver um sinal de entrada RGB, seleccione a opção "Ajuste Central RGB" e pressione **OK**. Depois, pressione ↓ ou ↑ para ajustar entre –5 e +5 o centro da imagem. Por último, pressione **OK** para confirmar e memorizar.

MODO 100Hz

Esta opção permite-lhe seleccionar a qualidade das imagens em movimento dependendo da sua própria preferência.

Para isso:
Depois de entrar no menú "Especificações" como se explica na página anterior, seleccione esta opção e pressione **OK**. Esta função está pré-ajustada em **Adv. Dig. Motion** (Advanced 100 Hz Digital Motion = Movimento Digital 100 Hz Avançado). Ainda que este é o ajustamento ideal para produzir imagens de qualidade e para reduzir qualquer imprecisão que puder surgir com algumas imagens em movimento, dependendo da sua própria preferência, esta opção pode ser alterada. Pressione ↓ ou ↑ para seleccionar **Digital Plus** (Advanced 100Hz Digital Plus = Digital Plus 100 Hz Avançado) e, finalmente, pressione **OK** para memorizar a sua selecção.

Menú Programar



O menú de "Programar" permite modificar várias opções deste televisor.

Para isso:
Pressione o botão **MENU** e pressione ↓ três vezes para seleccionar . Depois, pressione **OK** para aceder a este menú. Depois, pressione ↓ ou ↑ para seleccionar a opção desejada e pressione **OK**. Por último, leia abaixo como operar dentro de cada opção.

IDIOMA

Esta opção permite seleccionar o idioma dos menús no ecrã

Para isso:
Após seleccionar a opção, pressione **OK** e, depois, proceda da forma indicada no capítulo "Ligação do televisor e sintonia automática", passo 2 na página 8.

PAÍS

Esta opção permite seleccionar o país onde deseja utilizar o televisor.

Para isso:
Após seleccionar a opção, pressione **OK** e pressione OK e, depois, proceda da forma indicada no capítulo "Ligação do televisor e sintonia automática", passo 3 na página 8.

SINTONIA AUTOMÁTICA

Esta opção permite que o televisor sintonize e memorize automaticamente todos os canais de televisão disponíveis.

Para isso:
Após seleccionar a opção, pressione **OK** e, depois, proceda da forma indicada no capítulo "Ligação do televisor e sintonia automática", passos 6 e 7 na página 8.

ORDENAR PROGRAMAS

Essa opção permite alterar a ordem em que os canais (emissoras de televisão) aparecem no televisor.

Para isso:
Após seleccionar a opção, pressione **OK** e, depois, proceda da forma indicada no capítulo "Ligação do televisor e sintonia automática", passo 8 na página 9.

continua...

NOMES DE PROGRAMA

Esta opção permite dar nome a um canal com um máximo de cinco caracteres (letras ou números).

Para isso:

1 Depois de entrar no menú "Programar" como se explica na página anterior, e após seleccionar a opção, pressione **OK**, depois pressione ↓ ou ↑ para seleccionar o número de programa a que pretende dar nome. Pressione **OK**.

2 Com o primeiro elemento da coluna **Nome** realçado, pressione **OK** e ↓, ↑, ← ou → para seleccionar uma letra, e depois pressione **OK**.
Quando tenha finalizado, pressione ↓, ↑, ← ou → para seleccionar a palavra "**Fim**" no ecrã e, por último, pressione **OK** para fechar o menú do ecrã.

- Para corrigir uma letra, seleccione "⟵" no ecrã para anular e pressione **OK**.
- Para um espaço em branco, seleccione "▯" no ecrã e pressione **OK**.

TOMADA AV

Esta opção permite:

a) Dar nome a um equipamento externo ligado às tomadas de entrada do televisor.

Para isso:

1 Depois de entrar no menú "Programar" como se explica na página anterior e após seleccionar a opção, pressione **OK**, pressione ↓ or ↑ para seleccionar a fonte de entrada a que pretende dar nome: **AV1, AV2** ou **AV3** para os Euroconectores da parte traseira do televisor e **AV4** para as tomadas frontais. Depois, pressione duas vezes **OK**.

2 Na coluna "Nome", aparecerá automaticamente um nome:

a) Se desejar usar um dos nomes pré-determinados, pressione ↓ ou ↑ para seleccionar o nome desejado e, por último, pressione **OK**.

Os nomes pré-determinados são: **VIDEO, DVD, CABLE** (cabo)**, GAME (jogos)**, **CAM** (Câmara de Video) ou **SAT** (satélite).

b) Se desejar criar um nome diferente, seleccione **Editar** e pressione **OK**. Depois, com o primeiro elemento destacado, pressione ↓, ↑, ← ou → para seleccionar uma letra, e pressione **OK**. Quando terminar, pressione ↓, ↑, ← ou → para seleccionar a palavra "**Fim**" no ecrã e, por fim, pressione **OK** para fechar o menú.

- Para corrigir a letra, seleccione "⟵" no ecrã para anular e pressione **OK**.
- Para um espaço em branco, seleccione "▯" no ecrã e pressione **OK**.

PT

b) Mudança do nível de som do equipamento opcional ligado.

Para isso:
Depois de entrar no menú "Programar" como se explica na página anterior e após seleccionar a opção, pressione **OK**, e pressione ↓ ou ↑ para seleccionar a fonte de entrada desejada para modificar o volume do som: **AV1, AV2** ou **AV3** para os Euroconectores da parte de trás e **AV4** para as tomadas frontais. Depois, pressione duas vezes → para destacar a coluna **Nivelar fontes**. Por último, pressione **OK** e ↓ ou ↑ para modificar o volume do som entre -9 e +9.

continua...

SINTONIA MANUAL

Esta opção permite:

a) Sintonizar um a um e na ordem de programas que desejar, os canais de televisão ou uma entrada de vídeo.

Para isso:

1 Após seleccionar o menú de "Programar" como se explica na página 16 e após seleccionar a opção "Sintonia Manual", pressione **OK**. Depois, com a opção **Programa** destacada, pressione **OK**.
Pressione ↓ ou ↑ para seleccionar o número de programa onde deseja sintonizar uma estação de televisão ou o canal de vídeo (para o canal de vídeo, recomendamos que seleccione o número de programa "0"). Depois, pressione ←.

2 A seguinte opção só aparecerá dependendo do país que tiver seleccionado no menú "Idioma".
Após seleccionar a opção **Sistema**, pressione **OK**. Depois, pressione ↓ ou ↑ para seleccionar o sistema de televisão (**B/G** para os países da Europa Ocidental ou **D/K**para os países da Europa Oriental). Depois, pressione ←.

3 Após seleccionar a opção **Número do canal**, pressione **OK**. Depois, pressione ↓ ou ↑ para seleccionar o tipo de canal ("**C**" para canais terrestres ou "**S**" para canais por cabo). Depois, pressione os botões numéricos para introduzir directamente o número de canal da estação de televisão ou o do sinal do canal de video. Se não souber o número do canal, pressione → e ↓ ou ↑ para buscá-lo. Quando encontrar o canal que deseja memorizar, pressione **OK** duas vezes.

Repita todos estes passos para sintonizar e memorizar outros canais.

b) Dar nome, com um máximo de cinco caracteres, a um canal.

Para isso:
Após seleccionar o menú de "Programar" como se explica na página 16 e após seleccionar a opção "Sintonia Manual", pressione **OK**. Depois, com a opção **Programa** destacada, pressione o botão **PROG +/-** para seleccionar o número de canal a que deseja dar nome. Quando ele aparece no ecrã, seleccione a opção **Nome** e pressione **OK**. Depois, com o primeiro elemento destacado, pressione ↓, ↑, ← ou → para seleccionar a letra, e depois pressione **OK**. Quando tiver finalizado, pressione ↓, ↑, ← ou → para seleccionar no ecrã a palavra "**Fim**" e, por último, pressione **OK** para regressar ao ecrã normal de televisão.

- Para corrigir a letra, seleccione no ecrã "⇦" para anular e pressione **OK**.
- Para um espaço em branco, seleccione no ecrã "▯" e pressione **OK**.

c) Sintonia fina. Normalmente, a função de sintonia fina automática (AFT: do inglês "Automatic Fine Tuning" = Sintonia fina automática) proporcionará a melhor imagem possível. No entanto, se a imagem estiver fora de sintonia, poderá ajustá-la de forma manual para obter uma melhor recepção de imagem.

Para isso:
Enquanto estiver a ver o canal (estação de televisão) onde deseja realizar a sintonia fina, e após ter acedido ao menú de "Programar" com explicado na página 16, e após seleccionar a opção "Sintonia Manual", pressione **OK**. Depois, seleccione a opção **AFT** e pressione →. Depois, pressione ↓ ou ↑ para ajustar a sintonia fina entre -15 e +15. Por último, pressione **OK** duas vezes para memorizá-lo.

d) Saltar quaisquer números de programa indesejados quando seleccionados com os botões PROG +/-.

Para isso:
Após ter acedido ao menú de "Programar" como se explica na página 16, e após seleccionar a opção "Sintonia Manual", pressione **OK**. Despois, com a opção **Programa** realçada, pressione o botão **PROG +/-** para seleccionar o número de programa que deseja saltar. Quando ele aparecer no ecrã, seleccione a opção **Saltar** e pressione →. Pressione ↓ ou ↑ para seleccionar **Sim**. Por último, pressione **OK** duas vezes para memorizá-lo.

Se, posteriormente, desejar anular esta função, seleccione novamente "Não" em vez de "Sim" no passo anterior.

e) Ver e gravar correctamente um canal (p. ex. um canal codificado) utilizando um descodificador ligado ao Euroconector 3/S 3 directamente ou através de um vídeo.

Esta opção só aparecerá dependendo do país que tiver seleccionado no menú "País".

Para isso:
Após ter acedido ao menú de "Programar" como se explica na página 16, e após seleccionar a opção "Sintonia Manual", pressione **OK**. Depois, seleccione a opção **Descodificador** e pressione →. Depois, pressione ↓ ou ↑ para seleccionar **Sim**. Por último, pressione **OK** duas vezes para confirmar e memorizá-lo.

Se, posteriormente, desejar anular esta função, seleccione novamente "Não" em vez de "Sim".

PAP (2 IMAGENS NO ECRÃ)

Esta função (PAP do inglês "Picture And Picture" = 2 imagens no ecrã) divide o ecrã em duas partes para ver simultaneamente duas imagens em formato 4:3.

Ligar e desligar do "PAP"

1 Pressione ◑ para visualizar o "PAP".

Um dos ecrãs aparecerá destacado para indicar que é o ecrã activo. Isto significa que quando desejar seleccionar a fonte "PAP", estará a fazê-lo no ecrã activo.

2 Pressione ◑ novamente para remover o "PAP".

No ecrã, aparecerá uma faixa indicando como utilizar o "PAP". Esta faixa desaparecerá após alguns segundos mas sempre pode ser novamente visualizada pressionando o ⓘ botão.

Alterar o ecrã activo

Isto somente será possível se o Selector de Equipamento estiver na posição TV.

Para alterar o ecrã activo (destacado), pressione os botões ← ou → .

Seleccionar fonte "PAP"

1 **Seleccionar um canal de televisão:**
Pressione o botão ← para seleccionar o ecrã esquerdo como ecrã activo. Depois, pressione os botões numéricos ou **PROG +/-** para seleccionar um canal de televisão.

Os sinais de entrada de vídeo não podem ser visualizadas no ecrã esquerdo.

2 **Seleccionar uma fonte de entrada:**
Pressione o botão → para seleccionar o ecrã direito como ecrã activo. Depois, pressione repetidamente o botão ⏎ para ver no ecrã direito do televisor o sinal de entrada de um equipamento ligado. Para mais informações sobre que símbolo de entrada deseja escolher, consulte o capítulo "Ver imagens provenientes do equipamento ligado ao televisor" na página 23.

O sinal RF (canais de emissão de televisão) não pode ser visualizado no ecrã direito.

Seleccionar o som

O som do ecrã activo (destacado) é sempre o proveniente do altifalantes do televisor.
Além disso, pode escutar tanto o ecrã activo como o não activo através dos auscultadores.

Para isso:
Com o "PAP" ligado, consulte o capítulo "Menú de Ajuste do Som", seleccione "Instalar Auscultadores" e ajuste a opção "∩ Som PAP" como desejar. Para mais informações, consulte a página 13.

No modo PAP (2 imagens no ecrã), a saída do Euroconector ⏎2/⏎2 é fixada à imagem direita.

PT

Teletexto

Teletexto é um serviço de informação transmitido pela maioria das estações de televisão. A página do índice do serviço de teletexto (normalmente a página 100) proporciona informações sobre como utilizar este serviço. Par operar dentro do teletexto, utilize os botões do telecomando da forma indicada nesta página.

Assegure-se de utilizar um canal de televisão com um sinal forte, pois de contrário, poderiam ocorrer erros no teletexto.

Activar o serviço de Teletexto:

1. Seleccione o canal (estação de televisão) que forneça o serviço de teletexto que deseja ver.
2. Pressione o botão ☰ uma vez para aceder ao modo Imagem e Teletexto. O ecrã divide-se em duas partes com o texto no lado esquerdo e o canal de televisão no canto direito.
3. Se desejar ver o Texto na totalidade do ecrã, pressione o botão ☰ outra vez.

Selecção de uma página de Teletext:

Introduza três dígitos do número de página que deseja ver, utilizando os botões numéricos.

- *Se errar algum número, introduza novamente o número de página correcta.*
- *Se o contador de páginas não parar, significa que a página solicitada não está disponível. Nesse caso, introduza outro número de página.*

Selecção da página seguinte ou anterior:

Pressione PROG + (▲) ou PROG - (▼).

Parar uma página de teletexto:

Pressione ⏎/⏸. Pressione-o novamente para anular a paragem.

Revelação de uma informação escondida (p. ex: respostas de passatempos):

Pressione i+/? . Pressione novamente para esconder a informação.

Para seleccionar uma subpágina:

Algumas páginas de teletexto podem contar várias subpáginas. Nesse caso, uma ou mais setas aparecerão ao lado do número de página e será visualizada uma caixa de informação na parte inferior do ecrã mostrando o número de subpáginas contidas nesta página. Logo que as subpáginas estejam disponíveis, começarão a passar automaticamente. Se desejar seleccionar a subpágina desejada, pressione repetidamente ◀ ou ▶.

Desactivar o serviço de Teletexto:

Pressione ▢ .

Fastext

O serviço Fastext permite aceder às páginas de teletexto pressionando um único botão. Entrando no serviço de teletexto e e se a estação de televisão emitir sinais Fastext, na parte inferior do ecrã aparece um menú de códigos coloridos. Pressione o botão da cor correspondente (vermelho, verde, amarelo ou azul) para entrar na página escolhida.

NexTView*

*(dependendo da disponibilidade do serviço).

NexTView é um guia electrónico de programas no ecrã que fornece informação sobre a programação das diversas estações de televisão.
Pode procurar a informação sobre a programação por temas (desportos, arte, etc...) ou por data.

Se aparecerem caracteres estranhos quando estiver a ver NexTView, utilize o sistema de menús para aceder ao menú de "Idioma" (ver página 16) e seleccione o mesmo idioma que está a ser utilizado na emissão do NexTView.

Activação do NexTView

1 Seleccione um canal de televisão que transmita o serviço NexTView. Neste caso, a indicação "NexTView" aparecerá no ecrã logo que a informação estiver disponível.

2 Para ver o serviço NexTView, dispõe de dois tipos de interface NexTView, em função do índice de dados disponível:

a) Interface "Lista de programas":
Quando estiver a ver televisão e aparecer no ecrã a indicação "NexTView" (a branco), pressione o botão do telecomando para ver o interface "Lista de Programas" (ver fig. 1).

b) Interface "Visão do conjunto":
Quando estiver a ver televisão e estiverem disponíveis mais de 50% dos dados do NexTView (em algumas regiões não estarão operativos 100% dos dados), aparecerá no ecrã a indicação "NexTView" (a preto). Seguidamente, pressione o botão do telecomando para ver o interface "Visão do conjunto" (ver fig. 2).

3 Para navegar através do NexTView:

- Pressione ← ou → para mover-se para a direita ou para a esquerda.
- Pressione ↓ ou ↑ para mover-se para cima ou para baixo.
- Pressione **OK** para confirmar a selecção.
- Se tiver seleccionado um programa, pressione **OK** para obter mais informação sobre o programa seleccionado.

4 Para sair do NexTView, pressione o botão do telecomando.

Interface "Lista de programas" (fig. 1):

Interface "Visão do conjunto" (fig. 2):

1 Lista de programas

2 Data:
Pressione o **botão vermelho** do telecomando para visualizar o ecrã de data. Pode seleccionar a data desejada pressionando ↓ ou ↑. Depois, pressione **OK** para confirmar.

3 Categorias:
Pressione o **botão azul** do telecomando para visualizar os ícones (ver abaixo a "Legenda Ícones") para diferentes temas. Depois, pressione ↓ ou ↑ para seleccionar o ícone desejado e, por último, pressione o botão **OK** para confirmar.

Legenda Ícones:

Geral:
Mostra toda a informação sobre programação por hora e ordem das emissoras de televisão.

Notícias

Cinema

Desporto

Show

Infantil

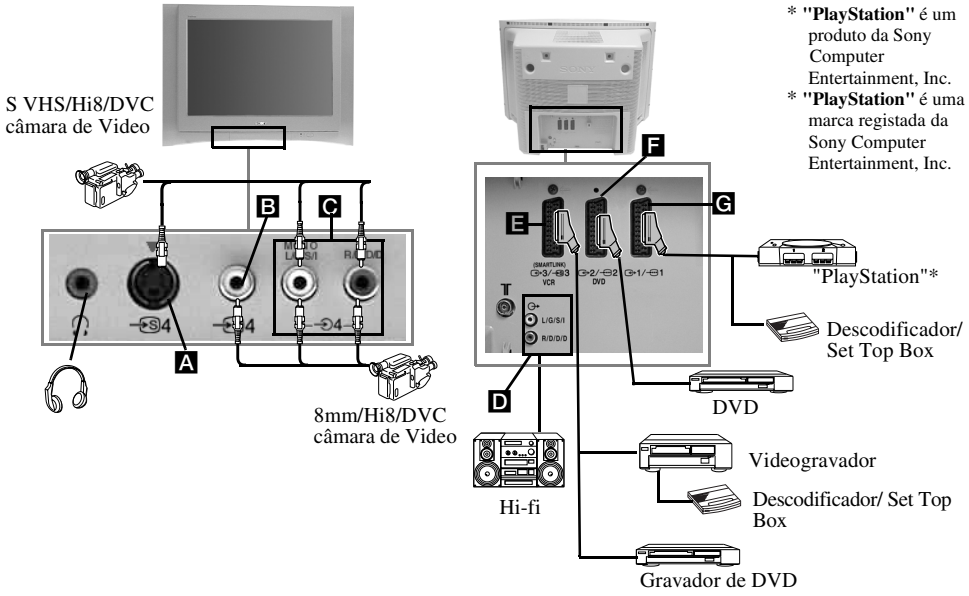
Artes

Musicais

PT

Ligação de equipamentos opcionais

- Utilizando as seguintes instruções, pode ligar uma vasta gama de equipamentos opcionais ao televisor.
- Os cabos de ligação não são fornecidos.



* **"PlayStation"** é um produto da Sony Computer Entertainment, Inc.
* **"PlayStation"** é uma marca registada da Sony Computer Entertainment, Inc.

- Para evitar a distorção da imagem, não ligue o equipamento externo às tomadas **A** e **B** ao mesmo tempo.
- Não ligue nenhum Descodificador ao Euroconector **F**.
- Os jogos que possuem um acessório tipo "PISTOLA" para apontar para o ecrã podem não funcionar correctamente devido à tecnologia de 100Hz utilizada neste televisor.

Ligação de um videogravador

Para ligar um videogravador, consulte o capítulo "Ligação da antena e do vídeo" do manual de instruções na página 7.

Ligação de um videogravador que disponha de SmartLink

O SmartLink é uma ligação directa entre o televisor e um videogravador. Para mais informações sobre o SmartLink, consulte o manual de instruções do seu aparelho videogravador.

Se o seu videogravador dispuser de SmartLink, utilize um cabo de Euroconector e ligue-o ao Euroconector ⊶3/⊷S 3 **E**.

Se tiver um descodificador ou um Set Top Box ligados ao Euroconector ⊶3/⊷S 3 E ou a um videogravador ligado a esse Euroconector:

Seleccione a opção de "Sintonia Manual" dentro do menú "Programar" e após seleccionar a opção "Descodificador**", seleccione "Sim" (consulte a página 18). Repita esta opção para cada canal codificado.

**Esta opção só aparecerá dependendo do país que tiver seleccionado no menú "País".

continua...

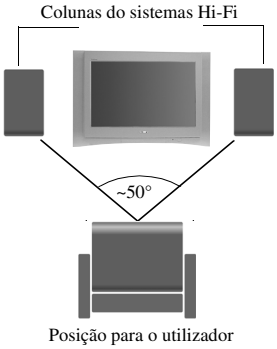
Ligação de um equipamento externo de áudio

Ligue o seu equipamento de som às tomadas de saída de áudio **D** se desejar amplificar a saída de áudio do televisor. Depois, utilizando o sistema de menús, seleccione o menú "Ajuste do Som" e ajuste os "Altifalantes TV" a "Tempor Desligar" ou "Sempre Deslig." (ver página 13).

O volume dos altifalantes externos pode ser modificado através dos botões de ajuste do volume do telecomando do televisor. Os ajustes de "Agudos" e "Graves" podem também ser alterados através do menú "Ajuste do Som" (ver página 12).

Para desfrutar do efeito de som "Dolby Virtual" através do seu equipamento de som:

Coloque as colunas do aparelho em ambos os lados do televisor, deixando uma distância de 50 cm entre o televisor e cada coluna.
Depois de colocar as colunas, seleccione, através do sistema de menús, o menú "Ajuste do Som". Depois, seleccione "Dolby Virtual" na opção "Efeitos Sonoros" (ver página 12).



Visualização de imagens de equipamentos opcionais

1 Ligue o equipamento opcional à tomada adequada do televisor da forma indicada na página anterior.

2 Ligue o equipamento conectado.

3 Para ver a imagem do equipamento conectado, pressione o botão ⊖ repetidamente até que o símbolo de entrada correcto apareça no ecrã.

Símbolo	Sinais de entrada
⊖ 1	• Sinal de entrada de áudio / vídeo através do Euroconector **G**.
⊖ 1	• Sinal de entrada RGB através do Euroconector **G**. Este símbolo somente aparece se tiver ligado uma entrada RGB.
⊖ 2	• Sinal de entrada de áudio / vídeo através do Euroconector **F**.
⊖ 2	• Sinal de entrada RGB através do Euroconector **F**. Este símbolo somente aparece se tiver ligado uma entrada RGB.
⊖ 3	• Sinal de entrada de áudio / vídeo através do Euroconector **E**.
⊖S 3	• Sinal de entrada S-Vídeo através do Euroconector **E**. Este símbolo somente aparece se tiver ligado uma entrada de S-vídeo.
⊖ 4	• Sinal de entrada de vídeo através do conector RCA **B** e sinal de entrada de áudio através de **C**.
⊖S 4	• Sinal de entrada S-vídeo através da tomada frontal de S-vídeo **A** e sinal de entrada de áudio através de **C**. Este símbolo somente aparece se tiver ligado uma entrada S-vídeo.

4 Para regressar à imagem normal de televisão, pressione o botão ▭ do telecomando.

Para equipamento mono

Ligue a ficha RCA à tomada L/G/S/I no painel frontal do televisor e seleccione o sinal de entrada ⊖ 4 ou ⊖S 4 seguindo as instruções acima enunciadas. Depois, consulte a secção "Ajuste do Som" deste manual e seleccione a opção de "Som Duplo" "A" no menú do ecrã para som (ver página 12).

PT

Configuração do telecomando para um DVD ou um Vídeo

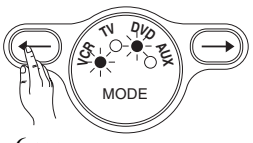
Para além das funções deste televisor Sony, este telecomando está preparado para controlar também as funções básicas dos DVD Sony e da maioria dos Videogravadores Sony. Para controlar Leitores de DVD e videogravadores de outras marcas (bem como alguns videogravadores Sony), se deverá configurar este telecomando.

fig. 2

Faça o siguiente:

- Antes de começar, procure o código de três dígitos que corresponde à marca do seu DVD ou Video (ver tabela abaixo). Nas marcas em que aparece mais de um código, introduza o primeiro código.
- A Sony tem tentado actualizar o software de acordo com as mudanças do mercado. Portanto, consulte a tabela de códigos fornecida com o telecomando para conhecer o conjunto de códigos mais recente.
- Existe uma pequena etiqueta na parte de dentro da tampa do compartimento das pilhas para onde pode gravar os códigos correspondentes à sua marca.

fig. 1



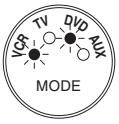
6 seg.

1 Pressione repetidamente o botão ← do telecomando, durante aproximadamente 6 segundos, até que o indicador verde do DVD ou VCR do Selector de Equipamento comece a piscar (ver fig. 1).

2 Enquanto os indicadores do VCR ou DVD estiverem a piscar, introduza, através dos **botões numéricos** do telecomando (ver fig. 2), o código de três dígitos de acordo com a marca do seu VCR ou DVD (ver a lista abaixo).

Se o código seleccionado for o correcto, o indicador verde do VCR ou DVD (de acordo com a sua selecção) brilhará momentaneamente (ver fig. 3). Do contrário, repita os passos anteriores.

fig. 3



3 Ligue o vídeo ou DVD e verifique se é possível controlar as principais funções com o telecomando do televisor.

- Se o aparelho não funcionar ou algumas funções falharem, verifique se introduziu o código correcto ou, se existir mais de um código, introduza o código seguinte.
- Não estão contempladas todas as marcas nem todos os modelos de uma determinada marca.

4 Lembre-se de pressionar o botão ← ou → até que o indicador verde brilhe de acordo com o equipamento que deseja controlar com o telecomando: **VCR** (vídeo), **TV** ou **DVD**.

Lista de marcas de Videogravadores	
Marca	**Código**
SONY (VHS)	301, 302, 303, 308, 309,362
SONY (BETA)	303, 307, 310
SONY (DV)	304, 305, 306
AIWA	325, 331, 351
AKAI	326, 329, 330
DAEWOO	342, 343
GRUNDIG	358, 355, 360, 361, 320, 351, 366
HITACHI	327, 333, 334
JVC	314, 315, 322, 344, 352, 353, 354, 348, 349
LG	332, 338
LOEWE	358, 355, 360, 361, 320, 351
MATSUI	356, 357
ORION	328
PANASONIC	321, 323
PHILIPS	311, 312, 313, 316, 317, 318, 358, 359, 363, 364
SAMSUNG	339, 340, 341, 345
SANYO	335, 336
SHARP	324
THOMSON	319, 350, 365
TOSHIBA	337

Lista de marcas de DVDs	
Marca	**Código**
SONY	001, 029, 030, 036, 037, 038, 039, 040, 041, 042, 043, 044, 053, 054, 055
AIWA	021
AKAI	032
DENON	018, 027, 020, 002
GRUNDIG	009, 028, 023, 024, 016, 003
HITACHI	025, 026, 015, 004, 035
JVC	006, 017
KENWOOD	008
LG	015, 014, 034
LOEWE	009, 028, 023, 024, 016, 003
MATSUI	013, 016
ONKYO	022, 033
PANASONIC	018, 027, 020, 002, 045, 046, 047
PHILIPS	009, 028, 023, 024, 016, 003, 031
PIONEER	004, 050, 051, 052
SAMSUNG	011, 014
SANYO	007
SHARP	019, 027
THOMSON	012
TOSHIBA	003, 048, 049
YAMAHA	018, 027, 020, 002

Configuração do telecomando para aparelhos AV

Para reduzir o número de telecomandos que necessita, este telecomando controlará as funções principais de alguns DAV da Sony, receptores AV da Sony, bem como STB da Sony (ver a tabela na página seguinte com os aparelhos disponíveis).

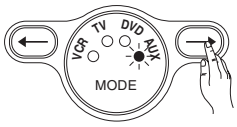
Para controlar estes aparelhos com este telecomando, precisa de ser configurado.

fig. 2

Faça o siguiente:

- Antes de começar, procure o código de três dígitos do seu aparelho na tabela da seguinte página.
- Existe uma pequena etiqueta na parte de dentro da tampa do compartimento das pilhas onde pode gravar os códigos correspondentes à sua marca.
- A Sony tem tentado actualizar o software de acordo com as mudanças do mercado. Portanto, consulte a tabela de códigos fornecida com o telecomando para conhecer o conjunto de códigos mais recente.

fig. 1



6 seg.

1 Pressione repetidamente o botão ⟶ do telecomando, durante aproximadamente 6 segundos, até que o indicador verde AUX do Selector de Equipamento comece a piscar (ver fig. 1).

2 Enquanto o indicador AUX estiver a piscar, introduza, através dos **botões numéricos** do telecomando, o código de três dígitos de acordo com o seu aparelho (ver a lista na página seguinte).

fig. 3

Se o código seleccionado for o correcto, o indicador verde AUX brilhará momentaneamente (ver fig. 3). Do contrário, repita os passos anteriores.

3 Ligue o seu aparelho e verifique que é possível controlar as principais funções (ver a tabela na página seguinte para verificar as funções principais de acordo com cada equipamento).

- Se o aparelho não funcionar ou algumas funções falharem, verifique se introduziu o código correcto.

4 Lembre-se de pressionar o botão ⟵ ou ⟶ até que o indicador verde brilhe de acordo com o equipamento que deseja controlar com o telecomando: **TV** ou **AUX**. Consulte a página 24 para saber como controlar os modos de vídeo e DVD.

PT

MODELOS AV SONY DISPONÍVEIS	CÓDIGO	FUNÇÕES PRINCIPAIS DISPONÍVEIS
RECEPTOR DIGITAL TERRESTRE: VTX-D800	503	Ligar/desligar, selecção de canal, controlo de volume, Fastext, Teletexto, EPG (Guia Electrónico de Programas), Menú e cursores.
MODELOS DAV:		
DAV-DS1000	501	
DAV-SC8	502	Ligar/desligar, reproduzir, avanço rápido, rebobinar, parar, controlo de volume, Menú, cursores
DAV-SC6	502	
DAV-SC5	502	
DAC-SA30	502	
MODELOS KITS CINEMA:		
HTP-1900	504	
HTP-1500	504	
HTP-1100	504	
HTP-3100	505	Ligar/desligar, controlo de volume.
HT-K250	504	
HT-DDW750	505	
HT-SL40	504	
HT-LS55	504	
MODELOS DE RECEPTORES AV:		
TV-DA9000ES	507	
STR-DA5000ES	507	
STR-DA3000ES	506	
STR-DB2000	505	Ligar/desligar, controlo de volume.
STR-DB790	508	
STR-DE695	508	
STR-DE595	507	
STV-DE495	507	

Especificações Técnicas

Sistema de TV:
Dependendo do país que tiver seleccionado:
B/G/H, D/K

Sistema de cores:
PAL
SECAM, NTSC 3.58, 4.43 (só em Vídeo In)

Cobertura de canais:
VHF: E2-E12
UHF: E21-E69
CATV: S1-S20
HYPER: S21-S41
D/K: R1-R12, R21-R69

Cinescópio:
Ecrã Plano FD Trinitron WIDE:
KV-28FQ86E: 28" (Aprox. 71 cm, diagonal de imagem)
KV-32FQ86E: 32" (Aprox. 82 cm, diagonal de imagem)

Terminais posteriores:

- **AV1**
  1/ 1
  Euroconector de 21pinos (norma CENELEC) incluindo entrada de áudio/vídeo, entrada RGB, saída de áudio/vídeo de TV.

- **AV2**
  2/ 2
  Euroconector de 21 pinos (norma CENELEC) incluindo entrada de áudio/vídeo, entrada RGB, saída de áudio/vídeo de monitor.

- **AV3**
  3/ 3
  Euroconector de 21pinos (norma CENELEC) incluindo entrada de áudio/vídeo, entrada de S-vídeo, entrada de áudio/vídeo seleccionável e ligação SmartLink.

- Saídas de áudio (Esquerda/ ita) - tomadas RCA.

Terminais frontais:

- 4 entrada de S-vídeo – DIN de 4 pinos
- 4 entrada de vídeo – tomada RCA
- 4 entrada de áudio – tomada RCA
- tomada para auscultadores

Saída de som:
2 x 20 W (potência musical)
2 x 10 W (RMS)
Woofer:
30 W (potência musical)
15 W (RMS)

Consumo de energia:
KV-28FQ86E: 130 W
KV-32FQ86E: 130 W

Consumo de energia em modo Standby:
0.5 W

Dimensões (larg x alt x prof):
KV-28FQ86E:
Aprox. 789 x 533 x 510 mm.
KV-32FQ86E:
Aprox. 910 x 586 x 586 mm.

Peso:
KV-28FQ86E: Aprox. 45 Kg.
KV-32FQ86E: Aprox. 64 Kg.

Accessórios fornecidos:
- 1 telecomando (RM-945)
- 2 pilhas tipo IEC (tamanho AA)

Outras características:
- Imagem de 100 Hz, Digital Plus.
- Teletexto, Fastext, TOPtext.
- NexTView.
- SmartLink.
- Detecção automática de sistema de televisão.
- Dolby Virtual.
- BBE Digital.
- NICAM.
- PAP (do inglês "Picture e Picture" = 2 imagens no ecrã).
- ACI (do inglês "Auto Channel Installation" = Instalação Automática de Canais).
- Formato automático.

Acessórios opcionais:
- Móvel desenhado especialmente para este televisor
  KV-28FQ86E: SU-28FQ4.
  KV-32FQ86E: SU-32FQ4.

Design e especificações sujeitos a alteração sem aviso prévio.

PT

Solução de problemas

Apresentamos abaixo algumas soluções simples para resolver problemas que possam afectar a imagem e o som.

Problema	Solução
Ausência de imagem (o ecrã aparece escuro) e de som.	• Verifique a ligação da antena. • Ligue o televisor e pressioneo botão ⏻ da parte frontal do aparelho. • Se o indicador ⏻ do televisor estiver aceso, pressione o botão TV I/⏻ do telecomando.
A imagem é deficiente ou inexistente (o ecrã aparece escuro), mas a qualidade de som é boa.	• Usando o sistema de menús, entre no menú de "Ajuste da Imagem" e seleccione "Recomeço" para recuperar os ajustes de fábrica (ver página 11).
Ausência de imagem ou do menú de informação do equipamento opcional ligado ao Euroconector.	• Assegure-se de ter ligado o equipamento opcional e pressione várias vezes o botão ⏎ do telecomando até que o símbolo de entrada correcta apareça no ecrã (ver página 23).
Boa qualidade de imagem, mas não há som.	• Pressione o botão + do telecomando. • Verifique se a opção "Altifalantes TV" dentro do menú "Ajuste do Som" está seleccionada na posição "Sim" (ver página 13). • Verifique se os auscultadores estão ligados à tomada.
Não há cor nos programas a cores.	• Utilizando o sistema de menús, entre no menú "Ajuste da Imagem" e seleccione "Recomeço" para recuperar os ajustes de fábrica (ver página 11).
Ao ligar o televisor, não aparece o canal que estava a ver antes de desligar o televisor.	• Isto não é um mau funcionamento do televisor. Pressione os botões numerados do telecomando para selecciona o canal desejado.
A imagem aparece distorcida quando muda de canal ou entra no teletexto.	• Desligue o equipamento ligado ao Euroconector de 21 pinos na parte de trás do televisor.
Aparecem caracteres incorrectos quando está a ver o teletexto.	• Utilizando o sistema de menús, entre no menú "País" (ver página 16) e seleccione o país em que o televisor está a ser utilizado. Para idiomas de alfabeto cirílico, recomendamos seleccionar Rússia caso o país desejado não apareça na lista.
Aparecem caracteres incorrectos quando está a ver NexTView.	• Utilizando o sistema de menús, entre no menú "Idioma" (ver página 16) e seleccione o idioma que está a ser utilizado na emissão do NexTView.
A imagem aparece inclinada.	• Utilizando o sistema de menús, seleccione a opção "Rotação da Imagem" dentro do menú de "Especificações" e corrija a inclinação da imagem (ver página 15).
Imagem com ruído.	• Utilizando o sistema de menús, seleccione o menú de "Sintonia Manual" e ajuste "Sintonia Fina" (AFT) para obter uma melhor recepção da imagem (ver página 18). • Utilizando o sistema de menús, seleccione a opção "Redução de Ruído" no menú de "Ajuste de Imagem" e seleccione "Auto" para reduzir o ruído de imagem (ver página 11).

continua...

Problema	Solução
A imagem não é codificada correctamente quando vê uma canal codificado através de um descodificador ou um Set Top Box ligado ao Euroconector 3/ 3.	• Mediante o sistema de menús, entre no menú "Especificações" e seleccione a "Saída de AV3" em "TV" (ver página 15). • Assegure-se de que o Descodificador ou o Set Top Box não está ligado no Euroconector 2/ 2.
Os botões ↓, ↑, ← e → não funcionam no modo PAP (2 imagens no ecrã).	• A navegação PAP (2 imagens no ecrã) é possível unicamente no modo de televisão. Verifique se o Selector de Equipamento está na posição TV.
O telecomando não funciona.	• Verifique se o botão do Selector de Equipamento do telecomando está na posição adequada, de acordo com o aparelho que está a utilizar (VCR, TV ou DVD). • Se não for possível controlar o DVD ou o Vídeo, estando o botão do Selector de Equipamento na posição correcta, introduza novamente o código necessário, como se explica na página 24. • Substitua as pilhas.
O indicador de Standby ⏻ do televisor pisca.	• Contacte o Serviço de Assistência Técnica mais próximo.

⚠ **• Em caso de avaria, o seu televisor deverá ser visto por pessoal qualificado.**
• Não abra nunca o televisor.

PT

Inledning

Tack för att du har valt denna produkt från Sony.

Innan du använder din nya TV-apparat, läs noga igenom denna bruksanvisning och spara den för framtida referens.

• Symboler som används i bruksanvisningen:

- Viktig information.
- Information om en funktion.
- **1,2...** Sekvens av instruktioner.
- Vitskuggade knappar på fjärrkontrollen markerar de knappar du måste trycka på för att följa instruktionerna i tur och ordning.
- Informerar dig om resultatet av instruktionerna.

Innehållsförteckning

Inledning ... 3
Säkerhetsinformation ... 4

Översikt och installation

Kontrollera medföljande tillbehör ... 5
Sätta i batterier i fjärrkontrollen ... 5
Översikt över fjärrkontrollens knappar ... 6
Översikt över TV-apparatens knappar ... 7
Ansluta antenn och video ... 7

När du använder TV-apparaten första gången

Slå på TV-apparaten och automatisk kanalinställning ... 8

TV-funktioner

Använda menysystemet ... 10
Bildjusteringsmeny ... 11
Ljudjusteringsmeny ... 12
Egenskapsmeny ... 14
Autoformat ... 14
AV3 Utsignal ... 15
Anslutningsguide ... 15
Bildlutningsjustering ... 15
RGB Center ... 15
100Hz -läge ... 15
Inställningsmeny ... 16
Språk ... 16
Land ... 16
Automatisk kanalinställning ... 16
Kanalsortering ... 16
Programnamn ... 17
AV Namn ... 17
Manuell kanalinställning ... 18
Tvåbildsfunktion (Picture And Picture - PAP) ... 19

Text-TV ... 20

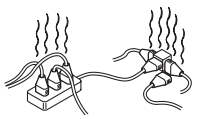
NexTView ... 21

Övrig information

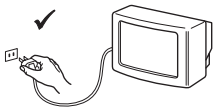
Ansluta utrustning till TV-apparaten ... 22
Visa bilder från utrustning ansluten till TV-apparaten ... 23
Konfigurera fjärrkontrollen för video eller DVD ... 24
Konfigurera fjärrkontrollen för AV-enheter ... 25
Tekniska specifikationer ... 27
Felsökning ... 28
Så här lyfter du TV-apparaten ... Baksida

SE

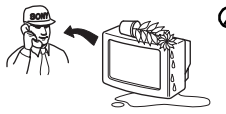
Säkerhetsinformation



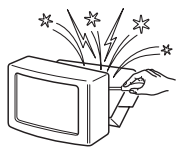
Denna tv-apparat är konstruerad endast för 220-240V AC. Tänk på att inte ansluta alltför många apparater till samma elektriska uttag, då detta kan orsaka brand eller elektriskt överslag.



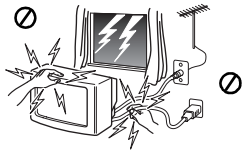
Med tanke på säkerheten och miljön, rekommenderas att inte lämna tv-apparaten i standby-läge, om den inte ska användas på en längre tid. Dra ut nätsladden ur vägguttaget. Emellertid behöver vissa tv-modeller ström hela tiden för vissa funktioner, för att fungera korrekt. Instruktionerna i denna bruksanvisning anger i så fall om detta gäller.



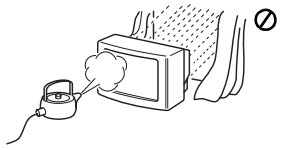
Stoppa aldrig in främmande föremål genom bakstycket, då detta kan orsaka brand eller elektriskt överslag. Spill aldrig någon vätska in i apparaten. Om något föremål eller någon vätska hamnat i apparaten, drag genast ur nätsladden och kontakta auktoriserad service.



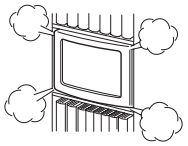
Öppna inte höljet eller bakstycket på tv:n. Kontakta auktoriserad service vid eventuella fel.



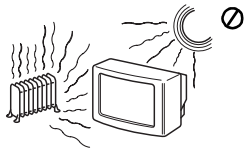
För din egen säkerhet, rör inte tv:n, nätsladden eller antennkabeln vid åskväder, eller vid risk för åskväder.



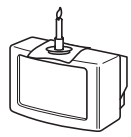
För att förhindra brand eller elektriskt överslag, utsätt aldrig tv:n för regn eller fukt.



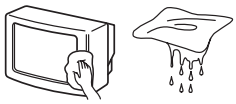
Täck inte för ventilationshålen på tv:n. Lämna minst 10 cm fritt utrymme runt tv:n för ventilation.



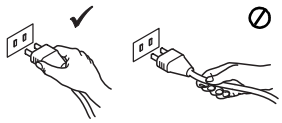
Placera inte tv:n på varma, fuktiga eller onormalt smutsiga platser. Installera inte tv:n där den kan utsättas för mekaniska vibrationer.



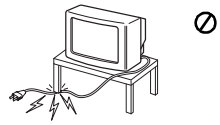
För att förhindra brand, placera inte eldfarliga eller öppna ljus (t.ex. stearinljus) nära tv:n.



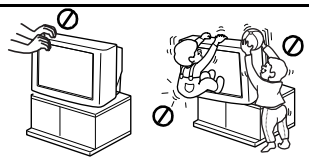
Rengör skärmen och höljet med en mjuk fuktad duk. Använd inte rengöringssvamp, alkaliskt rengöringsmedel, skurpulver eller lösningar, som alkohol eller bensin, eller antistatiska sprayer. Som en extra säkerhetsåtgärd, dra ur tv:ns nätsladd före rengöring.



För att dra ur nätsladden ur uttaget, håll i själva kontakten, inte i sladden.

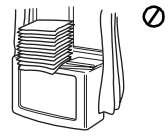


Placera inte tunga föremål på nätsladden, eftersom den då kan skadas och fara uppstå.
Linda upp ev. överflödig sladdlängd på hållarna på tv:ns bakstycke.



Placera tv:n på en säker och stabil bänk. Försök aldrig att flytta tv:n och bänken samtidigt – flytta dem alltid separat. Placera inte tv:n liggande på sidan eller på bakstycket. Låt inte barn klättra på tv:n eller på bänken.

Dra ur nätsladden innan du flyttar tv:n. Undvik ojämna underlag och utsätt inte tv:n för stötar mot andra föremål. Om tv:n har tappats, eller blivit skadad på annat sätt, låt en auktoriserad verkstad omedelbart kontrollera den.



Täck inte för ventilationshålen på tv:n med någonting, som t.ex. gardiner eller tidningar etc.

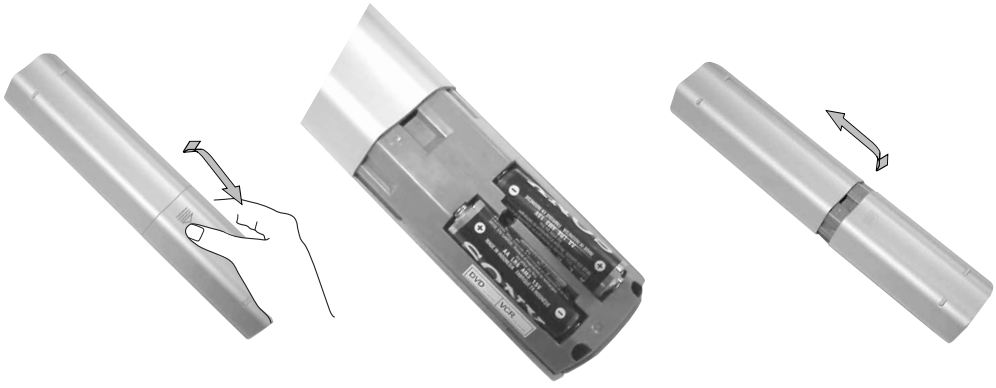
Kontrollera medföljande tillbehör

1 fjärrkontroll (RM-945)

2 batterier (typ AA)

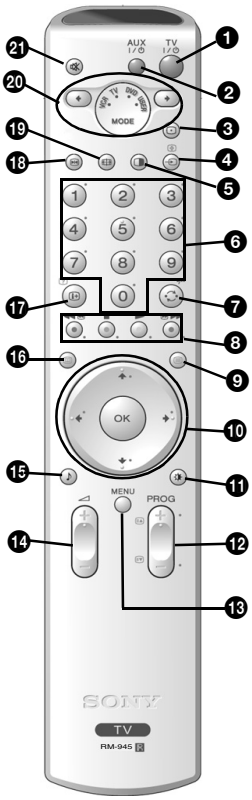
Sätta i batterier i fjärrkontrollen

Var noga med att sätta i batterierna åt rätt håll (+ / -).
Tänk på att alltid kassera använda batterier enligt gällande miljöbestämmelser.



SE

Översikt över fjärrkontrollens knappar



❶ **TV I/⏻ : För att tillfälligt stänga av TV:n (viloläge):** Tryck på denna knapp för att tillfälligt stänga av TV:n (standby-indikatorn ⏻ på TV:n tänds). Tryck på knappen en gång till för att slå på TV:n från viloläget.

- För att spara energi rekommenderar vi att du stänger av TV:n helt när den inte är i bruk.
- Efter 15 minuter utan insignal, och utan att någon knapp tryckts in, ställs TV:n automatiskt i viloläge.

❷ **Aux I/⏻ :** Tryck på denna knapp för att slå på eller stänga av din video eller DVD-spelare.

❸ **Välja TV-läge:** Tryck på denna knapp för att stänga av Tvåbildsfunktionen (PAP), text-TV eller videoingången.

❹ **Välja signalkälla:** Tryck på denna knapp upprepade gånger tills symbolen för önskad signalkälla visas på TV-skärmen. Se sidan 23.

❺ **Tvåbildsfunktion (PAP):** Tryck på denna knapp för att dela upp TV-skärmen i två fönster så att du kan titta på två kanaler samtidigt. Se sidan 19.

❻ **Välja TV-kanaler:** Med Mediaväljaren (⓴) inställd på TV, tryck på dessa knappar för att välja kanaler. Den andra siffran i tvåsiffriga programnummer måste matas in inom 2,5 sekunder.

❼ **a) Titta på senast valda kanal:** Med Mediaväljaren (⓴) inställd på TV, tryck på denna knapp för att återgå till föregående kanal du tittade på (du måste ha tittat på den minst 5 sekunder).

b) Välja tvåsiffriga videokanalnummer: Med Mediaväljaren (⓴) inställd på VCR (video), tryck på denna knapp för att välja tvåsiffriga kanaler. För t.ex. kanalnummer 23, tryck först på -/-- och sedan på sifferknapparna 2 och 3.

❽ **a) Fastext (Snabbtext):** Med Mediaväljaren (⓴) inställd på TV, medan du är i text-TV-läge, kan dessa knappar användas som Fastext-knappar. Se sidan 20 för mer information.

b) Använda video eller DVD: Med Mediaväljaren (⓴) inställd på VCR eller DVD kontrollerar dessa knappar huvudfunktionerna på din videobandspelare eller DVD-spelare när fjärrkontrollen har programmerats. Se sidan 24.

❾ **Text-TV:** Tryck på denna knapp för att ta fram text-TV. Se sidan 20 för mer information.

❿ **a) Visa ett kanalregister:** Med Mediaväljaren (⓴) inställd på TV, och med MENY avstängd, tryck på **OK** för att visa en kanalöversikt. Om du vill välja en kanal, tryck på ↓ eller ↑ och sedan åter på **OK** för att titta på den valda kanalen.

b) Navigator: Med Mediaväljaren (⓴) inställd på TV, och med MENY (⓭) aktiverad, använd dessa knappar för att navigera genom TV:ns menysystem. Se sidan 10.

⓫ **Välja bildinställning:** Tryck på denna knapp flera gånger för att ändra bildinställningen. För mer information om de olika bildinställningarna, se sidan 11.

⓬ **Välja TV-kanaler:** Tryck på dessa knappar för att välja nästa eller föregående TV-kanal.

⓭ **Menysystem:** Tryck på denna knapp för att ta fram TV:ns menysystem. Se sidan 10.

⓮ **Justera volym:** Tryck på dessa knappar för att öka eller minska ljudvolymen.

⓯ **Välja ljudeffekt:** Tryck på denna knapp flera gånger för att ändra ljudeffekten. För mer information om de olika ljudeffekterna, se sidan 12.

⓰ **NexTView:** Tryck på denna knapp för att ta fram NexTView. För mer information, se sidan 21.

⓱ **Visa Info:** Tryck på denna knapp för att visa all skärminformation såsom kanalnummer, etc. Tryck på knappen en gång till för att avbryta.

⓲ **Frysa bilden:** Tryck på denna knapp för att frysa TV-bilden. TV-skärmen delas upp i två fönster. Till vänster ser du den normala bilden och till höger den frysta bilden. Tryck på knappen en gång till för att återgå till normal bild.

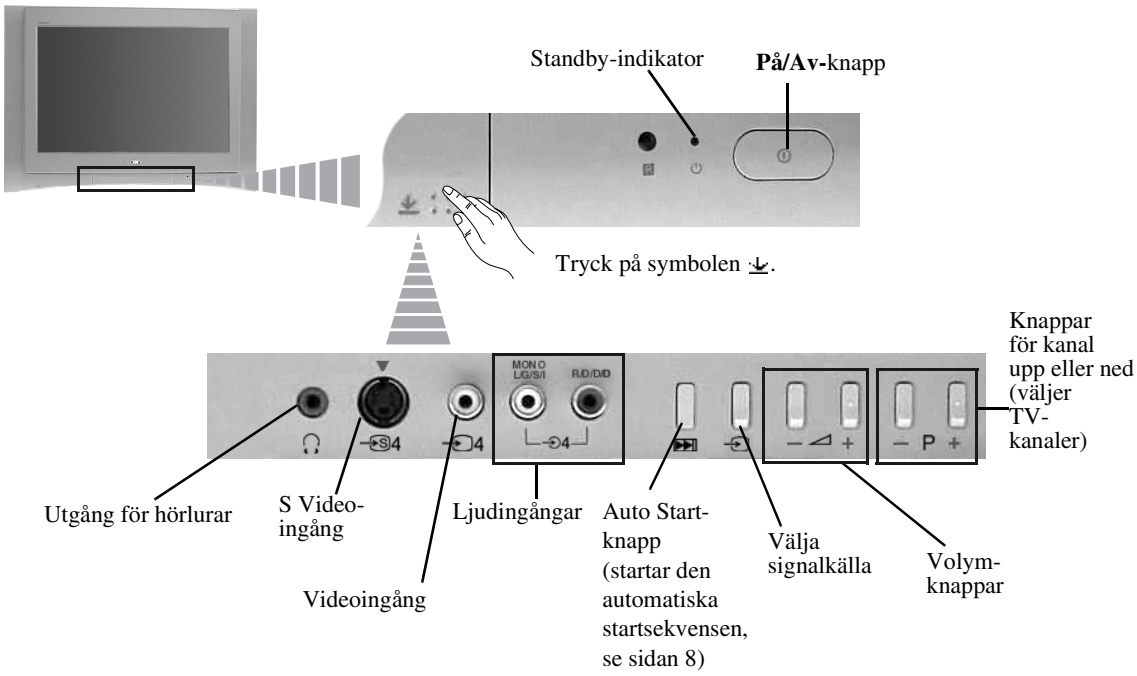
⓳ **Välja bildformat:** Tryck på denna knapp flera gånger för att ändra bildformatet på TV-skärmen. Se sidan 14.

⓴ **Mediaväljare:** Tryck på dessa knappar för att välja den enhet du vill använda: TV, VCR eller DVD. En grön kontrollampa tänds kortvarigt för att visa vilken enhet du har valt. Se sidan 24

㉑ **Stänga av ljudet:** Tryck på denna knapp för att stänga av TV-ljudet. Tryck på knappen en gång till för att återställa ljudet.

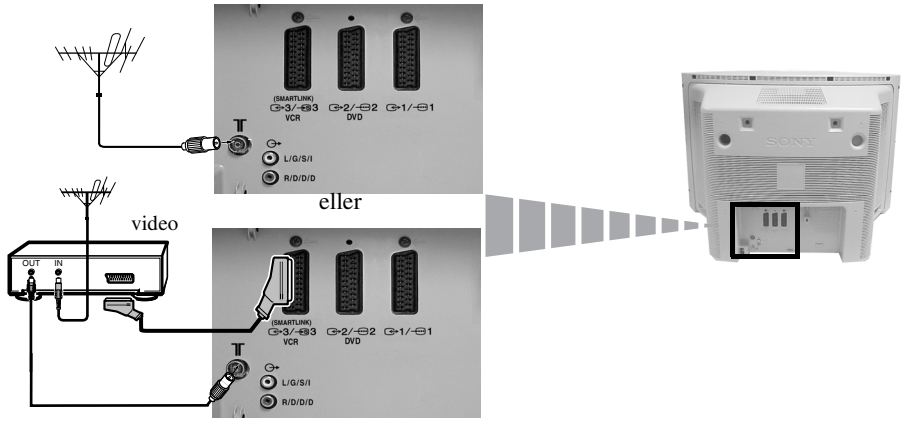
Knapparna märkta ❹, ⓬ och ⓱ används också för att hantera text-TV. Se sidan 20 för mer information.

Översikt över TV-apparatens knappar



Ansluta antenn och video

- Anslutningskablar medföljer inte.
- Se sidan 22 för mer information om videoanslutningar och anslutning av annan utrustning.



Användningen av Scart-kabel är valfri. Om du använder detta anslutningsalternativ kan bild- och ljudkvaliteten förbättras när du använder en videobandspelare.

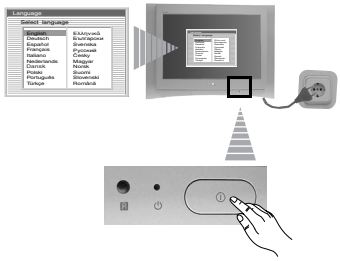
Om du inte använder en Scart-kabel måste du manuellt ställa in videon på en reservkanal när den automatiska inställningsproceduren är klar. Se "Manuell kanalinställning" på sidan 18. Se också efter i bruksanvisningen till din videobandspelare hur du hittar videons utgångskanal.

SE

Slå på TV-apparaten och automatisk kanalinställning

När du slår på din TV första gången visar den en serie menyer där du kan: 1) välja vilket språk du vill ha på TV-menyerna, 2) välja i vilket land TV:n används, 3) justera bildens lutning, 4) se hur extern utrustning skall anslutas till TV:n, 5) söka och lagra alla tillgängliga kanaler (TV-sändningar) och 6) ändra i vilken ordning kanalerna (TV-sändningar) skall visas på TV:n.
Om du senare behöver ändra någon av dessa inställningar kan du göra detta genom att välja önskad funktion på Inställningsmenyn eller genom att trycka på Auto Start-knappen ⏭ på TV:n.

1 Anslut TV:ns nätkabel till eluttaget (220-240 V / 50 Hz).
När TV:n ansluts första gången slås den i regel på automatiskt. Om TV:n är avstängd, slå på den genom att trycka in På/Av-knappen ⏻.
När du slår på TV:n första gången visas automatiskt en **Language** (Språk-meny) på skärmen.



2 Tryck på knapp ↑, ↓, ← eller → på fjärrkontrollen för att välja ditt språk. Tryck sedan på **OK**-knappen för att bekräfta ditt val. Från och med nu visas alla menyer på det språk du valt.

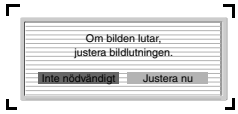
3 **Land**-menyn visas automatiskt. Tryck på knapp ↓ eller ↑ för att välja landet där du använder TV:n. Tryck på **OK**-knappen för att bekräfta ditt val.

- Om landet där du skall använda TV:n inte finns med på listan, välj "Av" i stället för ett land.
- För att undvika felaktiga text-TV-tecken för kyrilliska språk rekommenderar vi att du väljer Ryssland om ditt eget land inte finns med på listan.

4 På grund av jordens magnetism kan bilden luta. På menyn **Bildlutningsjustering** kan du vid behov korrigera bilden.

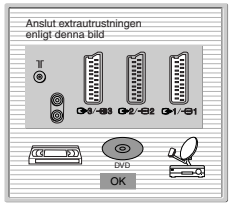
a) Om denna korrigering inte är nödvändig, tryck på **OK** för att välja **Inte nödvändigt**.

b) Om den är nödvändig, tryck på ← eller → för att välja **Justera nu**. Tryck sedan på **OK** och korrigera bildlutningen mellan –5 och +5 genom att trycka på ↓ eller ↑. Tryck slutligen på **OK** för att lagra inställningen.



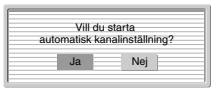
fortsättning...

5 Ett kopplingsschema visas där du kan se hur du ska ansluta olika utrustningar till din TV. Följ instruktionerna och tryck slutligen på **OK**-knappen för att ta bort schemat och fortsätta den automatiska processen.

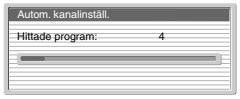


När den automatiska inställningsproceduren är klar, och även om du redan har anslutit extern utrustning, rekommenderar vi att du följer instruktionerna i avsnittet "Anslutningsguide" på sidan 15 för att erhålla de bästa inställningarna för din externa utrustning.

6 Menyn **Autom. kanalinställ.** visas på TV-skärmen. Tryck på **OK**-knappen för att välja **Ja**.



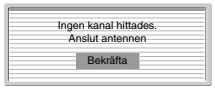
7 TV-apparaten börjar nu automatiskt att söka och lagra alla tillgängliga TV-kanaler.



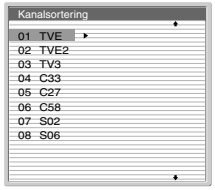
Denna procedur kan ta några minuter. Var tålmodig och tryck inte på några knappar, annars kan inte den automatiska inställningen slutföras.

I vissa länder installerar TV-sändaren kanalerna automatiskt (ACI-system). I så fall skickar TV-sändaren en meny där du kan välja din stad genom att trycka på knapp ↓ eller ↑ och sedan på **OK** för att lagra kanalerna.

Om inga kanaler hittades under den automatiska kanalinställningen visas ett meddelande på skärmen som ber dig ansluta antennen. Kontrollera antennanslutningen (se sidan 7). Tryck på **OK**-knappen för att starta om den automatiska kanalinställningen.



8 När alla tillgängliga kanaler har registrerats och lagrats visas automatiskt menyn **Kanalsortering** på skärmen där du kan ändra i vilken ordning kanalerna ska lagras.



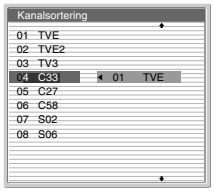
a) Om du vill behålla kanalerna i den automatiskt skapade ordningen går du vidare till steg 9.

b) Om du vill lagra kanalerna i en annan ordning:

1 Tryck på knapp ↓ eller ↑ för att välja programnumret med den kanal (TV-sändning) du vill flytta. Tryck på knapp →.

2 Tryck på knapp ↓ eller ↑ för att välja det nya programnumret för den valda kanalen (TV-sändning). Tryck på **OK**-knappen för att lagra inställningen.

3 Upprepa steg b)1 och b)2 om du vill ändra ordningen på andra kanaler.



9 Tryck på **MENU**-knappen för att ta bort menyn från TV-skärmen.

Din TV-apparat är nu klar att användas.

SE

Använda menysystemet

Din TV använder ett system av skärmmenyer för att vägleda dig genom olika funktioner och inställningar. Använd följande knappar på fjärrkontrollen för att hantera menysystemet:

1 **För att ta fram menyerna**:

Tryck på **MENU**-knappen för att ta fram den första menynivån.

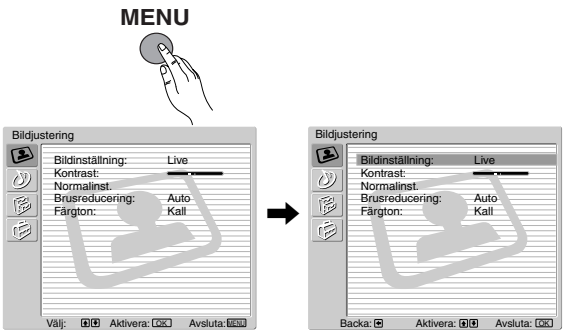
2 **För att navigera genom menyerna:**

- För att markera och välja önskad meny eller funktion, tryck på ↓ eller ↑.
- För att öppna den valda menyn eller funktionen, tryck på **OK** eller →.
- För att återgå till den senaste menyn eller funktionen, tryck på **OK** eller ←.
- För att ändra inställningarna av den valda funktionen, tryck på ↓/↑/← eller →.
- För att bekräfta och lagra dina inställningar, tryck på **OK**.

3 **För att stänga av menyskärmarna:**

Tryck på **MENU**-knappen för att ta bort menyn från TV-skärmen.

Bildjusteringsmeny



På menyn "Bildjustering" kan du ändra bildinställningarna.

Gör så här:
Tryck på **MENU**-knappen och sedan på **OK** för att ta fram denna meny. Tryck sedan på ↓ eller ↑ för att välja önskad funktion och tryck därefter på **OK**. Här nedan kan du läsa hur du ska hantera varje funktion.

Bildinställning Med denna funktion kan du anpassa bildinställningen efter det program du tittar på. När du har valt denna funktion, tryck på **OK**. Tryck sedan flera gånger på ↓ eller ↑ för att välja:

Personlig (för individuella inställningar).
Live (för direktsända program, DVD och digitala "Set Top Box"-mottagare).
Film (för filmer).

När du har valt önskad funktion, tryck på **OK** för att lagra inställningen.

Inställningarna av "Ljusstyrka", "Färg" och "Skärpa" för "Live" och "Film" är fabriksinställda för att erhålla bästa bildkvalitet.

Kontrast Tryck på ← eller → för att reducera eller förstärka bildkontrasten. Tryck sedan på **OK** för att lagra inställningen.

Ljusstyrka Tryck på ← eller → för att göra bilden mörkare eller ljusare. Tryck sedan på **OK** för att lagra inställningen.

Denna funktion visas endast och kan endast ändras om "Bildinställning" är inställd på "Personlig".

Färg Tryck på ← eller → för att öka eller minska färgintensiteten. Tryck sedan på **OK** för att lagra inställningen.

Denna funktion visas endast och kan endast ändras om "Bildinställning" är inställd på "Personlig".

Färgton Tryck på ← eller → för att reducera eller förstärka de gröna tonerna. Tryck sedan på **OK** för att lagra inställningen.

Denna funktion visas endast för NTSC-signaler (t.ex. videoband från USA).

Skärpa Tryck på ← eller → för att minska eller öka bildskärpan. Tryck sedan på **OK** för att lagra inställningen.

Denna funktion visas endast och kan endast ändras om "Bildinställning" är inställd på "Personlig".

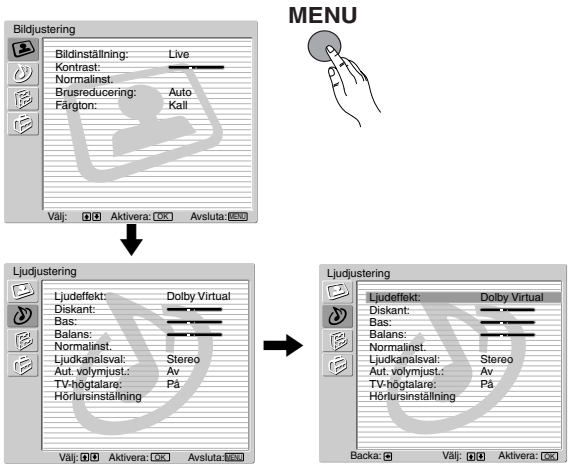
Normalinst. Tryck på **OK** för att återställa bilden till fabriksinställningarna.

Brus-reducering Denna funktion är inställd på **Auto** för att automatiskt reducera "snö" i den mottagna TV-signalen. Inställningen kan dock ändras genom att trycka på ↓ eller ↑ och välja **Av, Låg, Medel** eller **Hög**. Tryck slutligen på **OK** för att lagra inställningen.

Färgton Med denna funktion kan du ändra nyansen i bilden. När du valt denna funktion, tryck på →. Tryck sedan flera gånger på ↓ eller ↑ för att välja: **Varm** (ger de vita färgerna en röd färgton), **Normal** (ger de vita färgerna en neutral färgton), **Kall** (ger de vita färgerna en blå färgton). Tryck sedan på **OK** för att lagra inställningen.

SE

Ljudjusteringsmeny



På menyn "Ljudjustering" kan du ändra ljudinställningarna.

Gör så här:
Tryck på **MENU**-knappen och sedan på ↓ för att välja . Tryck därefter på **OK** för att ta fram denna meny. Tryck sedan på ↓ eller ↑ för att välja önskad funktion och tryck på **OK**. Här nedan kan du läsa hur du ska hantera varje funktion.

Ljud-effekt

Med denna funktion kan du anpassa ljudeffekten. När du har valt denna funktion, tryck på **OK**. Tryck sedan flera gånger på ↓ eller ↑ för att välja:

Av	Ingen speciell ljudeffekt.
Naturlig	Ger en tydligare och detaljrikare ljudåtergivning med hjälp av "BBE Högdefinitions Ljudsystem"*.
Dynamisk	"BBE Högdefinitions Ljudsystem"* ger ett klarare och tydligare ljud för bättre ljudupplevelse och musikalisk naturtrogenhet.
Dolby ** **Virtual**	Dolby Virtual simulerar ljudeffekten hos "Dolby Surround Pro Logic".

När du har valt önskad funktion, tryck på **OK** för att lagra inställningen.

Diskant Tryck på ← eller → för att dämpa högfrekventa toner. Tryck sedan på **OK** för att lagra inställningen.

Bas Tryck på ← eller → för att dämpa eller förstärka lågfrekventa toner. Tryck sedan på **OK** för att lagra inställningen.

Balans Tryck på ← eller → för att flytta ljudet mellan vänster och höger högtalare. Tryck sedan på **OK** för att lagra inställningen.

Normalinst. Tryck på **OK** för att återställa ljudet till fabriksinställningarna. Tryck sedan på **OK** för att lagra inställningen.

Ljudkanalsval
- För stereosändning:
  Tryck på ↓ eller ↑ för att välja **Stereo** eller **Mono**. Tryck sedan på **OK** för att lagra inställningen.
- För tvåspråkig sändning:
  Tryck på ↓ eller ↑ för att välja **Mono** (för monokanal om tillgänglig), **A** (för kanal 1) eller **B** (för kanal 2). Tryck sedan på **OK** för att lagra inställningen.

fortsättning...

Aut. volymjust. Tryck på ↓ eller ↑ för att välja **På** (kanalernas ljudvolym är alltid densamma oberoende av den inkommande signalen, t.ex. vid reklaminslag) eller **Av** (ljudvolymen ändras enligt den inkommande signalen). Tryck sedan på **OK** för att lagra inställningen.

⚠ Om du väljer "Dolby Virtual" på "Ljudeffekt"-menyn ställs "Aut. volymjust." automatiskt in på "Av" och vice versa.

TV-högtalare Med denna funktion kan du välja att lyssna på ljudet via TV:ns högtalare eller via en extern förstärkare ansluten till ljudutgångarna på TV:ns baksida.

När du valt denna funktion, tryck på **OK**. Tryck sedan flera gånger på ↓ eller ↑ för att välja:

På	För att lyssna via TV:ns högtalare.
En Gång Av	För att lyssna via den externa förstärkaren endast en gång. När du använder detta alternativ återgår TV:n till standardinställningen "På" när TV:n stängs av eller slås på.
Permanent Av	För att alltid lyssna på TV-ljudet via den externa förstärkaren).

När du har valt önskat alternativ, tryck på **OK** för att lagra inställningen.

ⓘ Om du har valt "En Gång Av" eller "Permanent Av" kan volymen hos den externa utrustningen också ändras genom att trycka på knapparna +/- på fjärrkontrollen. När dessa volymknappar trycks in visas symbolen för att indikera att ljudvolymen du ändrar inte är volymen hos TV-högtalarna utan volymen hos den externa utrustningen.

Hörlursinställning Med denna funktion kan du anpassa volymen i hörlurarna och inställningen av tvåbildsfunktionen (PAP). Se sidan 19 för mer information om tvåbildsfunktionen.

När du valt denna funktion, tryck på **OK**. Tryck sedan flera gånger på ↓ eller ↑ för att välja:

Volym	Tryck på ← eller → för att minska eller öka ljudvolymen i hörlurarna.
Ljudkanalsval	• För stereosändning: Tryck på ↓ eller ↑ för att välja **Stereo** eller **Mono**. • För tvåspråkig sändning: Tryck på ↓ eller ↑ för att välja **Mono** (för monokanal om tillgänglig), **A** (för kanal 1) eller **B** (för kanal 2).
PAP-ljud	Välj **Ram** om du vill lyssna på det aktiva bildfönstret (inramat) på tvåbildsskärmen (se sidan 19), välj **Vänster bild** om du vill lyssna på det vänstra bildfönstret eller välj **Höger bild** om du vill lyssna på det högra bildfönstret.

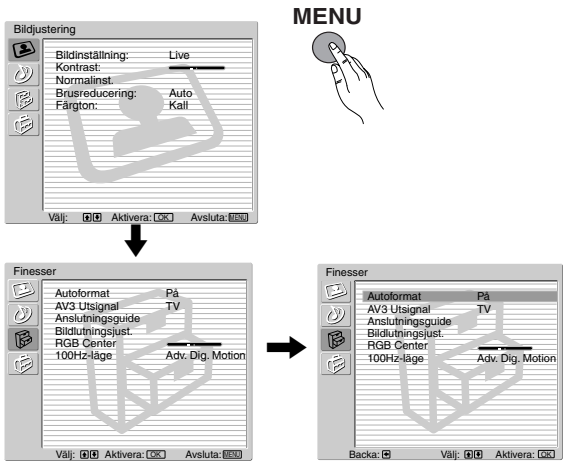
SE

ⓘ * "BBE Högdefinitions Ljudsystem" tillverkas av Sony Corporation på licens från BBE Sound, Inc. Systemet är i USA skyddat av patent nr 4.638.258 och 4.482.866. Ordet "BBE" och BBE-symbolen är varumärken tillhörande BBE Sound, Inc.

**Denna TV är konstruerad för att skapa en "surround"-effekt genom att simulera ljudet från fyra högtalare med två högtalare när den inkommande TV-signalen är Dolby Surround-kodad. Ljudeffekten kan förbättras genom att ansluta en lämplig extern förstärkare (se sidan 23 för mer information).

** Tillverkas på licens från Dolby Laboratories. "Dolby" och den dubbla D-symbolen är varumärken tillhörande Dolby Laboratories.

Finessmeny



På menyn "Finesser" kan du ändra olika inställningar på TV-apparaten.

Gör så här:

Tryck på **MENY**-knappen och sedan två gånger på ↓ för att välja . Tryck sedan på **OK** för att ta fram denna meny. Tryck sedan på ↓ eller ↑ för att välja önskad funktion och tryck på **OK**. Här nedan kan du läsa hur du ska hantera varje funktion.

AUTOFORMAT

Med denna funktion kan du automatiskt ändra bildskärmens höjd/breddförhållande.

Gör så här:

När du har valt denna funktion, tryck på **OK**. Tryck sedan på ↓ eller ↑ för att välja **På** (om du vill att TV:n automatiskt ska ändra bildformatet enligt den inkommande signalen) eller **Av** (om du vill behålla din egen inställning). Tryck slutligen på **OK** för att lagra inställningen.

Oavsett om du har valt "På" eller "Av" kan du alltid modifiera bildformatet genom att flera gånger trycka på på fjärrkontrollen för att välja ett av följande format:

SMARTZOOM: Imitation av wide-screen för sändningar i formatet 4:3.

4/3: Konventionell 4:3-bildstorlek, fullständig bildinformation.

14/9: Kompromiss mellan formaten 4:3 och 16:9.

ZOOM: Wide-screen-format för "brevlåde"-filmer.

WIDE: För sändningar i 16:9-format. Fullständig bildinformation.

- I läge "SMARTZOOM", "ZOOM" och "14/9" klipps delar av bilden bort upptill och nedtill på skärmen. Tryck på ↓ eller ↑ för att justera bildens position på skärmen (t.ex. för att läsa textade program).
- Beroende på diffusionsformatet kan svarta band alltid framträda oavsett den valda funktionen.

fortsättning...

AV3 UTSIGNAL

Med denna funktion kan du välja signalkälla till Scart-kontakten **3/ 3** så att du via denna kan spela in signalen som kommer från TV:n eller någon extern enhet som är ansluten till Scart-kontakten **1/ 1**, **2/ 2** eller frontkontakterna **4** eller **4** och **4**.

Om din video stöder SmartLink behöver du inte gå igenom denna procedur.

Gör så här:
När du har tagit fram Egenskapsmenyn enligt beskrivning på föregående sida och valt denna funktion, tryck på OK. Tryck sedan på ↓ eller ↑ för att välja önskad utsignal:

TV För att välja antennen som signalkälla.
AV1 För att välja källor anslutna till **1/ 1**.
AV2 För att välja källor anslutna till **2/ 2**.
AV4 För att välja källor anslutna till **4** eller **4** och **4**.
AUTO För att välja den signal som visas på TV:n.

- Om du väljer "AUTO" kommer utsignalen alltid att vara den signal som visas på TV-skärmen.
- Om du har anslutit en dekoder till Scart **3/ 3** eller till en video som är ansluten till denna Scart-kontakt, tänk på att alltid ändra "AV3 Utsignal" till "TV" för korrekt avkodning.

ANSLUTNINGSGUIDE

Även om du redan har anslutit den externa utrustningen till TV:n är det viktigt att du följer instruktionerna på denna meny. Du erhåller då de bästa bildinställningarna för din externa utrustning.

Gör så här:

1. När du har tagit fram Egenskapsmenyn enligt beskrivning på föregående sida och valt denna funktion, tryck på **OK**. Tryck sedan på ↓ eller ↑ för att välja den utrustning du vill ansluta. Följande är tillgängliga: **SAT** (Satellit)**, Dekoder, DVD, Spel, VIDEO** eller **DVD rec**. (DVD-inspelare). Tryck sedan på → för att markera den valda utrustningen (utrustning kan också tas bort genom att trycka på ←). När du har valt all utrustning som ska anslutas, tryck på ↓ eller ↑ för att välja "**Bekräfta**" och tryck på **OK**.
2. En ny meny kommer upp på skärmen som visar vilken Scart-kontakt på TV:ns baksida som ska anslutas till respektive utrustning. Anslut varje utrustning enligt denna information för att erhålla de bästa bildinställningarna.
3. När du har anslutit den externa utrustningen, tryck på ← eller → för att välja "**OK**" och tryck slutligen på **OK**-knappen på fjärrkontrollen.
   Vi rekommenderar att du följer våra anslutningsanvisningar, men om du inte är nöjd med dessa, tryck på ← eller → för att välja "Nej" och tryck sedan på OK-knappen. En ny meny visas på skärmen där du kan bestämma vilka anslutningar du vill göra.

BILDLUTNINGSJUSTERING

På grund av jordens magnetism kan bilden luta. Om så är fallet kan du korrigera bildens lutning med hjälp av denna funktion.

Gör så här:
När du har tagit fram Egenskapsmenyn enligt beskrivning på föregående sida och valt denna funktion, tryck på **OK**. Tryck sedan på ↓ eller ↑ för att korrigera bildens lutning mellan -5 och +5.

RGB CENTER

Denna funktion är endast tillgänglig om en RGB-källa har anslutits till TV:n.

Detta alternativ ger dig tillfälle att justera bildens horisontella inställning, om detta behövs i samband med att en RGB-källa ansluts.

Gör så här:
När du har tagit fram Egenskapsmenyn enligt beskrivning på föregående sida, och medan du tittar på en RGB-källa, välj funktionen "RGB Center" och tryck på **OK**. Tryck sedan på ↓ eller ↑ för att justera bildens centrum mellan –5 och +5. Tryck slutligen på **OK** för att bekräfta och lagra inställningen.

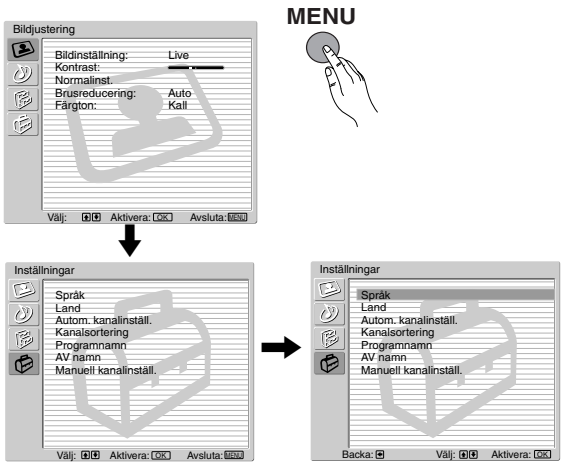
100Hz-läge

Med denna funktion kan du välja bildkvalitet för rörliga motiv efter din egen smak.

Gör så här:
När du har valt menyn "Finesser", som beskrivits på tidigare sidor, välj denna funktion och tryck på OK. Funktionen är förinställd på Adv. Dig. Motion. (Advanced 100Hz Digital Motion). Även om denna inställning är den ideala för att återge mjuka bilder och förhindra defekter som kan uppstå vid vissa rörliga bilder, så kan du ändra inställningen efter din egen smak. Tryck i så fall på →. Tryck sedan på ↑ eller ↑ för att välja Digital Plus (Advanced 100Hz Digital Plus) och tryck sedan på OK för att lagra inställningen.

SE

Inställningsmeny



På Inställningsmenyn kan du ändra olika funktioner på TV-apparaten.

Gör så här:
Tryck på **MENU**-knappen och sedan tre gånger på ↓ för att välja . Tryck därefter på **OK** för att ta fram denna meny. Tryck sedan på ↓ eller ↑ för att välja önskad funktion och tryck på **OK**. Här nedan kan du läsa hur du ska hantera varje funktion.

SPRÅK
Med denna funktion kan du välja det språk på vilket menyerna ska visas.

Gör så här:
När du valt denna funktion, tryck på **OK** och fortsätt enligt instruktionerna i steg 2 i avsnittet "Slå på TV-apparaten och automatisk kanalinställning" på sidan 8.

LAND
Med denna funktion kan du välja det land där du ska använda TV:n.

Gör så här:
När du valt denna funktion, tryck på **OK** och fortsätt enligt instruktionerna i steg 3 i avsnittet "Slå på TV-apparaten och automatisk kanalinställning" på sidan 8.

AUTOM. KANALINSTÄLL.
Med denna funktion kan du automatiskt söka och lagra alla tillgängliga TV-kanaler.

Gör så här:
När du valt denna funktion, tryck på **OK** och fortsätt enligt instruktionerna i steg 6 och 7 i avsnittet "Slå på TV-apparaten och automatisk kanalinställning" på sidan 9.

KANALSORTERING
Med denna funktion kan du ändra den ordning i vilken kanalerna (TV-sändning) visas på TV-skärmen.

Gör så här:
När du valt denna funktion, tryck på **OK** och fortsätt enligt instruktionerna i steg 8 i avsnittet "Slå på TV-apparaten och automatisk kanalinställning" på sidan 9.

fortsättning...

PROGRAMNAMN

Med denna funktion kan du namnge kanaler med upp till fem tecken (bokstäver eller siffror).

Gör så här:

1 När du har tagit fram Inställningsmenyn enligt beskrivning på föregående sida och valt önskad funktion, tryck på **OK**. Tryck sedan på ↓ eller ↑ för att välja programnumret med den kanal du vill namnge. Tryck sedan på **OK**.

2 Med det första elementet markerat i kolumnen **Namn**, tryck på **OK** och ↓, ↑, ← eller → för att välja bokstav. Tryck sedan på **OK**.
När du är klar, tryck på ↓, ↑, ← eller → för att välja ordet "**Slut**" på skärmen och tryck sedan på **OK** för att ta bort menyn från skärmen.

- För att ändra en bokstav, välj "⏎" på skärmen för att backa och tryck på **OK**.
- För blanksteg, välj "▯" på skärmen och tryck på **OK**.

AV NAMN

Med denna funktion kan du:

a) Ange ett namn för extern utrustning som du har anslutit till ingångarna på TV:n.

Gör så här:

1 När du har tagit fram Inställningsmenyn enligt beskrivning på föregående sida och valt denna funktion, tryck på **OK** och sedan på ↓ eller ↑ för att välja den signalkälla du vill namnge: **AV1, AV2** eller **AV3** för de bakre Scart-kontakterna och **AV4** för kontakter på framsidan. Tryck sedan två gånger på **OK**.

2 Ett namn visas automatiskt i namnkolumnen:

a) Om du vill använda något av de förinställda namnen, tryck på ↓ eller ↑ för att välja önskat namn och tryck sedan på **OK**.

De förinställda namnen är: **VIDEO, DVD, CABLE** (kabel)**, GAME (Spel)**, **CAM** (videokamera) och **SAT** (satellit).

b) Om du vill använda ett annat Namn, välj **Ändra** och tryck på **OK**. Med det första elementet markerat, tryck på ↓, ↑, ← eller → för att välja bokstav och tryck sedan på **OK**. När du är klar, tryck på ↓, ↑, ← eller → för att välja ordet "**Slut**" på skärmen och tryck sedan på **OK** för att ta bort menyn från skärmen.

- För att ändra en bokstav, välj "⏎" på skärmen för att backa och tryck på **OK**.
- För blanksteg, välj "▯" på skärmen och tryck på **OK**.

b) Ändra den ingående ljudnivån från externa apparater som är anslutna till TV:n.

Gör så här:
När du har tagit fram Inställningsmenyn enligt beskrivning på föregående sida och valt denna funktion, tryck på **OK** och sedan på ↓ eller ↑ för att välja den signalkälla vars ljudnivå du vill ändra: **AV1, AV2** eller **AV3** för de bakre Scart-kontakterna och **AV4** för kontakter på framsidan. Tryck sedan två gånger på → för att markera kolumnen **Ljudnivå Scart**. Tryck slutligen på **OK** och ↓ eller ↑ för att ändra ljudnivån mellan -9 and +9.

SE

fortsättning...

MANUELL KANALINSTÄLLNING

Med denna funktion kan du:

a) Programmera kanaler eller videokanalen en efter en i den ordning du vill ha dem.

Gör så här:

1 När du har tagit fram Inställningsmenyn enligt beskrivning på sidan 16, och valt funktionen "Manuell Kanalställning", tryck på **OK**. Med **Program**-funktionen markerad, tryck på **OK**.
Tryck på ▼ eller ▲ för att välja det programnummer som du vill ställa in kanalen på (för video, välj programnummer "0"). Tryck sedan på ◄.

2 Följande funktion är tillgänglig eller inte tillgänglig beroende på det land du valt på "Land"-menyn.

När du har valt **System**-funktionen, tryck på **OK**. Tryck sedan på ▼ eller ▲ för att välja TV-system (**B/G** för västeuropeiska länder eller **D/K** för östeuropeiska länder). Tryck sedan på ◄.

3 När du har valt funktionen **Kanalnummer**, tryck på **OK**. Tryck sedan på ▼ eller ▲ för att välja kanalinställning ("**C**" för markbundna kanaler eller "**S**" för kabelkanaler). Tryck sedan på sifferknapparna för att direkt mata in TV-kanalens nummer eller videosignalens kanalnummer. Om du inte vet kanalnumret, tryck på ► och ▼ eller ▲ för att söka efter den. När du har ställt in önskad kanal, tryck två gånger på **OK** för att lagra inställningen.

Upprepa samtliga ovanstående steg för att ställa in och lagra ytterligare kanaler.

b) Namnge en kanal med upp till fem tecken.

Gör så här:
När du har tagit fram Inställningsmenyn enligt beskrivning på sidan 16, och valt funktionen "Manuell Kanalställning", tryck på **OK**. Med **Program**-funktionen markerad, tryck på knappen **PROG +/-** för att välja programnumret med den kanal som du vill namnge. När programmet du vill namnge visas på skärmen, välj **Namn**-funktionen och tryck på **OK**. Med det första elementet markerat, tryck på ▼, ▲, ◄ eller ► för att välja bokstav och tryck sedan på **OK**. När du är klar, tryck på ▼, ▲, ◄ eller ► för att välja ordet "**Slut**" på skärmen och tryck sedan på **OK** för att ta bort menyn från skärmen.

- För att ändra en bokstav, välj "⟵" på skärmen för att backa och tryck på **OK**.
- För blanksteg, välj "▯" på skärmen och tryck på **OK**.

c) Finjustera TV-mottagningen. Normalt ger AFT-funktionen (från engelskans Automatic Fine Tuning = Automatisk fininställning) den bästa bildkvaliteten, men du kan manuellt finjustera TV:n för att erhålla en bättre bildmottagning om bilden är förvrängd.

Gör så här:
Medan du tittar på kanalen (TV-sändning) du vill finjustera, efter att du tagit fram Inställningsmenyn enligt beskrivning på sidan 16, och valt funktionen "Manuell Kanalställning", tryck på **OK**. Välj sedan **AFT**-funktionen och tryck på ►. Tryck sedan på ▼ eller ▲ för att justera fininställningen mellan -15 och +15. Tryck slutligen två gånger på **OK** för att lagra inställningen.

d) Hoppa över oönskade kanaler när de väljs med knapparna PROG +/-.

Gör så här:
När du har tagit fram Inställningsmenyn enligt beskrivning på sidan 16, och valt funktionen "Manuell Kanalställning", tryck på **OK**. Med **Program**-funktionen markerad, tryck på knappen **PROG +/-** för att välja det programnummer du vill hoppa över. När programnumret visas på skärmen, välj **Hoppa**-funktionen och tryck på ►. Tryck sedan på ▼ eller ▲ för att välja **På**. Tryck slutligen två gånger på **OK** för att bekräfta och lagra inställningen.

För att senare avbryta denna funktion, välj "Av" i stället för "På" i föregående steg.

e) Visa och spela in kodade kanaler (t.ex. från en betal-TV-dekoder) när du har en dekoder ansluten till Scart ⟳3/⟲3, direkt eller via en videobandspelare.

Denna funktion är tillgänglig eller inte tillgänglig beroende på det land du valt på "Land"-menyn.

Gör så här:
När du har tagit fram Inställningsmenyn enligt beskrivning på sidan 16, och valt funktionen "Manuell kanalinställning", tryck på **OK**. Välj sedan **Dekoder**-funktionen och tryck på ►. Tryck därefter på ▼ eller ▲ för att välja **På**. Tryck slutligen två gånger på **OK** för att bekräfta och lagra inställningen.

För att senare avbryta denna funktion, välj "Av" i stället för "På" i föregående steg.

Tvåbildsfunktion (Picture And Picture - PAP)

Denna funktion (PAP från engelskans "Picture And Picture" = Bild och Bild) delar upp bildskärmen i två fönster så att du kan titta på två bilder samtidigt i 4:3-format.

Slå på och av tvåbildsfunktionen (PAP)

1 Tryck på ◑ för att ta fram tvåbildsfunktionen.

Ett av bildfönstren är inramat för att markera att detta är det aktiva fönstret. Detta innebär att när du vill välja PAP-källa så gör du det i det aktiva fönstret.

2 Tryck en gång till på ◑ för att ta bort tvåbildsfunktionen.

På skärmen visas en banderoll som talar om hur du ska hantera tvåbildsfunktionen. Denna banderoll försvinner efter några sekunder, men du kan ta fram den igen genom att trycka på ⊕-knappen.

Byta aktivt fönster

Detta är endast möjligt när Mediaväljaren är inställd på TV.

För att byta det aktiva fönstret (inramat), tryck på knapp ← eller →.

Välja PAP-källa

1 **Välja en TV-kanal:**
Tryck på ←-knappen för att välja det vänstra fönstret som aktivt fönster. Tryck sedan på sifferknapparna eller **PROG +/-** för att välja en TV-kanal.

Ingångssignaler från videobandspelare kan inte visas i det vänstra fönstret.

2 **Välja en signalkälla:**
Tryck på →-knappen för att välja det högra fönstret som aktivt fönster. Tryck sedan flera gånger på ⊖-knappen för att studera ingångssignalen från en ansluten utrustning i TV:ns högra bildfönster. För mer information om vilken ingångssymbol du bör välja, se avsnittet "Visa bilder från utrustning ansluten till TV-apparaten" på sidan 23.

RF-signaler (TV-kanaler) kan inte visas i det högra fönstret.

Välja ljud

Ljudet från det aktiva fönstret (inramat) kommer alltid via TV:ns högtalare.
Du kan dessutom lyssna på det icke aktiva fönstret via hörlurarna.

Gör så här:
Med tvåbildsfunktionen aktiverad, se avsnittet "Ljudjusteringsmeny", välj "Hörlursinställning" och ställ in funktionen "∩ PAP-ljud" enligt dina önskemål. Se sidan 13 för mer information.

I PAP-läge är utsignalen från Scart-kontakten ⊖2/⊖2 fast länkad till den högra bilden.

SE

Text-TV

Text-TV är en informationstjänst som tillhandahålls av de flesta TV-stationer. Text-TV-funktionens registersida (vanligen sidan 100) ger dig information om hur du ska använda tjänsten. För att hantera text-TV använder du knapparna på fjärrkontrollen enligt följande instruktioner.

Felaktig text kan visas om du använder en kanal (TV-sändning) som har en svag signal.

För att slå på text-TV:

1. Välj den TV-kanal som sänder den text-TV du vill visa.
2. Tryck en gång på ☰ -knappen för att komma till Bild- och text-TV-läge. TV-skärmen delas upp i två fönster med text-TV-funktionen till vänster och TV-kanalen i det högra hörnet.
3. Om du vill visa Texten över hela skärmen, tryck en gång till på ☰ -knappen.

För att välja en text-TV-sida:

Mata in tre siffror för önskat sidnummer med hjälp av sifferknapparna.

- *Om du matar in fel siffra, mata in rätt sidnummer på nytt.*
- *Om räknaren på skärmen fortsätter att söka efter att ha passerat ditt sidnummer beror detta på att sidan inte är tillgänglig. Om så är fallet, mata in ett annat sidnummer.*

För att ta fram nästa eller föregående sida:

Tryck på PROG + (▲) eller PROG - (▼).

För att frysa en text-TV-sida:

Tryck på ⏎/⏸ . Tryck en gång till för att avbryta frysningen.

För att visa dold information (t.ex. svaret på en fråga):

Tryck på i+/? . Tryck på knappen en gång till för att dölja informationen.

För att välja en delsida:

En text-TV-sida kan bestå av flera delsidor. I så fall visas en eller flera pilar intill sidnumret och en informationsruta visas längst ned på skärmen som talar om hur många delsidor denna sida omfattar. Så snart delsidor är tillgängliga visas de automatiskt. Om du vill stoppa denna sekvens och välja en speciell delsida, tryck flera gånger på ◀ eller ▶.

För att slå av text-TV:

Tryck på ▢ .

Fastext (Snabbtext)

Med Fastext-funktionen kan du ta fram text-TV-sidor med en enda knapptryckning. När du har text-TV aktiverad, och Fastext är under sändning, visas en färgkodad meny längst ned på text-TV-sidan. Tryck på önskad färgknapp (röd, grön, gul eller blå) för att ta fram sidan som överensstämmer med ditt menyval.

NexTView*

* Beroende på tjänstens tillgänglighet.

NexTView är en elektronisk programguide som på TV-skärmen ger dig programinformation från olika TV-kanaler.
För att hitta önskad information kan du söka på olika kategorier (sport, konst, etc) eller datum.

Om felaktiga tecken visas när du använder NexTView, använd menysystemet för att ta fram "Land"-menyn (se sidan 16) och välj samma språk som NexTView-sändningen visar.

Visa NexTView

1 Välj en TV-kanal som sänder NexTView. När så sker visas markeringen "NexTView" så snart information finns tillgänglig.

2 För att titta på NexTView-tjänsterna står två olika typer av NexTView-gränssnitt till din förfogan. Dessa beror på den procentuella andelen tillgänglig information enligt följande:

a) "Programlista":
När du tittar på TV, och markeringen "NexTView" (vitfärgad) visas på skärmen, tryck på -knappen på fjärrkontrollen för att ta fram "Programlistan" (se fig. 1).

b) "Översikt":
När du tittar på TV, och mer än 50% av NexTView-informationen är tillgänglig (100% kanske inte är tillgänglig beroende på var du bor), visas markeringen "NexTView" (färgad svart) på skärmen. Tryck på -knappen på fjärrkontrollen för att ta fram "Översikten" (se fig. 2).

3 För att navigera genom NexTView:

- Tryck på ← eller → för att flytta åt vänster eller höger.
- Tryck på ↓ eller ↑ för att flytta nedåt eller uppåt.
- Tryck på **OK** för att bekräfta ett val.
- När du har valt ett program, tryck på **OK** för att få mer information om det valda programmet.

4 För att stänga av NexTView, tryck på -knappen på fjärrkontrollen.

Gränssnittet "Programlista" (fig. 1):

Gränssnittet "Översikt" (fig. 2):

1 Programlista

2
Datum:
Tryck på den **röda knappen** på fjärrkontrollen för att visa datumfönstret. Du kan välja önskat datum genom att trycka på ↓ eller ↑. Tryck sedan på **OK** för att bekräfta inställningen.

3
Kategorier:
Tryck på den **blå knappen** på fjärrkontrollen för att visa symbolerna (se symbolförklaring) för olika kategorier. Tryck sedan på ↓ eller ↑ för att välja önskad symbol och tryck slutligen på **OK**-knappen för att bekräfta valet.

SE

Förklaring av symboler:

Allmänt:
All programinformation listas i kronologisk ordning och kanalordning.

Nyheter

Film

Sport

Show

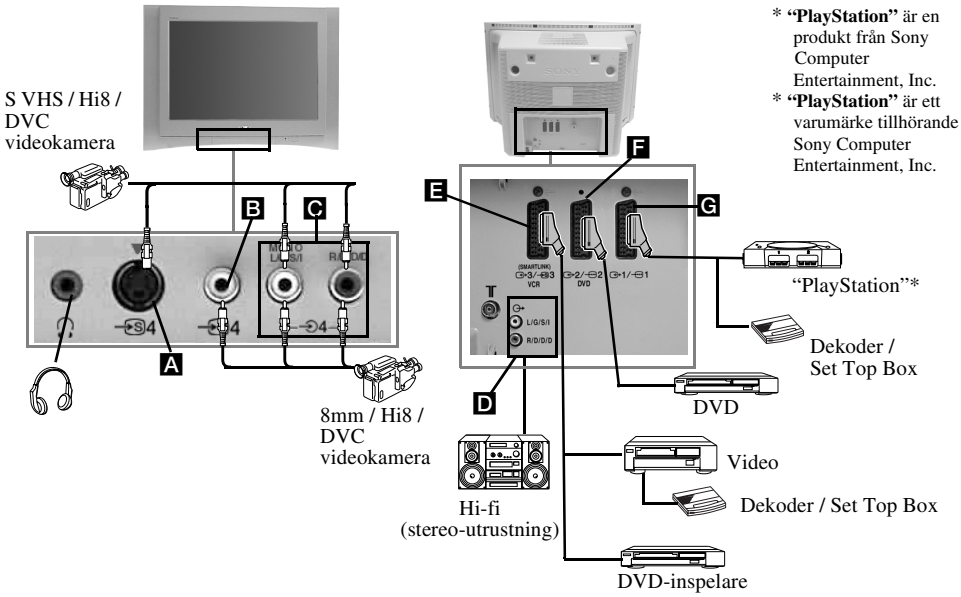
Barn

Konst

Musik

Ansluta utrustning till TV-apparaten

- Med hjälp av följande instruktioner kan du ansluta en mängd olika utrustningar till din TV-apparat.
- Anslutningskablar medföljer inte.



* **"PlayStation"** är en produkt från Sony Computer Entertainment, Inc.
* **"PlayStation"** är ett varumärke tillhörande Sony Computer Entertainment, Inc.

- För att undvika bildförvrängning, anslut inte extern utrustning till kontakterna **A** och **B** samtidigt.
- Anslut inte en dekoder till Scart **F**.
- Spel som använder ett "GUN"-tillbehör som ska riktas mot TV-skärmen kanske inte fungerar på rätt sätt på grund av den 100 Hz-teknologi som används i denna TV-apparat.

Ansluta en video

För att ansluta en videobandspelare, se avsnittet "Ansluta antenn och video" på sidan 7 i denna bruksanvisning.

Ansluta en video som stöder SmartLink

SmartLink är en direkt förbindelse mellan TV-apparaten och videobandspelaren. För mer information om SmartLink, se bruksanvisningen till din videobandspelare.

Om du använder en video som stöder SmartLink, anslut videon till TV:n med en Scart-kabel till Scart ⊙→3/⊙→S 3 **E**.

Om du har anslutit en dekoder eller en Set Top Box till Scart ⊙→3/⊙→S 3 E eller via en video ansluten till denna Scart

Välj funktionen "Manuell kanalinställning" på Inställningsmenyn. När du sedan har tagit fram "Dekoder**"-funktionen, välj "På" (se sidan 18). Upprepa denna procedur för varje kodad signal.

** Denna funktion är tillgänglig eller inte tillgänglig beroende på det land du valt på "Land"-menyn.

fortsättning...

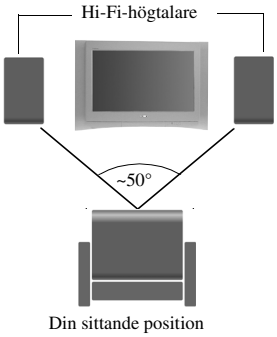
Ansluta ljudutrustning till TV-apparaten

Anslut din ljudutrustning till ljudutgångarna **D** om du vill förstärka ljudet från TV-apparaten. Använd sedan menysystemet för att ta fram Ljudjusteringsmenyn och där ställa in “TV-högtalare” på “En Gång Av” eller "Permanent Av" (se sidan 13).

Volymen på de externa högtalarna kan justeras genom att trycka på volymknapparna på fjärrkontrollen. Diskant- och basinställningarna kan också ändras på Ljudjusteringsmenyn (se sidan 12).

Lyssna på “Dolby Virtual”-ljud via din ljudutrustning

Placera högtalarna framför din lyssnarposition och vid sidan av TV-apparaten. Se till att avståndet mellan TV:n och varje högtalare är 50 cm.
Använd sedan menysstemet för att välja Ljudjusteringsmenyn. Välj därefter “Dolby Virtual” på “Ljudeffekt”-menyn (se sidan 12).



Visa bilder från utrustning ansluten till TV:n

1 Anslut din utrustning till motsvarande kontakt på TV:n, se beskrivning på föregående sida.

2 Slå på den anslutna utrustningen.

3 För att se bilden från den anslutna utrustningen, tryck flera gånger på ⊖-knappen tills rätt ingångssymbol visas på skärmen.

Symbol	Ingångssignaler
⊖ 1	• Ljud/videosignal via Scart-kontakt **G**.
⊖ 1	• RGB-signal via Scart-kontakt **G**. Denna symbol visas endast om en RGB-källa är ansluten.
⊖ 2	• Ljud/videosignal via Scart-kontakt **F**.
⊖ 2	• RGB-signal via Scart-kontakt **F**. Denna symbol visas endast om en RGB-källa är ansluten.
⊖ 3	• Ljud/videosignal via Scart-kontakt **E**.
⊖S 3	• S Video-signal via Scart-kontakt **E**. Denna symbol visas endast om en S Video-källa är ansluten.
⊖ 4	• Videosignal via phonokontakt **B** och ljudsignal via **C**.
⊖S 4	• S Video-signal via den främre S Video-ingången **A** och ljudsignal via **C**. Denna symbol visas endast om en S Video-källa är ansluten.

4 Tryck på ▭-knappen på fjärrkontrollen för att återgå till normal TV-bild.

För Mono-utrustning

Anslut ljudkontakten till L/G/S/I-uttaget på TV:ns framsida och välj ingångssignal ⊖ 4 eller ⊖S 4 enligt ovanstående instruktioner. Gå sedan tillbaka till avsnittet “Ljudjusteringsmeny”, se sidan 12, och ställ in “Ljudkanalsval” på alternativ “A” på ljudmenyn.

SE

Konfigurera fjärrkontrollen för video eller DVD

Fjärrkontrollen är förprogrammerad för att hantera basfunktionerna på denna TV-apparat och Sonys DVD-spelare samt de flesta av Sonys videobandspelare. För att kontrollera andra DVD - och videofabrikat samt en del Sony video-apparater, bör du ställa in fjärrkontrollen innan du använder den för första gången.

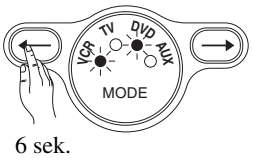
fig. 2

Gör så här:

- Innan du börjar, sök upp den 3-siffriga koden för varumärket på din video- eller DVD-spelare i listan här nedan. Om varumärket har flera koder matar du in den första koden.
- Sony strävar efter att uppdatera mjukvaran enligt marknadens förändringar. Du bör därför använda kodtabellen som medföljer fjärrkontrollen för att ha tillgång till den senaste koduppsättningen.
- På den lilla etiketten som sitter på insidan av batteriluckan kan du anteckna dina märkeskoder.

1 Tryck in och håll knappen ← på fjärrkontrollen intryckt cirka 6 sekunder tills de gröna DVD- och VCR-lamporna på Mediaväljaren börjar blinka (se fig. 1).

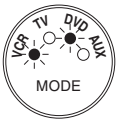
fig. 1



2 Medan de två lamporna blinkar, mata in alla tre kodsiffrorna för varumärket på din videobandspelare eller DVD-spelare (se listan nedan) med hjälp av **sifferknapparna** på fjärrkontrollen (se fig. 2).

Om koden matas in på rätt sätt tänds den gröna VCR- eller DVD-lampan (beroende på ditt val) kortvarigt (se fig. 3). I annat fall, upprepa ovanstående steg.

fig. 3



3 Slå på din video eller DVD-spelare och kontrollera att basfunktionerna fungerar korrekt.

- Om enheten inte fungerar, eller om vissa funktioner inte fungerar, kontrollera att du har matat in rätt kod eller försök med nästa kod för varumärket på listan.
- Observera att listan inte omfattar alla varumärken och att samtliga modeller för vissa varumärken kanske inte finns med.

4 Tänk på att alltid trycka på knapp ← eller → tills den gröna lampan tänds för den utrustning du vill kontrollera med fjärrkontrollen: **VCR** (video), **TV** eller **DVD**.

Videomärken	
Märke	**Kod**
SONY (VHS)	301, 302, 303, 308, 309,362
SONY (BETA)	303, 307, 310
SONY (DV)	304, 305, 306
AIWA	325, 331, 351
AKAI	326, 329, 330
DAEWOO	342, 343
GRUNDIG	358, 355, 360, 361, 320, 351, 366
HITACHI	327, 333, 334
JVC	314, 315, 322, 344, 352, 353, 354, 348, 349
LG	332, 338
LOEWE	358, 355, 360, 361, 320, 351
MATSUI	356, 357
ORION	328
PANASONIC	321, 323
PHILIPS	311, 312, 313, 316, 317, 318, 358, 359, 363, 364
SAMSUNG	339, 340, 341, 345
SANYO	335, 336
SHARP	324
THOMSON	319, 350, 365
TOSHIBA	337

DVD-märken	
Märke	**Kod**
SONY	001, 029, 030, 036, 037, 038, 039, 040, 041, 042, 043, 044, 053, 054, 055
AIWA	021
AKAI	032
DENON	018, 027, 020, 002
GRUNDIG	009, 028, 023, 024, 016, 003
HITACHI	025, 026, 015, 004, 035
JVC	006, 017
KENWOOD	008
LG	015, 014, 034
LOEWE	009, 028, 023, 024, 016, 003
MATSUI	013, 016
ONKYO	022, 033
PANASONIC	018, 027, 020, 002, 045, 046, 047
PHILIPS	009, 028, 023, 024, 016, 003, 031
PIONEER	004, 050, 051, 052
SAMSUNG	011, 014
SANYO	007
SHARP	019, 027
THOMSON	012
TOSHIBA	003, 048, 049
YAMAHA	018, 027, 020, 002

Konfigurera fjärrkontrollen för AV-enheter

För att eliminera antalet fjärrkontroller att hålla reda på kan denna fjärrkontroll styra basfunktionerna hos vissa av Sonys DAV-enheter (Digital Audio/Video), Sonys AV-mottagare och Sonys STB-enheter (Set Top Box) (se tabell på nästa sida över tillgängliga enheter).

För att kontrollera dessa enheter måste fjärrkontrollen konfigureras.

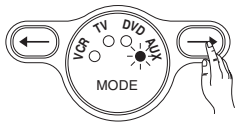
fig. 2

Gör så här:

- Innan du börjar, sök upp den 3-siffriga koden för din enhet i listan på nästa sida.
- På den lilla etiketten som sitter på insidan av batteriluckan kan du anteckna dina märkeskoder.
- Sony strävar efter att uppdatera mjukvaran enligt marknadens förändringar. Du bör därför använda kodtabellen som medföljer fjärrkontrollen för att ha tillgång till den senaste koduppsättningen.

1 Tryck in och håll knappen ⟶ på fjärrkontrollen intryckt cirka 6 sekunder tills den gröna AUX-lampan på Mediaväljaren börjar blinka (se fig. 1).

fig. 1

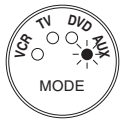


6 sek.

2 Medan AUX-lampan blinkar, mata in de tre kodsiffrorna för din enhet (se listan på nästa sida) med hjälp av **sifferknapparna** på fjärrkontrollen.

Om koden matas in på rätt sätt tänds den gröna AUX-lampan kortvarigt (se fig. 3). I annat fall, upprepa ovanstående steg.

fig. 3



3 Slå på din enhet och kontrollera att basfunktionerna fungerar korrekt (se tabell på nästa sida för att kontrollera basfunktionerna hos respektive utrustning).

- Om enheten inte fungerar, eller om vissa funktioner inte fungerar, kontrollera att du har matat in rätt kod.

4 Tänk på att alltid trycka på knapp ⟵ eller ⟶ tills den gröna lampan tänds för den utrustning du vill kontrollera med fjärrkontrollen: **TV** eller **AUX**. Se sidan 24 för information om hur du kontrollerar video- och DVD-funktionerna.

SE

TILLGÄNGLIGA SONY AV-MODELLER	KOD	TILLGÄNGLIGA BASFUNKTIONER
MOTTAGARE FÖR DIGITALA MARKSÄNDNINGAR:		Strömbrytare (På/Av), Kanalval, Volymkontroll, Fastext, Text-tv, EPG (elektronisk programguide), Menu och markörer.
VTX-D800	503	
DAV-MODELLER:		Strömbrytare (På/Av), Uppspelning, Snabbspolning framåt, Återspolning, Stopp, Volymkontroll, Menu, Markörer.
DAV-DS1000	501	
DAV-SC8	502	
DAV-SC6	502	
DAV-SC5	502	
DAC-SA30	502	
CINEMA-PAKET:		Strömbrytare (På/Av), Volymkontroll.
HTP-1900	504	
HTP-1500	504	
HTP-1100	504	
HTP-3100	505	
HT-K250	504	
HT-DDW750	505	
HT-SL40	504	
HT-LS55	504	
AV-MOTTAGARE:		Strömbrytare (På/Av), Volymkontroll.
TV-DA9000ES	507	
STR-DA5000ES	507	
STR-DA3000ES	506	
STR-DB2000	505	
STR-DB790	508	
STR-DE695	508	
STR-DE595	507	
STV-DE495	507	

Tekniska specifikationer

TV-system:
Beroende på ditt val av land:
B/G/H, D/K

Färgsystem:
PAL
SECAM, NTSC 3.58, 4.43 (endast videoingång)

Kanaltäckning:
VHF: E2-E12
UHF: E21-E69
CATV: S1-S20
HYPER: S21-S41
D/K: R1-R12, R21-R69

Bildrör:
Flat Display FD Trinitron WIDE:
KV-28FQ86E: 28” (ca 71 cm mätt diagonalt)
KV-32FQ86E: 32” (ca 82 cm mätt diagonalt)

Bakre anslutningar

- **AV1**
  1/ 1
  21-polig Scart-kontakt (CENELEC standard), inklusive ljud/videoingång, RGB-ingång, TV-ljud/ videoutgång.

- **AV2**
  2/ 2
  21-polig Scart-kontakt (CENELEC standard), inklusive ljud/videoingång, RGB-ingång, bildskärm-ljud/ videoutgång.

- **AV3**
  3/ 3
  21-polig Scart-kontakt (CENELEC standard), inklusive ljud/videoingång, S video-ingång, valbar ljud/videoutgång och SmartLink-gränssnitt.

- Ljudutgångar (vänster/ höger) - hörlurskontakt

Främre kontakter

- 4 S Video-ingång – 4-polig DIN
- 4 Videoingång – phonokontakt
- 4 Ljudingång – phonokontakt
- Utgång för hörlurar

Ljudutgång:
2 x 20 W (musik)
2 x 10 W (RMS)
Bashögtalare:
30 W (musik)
15 W (RMS)

Effektförbrukning:
KV-28FQ86E: 130 W
KV-32FQ86E: 130 W

Effektförbrukning i viloläge (standby):
0,5 W

Mått (bredd x höjd x djup):
KV-28FQ86E:
Cirka 789 x 533 x 510 mm.
KV-32FQ86E:
Cirka 910 x 586 x 586 mm.

Vikt:
KV-28FQ86E: Cirka 45 Kg.
KV-32FQ86E: Cirka 64 Kg.

Tillbehör:
- 1 fjärrkontroll (RM-945)
- 2 batterier (IEC-klassade, typ AA)

Övriga funktioner:
- 100 Hz bildfrekvens, Digital Plus.
- Text-TV, Fastext, TOPtext.
- NexTView.
- SmartLink.
- Autodetektering av TV-system.
- Dolby Virtual.
- BBE Digital.
- NICAM.
- PAP (från engelskans "Picture And Picture" = Bild och Bild).
- ACI (från engelskans "Auto Channel Installation" = Automatisk kanal installation).
- Autoformat.

Extra tillbehör:
- Specialstativ för denna TV
  KV-28FQ86E: SU-28FQ4.
  KV-32FQ86E: SU-32FQ4.

Utformning och specifikationer kan ändras utan föregående meddelande.

SE

Felsökning

Här nedan finner du några enkla lösningar på problem som kan påverka bilden och ljudet.

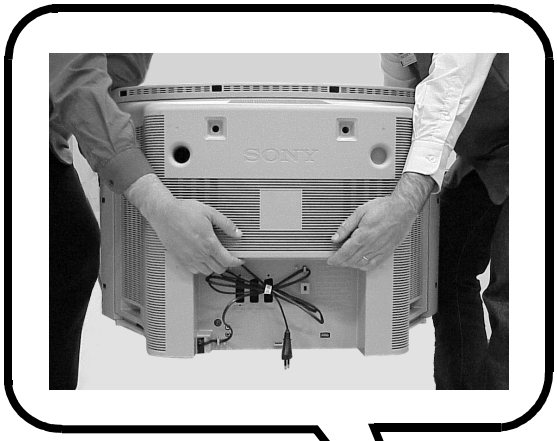
Problem	Lösningar
Ingen bild (skärmen är mörk) och inget ljud.	• Kontrollera antennanslutningen. • Anslut TV:n till eluttaget och tryck på ⏻-knappen på TV:ns front. • Om standby-indikatorn (viloläge) ⏻ är tänd, tryck på knappen TV I/⏻ på fjärrkontrollen.
Dålig eller ingen bild (skärmen är mörk), men bra ljud.	• Använd menysystemet och ta fram Bildjusteringsmenyn. Välj "Normalinst." för att återgå till fabriksinställningarna (se sidan 11).
Ingen bild eller ingen menyinformation från utrustning ansluten till Scart-kontakten.	• Kontrollera att den externa utrustningen är påslagen och tryck på ⮌-knappen på fjärrkontrollen flera gånger till rätt ingångssymbol visas på skärmen (se sidan 23).
Bra bild, inget ljud.	• Tryck på knappen + på fjärrkontrollen. • Kontrollera att "TV-högtalare" på Ljudjusteringsmenyn är "På" (se sidan 13). • Kontrollera att hörlurarna inte är anslutna.
Ingen färg på färgprogram.	• Använd menysystemet och ta fram Bildjusteringsmenyn. Välj "Normalinst." för att återgå till fabriksinställningarna (se sidan 11).
När du slår på TV:n visas inte den kanal du tittade på innan du stängde av TV:n.	• Detta är inte en felfunktion. Tryck på sifferknapparna på fjärrkontrollen för att välja önskad kanal.
Förvrängd bild när du byter program eller väljer text-TV.	• Stäng av all utrustning som är ansluten till Scart-kontakten på baksidan av TV-apparaten.
Felaktiga tecken visas när du använder text-TV.	• Använd menysystemet för att ta fram "Land"-menyn (se sidan 16) och välj det land där du använder TV:n. För kyrilliska språk rekommenderar vi att du väljer Ryssland om ditt eget land inte finns med på listan.
Felaktiga tecken visas när du använder NexTView.	• Använd menysystemet för att ta fram "Språk"-menyn (se sidan 16) och välj samma språk som NexTView sänds på.
Bilden lutar.	• Använd menysystemet och välj funktionen "Bildlutningsjust." på Egenskapsmenyn för att korrigera bildlutningen (se sidan 15).
Bilden "snöar" när du tittar på en TV-kanal.	• Använd menysystemet och ta fram menyn "Manuell kanalinställning". Justera Fininställningsfunktionen (AFT) för att erhålla en bättre bildmottagning (se sidan 18). • Använd menysystemet för att välja funktionen "Brusreducering" på Bildjusteringsmenyn. Välj "Auto" för att reducera bildstörningarna (se sidan 11).

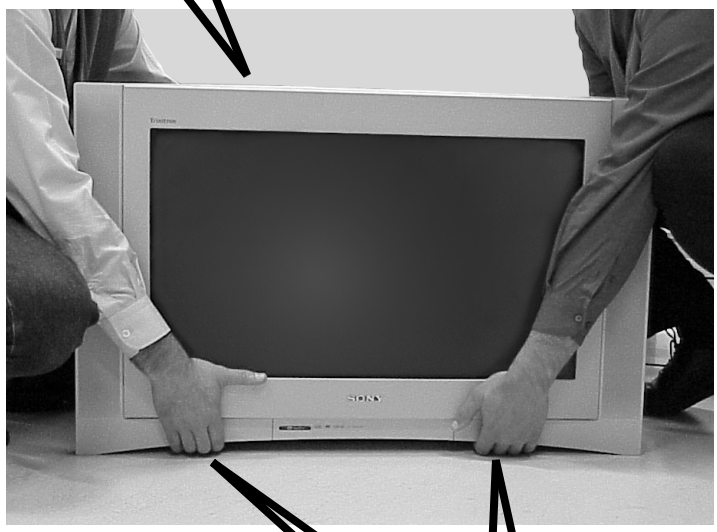
fortsättning...

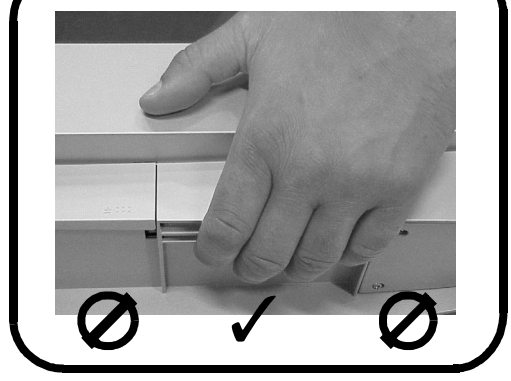
Problem	Lösningar
Ingen okodad bild visas när du tittar på en okodad kanal med en dekoder eller Set Top Box ansluten via Scart-kontakt 3/ 3.	• Använd menysystemet för att ta fram Finessmenyn och ställ in “AV3 Utsignal” på “TV” (se sidan 15). • Kontrollera att dekodern eller Set Top Box-enheten inte är ansluten till scart 2/ 2.
Knapparna ↓, ↑, ← och → fungerar inte när tvåbildsfunktionen (PAP - Tvåbildsfunktion) är aktiverad.	• PAP-navigering är endast möjlig i TV-läge. Kontrollera att Mediaväljaren är inställd på TV.
Fjärrkontrollen fungerar inte.	• Kontrollera att Mediaväljaren på fjärrkontrollen är inställd på den enhet du använder: VCR, TV eller DVD. • Om fjärrkontrollen inte kan kontrollera videobandspelaren eller DVD-spelaren trots att Mediaväljaren är korrekt inställd: Mata in erforderlig kod enligt beskrivning på sidan 24. • Byt ut batterierna.
Standby-indikatorn (viloläge) ⏻ på TV:n blinkar.	• Kontakta ditt närmaste servicecentrum för Sony.

⚠ **• Om problemet kvarstår, kontakta en auktoriserad servicetekniker.**
• Öppna aldrig TV-apparatens hölje själv.

SE







4-103-124-**31**(2)

410312431

IMPRESO EN ESPAÑA Dep. Leg. B-37438-2003 BENGAR - Granollers

http://www.sony.net/

KV-28FQ86E/KV-32FQ86E

Sony Corporation Printed in Spain